大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬零八百九十六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五～七五七一八一至七
圖文傳真：五～八三四五一〇四
CABLE: 8778　TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙七張半　零售貳元
香港有利印務有限公司承印

新聞簡報

結束五天訪問　昨天返國

尼克松稱訪華成功　北京盼美方有作為

李肇星昨談中美關係嚴重困難狀況

【新華社北京二日電】美國前總統理查德·尼克松結束了對中國為期五天的訪問，今天上午離開北京回國。臨上飛機時，他對外交部副部長劉華秋說，這次訪問是成功的，他感到非常滿意。

【本報記者曾雯印北京二日專電】外交部發言人李肇星今天在新聞發布會上回答記者問題時說，中美關係當前處於嚴重困難狀況，這不是中國方面原因造成的，也是中國方面不願看到的。但我們認為，解決困難的鑰匙掌握在美國人手裏。

李肇星是在回答關於尼克松訪華問題時說這番話的。

他說，尼克松這次是在中美關係遇到嚴重困難的時候到中國來訪問的。這次訪問有利增進相互了解，對恢復和發展中美兩國正常關係是有益的。我們希望中美關係過去幾個月的困難能盡快得到克服，我們相信美國在這方面是可以有所作為的。

他還說，尼克松表示對這次訪問是滿意的，認為是成功的。中國領導人也向尼克松介紹了關於中美關係問題的中國立場。

他說，我們從來沒有干涉過美國內政，但反過來情況就不是這樣。我們認為，中美關係必須建立在和平共處五項原則，包括互不干涉內政的基礎上。中美之間確實存在許多分歧，但看法不同可以交流，各自可以發表自己的看法。所不能允許的是，企圖把自己的看法強加給另一方。我們認為，中美雙方只要遵守相互尊重、互不干涉內政的原則，按照中美之間三個聯合公報的原則來辦事，中美之間的困難就可以得到克服。

當回答在使館區增派武裝警察巡邏問題時，李肇星說，中國政府對外國駐華使館和外交人員公寓的安全保衞工作一貫是重視的。從今年六月以來，北京市政府貫成武警部隊為加強對使館和外交人員公寓的警衞工作採取進一步的具體措施，包括增設崗哨，在使館周圍和使館區內派武裝巡邏，還配備了機動警衞力量處理應急情況。這些措施是完全正當的，必要的，對美國駐華大使館來講，更是正當的，必要的。

在回答關於方勵之問題，這位發言人說，我們在方勵之問題上的立場是一貫的。方勵之是中國公安部門通緝的罪犯，美國使館給他提供庇護，是對中國內政的粗暴干涉，也是違反國際關係準則的行為。方勵之問題的解決，還是要由美國方面真正按照尊重中國法律和執行國際關係準則的原則來行事。

北京市場入秋以來疲軟不振，圖為一些路邊攤檔暫時歇業（中新社）

先在香港至京滬津等航綫實施

兩岸行李雙向直掛　中航華航在港簽約

五點協議包括行李重量遺失處理等

【新華社北京二日電】中國民航與台灣華航透過香港進行海峽兩岸行李雙向直掛於一日正式開始。

中航與華航的有關負責人昨天在香港啟德機場就兩岸行李直掛簽署協議。協議規定要點：（一）兩岸雙向直掛行李以當天在香港轉機為限，若旅客逾期或在中停留，遺失行李兩方航空公司均不負責理賠。（二）旅客辦理托運手續時，必須當面說明直掛行李的城市及機場。（三）直掛行李的免費標準為經濟倉二十公斤，頭等倉三十公斤，超過限量則按國際民航組織規定收超運費。（四）遺失行李的賠償標準，每公斤二十美元，但最高額不得超過二百美元。（五）行李遺失處理：如在大陸遺失向中國民航查詢，在台灣遺失則向華航查詢，任何一方找不到，均須按規定理賠。

兩岸雙向直掛行李的服務首先在香港至北京、上海、天津、杭州、重慶等航線實施；其餘航線將於十一月中旬實施。

目前由香港至大陸有二十三條航線。除上述五線外，尚有廣州、昆明、瀋陽、青島、大連、合肥、南京、南昌、武漢、成都、西安、汕頭、桂林、福州、廈門、鄭州、湛江及海口。

【本報訊】台北消息：「華航」和中國民航間的行李直掛業務一日正式開始。

據《中央日報》報道，「華航」中正機場運務主任李中選稱，「華航」委託香港怡中地勤公司辦理此項與中航的行李直掛業務。今後，對大陸有國際航線的三十二個城市，旅客的行李均可直掛往返。

李中選稱，旅客若需直掛行李至大陸，應先出示中航機票，說明直掛城市及機場。「華航」工作人員會為他們填寫轉機行李牌，以便行李直掛目的地，但以當日抵達者為限。而行李的賠償問題也將通過怡中公司處理。

據報道，今後搭「華航」班機轉機往返大陸的旅客行李遺失及損失的情形，將獲很大改善。

外電評尼克松北京行　稱中美關係仍陷僵局

認為此行使中美兩國立場更強硬

【法新社北京二日電】經過六天的私人訪問行程之後，前美國總統尼克松星期四離開北京，返回華盛頓。此次行程顯示，在鎮壓中國的民主運動五個月以後，中美關係現時正陷於僵局。

在這次「了解實況的訪問」期間，尼克松顯然被視為一位友好大使，因為他將在返回美國之後，向布什總統提交報告。

【路透社北京二日電】前美國總統尼克松訪華期間雙方的坦率談話突出了中美關係現時的僵局，以及關於中國可能回復以往孤立狀態的恐懼。

西方外交家說，他們看不到有早日改善中美關係的希望，又說尼克松的訪問令雙方的立場更趨強硬。一位西方外交官評論：「在公開的姿態方面來說，這不是一次成功的訪問。」

尼克松的一位隨行人員回答記者詢問[illegible]

尼克松的隨行人員對中國將在短期內擺脫自己脫離孤立狀態的機會，表示悲觀。一位陪同尼克松進行其第六次訪華行程的訪問團成員說：「他們不準備重新評估六月事件……中國已經孤獨地存在了四千年。」

但他說，訪問是「有用和有建設性的」，因為它讓一位高名訪客有機會接觸到包括鄧小平、楊尚昆主席、李鵬總理及黨總書記江澤民在內的中國領導層。

由於中美雙方都要求對方先採取邁向和解的第一步行動，尼克松這次訪問的主要作用是重新打開雙方的對話之門。

在尼克松就任總統期間出任美國國務卿的基辛格將於下周到北京訪問。

時說，這位前任總統對中國可能恢復以往的孤立狀態，表示關注。他說，尼克松的訪問是成功的，因為他使到中國領導人參與一次世界事務的對話，並且坦率地解釋了美國的觀點。

中國不丹一致同意　協商解決邊界問題

楊尚昆對不丹外長說兩國是好鄰居

【新華社北京二日電】國家主席楊尚昆今天下午在人民大會堂會見了不丹外交大臣達瓦·策林一行，同他們進行了親切友好的交談。

會見時，楊尚昆對能在北京會見不丹外交大臣表示高興，並對達瓦·策林來訪表示熱烈歡迎。

他說：中國和不丹是好鄰居，兩國只有友好的願望，沒有利害衝突。儘管兩國尚未建交，但相互交往逐步增多，希望這種關係繼續發展下去。

楊尚昆表示，希望更多的不丹朋友——不管是官方的還是非官方的，能多來中國看看。

楊尚昆請達瓦·策林轉達對不丹國王吉格梅·辛格·旺楚克的親切問候，並祝國王身體健康，工作順利。達瓦·策林轉達了不丹國王對楊尚昆主席、中國政府和中國人民的親切問候和良好祝願。

達瓦·策林說，多少個世紀以來，不中兩國人民友好相處，不丹人民對中國人民懷有崇高、友好的感情。

會見時，雙方一致表示，邊界問題可以本着友好和互諒互讓的精神，通過協商求得解決。

楊尚昆表示，中國雖然是個大國，但是不會把自己的意志強加於人，會以平等的態度解決問題。

晚上，國務院副總理吳學謙會見並設宴款待達瓦·策林一行。

【新華社北京二日電】國務院總理李鵬今天在釣魚台國賓館會見不丹外交大臣達瓦·策林一行時表示，中不邊界問題可以按照和平共處五項原則，本着互諒互讓的精神求得解決。

在檀香山午餐會演講

李潔明談中美關係　未知何時恢復正常

稱美國仍熱切希望推動進展

【美聯社檀香山二日電】美國駐中國大使李潔明星期三說，雖然中國領導人加重了他們的反美言詞，但美國政府仍熱切地期待着天安門廣場事件以後兩國正常關係的恢復。

李潔明在這裏一個學術午餐會上說，「我們希望將此進程推向前，我們在爭取使激烈言詞冷卻下來，但他們卻再次激烈起來。」

李潔明說，他不知道什麼時候關係會正常化，但「越早越好，也許是明年吧」。

美國駐南朝鮮大使格雷格，也在此次午餐會上講了話。午餐會由亞太事務委員會和太平洋論壇主持。

李潔明讚揚了前總統尼克松的努力。尼克松本周一直在北京，與今年六月下令暴力鎮壓要求民主之學生示威者的強硬路線中共領導人會談。

李潔明說，「在國內發生問題時，試圖將之轉移至國外，這是古老的手法，不只中國會使用。中國政府說，我們這些人[illegible]腐蝕了他們。他們非常、非常關注我們對他們所做的一切。《美國之音》電台在中國有巨大影響，因為它在報道事實。」

李潔明說，尼克松的坦率可能引致嚴厲的反應。

李潔明說，「我認為，鄧小平之評論，部分是由我們的前總統尼克松某些相當強硬聲明激起的。他以毫不含糊的言詞直接與李鵬較量。」

李潔明拒討論方勵之的問題，並說，「任何關於他們的宣傳都是不好的」。

李潔明說，雖然許多美國企業繼續在中國投資，中國的信貸及國內資源正在枯竭，同時，旅遊業因「六·四」事件而大受打擊。

李潔明說，「中國要實備的是他們自己而不是別人。你要到處佈滿士兵……還是要遊客？我不認為你能兩者兼得。」

美國務院官員前日會見萬潤南

對記者詢問答稱無資料

【本報紐約二日專電】據此間出版的《世界日報》今日報道，美國國務院官員昨天在國務院大樓內會見目前在美的「民陣」秘書長萬潤南。《世界日報》說，這是「國務院首次公開接觸民陣人士」。

本報記者今晨曾致電國務院中國及蒙古事務科，詢問這次會面內容。該科人員表示，在此事上並無資料。

《世界日報》說，參加這次會面的有國務院主管人權事務的副助理國務卿戴布倫斯基，及中國事務科科長韋德曼。報道說，雙方就「民陣」在美工作，中國之未來及中國大陸在美留學生問題進行討論。萬潤南事後說，「這次公開會面，是對『民陣』成為中國共產黨反對勢力的一種肯定」。

美蘇首腦會　北京表歡迎

【本報北京二日專電】外交部發言人對美蘇決定提前舉行非正式的首腦會晤表示歡迎。他希望美蘇兩國為促進國際形勢的緩和與穩定多做些實實在在的事情。

北京亞運會團體操　設計完成開始排練

《相聚在北京》分六部分以鑼鼓開場　開幕式並將有千人中日太極拳表演

【新華社北京二日電】有兩萬人參加表演的大型團體操《相聚在北京》已經開始排練，並將以出新出情的創作特色出現在第十一屆亞運會開幕式上。

本屆亞運會開幕式將於明年九月二十二日十六時在北京工人體育場開幕。亞運會組委會大型活動部部長朱祖朴今天對記者說，莊嚴、隆重，豐富多彩，是這屆亞運會開幕式組織工作的出發點和追求的目標。他說：「沒有突破就等於失敗。」

據介紹，大型團體操《相聚在北京》初步確定六個部分，內容有：一、鑼鼓表演，有北京太平鼓、陝西安塞腰鼓和山西威風鑼鼓；二、春江花月舞；三、武術表演；四、童心升輝；五、體壇英姿；六、亞運之光。朱祖朴說，該項團體操的排練工作已經在北京的部分中小學中開始。

本屆亞運會開幕式大約進行兩個小時，其中團體操和入場式各需一個小時。此外，在開幕式開始之前，還將進行飛機跳傘、軍樂吹奏和中日太極拳表演。朱祖朴對記者說，承擔軍樂吹奏表演任務的解放軍總政治部擬安排四百名號手和二百人伴舞。由我國和日本共同組織的太極拳表演將有一千二百至一千四百人參加。以上活動的各項準備工作已全面展開。

朱祖朴還告訴記者，亞運會期間，北京還將舉辦藝術節。亞運會組委會已發出邀請書，望各亞奧理事會成員組織派出藝術團到北京演出。

據了解，北京亞運會組委會和有關部門還將舉辦三十項展覽活動，其中有體育集郵展覽，中國體育展覽、體育藝術展覽和體育攝影展覽等。

江澤民李鵬會見捷外長

【新華社北京二日電】中共中央總書記江澤民今天上午在中南海會見了捷克斯洛伐克外交部長雅約翰內斯一行。江澤民向客人們介紹了中國國內的情況，並表示希望中捷友好合作關係不斷擴大。

【新華社北京二日電】國務院總理李鵬今天上午在釣魚台國賓館會見了捷克斯洛伐克外交部長雅約翰內斯一行。

會見時，李鵬總理說，中國和捷克斯洛伐克都是社會主義國家，儘管發展水平不同，但都在進行改革。在經濟建設中，雙方可資互相借鑒的領域不少。在某些領域，兩國的合作取得了可喜的成果。他希望這種合作能夠繼續發展。

李鵬在介紹中國的改革和經濟情況時說，我們的改革開放是在堅持社會主義制度下的改革開放，而不是偏離社會主義方向。他指出，那種認為中國的改革是向資本主義制度靠攏的看法是不正確的。

李鵬說，新中國成立四十年來有進步、有發展，也有過曲折，「我們有信心把改革和建設搞得更好」。

約翰內斯說，捷克斯洛伐克政府對捷中雙邊合作取得的成績表示滿意。他說，對當前許多重大國際問題兩國有相同或相似的看法。

北京重申東局立場　應予全面政治解決

澄清所謂同意分階段解決　中國不與南非貿易政策不變

【新華社北京二日電】外交部發言人今天在這裏舉行的新聞發布會上重申，中國政府一貫主張，柬埔寨問題應該得到全面的政治解決。

發言人說，越南乾淨徹底地從柬撤軍，在過渡時期成立以西哈努克親王為首的四方臨時聯合政府，是全面解決的兩個基本方面和核心問題。對這兩個問題，討論時可以平行地進行或有先有後，但必須同時解決，丟掉哪一個都不行。

他是在有記者要求澄清關於「中國同意分階段解決柬埔寨問題」的報道時說這番話的。

另有記者問發言人對中國從南非購買煤炭和液化煤氣廠的報道有何評論。

發言人說：「中國政府一貫支持南非人民反對種族主義的正義鬥爭，不與南非發生任何官方關係，也不允許我國公司同南非公司進行貿易。我們這一政策沒有改變。」

美大使館提抗議　指中國武警騷擾

【美聯社北京二日電】美國大使館人士星期四說，大使館已提出一星期內第四次抗議：一大批中國警察聚集在大使館外，又騷擾其職員和訪客。

該要求不透露姓名人士說，最近一次口頭抗議是星期三提出的。幾個小時後，距大使李潔明的住所外又發生夜間挑釁行動。星期三晚，二十多個穿制服警察和至少十個便衣警察，聚集在大使住所大門外面，開着一個探照燈，和迫使訪客接受武裝警衞的盤問。

另二十個警員駐守附近街角和大使館前的街道，把一些汽車撞走，又迫使那些到使館去的汽車停泊在幾百米外，那怕大門附近有很多空的泊車位置。

當訪客企圖靠近大使館泊車時，警員就拍打汽車，呼喝他們離去。

警員又嘗企圖拍攝他們如何顯示威力的場面的哥倫比亞廣播公司攝影隊，又以另一個探照燈照射後者的攝影機。警員還用另一個手提燈照射攝影機，又在攝影隊離去時跟隨他們。

加快發展能源原材料工業

國家計委提初步設想
長江黃河建骨幹電站

沿海經濟發達的缺能區建若干核電站

【新華社北京二日電】據國家計委負責人近日透露，制約國民經濟發展的能源、原材料工業，在九十年代將有較快的發展，國家計委目前提出了未來能源、原材料開發和建設的初步設想。

據介紹，中國能源的發展將採取開發和節約並重的戰略方針。在九十年代，國家將建設一批大中型水電站和火電站，以及若干座核電站。水電項目主要是在黃河上游、長江中上游、紅水河等新建一批骨幹水電站。火電項目主要是在沿海地區和運煤鐵路沿線建設大型火力發電站。國家計委的設想還認為，除繼續擴建秦山核電站和廣東核電站外，在沿海經濟發達的缺能地區，新建若干座核電站。

與此同時，應加強山西、陝西、內蒙古煤炭基地的開發，重點建設神木、東勝、準格爾、平朔等大型煤礦。加強石油的勘探和開發，爭取在渤海灣、塔里木和海上油田的勘探方面找到更多的儲量，此外，國家還將通過更新設備、熱電聯產、煤電聯營等措施，大力節約能源和加強劣質煤等能源的利用，以使單位國民生產總值能耗過高的情況有所改善。

原材料工業在今後十年內將擴建和新建一些生產基地。鋼鐵工業主要進行現有企業的改造和擴建，更新現有設備，擴大生產能力，增加產品品種。有色金屬將優先發展具有資源優勢的鋁、鉛、鋅等，除擴建現有的鋁廠、鉛鋅基地外，再建設新的基地。化學工業要結合資源的開發，建設一批大型的磷肥廠和石油化工廠。

聯合毛紡集團公司將組建成控股企業

總經理唐翔千在滬宣佈

唐氏稱港商界投資內地促進自身發展

【據新華社上海二日電】上海第一家合資企業——聯合毛紡織集團有限公司將發展組建成為帶有股份制性質的上海首家控股聯合集團公司，從而獲得更大的經營活力。

這一信息，是這家公司總經理唐翔千今天在這裏透露的。

今天，「聯毛」公司在新錦江大酒店舉行酒會，慶祝滬港經濟發展協會成立五周年，並祝賀上海聯合毛紡織集團有限公司被評為全國十佳合資企業。

「聯毛」是由上海紡織經營公司、愛建公司與香港聯滬毛紡織有限公司共同創辦的，一九八一年八月四日正式開業。從一九八三年開始，公司利潤逐年以百分之四十的速度遞增，創匯逐年以百分之三十二的速度上升，取得了較好的經濟效益。

一九八七年六月，上海聯合毛紡織集團有限公司成立。目前，這家集團公司共擁有七家企業、一家分廠和兩家內聯企業。「聯毛」集團公司利用合資企業的外銷渠道優勢，把產品銷往日本、香港等非配額地區，產品外銷額已達百分之六十六。

唐翔千說，「聯毛」現在的論注資本已達到一千四百四十萬美元，集團公司已具有年產毛紗二千一百噸、羊毛衫十四萬打、精粗紡呢絨二百四十萬米、各類時裝九十萬件（套）的生產能力。

唐翔千今天還說，「聯毛」發展到今天，離不開改革開放的政策，離不開中央對上海的支持。他認為，香港與內地的經濟是互相依存的，香港工商業者投資內地發展，也促進了自身的發展。

亞太城市技術合作網
昨在滬成立通過章程

加強技術合作交流住區工作的經驗

【本報上海二日電】聯合國旗和中國國旗在上海「亞太地區城市技術合作網上海會議」的會場外高高飄揚，來自聯合國機構、十五個國家和地區的二十三個城市以及九個非政府組織的代表和來賓出席了會議並正式宣告「亞太地區城市技術合作網」成立。各國駐滬總領事也出席了成立大會。

在簽字儀式上，上海作為東道主獲第[illegible]

[illegible]新幾內亞[illegible]法國的[illegible]本的名古屋[illegible]的南西市[illegible]京市，斯[illegible]貢博市[illegible]檳榔嶼市[illegible]漢城市。合作網成[illegible]政府組織[illegible]亞洲和拉[illegible]入住房服[illegible]國的城鎮[illegible]印度的全[illegible]政府研究[illegible]的總統城[illegible]會，住房[illegible]發展基金[illegible]人類住區[illegible]，背利機[illegible]亞洲住房[illegible]



深秋之際[illegible]落葉污染城市空氣[illegible]（中新社）



第二屆中國吳橋雜技節在石家莊開幕，圖爲開幕式上演出的曾在國際上獲大獎的中國節目《獅子舞》（中新社）

上海市副市長顧傳訓宣讀了朱鎔基市長的歡迎辭。歡迎辭指出，我們將作出更大努力，與亞太各國各城市一道，去開創我們的未來的共同的繁榮。聯合國亞太地區經社會執行秘書愛．基勃里亞致辭指出，這一合作網的成立是近年[illegible]地區合作方面成功的進展，在地方當局合作歷史上是一個非常重要的事件。中國外交部長助理李道豫在會上致賀詞指出，這次會議的東道主是亞太經社會最初成立和召開第一屆年會的所在城市——上海，它再次表明，作為中國最大的城市和沿海地區對外交往的樞紐，上海已成為亞太地區城市間交流的重要夥伴，將在中國與亞太地區的合作中發揮積極作用。

又訊：大會一致討論通過了亞太地區城市技術合作網章程。章程提出的總目標是：加強和促進發展中國家的網員城市之間，包括有關的非政府組織協會和機構間的相互理解並建立技術合作，交流在人類住區開發和管理領域的經驗及信息。

京郊開發金礦

崎峯茶金礦儲量二點三噸

建成後可年產六千兩以上

【[illegible]日電】[illegible]年初北京崎峯茶金礦[illegible]鄉鎮企業[illegible]礦的[illegible]露天礦體[illegible]點三六噸。它的[illegible]黃金生產的骨幹工業的新發展。建成投產後，日產成品金六千兩[illegible]金產量由現在的[illegible]



香港船王包玉剛[illegible]建寧波故鄉，[illegible]（中新社）

北京肅貪三百多人自首
最高官階爲副局級一人

限期雖過自首者仍可按其他條文從寬

【據新華社北京二日電】[illegible]

[illegible]萬多元人民幣、五十八萬日圓、五百美元、一點三九萬元港幣以及一批贓物。現已退交款共一百四十三萬多元人民幣，以及一部分外幣和大量贓物。

[illegible]有一批是各級國家機關幹部一人，縣處級[illegible]數量的企事業單位管[illegible]

[illegible]副檢察長金珂說，儘管規定的期限已過，檢察[illegible]過自新、投案自首，[illegible]用《通告》規定，但[illegible]，予以從寬處理。

愛滋病帶菌者台又發現一人

【本報訊】台北消息：衛生署一日稱，性病防治所又檢驗出一名愛滋病帶菌者，據《聯合報》報道，這名編號第一百二十五號的男性帶菌者，二十四歲，未婚，在台北從商。他承認有四年同性戀經歷，並曾同多名外籍同性戀者有過性關係。

台經濟增長預測未來四年百分之七

【美聯社台北二日電】一名高級政府官員星期四說，預料台灣經濟未來四年中的年增長率將達百分之七。

經濟建設委員會副主任委員蕭萬長的上述預測表明，經濟將以與過去兩年大致相同的速度增長。

台灣去年的經濟增長率，從一九八七年強勁的百分之十一．八七的增長，下降至百分之七．八四。政府說，今年的增長率將降至百分之七．一六。

蕭萬長說，與此同時，一九九〇年的人均收入，預計將達八千五百二十二美元，去年的則是七千五百七十一美元。

他預測一九九三年的人均收入將達一萬一千二百六十二美元。

北部灣新油田投產

鋪設遠東首條海底軟管連接儲油輪

【本報湛江二日專電】南海北部灣潿一〇—三北油田開發工程於十月三十一日竣工並正式開井生產。整個海上開發工程由南海西部石油公司設計和組織實施，其中鋪設海底軟管一項在遠東地區尚屬首例。潿一〇—三北油田的開發投產，為潿一〇—三油田的開發增添了潛力，有效地保持了油田產量的穩定。

潿一〇—三油田投產於一九八六年八月。去年，南海西部石油公司在油田北區鑽探的潿一〇—三—B井，獲得了高產油流。該井離原採油A平台僅一點六公里。為簡、快、省開發北區，南海西部石油公司決定將「南海一號」鑽井平台改裝為可移式鑽採平台，設立在潿一〇—三—B井處，通過鋪設海底軟管，將北區原油輸入「南海希望」號儲油輪進行綜合處理，以達到「投資少、見效快、重複利用」的目的。

塔里木盆地中部探井
首口獲得高產油氣流

【中新社北京二日電】中國石油天然氣總公司新聞發言人今天對記者說，位於塔里木盆地塔克瑪干大沙漠腹地的塔中構造第一口探井，在中途測試中獲得日產原油五百七十六立方米，天然氣三十六萬立方米的高產油氣流，油質輕，性能好。

據稱，這是繼盆地北部輪南、英買力地區獲得高產油氣流之後，在盆地中部地區所獲又一重大突破。

塔里木盆地塔中構造的面積達八千二百平方公里，是迄今發現的全國面積最大的巨型構造。塔中一號鑽井自今年五月開鑽以來，現已連續見到油層一百一十七米。油層在地質上屬海相碳酸鹽岩地層，從取出的岩芯看，說明儲層物性比較好，具有高產能力。目前這口探井還在繼續探進中。

又訊：據了解，中國於今年初開始在兩年中投入十五億元對塔里木進行大規模的勘探。中國石油天然氣總公司新聞發言人吳宗英今天強調：「我們是靠自己的力量開始對塔里木盆地進行勘探的，我們還將繼續自力更生幹下去，中國決不放棄資源的主權。」

葛洲壩水域受污染
毒死魚類廿萬公斤

汽車失火導致數噸黃磷拋下河

車禍間接引發嚴重生態事故

【香港中國通訊社北京二日電】長江葛洲壩上游黃柏河區一黃磷嚴重污染水源事件，導致二十二萬公斤以上魚類死亡，其中國家一級珍稀保護動物中華鱘已死亡十八條。

有關人士指出，是次長江污染程度之烈，造成損害之巨，為長江有史以來所罕見。

據悉，八月十七日，江蘇省徐州市銅山縣的一個運輸隊一輛裝載四點七噸黃磷、三百公斤柴油、一百公斤機油的卡車行駛在湖北省宜昌縣河公路橋時，因車輪懸空產生劇烈磨擦，引起柴油碰撞起火。當時消防隊趕赴現場後，在滅火同時，為防止劇毒黃磷外洩燃燒，將黃磷桶推進河裏，當地農民為獲取鐵桶，掏出黃磷拋入河裏，造成極為嚴重的大面積污染。

經化驗表明，河水含黃磷量為每升零點九四微克，可導致魚類在八小時以內死亡。國際上環保部門規定水源含黃磷量限度為每升零點一微克以內。

目前，宜昌葛洲壩工程局已採取了一系列應急補救措施，但收效甚微。



競選

台灣立委候選人許曉丹的競選海報已於昨日發出，顯示她放火焚燒寫有其他政界人物與黨派的名字的橫額。另一幅海報則寫着：「以胸脯對抗拳頭」。（路透社）

縱橫談

克倫茨訪蘇決採改革路線

東德黨和國家領袖克倫茨一日在與蘇共領袖戈爾巴喬夫會談了三小時後，在莫斯科出席記者招待會。這位東德新領袖說，他和戈爾巴喬夫就兩國推行改革的現狀及展望問題，詳細的交換了意見，「取得了完全的一致」。

這表明克倫茨放棄了他的前任東德社會統一黨總書記昂納克堅決反對採納蘇聯的改革路線，改為贊成蘇聯的改革，並且強調要把蘇聯的改革經驗運用於東德。

克倫茨在上台前，被昂納克選定為他的接班人。在昂納克未辭職之前，克倫茨曾口口聲聲表示支持昂納克的路線。但現在東德的局面變了，克倫茨也從原來的保守立場，一變而為積極推行改革。

不過，克倫茨的改革路線並不像波蘭、匈牙利那麼「急進」。他對於德國統一問題的看法，強調「還未提上議程」，其次關於柏林圍牆，他說由於兩個德國分屬兩個社會體制和兩個軍事同盟，兩個歐洲還存在邊界線，圍牆就有存在的理由。第三，對於一九六八年捷克發生「布拉格之春」民主運動，蘇聯糾集一些華沙條約國家、包括東德揮軍侵入捷克進行軍事干涉，他認為「雖屬遺憾，却有必要」。

從這三點來看，東德的改革沒有那麼「放手」，克倫茨準備在東德實施同蘇聯差不多的改革，並力求阻止東德走上波蘭、匈牙利式的傾向西方民主的改革道路。

他表達了他對社會主義的信念，即：「社會主義是比其他社會制度更好的制度。改革如果成功，不僅對東德國民，也對其他國家是一種吸引力。」他談到東德今後的政策要跟上時代，但這不是機會主義。他說「黨是為人民服務的，不能違反這個原則」。

對於東德人民示威遊行，他說雖然羣眾中有少數是挑撥者，但絕大多數人要求革新社會主義制度，這是很好的現象。

克倫茨訪蘇日程只有一天，目的是爭取東德的改革和取得蘇聯的支持。問題是東德人對他信不信任。昨天他又風塵僕僕，去波蘭訪問兩天。

東德在東歐國家中經濟水平最好，它沒有蘇聯等國家那麼嚴重的官僚主義和幹部貪污腐化。東德人民提出的要求只有兩點，一是旅行自由，二是新聞自由。許多人就是因為不滿這兩點才決心出走西德的。當然，和西德及西歐其他發達國家比，東德的物質水平還是有差距的，但多數的東德人說他們是為了這兩個原因才離鄉別井。放寬新聞自由是對克倫茨的考驗。

克倫茨表示願與人民對話，容許反對派「新論壇」合法化，並解除東德人出國旅遊的限制，但第一天立即有八千東德人進入捷克，數個城市仍有萬人示威。東德的局勢仍然在流動狀態，克倫茨須要小心應付，稍一不慎，可能引起更大的混亂。

施君玉

廣東賊贓買賣猖獗

電線電纜汽車等大批被盜流入黑市

韶關鋼鐵廠去年失竊鋼材三千多噸

【本報記者王野廣州二日專電】記者從廣東省公安廳負責人處獲悉，廣東省當前盜竊、銷售贓物的情況仍很嚴重，尤以盜車案和盜竊、銷贓電線、電纜最為嚴重，直接擾亂了國家、生產部門和人民羣衆的正常秩序。

據統計，僅在廣州市，每年被盜竊、銷贓的自行車數以萬計，汽車、摩托車數百輛。今年一月至八月，廣州發生了盜割電力、通訊電纜線路案件三百多宗，經濟損失上百萬元，造成部分地區停電和工廠停產。去年十一月通車的衡廣鐵路複線，在短短四個月內，也發生了盜割通訊線路案二十五起，被盜電線八萬米，中斷鐵路通訊累計達三十多個小時。今年以來在全省性的清理整頓廢舊金屬收購行業的工作中，已查獲盜竊、銷贓機械設備、電力通訊線路及其它廢舊金屬案件一千四百多宗，抓獲盜竊、銷贓分子一千六百多名，繳獲銅、鋁、鋼、鐵等廢舊金屬三千七百噸，而韶關鋼鐵廠僅去年被盜的各種鋼材達三千多噸，鋼鐵廠附近的小村共三十三戶人家竟有三十一戶人參與盜竊韶鋼的廢舊金屬材料。

四次全國人口普查
明年七月一日開始

【據新華社北京二日電】為準確地查清第三次全國人口普查以來中國人口在數量、地區分布、結構和素質方面的變化，科學地制定國民經濟和社會發展戰略與規劃，檢查人口政策執行情況，國務院總理李鵬於一九八九年十月二十五日簽署了第四十五號國務院令，發布《第四次全國人口普查辦法》。

《辦法》決定，人口普查工作，在國務院和地方各級人民政府的領導下進行。人口普查的登記時間，從一九九零年七月一日至七月十日以前結束。

本報特稿

上海「沿海策略」研討會評介

香港亞太二十一學會會長　黃枝連

「沿海發展策略研究工作會議」最近（十月廿四至廿六日）在上海舉行。是「六．四事件」後港中兩地學術交流的一件盛事！

這項「會議」是對「沿海發展策略研究」節目的「總結性活動」——而「研究」是由香港亞太二十一學會贊助並且跟北京、上海、江蘇、浙江、福建、廣東、廣西等地的社會科學院和著名大學（中山大學、北京大學、西安交通大學等）聯合舉辦，本港的專家學者也介入其事。

從一九八八年三月的籌劃會議開始，經過論文大綱的撰述和評論，以及初稿的撰寫和評論，整個「研究」進行了一年多的時間，產生了三十幾篇論文。有二十幾篇在這次的「上海會議」上討論，經過修改，定稿將收輯在明年夏印行的「論文集」之中，將是海內外人士合作的第一本有關論著。

海南探索「大推進」

確定了「沿海發展策略」在中國「總體發展策略」及亞太經濟等體系之中的地位，並指出產業結構重整為其主要取向之後，算是解決了「宏觀問題」，接踵而至的，是對各省市、自治區具體發展加以分析研究的「微觀問題」了。

這個範疇的論文，在這一次「沿海發展策略研究」中，質量還是很可觀的。

香港東南經濟信息中心分析員馮邦彥在《海南省開發前期經濟發展戰略研究》的論文中，把這個新省的發展劃分為幾個階段，「五年打基礎，十年發展，二十年起飛」，把第一個五年，即一九八八至一九九二年作為海南開發前期……全面改革和局部開放相結合，帶動全島開發，奠定海南經濟開發、起飛的堅實基礎……」

馮邦彥根據陶在樸《海南島二〇五〇年前經濟開發戰略構想研討會》上的發言稿，提出了必須採取「大推進」的理論和策略，「大推進首先是投資總量的大推進（大增加）和投資效益的大推進（大提高），而這兩個大推進則取決於政策的大推進……」

顯然地，馮邦彥是贊同陶在樸的觀點，在海南島開展政治、經濟、社會以及文化教育等層次和方面的「大推進」（大改革），來使中國這個最年輕的省份發生「突飛猛進」的變化的，這包括制訂「海南省基本法」和「海南貨幣」。海南省在改革與開放上的成就，肯定對中國總體的開放政策及沿海發展戰略，還有港、澳、台的發展，大有促進的作用的。

廣東省的處境和狀態當然比海南優異得多——從中山大學港澳研究所課題組（曾強、張仲深、鄭天祥、林江）的論文，《港澳與珠江三角洲在實施我國沿海地區經濟發展戰略中的地位和作用》中，可以清楚地看到：毗鄰港澳和有了一個珠江三角洲，使廣東省的經濟發展在沿海地區幾乎是一枝獨秀的。

浙江致力「經濟國際化」

福建省社會科學院的專家學者關心的是區域性的發展結構及其動向——從那裏北上，情況便變化。浙江省社會科學院的方民生（研究員兼副院長）對《杭州外資企業經營環境分析》，是企圖「用實證的方法分析杭州五十九家外資企業的經營環境，探討改善投資環境的策略，並從經營環境的角度論證中國東南沿海地區實行發展外向型經濟戰略的可行性……」

「浙江院」還提出了兩篇與寧波有關的論文：一是張敏姝的《寧波開發建設與「寧波幫」》，二是鄭紹昌的《寧波港與其腹地經濟國際化和產業結構演變的關係》。這兩位學者的見解是互相呼應的：①寧波應該在浙江和沿海省市的改革開放中扮演着樞紐的作用，②它本身必須建立一個「高層次化及外向型經濟」的產業結構，③分佈世界五十二個國家和地區的七萬三千多寧波同鄉「即海外『寧波幫』」是可以起着巨大的推動作用的，問題在④寧波的「投資環境」軟的也好、硬的也好都還是「不配套不完善」的！

「心理結構」問題

談到「國際化」，「浙江院」的年輕心理學者徐斌寫的論文《浙江沿海地區參與國際大循環的心理調查》讀來使令人別有感觸的。作者指出，「任何經濟運動，總要受到活動主體心理狀態的影響與制約。那麼，在這股浪潮衝擊下，浙江沿海地區的人們在封閉狀況下生存已久的群體——的心理反應如何？持以什麼樣的態度？贊成，歡迎還是反對，抵制？顯然，人們心理的狀態直接關係到發展外向的進程，質量與結果，可以說，人們的心理狀態是發展外向的一個重要內部條件……」

從心理系統變化的角度來看問題，「江蘇院」鍾永一和嚴英龍的《試論沿海發展戰略的環境整治》一文中亦有所及之：「大陸社會從閉鎖走向開放，形形色色的西方文化，政治思潮和價值觀念隨之跟進，並與中國傳統的民族文化相互交流、相互衝突。淵源流長的『儒家學說』，沒有給人們帶來政治復興和經濟繁榮，教條地搬用馬克思主義，也不能為解決中國社會的現實矛盾提供現成答案。人們特別是青年產生了一種嚴重的懸根感，出現了『信仰危機』。由於大陸還未形成一種既有科學思想，又有現代精神重新整合的民族文化，人們面對的只能是一個繁榮而無序的文化環境。」

寫到這裏，人們可以清楚地看到：其一、「沿海發展策略」有其層次和方面涉及的不只是沿海地區及各個省市和全中國，而且，還及於亞太地區，涉及的也不只是產業結構的調整，還及於社會文化系統和心理結構的調整問題呢！因此，策略的制訂及其推行，可以突出產業結構，却不可「獨沾一味」，忽略其他層面的工夫，「即『宏觀取向』」的；

其二，這裏可以提出一組「社會情境結構」及「結構調整」的概念。人們必須在生理、心理、倫理等系統上，根據沿海發展策略的需要，做出相應的調整，從而理順人跟它的物理系統的關係，使沿海地區的發展成為自然的、合乎「天理」的綜合運作體系；

其三，偏重產業活動及其結構的調整等問題合乎義理的做法，但是，有其他層面的相應調整及互相配合，才能免除「短期效益，後患無窮」的前景的！

東德放寬出境限制 八千人昨湧入捷克

逾千人擠進布拉格西德大使館 離境者稱對東德改革缺乏信心

【合眾國際社布拉格二日電】東德恢復國人可豁免旅遊簽證到捷克斯洛伐克後，有一千三百名東德人湧入西德駐布拉格大使館，再次觸發東德人移居西方的浪潮。

為阻止前未有過的難民潮，東德當局一度規定，國人出外旅遊須先取得簽證，十月三日起生效。這規定在星期三取消後，已有八千人前往捷克。

西德新聞社表示，約有六百名東德人進入西德使館建築物尋求移居西方。自八月底以來，估計已有六萬七千五百東德人已離去。

預料取道捷克斯洛伐克移居西方的東德人數目劇增。

布拉格的西德使館登記，一旦獲得西德使館准許前往西方的文件，便須放棄東德的公民權。那些東德人全到……

在布拉格東德使館的一些東德人表示，他們沒信心東德領袖將真正引入民主改革。

來自東德格拉市的一名工程師說：「士氣空前低落，國家正四分五裂。」

美蘇首腦會調子 雙方觀點有分歧

蘇聯要隆重 美國要輕鬆

【美聯社華盛頓二日電】美國與蘇聯官員正在辯論，布什總統與戈爾巴喬夫的下月會議，究竟只是一次低調的會晤，還是超級大國關係的一個里程碑。

白宮說，現正開始計劃布什將向戈爾巴喬夫提出的意念與問題的實質。

蘇方迅速增加了注碼。

蘇聯發言人格拉西莫夫說：「我想這次會議可以成為冷戰的終結。冷戰將被拋到地中海海底。」

格拉西莫夫的戲劇化預測，與布什的會談圖景對比強烈。後者形容之為一個輕鬆的互相了解的機會，不期望兩位領袖會達成任何協議。

美方官員星期三說：「我不認為我們可以預期實質成果。」

該要求不透露姓名官員說，預期布什與戈爾巴喬夫只要「肯定一下雙方溝通良好而未到達足以達成協議的階段」。

被喻為太平洋世紀開端

亞太12國下周開會

日建議設合作基金

美國務卿國防部長率團抵達悉尼

【合眾國際社東京二日電】《產經新聞》星期四報道，在十一月六日至七日在堪培拉舉行的亞太經濟合作會議上，日本將提議設立地區合作基金。

該報說，私營機構亦將被要求參加該基金。

【路透社東京二日電】下星期，亞洲及太平洋國家的部長將首次聚首一堂，商討如何駕馭這個世界增長最迅速地區的經濟活力。

儘管無人預測堪培拉會議會有任何重大突破，多個與會國家的官員說，單是召開這個會議本身，已夠重要了。

一個美國官員說：「這會議是太平洋世紀的開端的一部分。」

日本官員說，他們希望會議將為以後保障本區經濟健全的討論奠下基礎。將有十二個國家的貿易和經濟官員參加會議。

日本外相的會議簡報說：「希望本區能為邁向二十一世紀的世界經濟增長提供原動力。」

【美聯社馬來西亞・吉隆坡二日電】東南亞國家聯盟計劃下周參加堪培拉太平洋邊緣貿易會議時，將採取觀望立場。

東盟外交消息人士說，東盟認為十一月六日展開為期兩天的會議是探索性的，它不是引導亞太地區重組經濟關係的會談。

消息人士說，東盟同意參加會議，但明確表示，此舉不是贊成任何有關成立促進經濟合作新組織的計劃。

【美聯社悉尼二日電】二十多年來訪問澳大利亞的最高級美國代表團星期四抵達，準備參加一年一度的澳美談判，以及十二國亞洲—太平洋地區經濟會議。

美國代表團成員包括有：國務卿貝克、國防部長切尼、商……

前東德特務主管建議 保安警察由議會控制

料沃爾夫將以改革者姿態復出政壇

【路透社東柏林二日電】前東德特務頭子星期四要求由議會控制保安警察，並強調在這個一度是強硬路線的共產黨國家內，需擴大辯論自由。

官方德意志通訊社引述沃爾夫的話說，「如以為國家安全部可凌駕於國家之上，並可以獨立於社會發展之外，那就錯了。」

沃爾夫領導東德的間諜網二十九年之後，於一九八七年退休。他已作為一名主張改革者而冒頭，有傳言說，在共產黨考慮於下周進行的領導層大改組中，他可能取得一個高級職務。



遊行 約三千名的馬科斯的支持者星期四由巴塔克遊行抵達馬尼拉，要求讓馬科斯遺體運回國安葬。（路透社）

英王儲夫婦今訪問印尼

下星期二到港訪問

王子及其夫人王儲妃……哈托的邀請，將於星期……訪問。

這對英國王室……和蘇哈托告別後……七千五百萬而多數……香港。

星洲報章譴責日本 質疑派兵海外意圖

指出昔年侵略借口亦是「保護利益」

【新華社新加坡二日電】新加坡《聯合早報》和《海峽時報》今天分別發表社論，對日本政府準備修改憲法，派遣軍隊到國外表示質疑和憂慮。

《聯合早報》的社論說，雖然日本憲法規定，日本永久不再擁有軍隊，但事實上，日本現在擁有海陸空三軍二十五萬人的武裝部隊，但卻以「自衛隊」的名稱逃避「違憲」的責任。

社論指出，自一九五四年以來，日本歷屆政府都玩弄「海外派遣」，非「海外派兵」的文字遊戲，就和它把過去侵略亞洲說成……

克倫茨抵華沙訪問 將晤波蘭總統總理

東德官方工會主席選出一女新領導人

英國首相握有重權

倫敦通訊

鐵娘子作風在英引起憂慮

會談

馬科斯支持者遊行抵馬尼拉

要求准許馬科斯歸葬



排名第一 蘇聯領袖戈爾巴喬夫十月底訪問芬蘭時保證裁減波羅的海的蘇聯導彈潛艇 圖中這一艘將是第一艘行將毀滅的蘇聯「G級」導彈潛艇。（路透社）

日本州海域七級地震 遠離陸地無傷亡損毀

三藩市周三晚上曾有四級餘震

科拉桑順應潮流 裙腳將拉高兩吋

【路透社馬尼拉二日電】衣着向來保守的菲律賓總統科拉桑・阿基諾決定訪問加拿大及美國時多露點腿。

在迷你裙復興之下，阿基諾夫人重視總統服裝女設計師科爾爾德的意見，裙子將短兩英寸。她以往常穿長及小腿的裙子。

阿基諾夫人星期六將離國往北美訪問八天，尋求外國資助菲律賓發展。

阿基諾夫人不像以往菲律賓第一夫人伊梅爾達，有數以千對鞋子，在官式場合，阿基諾夫人只有兩對替換鞋子，這兩對鞋子一為銀色、一為金色。

那些馬科斯支持者十天前從菲律賓北部馬科斯故鄉城鎮巴塔克開始的五百公里遊行接近尾聲時，居民排列在馬尼拉街道兩旁觀看着喇叭的汽車，以及掛有諸如「我們熱愛馬科斯」和「為馬科斯而沉默的大多數」等標語的巴士，在阿基諾夫人預定啟程對加拿大和美國進行國事訪問前兩天進入首都地區。

國際最新滙市股市金市行情

1989年 11月・2 日

滙市	香港	紐約*
港元	7.8143	7.8120
西德馬克	1.849	1.8465
日圓	143.60	143.60
英鎊	1.5745	1.5640
瑞士法郎	1.6222	1.6220
澳洲元	0.7817	0.7800
加拿大元	1.173	1.1725

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市	報價	上日收市
香港	3480	3478
倫敦	上午定盤 373.85 下午定盤 374.25	373.75
蘇黎世	374.40	373.55
紐約	*376.50	373.20

股市	收市	升降
東京道瓊斯平均價	35494.86	-69.57
新加坡海峽時報指數	1336.18	+0.94
悉尼全普通指數	1652.00	+3.30
倫敦金融時報指數	1731.30	-6.80
法蘭克福商銀指數	1836.00	-5.20
紐約道瓊斯指數	*2630.94	-14.96

倫敦港股	香港收市	倫敦收市
滙豐	6.65	6.60
怡和	23.30	23.25
國泰	8.20	8.10
和黃	8.80	8.75
置地	8.70	8.70
太古	16.00	15.95
九[illegible]	13.10	13.05
港燈	7.25	7.20
長實	9.10	9.05
九[illegible]	8.00	8.00

*今晨截稿時指數及價位

以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

南朝鮮東岸掀巨浪 四船翻沉二百遇險

廿死卅人失踪近六千人隨船漂流

【美聯社漢城二日電】新聞報道說，星期四在朝鮮東岸對開海面，八公尺（二十六英尺）高巨浪和暴雨襲擊多艘漁船，一個漁民喪生，另三十一人失踪。

據國家通訊社報道，日本海出現突然其來的兩天暴風雨之後，四艘漁船沉沒，二百五十八艘船失去控制，隨波逐流。

據報道說，風暴之後，有五千八百漁民困在漂流的漁船上，南朝鮮報章說，一些救生艇上的漁民獲救。

【合眾國際社漢城二日電】海事與海港當局星期四說，兩艘遇上大風暴的漁船，在日本海沉沒，三十四個水手喪生或失蹤。

當局發言人說，載有二十二個水手的八十九．五噸海安金號與載有十三人的九七．三噸強生號，星期三下午三時至四時之間，在漢城以東二百零二英里處的雨農島東南方沉沒。

發言人說，已尋回十六具屍體，另一人獲救但情況危殆，另兩艘船上共有十八人失蹤，恐已喪生。

發言人說，其間一艘馳援漁船上的兩個船員，在救援行動中被巨浪掃下海失蹤。

戴妃招徠

查爾斯王子與戴安娜王妃星期五抵達印尼進行訪問之前，雅加達市街上的服裝小販把戴安娜頭像裝在衣架上以作招徠。（路透社）

生活護理機械人正在美測試培訓

廿五種職能為照顧老人醫療起居而設

【合眾國際社美國賓城二日電】一台機械人在K．G．恩格爾哈特廚房打開冰箱，把食物放入微波爐內及煮咖啡，這一切，只要主人吩咐，機械人就可以代勞。

總有一天，恩格爾哈特機械公司可幫助傷殘人士及老人自立、現在該公司在卡內基．梅隆大學的人類服務機械人中心的實驗室研製助人的機械人，恩格爾哈特是該中心主管。

全自動廚房是該中心若干發展項目之一，它不是那些懶惰人的奢侈品。

恩格爾哈特最近在美國工具社團年會議表示，「這概念是為了提高老年人的自立能力，讓他們不須入住療養院。」

恩格爾哈特表示，機械人由聲音控制，除了烹飪之外，它能取出藥丸提醒你依時進食，它可洗濯果品，甚至為你的咖啡加糖加奶。機械人共有二十五種職能。

機械人用它像夾子般的白色塑膠手工作，塑膠手接連安裝在一鐵道上的黑色金屬臂從廚櫃上移動完成任務。

恩格爾哈特說，「它的顏色看來像廚具，不像一具機械人，你甚至不知它是機械人。」

恩格爾哈特相信機械人在健康護理及人類服務的作用力日增。她現時在兩個老人的家中試驗全自動廚房，那兩名老人一患糖尿病臥床，一患心臟病坐輪椅。

但自動廚房需要一段時間才能推廣應用，問題是金錢，這機械人系統價值約五萬美元，不是大多數需要它的人所能負擔。

給聖誕老人寄信 請用新郵區號碼

北極三○三五一—一九八九

【合眾國際社阿特蘭大二日電】孩子們數十年來一直把信寄往北極聖誕老人的地址，但郵政局已宣布一項更有效的寄信方法。

聖尼克有一個郵區號碼。儻供今季使用的新地址是：聖誕老人，北極，三○三五一—一九八九。

郵政總局長弗蘭克星期三說，這個新的郵區號碼，將能改進郵局處理郵件的能力。每年的聖誕季節來臨時，寄給聖誕老人的郵件不可勝數。

身長一點八八英寸 紐約甲由奪世界冠軍

比賽在紐約舉行 雙亞軍其一來自餐廳

【合眾國際社紐約二日電】布魯克林區一隻幾乎長達兩英寸的蟑螂擊敗來自得克薩斯州和佛羅里達州的強硬對手，贏得世上體積最大的蟑螂的榮銜。

而墨西哥的參賽者在星期三被發現是騙子而被取消參賽資格，那巨大的「蟑螂」樣本被證實是一隻水生蟲，而並非蟑螂家族的一員。

比賽在曼哈頓區著名的探險家俱樂部舉行，是首次世界級蟑螂比賽。

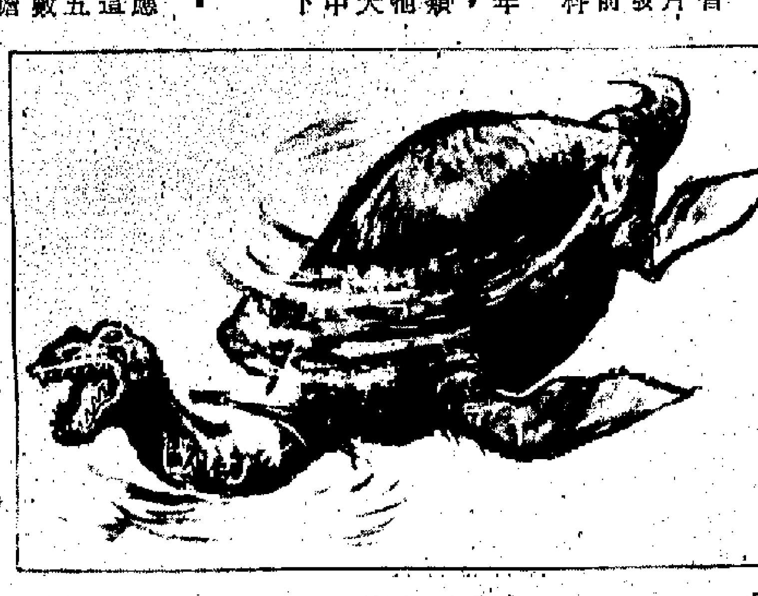
測量桌旁擠滿了記者和攝影師，贊助是次比賽的機構負責人以[illegible]測量器量度蟑螂。布魯克林區的得勝者長達一點八八英寸，這位冠軍沒有名字，而且已經死去數周之久，[illegible]報名參賽的彼得[illegible]說是在家中發現牠的。

佛羅里達州北邁阿密的霍華德．莫里[illegible]一隻骯髒的蟑螂參賽，牠以一點七[illegible]英寸的體形與另一隻得克薩斯州普萊諾的參賽者打成平手，分享亞軍榮銜。

莫里爾是一位退休的電話技師，他說是在一次獅子會午餐宴之後，在餐廳後面發現這隻蟑螂的。

億年前怪物

澳洲昆士蘭省西部里士滿鎮一片地皮，三星期前發現一頭不知名史前爬蟲類的遺骨，科學家正在發掘。這具有一億年歷史的骸骨化石，屬一頭海生食肉類動物所有，當年牠生活在現時的澳大利亞大盆地的海中。圖為畫家筆下的該史前動物。（美聯社）



國會山國旗好銷 十一萬面被預購

有證書證明曾在國會飄揚卅秒

【合眾國際社華盛頓二日電】為表示愛國，帕特里夏．卡爾金斯最近買了一面在國會山上僅飄揚過片刻的國旗，從而加入了購買國會大廈懸掛過的國旗的數千人行列，購買者的數字已創下紀錄。

個人、學校、童子軍、退伍軍人團體及其他人，今年訂購國旗的數量超過了十一萬一千四百五十面，這些國旗附有證書，證明其曾在國會大廈上飄揚過[illegible]秒鐘。

購買這種國旗的狂熱——通過一名國會議員訂購，售價僅約零售價的三分之一——在里根政府期間有增無減，而且在布什上台後，仍無消減的迹象。

某些國會議員說，自燒旗問題辯論今年初開始以來，他們發現國旗的需求量增長了百分之五。

國會國旗計劃始於一九三七年。五十年代中期開始方出售國旗計劃。在其後的年代中，需求量穩步上升，一九七○年代中期，國旗的年需求量約三萬五千面。在一九八八年里根政府屆滿前，上述數字躍升至十一萬四千一百五十一面。在一九八九年，訂購數字迄今已達十一萬一千四百五十面。

美國又一份晚報 因財政困難停刊

先驅考察者報曾是美最大晚報

【合眾國際社洛杉磯二日電】專門揭發醜聞，並一度成為美國最大規模晚報的《洛杉磯先驅考察者報》，將於最期四停刊——在一個很少人閱報的大都市裏，因財政上虧損過多而消亡。

該報職員星期三獲悉這由威廉．蘭杜夫．赫斯特於一九○三年創立的報章，只餘下不到廿四小時壽命之後，大出意外，驚愕之餘，當場下淚，另一些則互相擁抱。

紐約赫斯特集團公司副總裁兼總經理羅拔．但澤說：「儘管有不少來自世界各地的詢問，以及與無數方面作過廣泛的商討，我們仍找不到能提供足以支持這報紙的財政能力的買家。」

「《先驅考察者報》在服務洛杉磯的歷史上，有足以自豪和傑出的業績。儘管三十多年來一直出現財政虧蝕，但在賀斯特與編輯部對洛杉磯人民的承擔方面，卻毫無虧損。」

「它作為一宗業務是失敗的，但作為一份報章，是勝利的。」

主席黎國榮昨日表示

三院屬下專科門診

主席黎國榮昨日表示 三院屬下專科門診明年四月開始收費

普通科免費門診則維持至九二年底再檢討

三院主席黎國榮公佈屬下醫院門診服務收費詳情（本報攝）

【本報訊】東華三院宣佈，三院屬下醫院在明年四月開始收取專科門診收費，免費普通科門診服務則會維持至九二年底時再行檢討。

三院主席黎國榮昨日公佈有關細則時表示，根據協議，由一九九〇年四月一日起，三院專科門診服務將依照港府所定的收費標準，收取百分之五十的費用，一九九一年四月一日開始則進行全面收費。以目前收費二十二元為例，在下個財政年度內，前往東華三院屬下醫院求診的專科門診病人便需繳付十一元，至九一年四月便需繳付二十二元。

至於普通科門診、注射及包紮服務將會維持免費至九二年九月三十日，屆時將與港府有關部門再作檢討或修訂。

不過，黎國榮指出，由於自九〇年十月一日開始，港府給予東華三院普通科門診的津貼將會減少一半，因此，三院將需要自行籌措另一半的經費。他估計，三院在這方面要每年籌募約一百八十萬元。

鑑於三院較早前為免費病床籌募經費而舉辦的「愛心滿東華」活動成績理想，黎國榮對籌募普通科門診的津貼費用表示信心。

黎國榮並表示，東華三院就門診服務收費問題與港府有關部門進行磋商已達四、五年，鑑於港府堅決劃一公立及補助醫院收費，三院在無可奈何下收取費用。不過，若是經濟有困難的求診者仍可申請免費。

東華三院在今個財政年度內的總支出約七億元，其中約百分之九十六由港府資助，三院預算下年度的支出約八億餘元，百分之九十六仍由港府支付，在實施收費後，港府在未來兩年內節省的津貼約一千萬元。

中大外科系引進新手術 成功植入骨傳導助聽器

令失聽病人重獲聽覺適合說粵語香港人

【本報訊】香港中文大學外科學系昨日介紹一項已成功引進的植入骨傳導助聽器手術。該手術將令大部分患有傳導聽覺損害，但內耳接收正常的病人重獲聽覺，而且對高頻度範圍的聲音效果尤為明顯，非常適合說粵語的香港人。

中大外科學系主任李國章在記者招待會上表示，傳統的助聽器，在某些失聰情況能起幫助作用，但病人的中耳及外耳必須有良好功能，倘若病人是由於中或外耳問題而失聰，大部分都不能以手術糾正，他們注定要過其寂靜孤獨的一生。

李國章介紹說，植入助聽器的原理十分簡單，聲音由一外置麥克風接收和擴大成為訊號，再經由一個天然的地極磁石（earth magnet）透過皮膚電磁性傳達至植入的助聽器。由於助聽器與病人的頭顱骨結合，頭顱骨接收聲波震動後刺激內耳，繼而產生聽覺。

他續說，這種助聽器分內置和外置兩部分。外置部分的固體電子裝置和微形電路，配合內置部分的強力天然地極磁石使用，可使聲音的傳送更有效和清晰。隨着鈦組合金的發展（鈦組合金為一種生物性質上配合的物料），可以把內置部分的磁石藏在合金中，令內置助聽器可長期放置於身體的組織和骨骼。

他指出，植入助聽器的手術須具極高度的專注和精確性，以使頭顱骨與植入物緊密地接合。手術後兩個月，當已植入的助聽器在生物性質上和頭顱骨完全配合，以及四周的組織已完全痊癒後，才安裝助聽器的外置部分，包括麥克風、擴音器和傳送器。

李國章解釋這種助聽器最獨特的地方在於聲音的擴大率，在高頻度的範圍尤有明顯的好處，對聽音樂或與兒童說話更有功效，香港人大部分說粵語，粵語聲調變化多而接近，今次是首次將這種助聽器引進使用粵語的地區，證實效果相當良好，這種助聽器令聲音的扭曲程度普遍地減少和令各種聲音增加清晰。

此外，這種新裝置極為舒適，免去傳統骨傳導式助聽器因拉緊的髮帶或連接着彈簧的眼鏡的佩帶，及阻塞耳道等所帶來的不適。由於中耳和耳導未受干擾，所以這些部分的功能也大為改善。植入助聽器在外型上優於一般的助聽器，而且在髮型的修飾配合下，不容易察覺到。

李國章表示，自從威爾斯親王醫院耳鼻喉科於今年五月開始實行這項「植入助聽器」計劃以來，四位（三男一女）參與的病者都獲得良好的醫療結果，並未發現有副作用。他估計本港約有二萬名成年的病人可以接受此手術重獲聽覺。

他說，目前只有威爾斯親王醫院耳鼻喉科的醫生可以做此手術，稍後伊利沙伯醫院亦會引進這種手術，不過，所需助聽器須向美國訂購，而且價格頗昂貴，約港幣二萬元，港府暫時未有考慮在所有港府醫院提供這項醫療服務。

其中一位成功接受手術的病者李北根在記者招待會即場示範。他表示，裝上新助聽器後，令他增加自信心。接受手術前，他只能聽到一些聲音，無法分辨別人說話的內容，現在他能夠聽電話，甚至能夠分辨不同歌手的歌聲。

英王儲夫婦訪港紀念郵票

ROYAL VISIT · HONG KONG 8 Nov 89

英王儲夫婦訪港首日封特別郵戳

郵政署下周發行郵票 紀念英王儲夫婦訪港

【本報訊】郵政署署長黃星華昨日宣布於下星期三（八日）發行一套「王儲伉儷訪港紀念郵票」，以紀念威爾斯親王和王妃訪港。

郵票分六角、一元四角、一元八角和五元四種面額。此外，郵政署亦會發行五元面額的小全張。

上述郵票和小全張現已在中環郵政總局和尖沙咀郵局展出，並於十一月四日至五日期間，在沙田新城市廣場第三層南面畫廊展出。

所有於首日蓋印的首日封均獲蓋上特別郵印。為方便市民起見，預先貼上適宜紀念郵票並蓋上威爾斯瑞龍郵戳的首日封，於十一月八日在以下二十間郵局的指定櫃檯發售，每個十元三角：

港島：拱北行郵局，銅鑼灣郵局，郵政總局，山頂郵局，西營盤郵局，七姊妹郵局。

九龍：機場郵局，長沙灣郵局，加連威老道郵局，九龍灣郵局，九龍中央郵局，觀塘郵局，旺角郵局，尖沙咀郵局。

新界：沙田中央郵局，大埔郵局，石湖墟郵局，荃灣街郵局，屯門新墟郵局，元朗郵局。

又訊，有關王儲夫婦訪港的單張一（十一月六日）派發。該單張載錄皇儲伉儷訪港的秩序表和二人的簡歷。

市民可到各區政務處、中區康樂廣場郵政總局政府刊物銷售處和中區砲台里一號政府新聞處刊物分發組免費索取該單張。

美孚及華潤兩間公司 石油產品亦分別加價

【本報訊】香港美孚石油有限公司及華潤石油公司昨日亦分別宣佈由今日凌晨及昨日上午起調整四種石油產品的價格，各種產品每公升的加額由五仙至一角不等。

美孚調整後的石油產品售價是（以公升為單位）：汽車用柴油（二元七角四仙），工業用柴油（二元二角三仙），火水（二元九仙），工業用燃油（一元五角八仙）。

另外，標準及加德士石油公司均表示，正研究產品來價，以決定是否需要加價。

蜆殼石油公司是於前日率先宣佈調整石油產品售價。

書畫裝裱家嚴桂榮 今日示範裝裱技術

此行應中華書局邀請來港提供服務

【本報訊】中國書畫裝裱家嚴桂榮應中華書局邀請，日前已來港為該書局開展古舊字畫的修復裝裱業務，並為本港及海外字畫收藏家提供高水準的服務。

中華書局總編輯尚孝洪在昨日的記者招待會上介紹，古舊字畫的修復裝裱需要高超的技術和豐富的經驗。在本港還沒有這方面的人才，但是本港和海外收藏家手中擁有不少中國古代名畫，這些名畫如不經過妥善的修復裝裱，將會逐漸喪失它們的文化和歷史價值。

他稱，嚴桂榮從事古舊字畫修復裝裱已有數十年，修復了國家文物數千件，[illegible]火燒」方法，[illegible]羲之《上虞帖》[illegible]唐代的「內合同印」[illegible]而名聞中外。

中華書局為慶祝屬下讀者服務中心成立十周年，將於今日上午[illegible]門市部舉行[illegible]嚴桂榮[illegible]示範字畫修復[illegible]。該讀者服務中心位於彌敦道四五〇至四五二號，於一九七九年成立。中心除保持四萬多種中英日文圖書以外，還設有文具部及文房四寶商場。

本港應設優惠條件 吸引外地人才流入

吳家瑋談解決人才外流問題

【本報訊】科技大學校長吳家瑋昨日表示，要解決人才外流問題，首先應加強吸引人才流入的設施，這樣才能補充流失，又能增加本地人才的信心，減低外流的程度。

吳家瑋昨晚在海外大學畢業生協會晚餐會上致詞時作上述表示。他稱，在吸引人才流入方面，應同時向歐美人士、亞洲人士和留居海外的華裔人士招聘。

他指出，歐美人士一直以來都是科技和工商業的主要力量，在招聘他們時，應讓他們了解到九七問題與他們無關，並強調香港是西方國家與亞太地區生意往來的必經之地。他稱，亞洲「四小龍」經濟的發展證明這些國家和地區擁有各種人才，香港應向新加坡、台灣和南朝鮮招手。此外，本港的大學應在東南亞國家招收研究生，並提供優厚條件，使他們畢業後留港工作。

吳家瑋表示，海外的華裔人士應該是最重要、效率最高的人才來源。他們擁有海外護照，又通曉中國文字，港府以及民間組織應加強這方面的工作，吸收他們來港服務。

他最後稱，科大在招聘教師方面已在上述三個方面作了初步工作，但仍需要港府以及在海外的香港同學會進一步努力，才能解決該校的招聘教師問題。

港越通衛星電話

【本報訊】香港大東電報局宣佈，香港與越南之間的衛星電話服務已於今年十月底展開。

越南郵電部門已經在胡志明市建成首座利用國際通訊衛星收發訊息的衛星地面站。

大東業務部總經理白乃誠說，今次與胡志明市建立的衛星聯繫，是改善香港與越南通訊的第一步。

中大昆棟樓昨奠基

位於校園東端作為賓館之用

【本報訊】香港中文大學於昨日舉行昆棟樓奠基儀式，由陳昆棟慈善基金會陳澤富主持儀式。

昆棟樓由陳昆棟慈善基金會捐資港幣四百三十萬元興建。

中文大學校長高錕在致辭時表示，增建之昆棟樓及時解決校內對賓館設備之迫切需求。

新樓將建於校園東端，與雅禮賓館毗鄰，為訪校學人、研究人員及來賓提供住所，預期於一九九一年初夏落成。

路易威登公司贊助 西德科隆歌劇院二百人 來港參加演藝菁華演出

將在文化中心開幕活動中表演歌劇

【本報訊】西德科隆歌劇院二百一十七位成員已抵港，正集中精神準備，將成為香港文化中心開幕誌慶活動中國際演藝菁華的一項重要節目。是次演出的藝團，首個在大劇院演出的，由路易威登公司贊助五百萬元經費，配合該公司在港創業十周年紀念。

科隆歌劇院總監米高‧漢普、市政局文化事務委員會主席盧景文、路易威登亞太平洋區總經理梅菲祖蒂（Recio-Schemm Monet）、公關經理等昨日會見新聞界，介紹演出詳情。

米高‧漢普說，他們將表演兩齣歌劇：貝多芬的《費德里奧》及羅西尼的《塞爾維亞理髮師》，前者以德文演唱，後者就用意大利文。

他說，這兩齣歌劇在一年半前已選定，並且是有一定用意的。因為劇院來自西德，首次與香港觀眾見面，選演德國歌劇是最適合不過的。該劇創作於近二百年前，內容強調人道主義，及充滿要求自由的吶喊，與創造美好將來的信心。該劇歷史既悠久，價值亦是歷久常新的。

他接着說，選擇《塞爾維亞理髮師》是使整個演出取得平衡，因為它輕鬆而活潑生動，演出時將加入經過精心的設計，加入新的特色。

米高‧漢普表示，今次劇院是專程赴港表演，演出完後便回德國，雖然籌備了一年半，經費龐大，但是次赴港演出對劇團而言是一項重大挑戰，也是一次寶貴經驗。

西德科隆歌劇院由十一月六日起，一連八晚，在香港文化中心大劇院表演，交替地演出《費德里奧》及《塞爾維亞理髮師》，而劇院合唱團及古辛尼克管弦樂團也隨團抵港演出，使香港觀眾能欣賞正宗的歐洲歌劇。門票已於各城市電腦票房發售。

國瑞路出現兩個地洞 影響途人及行車安全

一在巴士站旁 一在行人路上

兩地洞積水成氹 居民盼當局盡快改善

投訴窗



讀者黃太日前來電投訴，指荃灣國瑞路美達中心對開的一段路面，有兩處地方嚴重損毀，其中一處更不斷滲水，對往來的行人及車輛造成不便。

黃太表示，毀壞的其中一處路面位於三十六號線巴士站對開的馬路邊，路面下陷，形成一個大洞，且該處路面稍斜，巴士停站時及其他車輛途經時，容易誤中「陷阱」而發生意外。同時，該大洞亦常積水，車輛濺起的污水極易弄濕候車乘客的衣物。

除此之外，在該處斜路對上數十米的行人路上，也有一個大水氹，氹內不斷有水溢出，懷疑是爆水管所致。途人行經時，均要繞道而過，甚為不便，希望有關當局盡速改善。

按：記者前往現場了解情況，發覺情況屬實，該處確有兩處路面嚴重損毀，其中巴士站旁側的大洞，面積約三米乘一米，四周的瀝青鬆散，地洞面積有繼續擴大的可能性。至於行人路上的水氹，面積亦約有兩米乘一米，周圍有碎石礫，十分濕滑。

一位居民在接受訪問時表示，該情況已存一段日子，惟至今仍不見有關人員前來處理。而滲出的水可能是食用水，每天這樣大量浪費食水，確實可惜。

記者已將有關情況向運輸科道路投訴組反映。



上：國瑞路一巴士站旁的大水氹
下：在巴士站不遠處的行人路另一水氹
（本報攝）

清貧家庭子弟讀書 可以申請書簿津貼

獲批准者可領全額或半額津貼

有問有答

讀者歐陽女士日前來電，查詢「學校書簿津貼計劃」是一項怎樣的計劃？

歐陽女士表示，她月前從報章上看到報道，知道清貧家庭子女讀者可以申請書簿津貼的，但不知道該項計劃是由教育署執行及其申請手續，盼本版詳細介紹有關計劃的詳情。

按：「學校書簿津貼計劃」是在一九八二年至八三年度開始實施的，它基本上是按每學年度審定學生申請的資格而決定是否發給津貼。此項計劃只限於官立及資助學校就讀小學（中一至中三）的學生，以及就讀獲資助中學購買學位的學生，方有資格申請。

本學年小學生書簿津貼全額津貼為三百[illegible]元，初中生為五百三十六元。欲申請書簿津貼的學生，可向學校領取申請表格，表格填妥後，須由學生的家長或監護人親自簽署後，交回學校。而申請表的副本（不論批准與否），均須存放於學校的檔案中，並保留三年，以備教育署署長授權的人員隨時查閱。

津貼額是根據書簿津貼計分評定的，總分為二十分或以上者，可得全額津貼；十九分至五分者，可得半額津貼；五分以下的申請人，則不能得到津貼。

申請人的申請如獲批准後，該津貼只限採用銀行直接過戶到家長或監護人的銀行賬戶內。所以凡沒有填銀行賬號的申請表，會不予接納。有關津貼的發放，通常在每年的十一月，獲准的申請人便獲得款項。·芳·

郵政署稱已加緊截查 的士非法安裝對講機

覆函照登

大公報編輯先生：

本署近日在報章上，得悉關注小巴的士事務聯席會議主席蔡國雄對報界發表關於的士非法安裝無線電對講機之事，及呼籲本署人員主動抽查車輛及對違法的士提出起訴等，有以下資料向閣下提供。

郵政署電信部調查及檢控組，一向以來對非法安裝無線電對講機之車輛，均有採取行動。本署經常與警方合作，在香港、九龍及新界各處設置路障，主動截查可疑車輛，對違反電信條例之司機或車主提出檢控。

近日來，鑒於車輛非法安裝無線電對講機有所增加之趨勢，自本年四月起，本署已增加截查車輛，及突擊檢查非法藏有無線電信器材之行動。至九月底為止（半年），檢獲非法無線電器材共三百八十二件，一百五十人因而受檢控，尚有二百三十二宗檢控案件在處理中。

郵政署署長黃星華
一九八九年十月廿五日

特殊幼兒服務研討會 協康會本月中旬舉辦

社會服務

為增進社會人士對弱能弱智兒童服務及需要的認識，協康會特於十一月十七及十八日，在灣仔溫莎公爵社會服務大廈禮堂舉辦「邁向九十年代的特殊幼兒服務」專題研討會。

這次研討會乃該會慶祝成立廿五周年的壓軸活動，內容包括兩個專題演講及六個分組研習。其中專題演講特別邀請了兩位國際學者，分別於第一及第二天就「早期特殊幼兒教育的最新趨勢」及「自閉症兒童的訓練」發表演說。

除了演講外，還有分組研習，旨在交流彼此工作經驗及共同探討如何解決弱智弱能兒童及其父母所面對的問題。

分組研習的內容包括：㈠訓練自閉症兒童的經驗分享；㈡以傷殘類別分類之利弊及其對訓練弱智／弱能兒童之含意；㈢預防及處理弱智／弱能兒童的行為問題；㈣如何幫助弱智／弱能兒童的父母；㈤一般教學方法和課程在混合／特殊幼兒中心之應用；㈥弱智／弱能幼兒升讀特殊學校的適應。

研討主要以中文進行，報名費用每人五十元。有興趣參加者可電五一四七六六八六向該會查詢及報名。

生活圈

家務繁瑣育兒任重

——「家庭主婦」角色漫談之二

客席講座

「你讀完咁多書，做工作又咁有本事，要你去做家庭主婦，晒唔晒的呀？」我們很容易從旁人聽到這句話。似乎，「家庭主婦」給人的印象是一個「低要求」的職份，不需要什麼學問、專長和個人修養，都可以自然地勝任的職份。

其實，主婦的職份又豈能不學自曉，人人都能做得好呢？可知道，每一個稱職的主婦，都需要一般殊不簡單的勇氣、毅力和各方面的技能，才可以面對每天的新挑戰。

家庭主婦要面對的挑戰有多方面。首先，主婦在一日之內可能要面對很多事務，具體而易見的有準備三餐，整理衣被，清潔家居，接送孩子往返學校，督促孩子學業等；還有一些並非具體易見卻很重要的角色，好像扶助孩子的情緒、心智和行為方面的發展，製造家庭生活的樂趣，製造或把握機會去培養夫妻間和親子間的感情，與親友建立彼此關懷的聯繫等。因此，如何有效地善用有限的時間，去兼顧上述並不簡單的事務和角色，實在給主婦在時間管理方面很大的考慮。

第二方面，由於孩子的需要並非只限於衣食住行四方面，還有更重要的需要，包括在心智、情緒、行為、社交、道德、價值觀和健康等方面的培育，因此，父母極需要透過適當的育兒方法，才能培育出在各方面都均衡地成長的孩子。

然而，育兒之法並非是一套「標準法則」可以供父母照法執行。雖然，目前有不少關於親職教育的服務可供父母作輔助，但每個孩子和他的家庭，都是很獨特的，至終還有賴父母透過經驗，去掌握一套獨特的方式去培育他們的孩子。不過，孩子的特性和發展需要總是迅速地變化的，所以父母剛剛滿足地發展了一套合用的方法時，孩子便快要改變了，那方法也快過時了。因此，培育孩子是十分考驗父母的耐心、細心、智慧和愛心的。對於主婦而言，除了丈夫下班回來的時間外，其餘時間便要獨力承擔培育孩子的角色，豈不是更考她的耐心和智慧？丈夫在家時，她又該如何與丈夫配合去培育孩子呢？這些都成為主婦重大的挑戰。

楊震社會服務中心家庭健康教育部社會工作者鄭傅曾梅

通告板

輕越西徑登馬鞍 上山探訪老礦工

輕輕鬆鬆讀書郎 掌握要訣無須慌

▲「會考」活動：香港青年協會山景青少年中心及閱讀室推出，目的是為學生應付中學會考，提供免費借閱中學會考參考書及中五、中七聆聽服務。此外，該中心特於十一月迴至明年四月舉辦「英文會考研習班」及「數學會考研習班」，每月均可報名，中四、中五學生及自修生均可參加。查詢及報名可到新界屯門山景邨社康大樓三樓四號，或電〇一四六四六六一。

▲「[illegible]旅」活動：荃灣明愛社區中心「荃青社」主辦，十一月五日舉行路線為「首先輕鬆穿越西徑坑、途經黃竹洋村、沿麥徑登上馬鞍山，休息，下午入馬鞍山村，探訪老礦工。報名可往荃灣城門道九號，或電〇一四九〇〇一三一查詢。

▲「教兒讀書輪」家長課程：香港青年協會家庭生活教育組及基愛社會服務中心合辦，十一月七日起在深水埗大埔道七十號太子中心二字樓，基愛社會服務中心舉行，內容包括加強孩子的記憶力、「培養孩子的思考能力」、「使孩子喜歡讀書」及「減輕孩子的考試壓力」。上課時間為逢星期二晚，查詢電話：三一八六七三零一。

▲「輕鬆讀書郎」：香港青年協會紅磡青少年中心及閱讀室主辦，十一月六日至二十八日逢星期二晚舉行，對象為中四及中五學生。目的以輕鬆手法減輕學生考試壓力及增強讀書技巧，全期收費二十元。有興趣者可到紅磡馬頭圍道四十八號家維邨家興樓四樓報名，查詢電話：三一[illegible]。

▲「青少年成長」【三三】婦女組：防止虐待兒童會屯門中心主辦，十一月七日起逢星期二下午舉行，對象為區內小六至中三學生的母親。小組內容包括了解青少年生理和心理發展，如何與子女建立關係及如何協助子女面對學習上的困難等。小組活動有講座、分享討論、幻燈、角色扮演等，全期共五節，收費二十元。有興趣者可電〇一二四五〇二二四四，或到屯門安定邨定祥樓四〇九室查詢。

▲「輕越西徑登馬鞍」：[illegible]山 四二〇八三。

華人尋親

蘇志雲尋 叔父蘇子美 大哥蘇志斌 任兒蘇祖輝

蘇子美又名蘇希洵，是陸榮廷的女婿，畢業於廣西法政大學，獲美國法學博士學位，曾任「廣西教育廳長」、「中央司法行政部司法司長」，一九四九年十一月舉家遷居香港。有二子二女。

蘇志斌現年六十七歲，一九三四年被抓壯丁服役，任尉級軍官。一九四七年秋，父親蘇平成病故，大哥由衡陽回湖南桂陽縣奔喪，並與其子雪桃（又名蘇祖輝、祖傑）守墳。後奉召歸部隊，攜子同赴台灣，一別三十多年。

請來信湖南省資興市羊毛衫廠蘇志雲。蘇志雲（一一四〇八）



中華書局讀者服務中心開業十週年紀念

舉行酬賓大廉價十天

11月3日－12日

旺角門市同期酬賓十天

廉價期間，中華版圖書七折優待，各類貨品八折至九五折發售。

品種更豐富　服務倍細心

環境更優美：全新裝修，使讀者享受到更佳閱讀情趣

品種更齊全：豐富原有品種，中文圖書、外文圖書、字典辭書、語言聲帶、古籍字畫、文房四寶，品種更齊更新。

業務多元化：增設文具用品、美術繪圖文儀、辦公室用品、鐳射唱片，並加強展覽、字畫裝裱等文化服務。

謹訂於一九八九年十一月三日（星期五）上午十一時至下午一時，假九龍彌敦道450－452號中華書局讀者服務中心，舉行讀者服務中心開業十週年慶祝酒會。屆時，著名中國書畫裝裱家殷桂榮先生將出席酒會，並作現場示範。

敬請

光臨指導

中華書局（香港）有限公司敬約



安子介
黃祖芬
饒宗頤
羅忼烈
鍾景輝
夏易
張初
車載青
黃華章
李鏡禹
梁志雄
葉漢球
譚伯平
陳宗淇
賴豪
黃傳焙
九龍城區議員葉志堅
中國文房四寶協會（北京）
中華商務貿易公司（廣州）
澳門文化廣場有限公司
澳門星光書店
中華書局新加坡分局
商務印書館（星）有限公司
商務印書館（馬）有限公司
泰國秋鴻書報社
中國銀行油麻地支行
新華銀行
中南銀行
中國保險公司香港分公司
文滙報
大公報
香島中學
僑商置業有限公司
文友實業有限公司
琳瑯閣書畫用品公司
寶麗金唱片有限公司
EMI百代唱片公司
樂韻唱片公司
永生貿易發展公司
金成貿易公司
康帝企業有限公司
一平相架畫框
百利唱片有限公司
妙聲有限公司
香港全音製作有限公司
藝聲唱片有限公司
發記音響唱片有限公司
茂記錄影帶
河畔文化事業公司
集古齋
博雅藝術有限公司
新民主出版社有限公司
和平圖書有限公司
怡和商業系統文儀用品部
桂倫圖書文具公司
廣興金筆公司
廣記筆行有限公司
自由屋貿易公司
自力文具公司
恒泰文具有限公司
南光貿易公司
富瑩有限公司
新成昌文具貿易有限公司
嘉華儀器公司
華美貿易公司
廣信公司
德信文具公司
香港永大文具行
豐利公司
豐盛有限公司
嶺南美術用品進出口公司
友生昌筆墨莊畫廊
大康莊
英昌文具行
日成洋薄印務有限公司

SHEAFFER MACSEE LTD
PARKER PEN HONG KONG LTD
HONG KONG PENG CHENG ADVERTISING & DESIGN CO.
嶺高出版社有限公司
昭明出版社有限公司
泰昌安記書局
光谷出版社
元安賀咭出版公司
藝文圖書公司
聯邦出版社有限公司
天地圖書有限公司
香港徐氏基金會
香港書城有限公司
博益出版集團有限公司
麥克米倫出版（中國）有限公司
長城圖書貿易公司
鷲江書局
學益書店
福林圖書公司
八龍出版文化服務公司
大道文化有限公司
少年讀者有限公司
富潤書局（屯門）
香港大學出版社
世界出版社
利達出版社
天明圖書公司
鴻光書店
怡昌行
大德貿易有限公司
文星圖書公司
華風書局有限公司
浩華書局有限公司
文滙公司
文達出版（香港）有限公司
聯洋企業有限公司
南國出版社
光明書局（元朗）
香港統一出版社
領達圖書貿易公司
金陵出版社
華漢文化事業公司
導師圖書發行有限公司
大生書店
中大出版社
香港青年出版社
僑生書局
星星出版社
波文圖書中心
永光書局有限公司
港九世界書局
港文書店
景行出版公司
卜文書社
天龍書業藝術公司
上海書局有限公司
雅苑出版社
CBS/SONY (H.K.) LTD
EPIC RECORDS HONG KONG
TSAI CHEN HONG
HARPER & ROW PUB ASIA, PTE LTD.
MAXWELL COMMUNICATION CORPORATION (HONG KONG) LTD.
INFOMIND CO., LTD.
SEDIA (H.K.) CO.
UNITED PUBLISHERS SERVICES (HK) LTD.

陳湘記圖書有限公司
港九陳湘記書局
科華圖書公司
英國哈立語言中心
先鋒視聽教育研究社
香港普通話研習社
香港萬海語言出版社
現代教育研究社
漢榮書局有限公司
新亞洲出版社
廣興書局有限公司
宏豐圖書有限公司
天利行有限公司
亞洲文化事業公司
圖光文化服務社有限公司
良師出版社
精工印書局．出版社
文化圖書公司
恒豐圖書公司
嘉鉼出版有限公司
培幼出版有限公司
香江出版有限公司
環球書局
靈通圖書有限公司
山邊社
屯門振華書局
四達圖書公司
求知書店
北半球圖書公司
胡敏生記書報社有限公司
青木圖書公司
萬有圖書公司
星輝圖書公司
大光出版社有限公司
大雅圖書有限公司
通用圖書有限公司
雅思圖書公司
中流出版社有限公司
長春出版社有限公司
天風圖書公司
遠東圖書公司
寶威圖書公司
萬文出版社
活水書屋　鄭兆年
長興書局
精神書店
利成書業公司
文光出版社有限公司
上海印書館
藝萬圖書公司
百靈圖書公司
實用書局
馬健記圖書有限公司
南山出版社

仝敬賀

（排名不分先後）

讀者服務中心：九龍彌敦道450－452號（3－856588）

旺角門市：九龍彌敦道740號A（3－940397）

航空業三團體問卷調查顯示
航空界多贊同遷機場 惟擔心交通居住問題
要求港府重視二萬機場員工及其家人切身問題

【本報訊】代表二萬多航空業從業員的三個航空業團體昨日公布一份問卷調查，調查結果指出，大部分被訪者都贊同機場遷往赤鱲角，但他們又擔憂將來在新機場工作，會對他們上落班交通及居住產生不便。

該三個團體不滿港府在決定興建新機場時，忽視了機場員工的切身問題。三個團體聯席會議執行秘書簡志豪昨日表示，這項問卷調查是在九月下旬就機場搬遷問題向會員發出二千份問卷，結果收回一千一百份，回收率達百分之五十六。

他說，調查顯示，機場的員工有百分之七十四點八贊同將機場遷至大嶼山赤鱲角，有百分之二十四不同意搬遷。一般員工認為，機場遷往較偏闢的赤鱲角後，會引起諸多問題，其中認為影響最大的是交通（佔百分之四十九點四），其次是居住問題（佔二十八點六）。

報告又指出，若上述問題得以解決，會有百分之八十五點八被訪者願意到新機場服務，但仍有百分之十一點四不願意。簡志豪解釋說，不願意的大多數是年屆五十以上，快將退休的員工，若除去這部分員工，則只有百分之六不願意到新機場服務。

他指出，當局興建新機場，除注重選址、工程設計、資金籌集及經濟效益等問題外，也不能忽視二萬名機場員工和近二萬個家庭的切身問題。他要求港府將機場遷至赤鱲角前，應重視以下問題：㈠雖然港府計劃興建龐大的交通網絡，以配合赤鱲角新機場的興建，但這些道路着重解決旅客和貨物的運輸。機場員工是分散在各地居住的，而且部份是廿四小時輪班制的。對如何解決員工上落班的交通問題，須重視解決。㈡對於居住的問題，儘管在新機場附近興建住屋可供應部份員工居住，但是子女的讀書、家人的就業等是個大問題，須重視。㈢由於機場遠離市區，每天上落班耗費很多時間，交通費的負擔也大。這些時間和經濟的損失也應考慮在內。

簡志豪表示，是次只是一次粗略的調查，一個月後，聯席會議會聯同有關機構及社團單位進行一次大規模的調查活動。他還透露，聯席會議搬遷機場關注組，將向當局提供有關資料，要求港府重視他們的意見。

該三個航空業團體分別為港九民用航空事業職工總會、香港航空貨運員工會及香港航空業總工會籌備委員會。

滯留在港非法入境者 周內可全部遣回內地
由前天起每日遣返兩批進行順利
港府證實包括持雙程證逾期居留者

【本報訊】為了將滯留在港的非法入境者盡快遣返內地，保安科現正將每日一次的遣返行動增加到兩次，平均每日約二百人，希望本周內將滯留者全部遣回，港府官員亦證實，自從內地恢復接收非法入境者後，遣返者之中包括一些是持雙程證來港而逾期居留者。

港府昨日招待記者到邊區的新屋嶺扣留中心探訪有關遣返非法入境者的行動。助理保安司祈能賢表示，自上月二十四日港深雙方恢復遣返行動後，合作順利，至昨天已有一千六百零七人被遣回內地，目前仍有大約八百六十人滯留在本港，分別扣押在域多利拘留所及新屋嶺羈留中心。

保安科為了加快遣返工作，由前（星期三）日開始，由每日遣返一次增加至早午各一次，平均每日遣返二百人，預計至本周日便能將滯留者全部遣回，下星期一將會恢復每日一次的正常工作。

祈能賢亦證實，自從內地恢復接收非法入境者以來，被遣送者中，有部分是持雙程證來港而逾期居留者，但他拒絕透露人數。

另據警方消息，文錦渡口岸主管陳達濤總督察表示，現時被捕的非法入境者，在邊境區平均每日是二十五人，市區是五十[illegible]人，與拒收前的數字相去不遠。

目前用作扣留非法入境者地方之一的新屋嶺羈留中心，設施簡陋，因通常等待遣返者在此停留的時間亦不超過二十四小時，所以所有的等待遣返者都是睡在地上，而本來準備容納兩人的鐵倉，現在要容納九個人，每一個倉由一名警員看管。

非法入境者被押上車遣回內地（本報攝）

楊汝萬抨擊升中建議 認為不應過早分流
指出會令學習壓力推至小學

【本報訊】香港中文大學教務長楊汝萬昨日表示，他認為在小六評定學生的英語程度，以決定他們在中學時應進入英文班或中文班就讀，將會導致學習壓力推前至小學甚至幼稚園階段，他認為不適宜這麼早將學生分流。

楊汝萬昨日出席中大昆棟樓奠基儀式後接受訪問時表示，雙語教學不應該劃得太死，若按照教育署工作小組報告書的建議，強行在中一階段在同一間學校內將不同英語程度的學生分班以不同教學語言教授，將會出現老師人手調配及設備如圖書館等困難，其效果較以往分中、英文學校還差，因為以往的中、英文學校已有其本身的系統。

他認為現有的英語教學方法有需要檢討，有很多幼稚園學生其實已能掌握一定程度的英語會話能力，可惜到了小學階段，強記性的串字和默書，令他們喪失學習英語的興趣。

譚耀宗及勞顧會委員 昨往慰問象牙業職工
表示會在立局質詢爭取合理賠償

【本報訊】立法局議員譚耀宗及六位勞工顧問委員會勞方代表昨日前往慰問象牙業職工時，均認為港府要負責工人的轉業問題和應作出合理的賠償。譚耀宗透露，他將會在立法局上就此問題提出書面的質詢。

立法局議員譚耀宗與莫家榮、林淑儀、李鳳英、韋麟、譚偉明及陳恩賜六位勞工顧問委員會勞方委員，昨日出席了勞工界代表慰問象牙業職工大會，會上約有百多名象牙從業員參加。

會上各勞工界代表就象牙從業員因即將實施的全面禁止象牙貿易所遭受的打擊及影響表達了深切的慰問及同情。

譚耀宗說，港府在禁止象牙貿易前沒有給予從事該行業人士充分時間準備，而且在明年一月中便全面禁止象牙貿易，實在來得太突然，令業內商人和工人無所適從。

他說，在本月十五日的立法局會議上將提出書面質詢，屆時將會詢問港府預算怎樣幫助象牙業工人。

他建議象牙工會對整個行業進行人數及年資登記，另外，工會應擬定一份具體要求的補償內容，在討論時才有更大的說服力。

勞工顧問委員會勞方委員的代表們均認為，由於事出突然，受影響工人的生活將受到一定的困難，因此港府應負責解決此問題。代表們建議港府向有需要的象牙業工人提供妥善的再訓練及轉業輔導，對年老的失業工人作善後和安排合理的補償。他們強調現時本港沒有完善的退休制度，所以希望港府能正視息微行業和年老工人的各種問題。

又訊：港九象牙商會及象牙製作業職工會昨日上午派出十七名代表到兩局議員辦事處請願。

首席議員李鵬飛建議象牙商會及工會自行制訂一套具體的賠償辦法，然後遞交兩局新成立的關注象牙專責小組研究。

多位議員談未來教育政策稱 實施按英語程度升中 將扼殺中文中學發展
有議員建議兩理工及浸會獲得大學地位

【本報訊】立法局昨日進行第二日辯論港督施政報告，多名議員在討論本港的未來教育政策時指出，單是增加大學學位並不足夠，當局應同時增加學校的教學設施和着意提高學生的學術及語文質素，張子江則擔心當局按小學生的英語程度而分編不同教學語言中學政策，將會扼殺中文中學的發展。

張子江指出，如硬性將小六學生編排入中文中學或英文中學內，他認為這將會導致入讀中文中學的學生會因商業上多採英文的關係而不斷減少，而學校亦因此而缺乏開辦中文班的興趣。他表示，隨着學位的增加，本港的教育制度亦由精英制改為普及化，不過學生的水準便可能出現下降趨勢，因此當局應資助公或私營的專上學院，增加科研設施，以保持學生質素。

何承天則認為，大學生人數增加會出現合格教職員不足問題，他指出，為免各學院出現挖角風波和「濫竽充數」的現象，兩間理工學院和浸會學院應獲得等同兩間大學的地位，其教職員亦應具備相同的資格和服務條件。

他建議當局提供更多獎學金和升學津貼，鼓勵學生前往海外升學，提高學生的學術水準，同時他建議向僱主提供稅務津貼，鼓勵廠商為員工提供在職訓練加強本地人才的培訓。

劉皇發、鄭明訓、林貝聿嘉、鄭德健等均認為當局應加強學生的質與量，特別是語文程度和公民意識。張鑑泉則提出當局宜與工商界人士合作發展學科，以配合香港經濟的發展。

三百萬元劫案賊車 在美孚停車場發現
護衛員被繳的鳥槍亦在車內找回

【本報訊】警方昨日下午在美孚新邨第四期停車場調查一輛車牌與行車證編號不符的私家車時，發現車內有一枝雷明頓鳥槍，經調查證實該私家車與上月中旺角永亨銀行的三百多萬元解款劫案有關，而鳥槍相信是當時護衛員被繳去的。

尋回賊車地點為美孚新邨第四期停車場二樓。昨日下午四時，管理員例行巡樓時，發現泊在一四七號時租車位的旅行車（DY八九×五）尾門玻璃粉碎，細心查看行車證不符，經翻查紀錄，發覺該車於上月十四日上午駛入停車場，之後未有離開，遂報警要求調查。

警方人員到場後，發現一枝雷明頓鳥槍留置於後座地毡上，大為緊張，經追查該車紀錄，發覺該車與上月十三日彌敦道永亨銀行的解款劫案有關。案發當日下午，兩名解款員到銀行解款，在門外被三名持兩槍的劫匪打劫，劫走三百一十八萬元款項及繳去護衛員一枝鳥槍，登上一輛尾門玻璃粉碎的旅行車逃去。

警方初步相信檢獲的鳥槍為衛護員失槍，負責調查解款劫案的重案組，已對該輛賊車及鳥槍展開調查。

在賊車內尋回的護衛員失槍（本報攝）

廠商會評施政報告 讚賞推行重大基建
呼籲資助開展導向性工業研究

【本報訊】對於港督衛奕信在日前所發表的八九至九〇年度的施政報告，香港中華廠商聯合會表示滿意和歡迎。該會會長朱祖涵指出，該施政報告勾劃出港府在未來之發展策略和工作大計，反映出對發展未來之承諾，有助安定港人及加強外商的信心。

朱祖涵表示，雖然這份報告似乎較着重於促進經濟發展方面的工作，但體會到香港的未來實倚重於可否維持其經濟地位，故此港督在施政報告中將重點放在香港的經濟發展上，實屬無可厚非。

他認為施政報告中最令人讚許的消息，莫如港督提到興建多項龐大的基本設施，並與私人機構合作發展，實可振奮人心，而且計劃是橫跨一九九七，既可為本港未來作出承諾，更可為本港經濟發展鋪路。

在促進本港工業發展方面，港督提到計劃設立一個新的香港科技中心，向新成立而採用高科技的小型公司提供設施，該會深表歡迎。

此外，港府亦打算設立一項訓練基金，鼓勵僱主讓其屬下管理人員學習這些新科技，這項基金包括來自私營機構及其他方面的捐款，該會認為這個建議對培訓未來工業人才將有幫助，希望廠商僱主對這個基金能有積極回應。

但除此之外，港督對扶助工業轉向高科技發展方面，則再無提到其他具體政策及支援計劃，廠商會感到稍有不足，倘若要加速本港工業邁向高科技之發展，港府應考慮展開及資助一些有導向性之研究，為工業界提供未來發展方面指引，同時要加強與工業界之連絡溝通，使人才培訓計劃配合實際需求，提供一些資助亦可鼓勵個別公司進行多些員工培訓工作，有計劃地提高本港工業生產技術，促進生產效率，加強本港在國際市場之競爭能力。

港督在施政報告中大幅提高大專教育指標，廠商會極表贊同，朱祖涵亦呼籲個別廠商應加強員工培訓工作，增強員工之專業知識，對工商發展有積極作用。

此外，港督在施政報告中就中國事件的影響提及港人必須謹慎克制，不要直接介入中國內政，而提到與中國大陸的經濟聯繫時，他說有充份理由擴展和中國大陸本來已經很密切的經濟聯繫，廠商會認為這些建議都是頗中肯的。該會稱非常贊同港督表示擴展與中國大陸的經濟聯繫的建議。

最後廠商會認為，香港在面對過渡期的日子，港督這份施政報告不失為一份實際及努力推動香港經濟發展的施政報告。

班禮士談處理污水策略稱 港府未來將用百四億 重建污水收集區渠道
料全部工程可在九九年底竣工

【本報訊】規劃環境地政司班禮士昨日上午宣佈港府將耗資一百多億元進行（重建）污水收集區的污水渠工程，全部工程可望於一九九九年底竣工。

班禮士於昨日上午的記者招待會上，談及「處理污水的策略」問題，他表示，有關部門在未來數年內，將會耗資一百四十二億六千萬元進行重建個別污水收集區的污水渠，其中包括港島南部及東九龍的污水渠重建工程，預計在一九九四年可完成。

他在改善污水收集系統計劃中提及，目前本港地區的污水收集設施均不足夠，因此對改善現有的污水收集系統及實施主要的污水處理策略同樣重要。

有關污水收集總計劃的研究現正在荃灣、葵涌、青衣、吐露集水區及九龍西北部進行，而牛尾海的研究將在本年十一月展開，另一項對港島中區、西區及灣仔西部的研究也會於一九九〇年一月展開。其他地區的污水收集計劃也會在未來數年內陸續展開。

另外，處理污水策略的重要工程還包括有下述四個步驟：

（一）用一個伸延至昂船洲的深海地下隧道系統收集荃灣至觀塘各區的污水，並設一段短的緊急排水管道出海港。在管制工業廢料來源的措施實施之前，會利用化學方法處理污水，使其中的有毒金屬成份下降至令人滿意程度。

（二）由昂船洲興建一條地下隧道，經摩星嶺、香港仔及南丫島，一直伸延至位於擔杆海峽距離市中心約三十公里處的深海排水口。

（三）將港島北部的污水集引至西面的摩星嶺進行處理，然後經上述排水口排放出海。

（四）從淺水灣、深水灣及香港仔收集得的污水，經沉澱處理後，從前述深海排水口排放出海。

班禮士表示，如一切污水工程順利進行的話，九龍區的污水處理系統將可在一九九五年底完成，而深海排水口及其他主要污水處理系統，則估計可於一九九九年底全部完成投入使用。

香港環保團體「綠色力量」昨日回應班禮士發表的「處理污水的策略」報告，就其中將污水收集後經三十公里長的排水管排出深海一說，認為是極不負責任的行為。「綠色力量」發言人表示，若果污水得到滿意的處理，根本不須要興建如此龐大工程之排水管，避免浪費金錢及破壞公海的生態環境。發言人重申港府必須將污水處理至合理水質指標，方可排出海。

四議員談公務員貢獻 盼設法維持他們士氣
建議放寬買樓計劃及加速公務員本地化

【本報訊】四位立法局議員昨日在辯論施政報告時均指出，香港今日的成就與本港公務員的表現是分不開的，而展望將來，公務員負責的工作將會不斷加重，他們呼籲港府重行考慮過往對公務員的「零」增長政策，並且採取積極措施來解決公務員流失的問題。

張鑑泉及麥理覺在發言時均表示，維持現有公務員的團結及士氣是很重要的，特別是港府計劃推展的大型基建計劃，更將加重公務員的工作負擔，所以在謹慎地考慮公務員人數增加的同時，港府有必要檢討過往強調的公務員「零」增長政策，以便用更靈活的政策來檢討公務員的增長。

鄭德健則指出，公務員大量流失，會癱瘓現行的行政體系，他提出三種方法來吸引公務員繼續留下工作，包括：㈠放寬及擴大公務員的自置樓宇計劃；㈡加速公務員本地化計劃，增加晉升機會；㈢改善薪酬制度，並主動解除他們的憂慮，例如公務員最關注的退休金問題等。

劉華森則建議港府成立一項公務員的獨立退休基金，來解決這方面的長期負擔。他說，港府可把有溢利潛力的固定資產撥予退休金，以作為支付累積負債的大部分，其餘則可發行可贖回票據。

劉華森說，如此轉賬不會對香港整體財政狀況造成不利的衝擊，至於日後的經常性供款則可由精算師計算出全年公務員薪俸開支的一個百分比，而港府可按此比率支付及撥入所成立的獨立退休基金。

大艇堵截　小艇追擊 深圳海上緝私奏效 一周擒獲八艘快艇
其中一艘經個多小時追逐被迫上沙灘

【中新社深圳二日電】近日，九龍海關加強了對沿海走私活動的打擊。僅在十月底一周內，九龍海關海上緝私大隊就緝獲走私快艇八艘，同時截獲一批香煙、電視機等私貨。

十月二十二日中午，九龍海關○一緝私艇在三門島附近海面發現一艘馬力為六百七十五匹的快艇，該艇正憑藉速度優勢公然進行走私活動。海關快艇利用大艇堵截、小艇追擊方法，經過一個多小時的海上追逐，終於將走私艇追上沙灘，三名走私份子棄艇逃走。海關關員從快艇上查獲走私分子未能拋入海中的彩色電視機二十二台。在二十五日晚上，九〇一緝私艇在青洲海面又緝獲一艘四百匹馬力的快艇，在艇上查獲「良友」香煙六十六箱，並將艇上三人緝獲，送交公安機關審查。

十月二十九日、三十一日及十一月一日的凌晨，海關緝私艇又相繼在大洲頭、下洞頭、吼海灘等地擒獲六艘大馬力走私快艇。

據初步調查，上述快艇都是香港走私份子專事走私活動的工具。經常在大亞灣一帶進行走私活動。由於走私份子配備有先進的通訊設備，以前常常能避過海關緝私艇的查緝。

據九龍海關負責人士介紹，今年九月份以來，深圳、寶安、惠陽沿海一帶走私香煙、錄像機、電視機等非常嚴重，尤其香港走私份子利用大馬力快艇走私更為突出。這次能一舉緝獲八艘走私快艇，得力於事前有所準備，海上緝私大隊為緝私制訂的四方合圍方案，在打擊海上走私活動中已顯露出效果。

新香港隧道公司總經理稱 使用東隧車輛緩增
相信年底會有更多駕車者過此隧道

【本報訊】新香港隧道公司總經理梁祐榮昨日表示，東區海底隧道通車後，對觀塘交通並無構成壓力，反而令該區的道路更為暢通。他承認新海隧對紓緩過海交通的作用仍未發揮，但表示現時使用新海隧的車輛已有緩慢的上升趨勢。

梁祐榮昨日出席觀塘區議會交通及運輸委員會會議，向與會議員講述東區海隧通車對觀塘區構成的影響。

他解釋，東隧通車後並無構成觀塘交通壓力是由於：㈠地鐵東區支線通車後，更多市民使用地鐵來往兩地，因此乘搭地面的交通工具人數減少。㈡觀塘區配合東隧的道路工程設施部分已經完竣。㈢經東隧來往九龍與香港的車輛數量各佔半數，故觀塘區路面車輛並無特別增加。

梁祐榮說，自從東區海隧通車以來，每天使用該隧道的車輛由初期的一萬九千架次，增加到現時二萬二千架次。雖有增加的趨勢，但增長非常緩慢，他表示此現象仍是健康的。相信今年年底的使用量會更多。

梁祐榮表示，為了吸引更多駕駛人士使用東隧，該公司將會多作一些宣傳工作，以及派發一些小冊子給汽車業團體。

對於使用東隧的汽車仍少，梁祐榮認為是市民對觀塘交通情況存有戒心，並有錯覺以為東隧收費較紅磡隧道為貴。他指出，現時約九成已登記的車輛，當使用東隧時，所付費用將較紅磡隧道便宜或只是同價，只有大型貨車的收費是按貨車的重量比例計算。

議員們認為，使用東區海底隧道的車輛較少的原因，在於駕駛人士對觀塘交通有戒心，譬如一般駕駛者熟悉交通情況，以往有一些司機駛入觀塘區後，要花很多時間才可以走出此區，故希望港府增加多些交通燈以及行人通道。

六合彩頭獎懸空
二獎每注派卅八萬餘元

1　3　20　25　33　40　(24)

【本報訊】今年第八十四期六合彩昨日攪彩，六個攪出號碼為：1、3、20、25、33、40，特別號碼24。

今期頭獎無人中；二獎三注中，每注派三十八萬七千一百七十二元；三獎一百九十六注中，每注派一萬二千七百四十二元。多寶彩池累積為二百一十四萬八千八百零三元。

香港今日天氣

最高25°C　最低22°C

多雲有微雨

清勁東風後轉緩和

地區	最低	最高	預測	地區	最低	最高	預測
澳門	21	26	多雲	青島	12	15	小雨
廣州	22	29	多雲	瀋陽	4	15	晴
海口	23	28	陣雨	台北	19	28	多雲
上海	14	20	小雨	東京	14	20	晴
北京	6	14	多雲	漢城	6	17	多雲
天津	9	19	陰	曼谷	25	33	雨
南京	12	16	小雨	馬尼拉	28	33	陣雨
廈門	17	25	多雲	新加坡	25	31	雷暴
福州	16	27	多雲	悉尼	14	22	陣雨
桂林	19	23	陣雨	墨爾本	10	17	晴
西安	8	10	小雨	洛杉磯	14	28	晴
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	三藩市	9	22	晴

大律師繼續陳詞 向華炎等上訴案

【本報訊】新義安黑社會十名高級職員，包括向華炎等上訴[illegible]

狂風襲吊船 一工人跌死
黃竹坑邨昨發生意外

【本報訊】香港仔黃竹坑邨昨晨刮起一股狂風，一名在第十座外牆工作的工人，疑未扣上安全帶，自十五樓吊船上墮下，當場肝腦塗地慘死，遺下孤雛及老齡父母在鄉間。

死者張桂祥，三十五歲，有七兄弟妹，他排行第三。張於七三年由鄉間來港後，在一間替房屋署進行外牆維修工程的建築公司工作，寄住九龍城寨大井街十六號十四樓一同鄉家，一年前返鄉結婚，已有一名兩個月大女兒，每月需匯款返鄉給妻子及高齡父母作生活費。[illegible]

社署福利員工會 決取消工業行動

【本報訊】社會福利署福利員工會昨晚舉行會員大會後，決定在下星期一結束歷時二十四日的按章工作。

香港政府華員會福利員分會主席曾偉明說，在昨晚的會員大會中，一致通過結束由十月十三日開始的按章工作，即由下星期一恢復原來的工作。他說，社會福利署在按章工作期間已增聘了二十一名工作人員，而且仍不斷有新人上班，顯示港府已做了一些實質的工作，而社會福利署長黃錢其濂在日前亦曾公開贊同改善福利員有關薪酬的問題。

他透露，當局提出[illegible]

基本法意見書六千五百份 諮委會整理為三冊報告

梁振英稱把所得意見盡向草委會反映

【本報訊】基本法諮委會秘書處在今次諮詢期內，共收到六千五百多份對基本法（草案）的意見，其中有近三千份是預印信件。諮委會秘書長梁振英對諮詢期的工作感到相當滿意。

基本法諮委會秘書長梁振英表示，在這次諮詢期中，諮委會秘書處共收到六千五百二十二份意見，其中三千九百三十二份是各類形式的來函，二千四百七十八份從傳媒中收集所得，一百一十二份是其他方式收集的意見。他說，今次收到的預印信件比上次諮詢期少，有二千八百一十七份，大部分是諮詢期最後一天收到，而上次諮詢期收到六萬五千四百五十六份預印信件。

此外，諮委會今次收到有關民意調查和簽名運動的意見，分別為十九份和三份，比上次略多。

梁振英表示，諮委會將採取上次諮詢期的同類形式，把收集到的意見整理成諮詢報告，希望在本月十四日提交諮委會執行委員會通過，並於本月二十一日諮委與內地草委進行交流之前，把這些報告先送交予內地草委。

他說，諮委會將會把基本法（草案）諮詢報告分成三冊，第一冊包括基本法（草案）諮詢工作報告，基本法諮委會專責小組對基本法（草案）的意見匯編，第二冊包括中央與特區關係、政制、居民和經濟的專題報告，第三冊為條文總報告。

梁振英被問及如何評價諮委會四年來的諮詢工作時，以「只緣身在此山中」來回答。他歡迎其他人就諮詢工作提出意見。他說，從諮委會過去四年進行的推廣工作，在上次諮詢期中整理的五冊諮詢報告，以及把基本法（草案）徵求意見稿改成基本法（草案）後，整理成條文對比的參考資料，便可以看到諮詢工作有否成效。

他強調，諮詢工作是否有成效，主要看諮委會能否把港人的意見及支持這些意見的論據，向基本法起草委員會詳細反映。

他認為，諮委會四年的工作已達到深入推廣宣傳基本法的目的。

對於有人批評諮委會的中立性，梁振英表示，諮委會只能做自己認為是中立和客觀的工作，把收集到的意見沒有遺漏地反映在諮詢報告中。談到有人對諮委會的工作提出批評，他說，在四年前諮委會成立後，已有人提出不要把意見呈交予諮委會，在諮詢期完後，亦有人對諮詢工作提出批評。他說，一個社會內有不同的政治力量，如果認為相互之間沒有非客觀、非中立的批評，實令人懷疑。

他說，諮委會如果把意見量化，得出的結果會是一直批評諮委會工作方式的人所不願看到的。

另外，梁振英表示，截至昨日為止，諮委會收到諮委參加月中與草委對口交流的報名人次共九十一人次，分別為：參加中央與特區關係小組十九人次、政制組三十一人次、經濟小組二十人次、居民權利及義務小組九人次和文教小組十二人次。

兩次諮詢期意見來源類別及數量

意見來源		徵求意見稿	草案
來函	個人信件	966	624
	聯名信件	287	69
	團體信件	243	129
	團體聯署	10	17
	民意調查	16	19
	簽名運動	2	3
	預印信件	65,456	2,817
	匿名	119	254
	冒名	1,014	(未知)
小計		68,113	3,932
傳媒	報章評論	1,484	740
	報章社論	118	111
	新聞報導／讀者來信	3,598	1,461
	雜誌	157	101
	電台／電視	158	65
小計		5,515	2,478
其他（包括會內專責小組討論、專責小組與草委交流、其他界別與草委交流、諮委會辦公開講座及研討會，及其他）		137	112
共收集意見總數		73,765	6,522

昨晚應約到油蔴地一別墅 女子與人開房被殺

滿身刀傷身世成謎

口眼被蒙 陳屍浴室 男伴失踪

【本報訊】油蔴地一間別墅昨晚發生兇殺案，一名與人到來開房的女子，被發現陳屍浴室地上，衣衫整齊，但口眼被膠布封着，頸有被勒痕迹，身上有超過十處刀傷，致命傷相信是頸及腹部，同房男子事後不知所終，警方今晨仍在現場追查死者的身份及兇案動機。

警方已將案列為兇殺案處理，但死者身上並無身份證，死者身世成謎，而同房的男子亦身份不詳，死者是應召到而來還是與男的相識應約而來，仍待調查。

兇案現場是吳松街一一八號餘慶大廈三樓名園別墅。昨晚七時十分，一名年約四十歲，身穿恤衫的男子到別墅開了一個套房，租兩小時，並對管房表示稍後會有一名女子到來。十五分鐘後，果然有一名年約二十至二十五歲之女子到來入房。

至八時左右，該名男子離開，對管房表示自己先走，女的正在沖涼，管房不以為意，至晚上九時，租房時間到，管房見女的仍未離開，於是打電話入房，但無人接聽，往拍門又無人應，於是用後備鎖匙開門，見房內無人，再入浴室，見女的仰卧浴缸旁邊，衣衫整齊，口及眼部被厚膠紙封着，頸有血迹，大驚之下立即報警。

警方到場發現死者已死，身上有十多處刀傷，其中頸部及腹部的刀傷最深，滿身鮮血，屍體之下有床單，而染血的枕頭及毛氈則在浴缸，相信死者是在床上被殺，被人用床單包裹抱入浴室。

警方事後在二樓一個花盆發現一條黑色女裝內褲，但未知是否與案有關，另外，警方亦在房內發現一些玻璃碎片。案件已交由九龍總區重案組第五隊調查。

鄰近日前姦殺案現場 女子凌晨乘的士返家

遭司機挾至地盤姦劫

該處已連續發生多宗同類案件

【本報訊】一周前電視台女編劇被姦殺現場附近，昨日又發生姦劫案，一名歡場女子凌晨乘的士返家途中，被的士司機挾至斧山道一個地盤先劫後姦，色魔得逞獸慾後逃去，九龍總區重案組接手調查後，認為案件與較早前發生的姦殺案無相連之處。

同類與的士有關的姦劫案，在過去數個月已發生數宗，而且全部在九龍區發生，女事主均是搭上的士後，被強挾至僻靜處先劫後姦，數宗案件手法大致相同，警方對此甚為重視，不排除是同一人所為，現在已交由九龍總區重案組第四隊專責調查。

昨日發生的姦劫案，事主是二十三歲女子，在一間夜總會任職伴舞，事主在凌晨四時三十分從九龍塘離開，截上一部四座位的士擬返九龍灣德福花園住處，但甫抵目的地，司機即從座位下取出利器指嚇女事主，並將事主樓面，然後直驅斧山道，轉入豐盛街一個正在興建住宅樓宇的地盤，將車停在地盤內，地盤距離一周前的姦殺案現場並不太遠。

男子將車停定後，強挾事主入第一座地下的工人更衣室，該斗室八呎乘十四呎，男子以一條工人褲鋪在地上，拿起一支鐵枝作武器，先掠去她身上一千元，再施強暴，獸慾後離去，事主其後在六時四十分離開現場，截的士往報警。

由於地點在姦殺案附近，警方大為緊張，封鎖地盤搜查，帶走一批證物。警方懷疑色魔對附近地形甚為熟悉，現正深入調查。

香港發展為國際城市 鄧蓮如稱並非「國際化」

希望對中國英國關係均能向前看

【本報訊】行政局首席議員鄧蓮如昨日表示，她很同意立法局議員在辯論施政報告中說，現在很重要的是香港與中國大陸，香港與英國重建彼此的關係，她相信三方面均希望香港繼續繁榮、穩定，而九七年英國將香港管治權交還中國時，香港仍是很成功、穩定的社會。

鄧蓮如昨日出席天星小輪有限公司的新渡海輪首航禮時表示，她希望香港與中國大陸、香港與英國關係的紛爭，到此告一段落，彼此重新向前看。

被問及在重建關係香港人可以做的工作時，鄧蓮如說，香港須明白有很多事是可以做，也有很多事是香港人「做不到」的。例如香港人可以要求英國政府給予港人居英權，但是否給予居留權則須視乎英國「有沒有誠意去做」。

鄧蓮如又說，至於涉及未來的基本法問題，香港人同樣應該盡量提供意見，「但接受與否仍是在中國方面」，不過，香港人仍應該盡量發表意見。

被問及香港的「國際化」問題，鄧蓮如表示，「國際化」與發展香港成國際城市是兩回事，行政立法兩局認為香港一向的成功，是由於香港是開放社會，這對香港將來是一種很大保險，對香港將來經濟成功很有幫助，行政立法兩局將繼續致力穩固香港這方面的基礎。

被問及人大常委會日前通過停止司徒華、李柱銘在基本法起草委的工作問題時，鄧蓮如說「我相信無可否認香港人覺得很惋惜」。

鄧蓮如昨日由天星小輪有限公司主席吳光正陪同，出席「世星」號的首航儀式。「世星」載客量達七百五十人，比一般的渡輪多載二百多名乘客，該渡輪的出現將可紓和尖沙咀與灣仔兩岸的緊張情況。「世星」號是該公司新添置的第十二艘渡輪，上層設有冷氣頭等艙位，已於昨日正式投入服務。

笨賊診所搶劫 走入窮途被捕

向警聲稱是的士司機

【本報訊】九龍最近發生多宗乘客搭的士誤上賊車被劫事件，昨日牛頭角亦發生一宗與的士司機有關的劫案，惟涉嫌之的士司機並不是在的士上做案，而是在開工期間往診所打劫，且失手被擒，警方現正進行調查。

劫案現場是牛頭角定業街十九號仁寧大廈二樓，是一間診所，昨日下午十二時許，診所內無人求診，一名年約二十多歲的男子突內進，自稱患病，但當女護士與他量度體溫之際，男子突拔出鎅刀指嚇護士，搶去她一條金手鏈，護士驚叫，驚動房內的醫生外出察看，賊人奪門而奔，但慌不擇路，跑入後梯，而盡頭處已被鎖上，賊人進退維谷，醫生已尾隨趕至，執起一支地拖棒擊打疑匪，亂棒之下，疑匪一度暈厥，警方稍後亦至。

警方到場拘捕疑匪，進一步盤問下，疑匪自稱是的士司機，當時是開工時做案，警方根據資料，在定裕坊找到該輛編號DM七九X六的的士，現仍調查此案。

的士頻頻被偷被劫 蔡國雄促車主防範

懷疑昨日的姦劫案是偷車賊所為

【本報訊】關注小巴的士事務聯席會議主席蔡國雄，就昨日凌晨一名女子被的士司機載往地盤姦劫一事接受本報記者訪問，蔡國雄認為，今次事件相信不會是的士司機所為，他懷疑是不法之徒利用偷回來之的士進行犯案。

蔡國雄指出，據警方數字顯示，今年頭六個月共有六十六宗的士被偷的個案，其中成功尋回六十五部，而在這些的士的報失期間，警方發覺有兩宗伴遊及強姦案是於車輛報失期間發生的。

他說，資料顯示單在本年九月，便有十一輛市區的士在新界被劫，而元朗區由九月至十月八日，亦有十一宗的士司機被匪徒行劫的個案，這顯示的士司機亦為受害者。

蔡國雄呼籲夜歸人士，尤以單身女子應多採用電召的士服務，同時避免衣着過份暴露，在可能的情況下，盡量結伴乘坐的士。

至於預防的士被偷方面，他建議的士車主在的士內安裝軚盤鎖和極力子鎖，將車牌號碼刻在車輛的玻璃上，和盡量避免將車泊在僻靜地方。

對「支聯會」所涉問題 鄒偉雄等促依法處理

昨往訪兩局議員辦事處表達意見

【本報訊】香港公民服務團三名代表就「支聯會」的合法性問題，昨日約見兩局議員辦事處議員，並提交一份意見書。該服務團主席鄒偉雄表示，他們認為「支聯會」如果和海外政治團體有聯繫，港府應依據本港的有關法律來處理。

昨日參與接見的兩局議員共有六名，其中包括立法局首席議員李鵬飛、身兼「支聯會」主席的立法局議員司徒華及另一位立法局議員譚耀宗。

由於司徒華身兼兩職，討論內容又涉及到「支聯會」問題，因此李鵬飛事先向公民服務團三代表聲明，司徒華是以立法局議員身份出席接見，但司徒華可在事後以「支聯會」主席身份發表意見。

鄒偉雄事後向記者表示，是次提出的意見是依據法律觀點，要求港府研究「支聯會」的活動是否合法及是否符合公司條例的規定，並沒有政治目的。他指出，根據傳媒報道，「支聯會」的主要成員曾承認與海外民運組織有聯繫，甚至捐款支持，此舉已顯示「支聯會」的活動有違法的可能。

他指出，法律是應該一視同仁的，根據社團法例，任何社團若與海外政治團體有聯繫，社團註冊官經與布政司研究，可以取消其註冊，而公司法例卻無此規定。但根據公司法例規定，若註冊官懷疑申請社團目的是為了迴避可能遭拒絕社團註冊，公司註冊署註冊官有權拒絕該項申請，而公司法例又規定，港督會同行政局，若相信已註冊的公司在社團註冊署會被拒絕註冊，就有權吊銷已註冊的公司的註冊。

據知「支聯會」是以公司法例註冊的。

司徒華事後向記者說，「支聯會」成員只是以個人身份參加海外組織，他指最近有人質疑「支聯會」的合法性，是與中國政府的看法有關，對該會「落井下石」。

立法局議員昨表示 港宜發展成國際城市 惟政治上不能國際化

並促港府成立經濟發展局提供連貫策略

【本報訊】立法局昨日辯論施政報告時，四位議員談到香港發展成國際城市及國際金融中心問題時，均認為香港有需要朝着國際城市與金融中心方向發展，而鮑磊特別指出，將香港發展成為一個國際城市必須留意不要在政治上將香港問題國際化。

鮑磊及鄭明訓認為，要將香港發展成為一個國際城市，需要本港內部多方面的政策來配合。鮑磊表示港府應增加語文訓練的投資，以提高港人的英文水平，吸納更多外國專業人士來港工作。

夏佳理、麥理覺及鄭明訓等均認為要維持香港成為國際金融中心的地位。夏佳理指出香港一直以來都採取開放貿易的政策，估計在九十年代，香港在亞太區的地位更重要，因此香港必須保持成為一個活躍和負責的國際經濟體系一分子，而確實執行一國兩制及港人高度自治是非常重要的因素，所以他希望香港儘快與中國取得諒解及能互相合作。

麥理覺促請港府成立經濟發展局，以期為港府領導層提供一套專業、全面及連貫的經濟發展策略及經濟政策，以配合未來的經濟發展。他又認為，香港經濟發展迅速有賴於本地簡單的稅制系統，如果開徵銷售稅，必會造成投資者興趣下降而影響香港的經濟。

議員盼中英衷誠合作

指出良好的雙邊關係是促進合作的基礎

亦有議員提醒港府勿加快政制民主步伐

【本報訊】多位立法局議員昨日在辯論港督施政報告時，重申希望中英雙方本着互諒互讓和衷誠合作的精神，使香港的整體利益和港人信心不致受到影響。

何承天、鄭明訓、林貝聿嘉、劉皇發、蘇周艷屏及薛浩然等，均認為本港的平穩過渡及聯合聲明的貫徹執行，端賴中英雙方的衷誠合作，而良好的雙邊關係則是促進合作的基礎。相反，倘若中英出現緊張關係，則很可能導致本港出現另一次信心危機，影響香港的穩定繁榮。

麥理覺、梁智鴻、梁偉彤、張子江、田北俊等要求港府加速政制改革步伐。而夏佳理認為本港目前的政治環境需要步向政黨化。

張鑑泉則說，港府不可以「不理會」地加快政制的民主步伐。他說：「政府須知，香港的五百七十萬人，八成是不能離開香港的，倘若政府掉以輕心，反使他們將來無法在港享有穩定繁榮的生活。」

今有微雨

【本報訊】今日天陰有幾陣微雨，氣溫稍低。

昨日最高氣溫二十四點四度，最低二十二點九度，有些微雨量。今日氣溫將在二十二度至二十五度之間。

預料明日稍為回暖。

水警輪追快艇被撞 一名警員墮海獲救

【本報訊】一艘水警快艇，昨晚在馬灣汲水門附近追逐兩艘懷疑是私家快艇時被撞，一名警員墮海獲救。

昨晚十時半，一艘水警快艇在汲水門附近發現兩艘可疑快艇展開追截，追逐間水警快艇被撞，一名警員失平衡墮海，幸被同僚救起，可疑快艇則乘機逃去。

就四諮委辭職事 梁振英昨有評論

【本報訊】對於基本法諮詢期結束前，基本法諮委會有四名委員稱不滿諮委會否決進行民意調查而辭職，基本法諮委會秘書長梁振英認為他們做法是政治化行動。

他指出，提出辭職的李永達和馮檢基從今年一月一日起已沒有參加諮委會的任何會議。他說，在「六四」之前，諮委會已決定不進行民意調查，當時他們二人也沒有參加諮委會的活動。

他認為，有委員在諮詢期結束之前，也沒有預先知會諮委會的情況下而提出辭職。他們的行動並非關係到是否進行民意調查的影響有多大，而是在整套基本法的接受程度方面，擺出高姿態，要否定基本法。

對於最近有一種看法，是大陸在起草基本法時考慮如何防衛香港，梁振英指出，過去大家經常談「一國兩制」，都是單方面從內地如何不干預香港來說，在基本法（草案）的附件中列出的六條適用於香港的全國性法律，已是不干預香港的承諾，他說，在「六四」以後，卻看到從雙向來看干預問題的可能性。

麥理覺昨建議 特赦水上新娘

【本報訊】立法局議員麥理覺呼籲港府特赦那些遭遣回內地超過三年的水上新娘，並透過與中方的特別安排，讓她們返港與家人團聚。

麥理覺指出，目前已有約九百名水上新娘被遣回內地超過三年，部分更長達七年，由於她們需要按照正常程序進行審批工作，以致她們返港遙遙無期，他認為三年的分離時間，對於水上新娘來說，已是一項適當的懲罰。

警拘「四五行動」成員 李鵬飛稱乃依法執行

【本報訊】立法局首席議員李鵬飛昨日表示，警方在新華社香港分社舉行國慶酒會會場外拘捕「四五行動」成員，是依據法例執行，並非藉此達到政治目的。

李鵬飛是昨日上午在兩局議員辦事處接見香港專上學聯六名代表時作上述表示的。

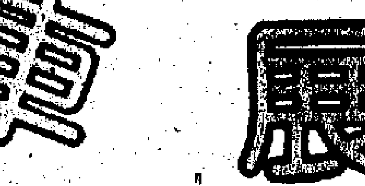
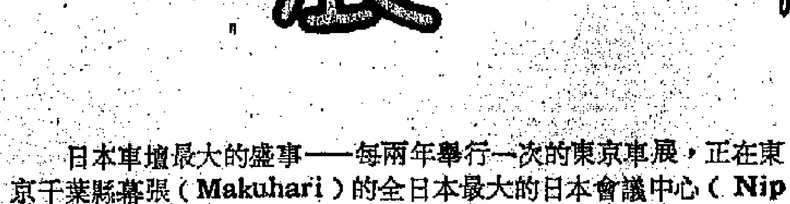
學聯代表要求港府全面檢討公安條例，認為現行公安法例有很多剝奪公民權利和侵犯人權的條文。

學聯代表又稱，九月二十九日晚上，警方拘捕「四五行動」成員是帶有政治目的，藉此向中方交代。

自願遣返越船民 第五批今日離港

【本報訊】第五批約一百二十名自願遣返的越南船民，將於今日上午十時五十分乘搭由聯合國難民專員公署安排的包機返回河內。

過去四批自願遣返的船民共有三百七十名。

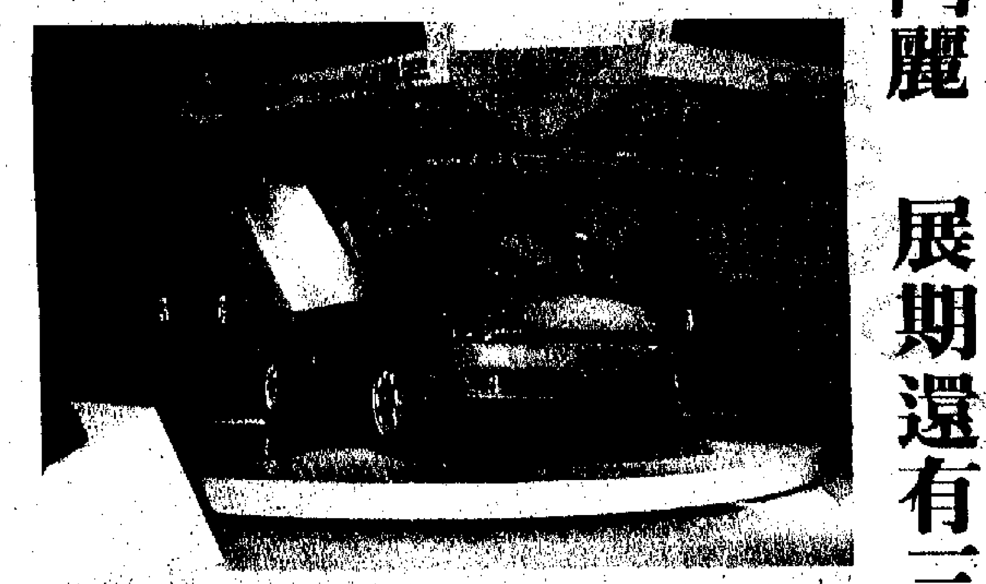
「日產」Figaro 房跑車
引擎：MA10ET
長×寬×高：3700mm×1635mm×1350mm



「五十鈴」Multi-Cross越野車
引擎：2800cc，渦輪增壓柴油引擎，四輪驅動。
長×寬×高：3850mm×1780mm×1695mm



「三菱」RVR 沙灘用車
引擎：1800cc，四汽缸，DOHC，四輪驅動



「豐田」Sera 跑車
引擎：1500cc，DOHC
長×寬×高：3860mm×1650mm×1265mm

第28屆東京車展直擊報道

兩年一度盛事　各國名車爭妍鬥麗　展期還有三天

■撰文：鄭鋼英　採訪、攝影：黃嘉俊

日本車壇最大的盛事──每兩年舉行一次的東京車展，正在東京千葉縣幕張（Makuhari）的全日本最大的日本會議中心（Nippon Convention Center）舉行。

日本會議中心是剛於今（八九）年九月落成啓用的，佔地總面積為十七萬平方米，而今年第二十八屆東京車展就在會議中心的佔地面積五萬四千平方米的國際展覽廳（International Exhibition Hall）中舉辦。會議中心並另外設有兩個面積頗大的會議廳。

第二十八屆東京車展是日本會議中心成立之後，第一個舉辦的大型展覽會，而展覽場地由於統一集中在國際展覽廳，參觀者將不用像以往那樣，從一個廳轉往另一個廳參觀，費時失事，遇着天氣不好，下起雨來，則參觀者更狼狽不堪。

今年的車展分為五大部分，分別是私人客用車、商業用汽車、電單車、零件、室外展覽等。一共有來自十五個國家的三百三十四間汽車製造商及機構、兩個政府和三個團體參加，展出車輛超過八百多輛，是歷來最大的日本東京車展之一。

私人客用車部分，展出了三百七十六輛各類不同的房車、房跑車、跑車、概念車等車種，分別來自日本九個汽車製造商及美國、西德、意大利、英國、法國、瑞典、荷蘭、南韓、蘇聯等九個國家三十八間汽車製造商及公司。

其中九個日本汽車製造商中，以「豐田」（Toyota）展出的車款最多，達三十四輛之多，其次的是「日產」（Nissan）二十六輛、「本田」（Honda）二十四輛、「三菱」（Mitsubishi）二十二輛、「萬事得」（Mazda）二十一輛，其餘四間車廠，也有超過十二站以上的車款展出。

至於歐洲客車製造商方面，也和日本車款數量相同的一百八十八輛參展，其中以西德的車款為最多，達五十七輛，其次為英國的三十一輛及美國的二十九輛。而數量最少的包括有荷蘭一輛、南韓三款及蘇聯四款。

在商業用車方面，在車展中所見，未來九十年代的商業用車，也開始邁向豪華、舒適及實用的方面發展，已不再是單單講求實用的價值。

商業用車展館包括有重型及輕型商業用車兩部分，共有一百四十四款新產品介紹，分別來自日本十一間商用車製造商及美國與瑞典的產品，所展出的產品仍然是以「豐田」的車款品種為最多，達二十三輛，最少的是瑞典，只有一款。

電單車方面，由於世界性電單車用家均有上升的趨勢，令電單車市場已在許多國家、地區站穩了腳跟。因此，參展的品種僅次於私人客用車，有二百二十二輛，分別是來自四間日本製造商及三間海外製造商。「本田」電單車佔了車款數量最多的鰲頭，達八十一輛，最少的則是西德的五輛。

在零、配件方面，展覽場地分為三部分，第一個部分是陳列汽車的引擎、電器配件、各式零件、工具及油漆等；第二個部分則是汽車用音響組響及裝飾用品等；第三個部分則是商業用車的零、配件等。

至於室外展覽部分，則是日本會議中心的另外一個展覽場地，在這裏陳列了來自日本及其他國家共二十五間公司的四十九輛特殊用途汽車，其中還包括有日本電動汽車協會（Japan Electric Vehicle Association）的電動汽車品種。

第二十八屆東京車展的展覽日期將會在本（十一）月六日結束，假如你有興趣的話，不妨抽空前往一看，我保證你絕不會感到失望的。

今屆車展，各車廠均推出了不少的概念型汽車，從私用車到商用車都有。

概念型汽車最先是日本的車廠，為了要迎合時代的潮流及給予汽車一個更具生活氣息的型像，於四、五年前開始，注入大量的人力、物力及資金去發展。

而將概念型汽車投入批量生產的也有不少，例如「日產」的Be-1、S-Cargo、Pao 等就是其中的表表者。

在整個大潮流的推動下，歐洲車廠也開始將部分資源轉向研究概念車方面，例如今年車展中的「保時捷」概念車就是其中一例，不過，歐洲車廠對此還處於觀望狀態，未能與日本車廠爭一日之長短。

從概念型汽車的研究和發展，我們可以預知大批量生產的汽車發展趨勢，例如今年絕大部分的概念型汽車都是採取四輪驅動形式設計，這正是目下私用車發展的趨勢。

由於日本車廠研究發展的各式概念型汽車，別樹一幟，往往出人意表，因此我們今期就專為你介紹一下今屆東京車展中最新款的概念型汽車。



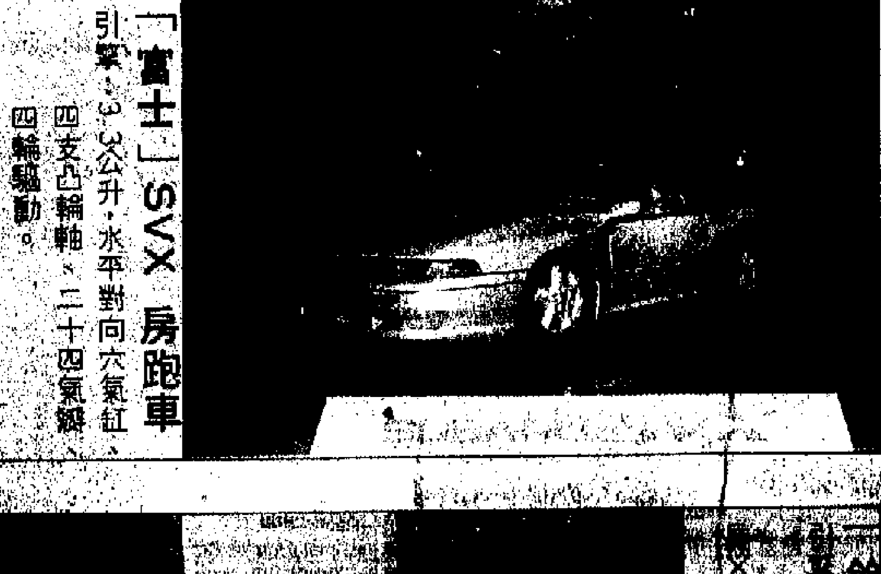
「日產」Chapeau 商用車



「保時捷」概念跑車




賓利法連那最新設計的超級跑車



「富士」SVX 房跑車
引擎：3.3公升，水平對向六氣缸，四支凸輪軸，二十四氣閥，四輪驅動。

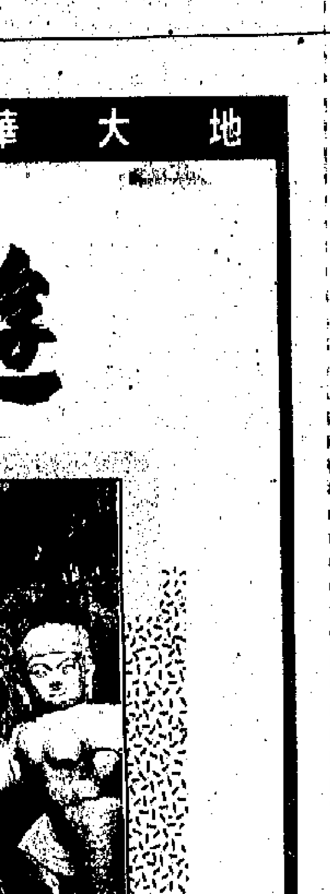


「鈴木」Constellation



「蓮花」MIOO 開篷跑車





LEXUS提倡自我駕駛樂趣

售予喜歡駕駛的行政階層　訂價約六十萬元

汽車特刊②



■撰文：鄭鋼英　採訪、試車：黃嘉俊

Lexus在近月來的香港車壇當中，成為了一個既陌生，但又是炙手可熱的名字。

說Lexus陌生，是因為它不是具有什麼悠久歷史的經典佳作或當紅的汽車名牌，但說它炙手可熱，是因為它即將在香港汽車市場中大展拳腳，車未到，但宣傳攻勢已開始有山雨欲來之勢。

日本的「豐田」（Toyota）汽車廠及本港的皇冠車行，月前正式向外界宣佈Lexus LS400將會於一九九〇年二月在香港市場推出，這是除美國及日本本土市場外，第一個獲得介紹，推廣及銷售的對象。而LS400在日本和美國在短短兩、個月內，已成功地打入了高級豪華房車的市場。

在美國市場，Lexus LS400在推出首個月，已銷售了三千五百輛之數，遠遠超過了LS400的直接競爭對手「平治」及「寶馬」的銷售量。挾此狂風掃落葉的姿勢，LS400要在本港闖一番天下，相信是不難有所成就的。

在正式介紹Lexus LS400的設備、性能之前，倒很想先介紹一下LS400的發展背景，以幫助讀者們了解一下有關的發展。

在今年年初，日本的「豐田」車廠及「日產」（Nissan）車廠不約而同地宣佈，推出全新系列的高級豪華房車系列，進軍世界最大的汽車市場——美國，而有關的車系，將完全擺脫那種具有日本濃厚色彩的房車設計，以求在美國這個具極大潛力，高利潤的高級豪華房車市場，分一杯羹引起了汽車同業們的注意，而且相信野心勃勃的日本汽車製造廠商與歐美汽車製造廠商會進入另一場白熱化的市場爭奪戰。

原來，日本汽車工業界，經過了一段長時間的研究、分析，發覺美國市場中，過了四十歲但有良好收入的人口及在五十、六十年代出生的年輕人，將會是美國具有經濟實力的新中年層人口，而這個階層的人口，是高級豪華房車的最大消費對象

新中年層人口的最大特點，就是其對汽車的品味，與傳統的美國有錢人不同，不會留戀於舊有的高級房車，而且他們講求生活的舒適享受，講究新鮮和便利，他們也正是看電影、玩電腦、聽高級音響等的一代，對日本的價廉物美的產品早已接受。

「豐田」及「日產」注意到這個頗具潛力的階層，決定採取全面出擊的姿態，進攻美國的高級豪華房車市場。其中，「豐田」就推出了Lexus的嶄新車系，包括LS400四門房車及ES250房跑車，「日產」則以Infiniti Q45四門房車及M30開篷車出擊，以爭取新一代的經濟實業家。而香港的汽車市場，則更被認為是與美國市場相類似的市場，再加上遊客不少，正好是作為最佳的流動櫥窗，香港也就成為了優先發展的市場。

為了要Lexus在美國建立全新形象，日本車廠就組成了一支獨立的研究小組，包括有一千四百名機械工程師及二千三百名技術工程師，自一九八三年八月開始，窮六年的光陰，製造了四百五十個模型及進行了超過一百萬哩的測試，終於成功製造出了Lexus車系。

車廠在研究推廣及宣傳方面，為了要建立一個完全新穎的形象，Lexus除了擁有自己的獨立汽車生產線外，整個銷售網絡、營業員、展覽室、售後服務，維修等各方面，都完全脫離「豐田」在美國的原有基礎，全新的網絡、營業員、展覽室、維修中心，一一在美國市場重新展開組織工作。假如你不了解的話，你不會將Lexus與「豐田」車廠扯上任何關係。

你可能會很奇怪，一輛完全由「豐田」構思、設計、試製，到研究成功的高級豪華房車，全車竟找不到一個「豐田」或Toyota的字樣，即使是汽車標誌方面，也是全新設計的。其目的很顯而易見，就是車廠希望讓Lexus這個名字，首先超越日本車傳統的形象，打入高級豪華房車市場。Lexus LS400的外型設計，是採取渾圓線條，配合高雅形象的構思，發展而成。仔細看一下，會發覺與其他同級歐洲高級豪華房車有着藕斷絲連的關係，LS400的風阻系數是0.29。

LS400房車配備了一台全新設計的四公升、配四枝凸輪軸的V型汽缸、三十二氣瓣的多氣瓣高性能引擎，配置了電腦控制的「L—Jetronic」燃油噴注及電子點火系統。最大馬力為245ps／5400rpm，最大扭力則為35.7Kgm／4400rpm，極速為每小時150哩，0—60哩的加速為7.9秒。採用後輪驅動形式。

在傳動系統方面，則採用全新設計的四前速電子控制傳動系統，並裝設有一個感應器，令傳動系統在轉換檔段時，可以減少引擎扭力及調節液壓式的離合器。

LS400的車廂，當然離不開豪華舒適的設計，美國真皮座椅、美國加州桃木的裝飾板、條，真空螢光管的錶板，顯示出錶板指針及數字顯示，警告燈號採用投射式於錶板玻璃之上。而所有的控制按鈕的設計距離，伸手可及，舒服異常。

為了減少行駛中，傳進車廂內的噪音，LS400的車身鋼板，是採用一種名為「Excellite Type I」的防腐蝕金屬製成，而且每幅金屬板都採用三文治形成，兩塊金屬板中間，夾上一層減音塑膠板。因此，在整個試車過程中，基本上是可以聽不見車外的路面行駛噪音。

LS400的前、後懸掛系統是採用了雙搖臂，圈形彈簧及穩定桿的形式，對行車平穩性及吸震能力都有上佳的表現。你還可以選擇電子感應氣壓懸掛及彈簧比例可供選擇，提供更佳的避震懸掛效果。

制動系統方面，也採用了前、後透氣碟式，後輪制動系統並有四個感應器、三種頻道的電子ABS系統，令制動效果更趨完美。

其他的豪華設備，例如電動窗、電動邊鏡、可調校軚盤、CD音響設備……等等，都是標準設備。

根據Lexus的代理商表示，新車的售價會在港幣五十至六十萬之間，以一輛設備如此豪華的房車而言，其吸引力之大當然是不須我多說的了，你可有興趣購買一輛作為代步之用呢!?

愛快164

先進豪華兼備

■彭啓亮

喜歡具有動感設計、優越性能汽車的年青人，一定會留意到，最近美輪汽車有限公司在海運大廈展出的「愛快」Alfa Romeo車系中，164頂級型號豪華房車，聚集了意大利藝術與科技的精華，是為今日時尚人士而精心設計，在意國經已贏得了最多車迷的推崇，本港愛好名車人士亦為之心動。

不少舉世聞名的經典名車如Alfa Spider，法拉利308 GTB均是出自設計大師Pininfarina的手筆，愛快164正是其最新傑作，並由電腦幫助設計，提高車身結構的準確及堅硬程度。愛快164流線型的車身蕭洒中流露堅強自信及進取精神。車架使用高度拉力鋼製造及在前段加裝輔助支架，令全車更加堅硬安全。經過嚴格的風洞測試，風阻系數低至0.3。

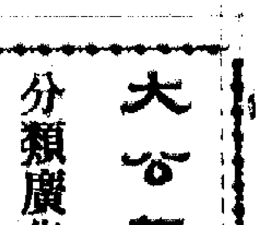
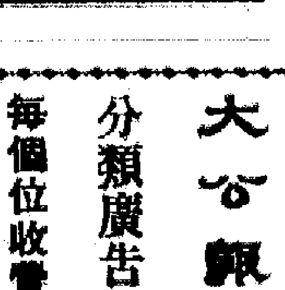
愛快164以先進新科技，將澎湃動力融注於精巧引擎內，由Bosch Motronic數碼式電子點火及燃料噴注系統控制的3000cc V6全鋁合金引擎，一踩油門，瞬即爆發其力量，馬力192匹，零至一百公里只需七點七秒，每小時極速可達二百三十公里。引擎彈性極高，即使在低轉數亦能發揮強勁扭力，如1000rpm時可發揮85%扭力，2000rpm高達90%，換言之，當時速低至十公里時，仍然可用三波行車，車頭不會發抖，行車更暢順。橫置式V6引擎充份利用車前箱闊度，使車廂更寬敞。

愛快164還有多種先進功能，如電腦恒温冷暖氣調節系統、Bosch-ABS電子反鎖煞車系統、更有行車安全電子監察系統、以二十三種不同燈號顯示汽車主要部分的運作情況，使行車更安全放心，且以意大利高級全真皮製成座椅，軚盤亦由工匠親手縫上真皮，車門內側亦嵌上真皮裝飾，使164在安全舒適中，更添典雅味道。

據美輪汽車有限公司總經理曾宇傑先生表示，愛快164有棍波和自動波兩款，棍波今年初在港推出，至今已售出八十餘輛，自動波最近運港，近日展出，反應熱烈。他說，愛快車廠自一九八七年為快意汽車集團收購後，大力重新發展，不但建立了新的管理階層，引進最新的管理方法，更撥入大量資金、更新廠房，輸入電腦科技，製成舉世矚目的此一車系，榮獲意大利「奧斯卡汽車大獎」冠軍，此車自動波售三十二萬三千五百元，棍波售三十萬八千五百元，盡顯中價車之皇者本色。

曾宇傑從愛快在本港市場的熱烈反應，談到對本港汽車市場的看法。他認為，本港汽車市場前景雖然存在一些隱憂，除非有特殊不利因素，否則由本港經濟仍將向好所帶動汽車的需求仍佔主導地位，兩相比較，可以審慎樂觀

他說，本港汽車市場今年遇上「北京風波」影響，雖曾一度沉寂，但能瞬即回升，說明需求強勁，形成近年本港汽車市場蓬勃，當然與本港經濟發展迅速有關，同時亦與居住環境、社會因素有一定影響。近年本港積極發展衛星城市，形成一部分人需要以車代步，加上中產階層的膨脹，青年人對物質享受的追求，都促成汽車銷售增加。不過，一些不利因素仍然困擾市場發展，如不穩定的政治因素、移民潮及可能大幅增加汽車首次登記稅。從過去的紀錄看，政治因素的影響也較為明顯，一九八四年，本港全年新車出牌量只六千九百部，比八三年的七千部還低，當時正是中英談判香港九七問題期間，自從中英兩國簽署了聯合聲明後，局勢明朗，汽車市道開始逐漸回升，一九八五年升至一萬部，八六年一萬三千部，八七年一萬八千部，八八年二萬二千部，今年估計將達二萬六千部。加稅對汽車市道的打擊也很大，一九八二年港府增加汽車首次登記稅一倍，即由最高百分之四十五加至百分之九十，牌費二倍，使汽車出牌量由八一年的二萬五千部降至八二年的一萬六千部。今年初，提高汽車首次登記稅及牌費的說法再次出籠，形成人們都搶在實施加稅加費前購買新車，因而頭一至二月的汽車出牌量特別多，今年一月為三千五百二十架，比去年同期增一千八百架，二月為三千五百四十五架，比去年同期增一千二百多架，高出百分之七十。倘若明年港府財政預算案通過大幅增增汽車首次登記稅及牌費，料對汽車市道帶來一定的衝擊。

內地汽車設備貿易回升

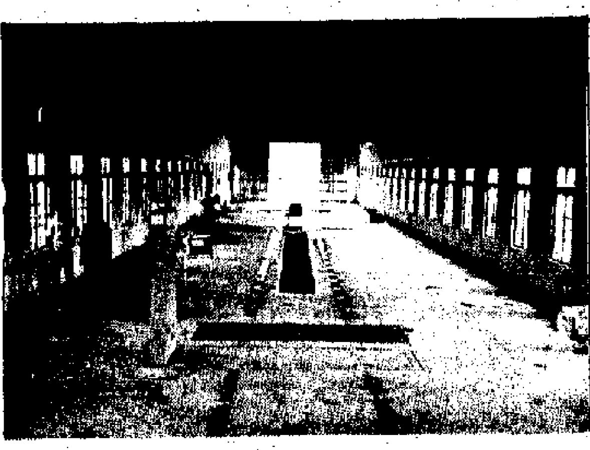
松明公司謝文耀透露

松明有限公司市務經理謝文耀透露，中國內地市場對汽車檢測及維修設備的需求量龐大。今年第二季度，由於受北京風波的影響，該公司對內地的貿易有所縮減，但第三季度仍取得令人滿意的銷售業績。

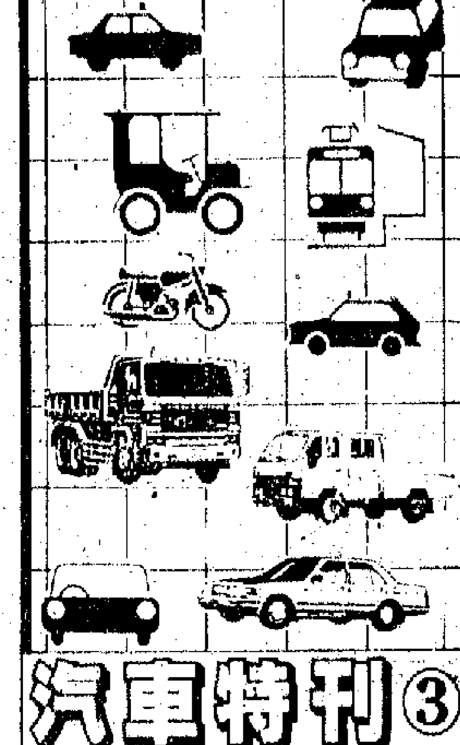
該公司銷售經理關岳君稱，過去兩個月內，該公司分別在海南省海口市及廣東省遂溪縣，完成了汽車安全檢測線的安裝工程，該兩條檢測線分別是日本「萬歲」產品及西德設備。

該公司過去一年多來，大力拓展內地市場，除參加在內地各省市舉辦的汽車設備展覽會外，還派員到美國、歐洲考察汽車設備的最新發展動向，將新穎的設備及技術向內地用戶推介。該公司在內地推介汽車檢測及維修設備比較成功，其中主要的因素之一是着重售後服務，使用戶感到滿意。

松明有限公司目前是美國、意大利、日本和丹麥多家著名電器公司的汽車測試和維修機械的總代理，除中國內地市場外，還致力拓展本港和澳門市場。據知，該公司在港澳地區擁有良好的信譽，客戶包括政府部門、九廣鐵路公司、各大汽車代理商及石油公司等。



◀松明公司最近在廣東遂溪安裝的汽車安全檢測線



汽車轉銷內地有可爲

『對於正在發展中的國家，汽車作為運輸工具，是十分需要，是一種生產力，並非奢侈品。目前中國內地限於外匯短缺而收緊汽車進口數量，是一種經濟秩序的整頓。汽車的需求仍然存在，儘管內地也有汽車生產供應，但遠遠未能滿足龐大的需求，因此，當經濟稍為好轉，便會放寬進口數量，這從開放政策以來，汽車經港轉銷內地的數量所出現的波幅可以看到，有段時期表現興旺，有段時期比較沉寂。』

專門經營轉銷汽車業務的實運貿易有限公司董事經理，對內地市場除了作出上述見解外，還認為長線樂觀，中途會有高低波動。

簡潔秋表示，中國內地收緊高檔消費品進口，不僅限於汽車，其它如家用電器等亦受影響。在收緊的情況下，汽車的轉銷業務也並非一蹶不振，正由於汽車是運輸工具，對於中外合資之類「三資」企業來說還是網開一面，仍允許少量進口。故此，在目前緊縮政策下，香港經營左軚汽車的公司仍有生意可做，數量當然與興旺時期不可同日而語。

由於市淡，同業都不敢進貨，大多只售存貨，並以低過成本價錢出售，務求維持一定的生意額。據悉，去年十月興旺期時，利潤有一成多，現時却要削價一成多出售，兩者差距達至接近三成。

他說，經營轉口內地的汽車公司要承擔一定的風險，因為要備有多種牌子的汽車供顧客選擇，並要預早訂貨，才能及時趕上機會。因此，經營此業，需要具備卓越的眼光，豐富的經驗、充實的資本，還要有客路，有耐性，加上運氣。由於中國市場變化莫測，風險肯定存在。

實運貿易有限公司經營全線左軚汽車，新車及二手車均有貨源供應，取價公道，看樣成交。

豐田HIACE改頭換面

設備一添再添　售價增加無幾

■文彥

一向以來，本港的運輸非常蓬勃，不論貨車與客貨車的需求，均非常殷切，尤其在本港與中國大陸接通，運輸業的角色亦相形重要，進出邊境的大部份重型貨車，然而，本地市場却出現一個怪現象，客貨車的銷售數字與日俱增，究其原因，我們不難發現，正如我所講，本港的運輸業發達，除了大部分運輸公司購置客貨車外，一些自資經營的車主，亦購置客貨車作為他們的生財工具；另外，一些廠商，為了運輸及工作的方便，亦會購置客貨車。就我們所知，一些居於新界的朋友們，亦會添置一輛客貨車作為日常代步工具，取其客貨兩用的方便。

既然市場上的需求如此龐大，因此不少代理商，都引入這類車。大概在十年前，這個市場一向由「豐田」及「日產」所壟斷，不過，隨着本港的經濟發展，客貨車的需求日漸上升，所以其他牌子如：「萬事得」、「福特」、「五十鈴」、「三菱」等已在市場上出現。然而，「豐田」的地位却並未受到威脅，一向在市場上，扮演一個重要的角色，尤其是Hi-Ace，早年香港政府亦大量購置。可見其可靠程度，不少十年前出廠的Hi-Ace，現時仍在行駛中。

Hi-Ace的成功，並非無因，最近，皇冠車行引入全新款的Hi-Ace客貨車，與上一代比較，新車不論內外，均較前更進一步，外型方面，摒棄了以往的方角線條，採用現時流行的圓渾形式，尤其在車頭方面改變最大，明顯地較為傾斜，特別車燈排列方面，有點酷似「三菱」的L300，兩燈之間設有一塊「平滑」表面的水箱格柵，帶有高貴氣質，上面刻有TOYOTA的大字，令人一看而知是「豐田」產品，車頭泵把改為膠質，甚為巨型，由車燈以下全為泵把，兼具有擾流作用，可減低風阻數字，不過個人認為，若將泵把塗上同車身顏色，效果可能更佳。

兩對前車門，亦是被改良的地方，車窗改為較弧形，放棄了以往的方角形式。至於側面趟門，其面積亦被加大，分別加高了10mm及加闊了20mm，而在側面趟門腳踏，亦同時加闊了298mm及加深了44mm，對於上落貨而言，更加方便。車尾部分，與上一代Hi-Ace比較改變不大，驟眼看去，並沒有甚麼分別，只要稍為留心，就會發覺尾泵把改為拉長的U字形，中間更設有凹位，方便上落貨時，作為腳踏之用，尾燈組合變化不大，而尾窗更設有水撥，提供更佳視野。尾門全開時，其高度較舊款高了40mm，以防高身材人士碰頭。

▲加闊加高的車尾廂



新款豐田HIACE的車身，全部採用圓渾設計

載貨空間加大顏色選擇更多

尺碼方面，新車較舊款長105mm，為4830mm，闊度則與舊款一樣是1690mm，高度為1940mm；然而，當我拉開新款Hi-Ace的尾門後，發覺載貨空間較舊款為大，後來從規格表上得知新車的軸距為2590mm，較舊款的長陣長了95mm；另一方面，後輪距亦增加30mm，而載貨內籠闊度增加了10mm，車重為2800kg。

坐上駕駛座，首先給我的感覺是較舊款闊落。操縱方面，Hi-Ace拼除了以往軚波的設計，改為五前造棍波，手掣位於波棍後，這種設計，亦成為近年客貨車的設計模式。若以駕駛者而言，的確棍波的控制遠較軚波為方便及容易。錶板與私家車無異，新設計由一大框所包含，這個大框伸展至錶板中央，直至手套箱邊緣。面對駕駛者為兩大圓錶，左邊為速度計，右邊包含水溫及存油錶。除此之外，倘有電池及油壓的測量，只需要按下按鈕，便可從錶板上的指示得知是否充足。其他按鈕還包括危險警示燈，後窗發熱線、電動尾門及油箱蓋，更有一小格用來盛放碎錢，以供「老虎表」之用。框的左邊頂部為冷氣送風口，下面是冷氣開關，對落是AM／FM收音卡式機，是標準設備，而且可喜是不再是齋機，為車主省却一筆，而且這部機的音色亦不錯。

軚盤類似同系Corolla上的，左右各有兩支控制桿，一如一般日本汽車形式，左邊負責水撥，右邊負責轉向燈號及車燈。值得一提是新款Hi-Ace更設有中央門鎖，只要將司機門鎖上，則乘客那扇門，側面趟門及尾門亦會同時自動鎖上。駕駛座更可調節前後，方便不同身材的人士，乘客那邊則為固定式，中間座位椅背更可向前覆下，成為中央手枕，前座更設有安全帶。引擎位於前座底下。

今次車行所提供的一輛Hi-Ace，為油渣形式，所使用的引擎亦加以改良，以3公升代替以往的2公升，將口徑及衝程加大，由以往92×92mm改為96×96mm，使容積增至2779C.C.，採取四汽缸直列式正頂位凸輪軸，8活瓣，壓縮比為22.2：1，而且採用特別堅固而重量更輕的活塞，率先採用直接驅動式工活門，另外，加大了入氣吸管，而全新改良的燃燒完全燃油燃燒更徹底，減少黑煙及耗油量。最大馬力增至60kw/3800rpm，而最大扭力為174Nm/2400rpm。由此可見，Hi-Ace的扭力較同級為大，而油缸存油量亦增至70l。

懸掛系統前為雙叉形桿連扭力桿及吸震筒，後輪則為葉片彈弓及吸震筒，對於盛載貨物，完全不成問題。

煞車系統亦有改良，現時為前碟後鼓，提供更高效率，轉向系統為小齒與齒輪形式；另外，全新設計的Y型車架，對司機及乘客給予更佳的安全保障。車身方面，更採取嚴密的防銹處理，尤其在尾轆位，特別容易銹蝕的部分，防銹功夫全面加强。輪圈採用原廠鋼鑄，而輪胎尺碼為185R14-R。

全新Hi-Ace，更設有防碎玻璃及特大望後鏡，若你嫌白色太單調，可以選擇其他顏色如：黃色、藍色，不過要另付600元。新車車價為115,600元，若選擇電油車款為109,700元，冷氣另加4,250元（前出式）或6,200元（前後式）。若以這樣的價錢購買一部設備齊全的客貨車，可謂物有所值了。

粵貪污自首案金額大

本報記者　王亞蘭

動向

廣東省最高人民法院、省人民檢察院「關於貪污、受賄、投機倒把等犯罪分子必須在限期內自首坦白的通告」，自八月十五日公佈以來，在全省引起巨大反響，至十月三十一日止，全省共有一千七百多名貪污、受賄、投機倒把等犯罪分子到檢察機關投案自首，共交代犯罪金額人民幣四千一百多萬元，港幣二百多萬元，並有退贓、退款。

自首坦白者七個特點

在兩個半月的通告期間，檢察機關受理的自首坦白犯罪分子有七大特點：一、犯罪的案值大，在自首坦白的人員中，犯罪金額在一萬元以上的八百多人，佔總數的百分之三十，其中十萬元以上不滿一百萬元的六十七人，一百萬元以上的三人，如深圳國貿大廈服務公司負責人張某，坦白自己得贓款一百三十多萬元的罪行，並交代了兩名同夥。

二、犯罪人員帶有明顯的行業特點。如金融系統和基建系統犯罪較突出，掌握財物實權的人員作案十分明顯，有百分之六十二以上是企業的廠長經理，財會和供銷人員。

三、貪污，賄賂等經濟犯罪現象比較普遍，無論是經濟發達的地區，還是邊遠山區，都有經濟犯罪現象，全省二十個市（分）檢察院中，受理自首坦白二百名以上的有三個，在經濟發達的廣州、江門、深圳和汕頭等市自首坦白的人較多。

四、共同作案或團夥作案十分突出。據統計，在投案自首人員中，共同作案或團夥作案的約佔百分之四十五，如惠東縣平海鎮黨委、政府幹部十三人利用緝私索賄，最近集體到縣檢察院自首。

五、不敦促就不投案的現象很突出，有百分之八十以上的犯罪分子是經過檢察機關敦促或單位領導、親屬親友的規勸來投案自首的。

六、擔任一定領導職務的幹部佔一定的比例。在投案自首的人員中，科級幹部三百多人，處級幹部四十一人，約佔總數的百分之十二。

七、青年案犯佔的比例較突出。三十歲以下的青年案犯約佔百分之五十，二十歲左右的青年案犯約佔百分之二十五。如新會縣一名二十歲剛參加工作僅三個月的青年，就貪污了五萬多元。

存在問題不少

儘管兩院「通告」發佈以來，取得了一定的成績，但反貪污、懲治腐敗的現象還沒有結束，其中有發展不平衡因素，全省有個別縣、區檢察縣沒有受理一名犯罪分子投案自首，有的市轄區，羣眾舉報的線索很多，竟沒有一人投案自首；省直和市直機關發動工作較薄弱，觸動不大。全省各級檢察機關向法院提起公訴的只有五十六人，移送黨紀、政紀部門處理的一百四十多人，作了免訴的二百五十八人，合計只有四百多人，只佔百分之二十左右。各級檢察機關受理投案自首的大案雖然不少，但要案不多。如某些地方一些主要領導幹部以權謀房的現象極其嚴重，貪污受賄等非法所得十分突出，但沒有一人前來投案自首，官官相護依然存在，所有這些，充分說明了在反貪污、受賄鬥爭中，任務的艱巨性和複雜性。☆





上海的金婚佳侶

金秋季節，上海市舉行了一次評選「金婚佳侶」活動。被評出的六十六對「金婚佳侶」中有普通工人，也有藝術家、社會知名人士等。

左上圖：金婚佳侶頒發證書儀式上，兒童們向老人們獻鮮花；**左下圖**：八十歲的上海市原副市長張承宗和七十八歲的夫人俞雪蓮正在給花澆水、剪枝；**右上圖**：八十七歲的全國政協副主席劉靖基和夫人吳舜琴在金婚佳侶頒發證書儀式上；**右下圖**：音樂家王雲階和夫人李真蕙在音樂聲中共度五十年。王雲階曾為電影《林則徐》、《三毛流浪記》等十幾部電影作曲。李真蕙是一位音樂編輯。（新華社）

大江南北

遼寧議決設立精神科醫生節

記者自正在遼寧省興城市召開的精神衛生工作會議獲悉，遼寧省全體精神科醫生集體通過一項決議，提出把每年十一月一日作為精神科醫生節。

中華全國精神科學會副主任委員、北京醫科大學教授沈漁邨說：「為從事精神衛生防治工作的醫生確立一個節日非常有必要，這在中國還是首次。」

據調查，目前由於遼寧省人口已增加到三千七百多萬及平均壽命的相應延長，遼寧省的精神疾病患病率由五十年代的千分之二點七增長到千分之十一點一四。

遼寧省精神病防治工作辦公室主任張文海說，盡管這個數字低於全國千分之十二點二六的平均水平，但精神病患者仍給社會造成較大的壓力。

他說，目前遼寧省五十九個精神病防治機構，共擁有一萬多張病床，其中精神科「醫生」職稱以上的專業人員有一千一百多名。「我們之所以從今天起把十一月一日作為全省精神科醫生節，就是要借用這三個節日鼓舞全省精神科醫生創一流的服務，創一流的醫療質量和鼓勵他們為精神衛生事業奉獻一生」。☆新華



穗國際金融大廈將竣工

廣州國際金融大廈整體工程於近日已進入收尾階段。該大廈建築面積七萬多平方米，高十八層，為東西兩座。整體竣工後，將成為集金融、交易、旅遊和文化業於一體的大型中外合資企業。圖為廣州金融大廈外貌。（中新社）

「尋找毛澤東」現象 北京校園探討動因

寫毛澤東的書及毛澤東所寫的書的暢銷，被此間人士概括為是一種「尋找毛澤東」現象。在「尋找」熱中的北京一些大學裏，如今又出現了研究「尋找熱」的現象。

北京的一些評論人士認為，「尋找毛澤東」是在十分複雜的政治經濟文化的大背景下發生的，它融匯着不同社會層次的各種社會心理。

日前中國人民大學師生的一次座談把「尋找毛澤東」現象的動因歸納為三個層次。

他們認為第一層次是相當部份人在大量介紹毛澤東的書籍吸引下，出於對偉人生平和政治「內幕」的好奇，甚至有些趕時髦。

主張有另一個層次的看法是，政治好奇心本身是一種政治心理，「尋找毛澤東」不能不把他同現實生活相聯繫，其中不能不包含着某種對現實的不滿和牢騷，這中間有對毛澤東時代道德素質、社會風氣和領導水平及其業績的懷念。一些發言者認為，有的學生談毛澤東所寫的書，是把它作為「造反哲學」，從毛澤東的一些語句中為其行為尋找理論依據。發言者說，毛澤東著作中的政治激進主張對這些學生很有影響。

在第三個層次上，與會者認為目前也出現了一部份系統研讀毛澤東著作的學生。他們評價說，這種動向表明當代大學生開始轉向對中國歷史和現實的實在的探索。發言者解釋，對這部份大學生，他們是要通過歷史把握現實進而預測未來，他們是在挫折之後開始重視和探求中國國情。

與會者坦言，這種理論性探索仍然帶有對現實的批判成份。☆中通

安徽十八農婦鬧酒宴 掀翻筵席 不滿幹部大吃大喝

十月中旬的一個傍晚，安徽省巢湖市郊區光明村的十八位農村婦女，掀翻了該村民兵營長陳明余和安徽油泵油嘴廠黨委書記張成法等六人正在碰杯的酒宴，使滿桌的香煙、佳釀、珍饈變為地上的一片狼藉。當地民眾聞知此事，無不拍手稱快。

安徽油泵油嘴廠與光明村毗連，因建設和民事問題，廠、村幹部常坐在一起洽談解決。然而，這些幹部們卻常常借此機會大吃大喝，揮霍無度，使油泵油嘴廠工人和光明村附近的民眾十分反感。

這一天，油泵油嘴廠修路基及生活污水處理問題與光明村發生了分歧，廠、村領導幹部便又一次聚在一起，他們在沒着手商量如何解決問題的情形下，先坐到油泵油嘴廠的小餐廳雅座室裏碰杯痛飲起來。

聞訊而來的十八位農婦先是和氣地問他們：民眾需解決的問題你們有沒有放在心上？中央不是說不准用公款大吃大喝嗎？可是，廠黨委書記張成法和村民兵營長陳明余卻不理不睬，還說：「這不就是在解決嗎？」「給我滾開！」村婦們怒不可遏：「你們這些黨員幹部，連我們這些農村婦女都不如，還有些甚麼資格吃我們的血汗錢？」於是，她們走上去掀翻了滿桌酒菜。☆中通

中緬邊境集市見聞

吳杰

通訊

叮噹叮噹的馬鈴聲非常悅耳，一位緬甸漢子趕着六匹馱滿貨物的黑馬穿出了森林，向中國打洛鎮的界碑走來。這個緬甸商人來到打洛參加中緬邊境的集市貿易。他告訴筆者，從緬甸邊境縣城景棟到打洛鎮沒有公路，要在森林裏走三天。

打洛，位於雲南省西雙版納南部，是中緬邊境線上一個小集鎮。自從六十年代初中緬兩國政府達成「邊民自由往來互市」的協議後，這裏便成了中國對緬甸的通商口岸，打洛鎮雖然沒有像深圳「中英街」那樣的流光溢彩，但櫥窗的商店裝飾與商品齊全的貨架仍吸引着遠道而來的客商。

凌晨六時，人們便紛紛起床，吃過早餐，便先後奔赴市場。這個中緬邊境貿易集市，設在中國國界一側一條百餘米長的小街上。三五成羣的緬甸邊民背着貨物、揹着傣式竹簍走過洛江大橋。那裏是邊境檢查站的隘口，橋頭有中國武警執勤。生活在緬甸一側山寨裏的傣族邊民，與橋頭武警都很面熟，她們擔貨自由進出，無人查問。

當地人說，緬甸邊民帶來的貨物有泰國的化粧品，緬甸的民族服裝、床上用品，還有山藥材、獸皮、獸骨、刀具之類，擺在地攤上出售。他們購買中國的煙酒、鹽巴、布匹、電池等日用百貨回去。

緬甸邊民、商人和中國個體攤販們坐於街道兩旁的棕櫚樹下的地攤邊議價。一般來說緬甸邊民都能聽懂中國話並接受人民幣。前段時間，一元人民幣約可兌換六元緬幣。有時小有波動。因中國比緬甸富裕。所以，人民幣幣值比緬幣堅挺。

據說，在集市貿易的背後，最秘密的地下交易是賣鴉片，內地農民向筆者透露，進至昆明、貴陽一帶，每公斤鴉片可升值二千元左右。近來，集市上有很多中國公安便衣及邊境情報站的人員在巡查，一旦查到販毒者輕則沒收罰款，重則拘捕判刑。

中緬邊境貿易是由州政府的「邊貿管理委員會」管理的，分地方貿易，小額貿易，邊民互市三種形式，每年成交額約五千萬人民幣。政府部門控制的主要是五金、交電、機械產品。成交方式是「以貨易貨」。邊民互市約佔成交總額的百分之二十，包括從緬甸進來的藥材和木材。

在打洛街集市上，成交量最大的是化粧品。居次位的是床上用品。如真絲棉被，尼龍紋帳，T恤，拖鞋等物。

上午十一點左右，集市開始散去，趕街的緬甸邊民開始擁向中國的攤檔和國營商店購買自己所喜愛的中國貨，然後，帶着滿意的心情走過打洛江大橋回家去。每星期一次的邊境集市活動便告結束了。☆

文物考古

古老樂器奏「八音」
——湖北音樂文物考古成果豐

當樂隊用複製的編鐘演奏了中國古典名曲《楚商》和《春江花月夜》之後，荷蘭駐華使館官員斐德爾激動地說：「我完全被這奇妙的樂曲所陶醉了。」

在湖北省博物館的編鐘演奏廳，專業演奏隊員手握棒槌，敲打着散發仿古油漆香味的曾侯乙編鐘第二套複製件。幾十名鑄造、音樂、考古等方面專家及音樂愛好者欣賞了新複製的這套編鐘的演奏。

一九七八年，考古人員在湖北隨州曾侯乙墓中，發掘出了一套大型編鐘，與曾侯乙鐘同時出土還有磬、琴、瑟、笙、簫、篪、鼓等種類的樂器總計一百二十五件，至今大多保存完好，加上鐘銘的四千五百多字以樂律內容為主的鐘磬銘文，反映了中國兩千多年前中國音樂文化的高水平。

一九八三年，中國鑄造、音樂、考古等方面專家在探討了金屬學，澆鑄、熱處理等有關鑄造工程學的問題後，複製成功了第一套曾侯乙編鐘。

現在，第二套複製件在單面翻模法、蠟模加工、現代失蠟法鑄造等方面又取得科研新成就。

音樂文物考古自一九四九年以來，從兩千多座楚墓中，發掘出了數以萬計的古代樂器，現藏於博物館的就有十大類五百多件。華中地區的湖北省是楚文化的發祥地。

古代音樂研究專家馮光生日前對記者說，在湖北京山縣出土的彩陶響球，據考證距今約五千年，是具有地方特色的原始樂器。陶球空心，內盛石子，振動時沙沙作響，已近似現代沙槌的效果。這是湖北發掘的中國最古老的樂器。

中國迄今所見年代最早的銅鼓，重四十二點五公斤，鼓面周緣三列細密的乳釘紋，酷肖現代蒙張革面的鼓釘。在崇陽縣出土的這件銅鼓仿木革鼓，提供了當時同類木革鼓的完美形態，仍保留着三千年前的聲音。

中國古代對樂器統稱「八音」，即金、石、絲、竹、匏、土、革、木，講究「八音迭奏，雅樂並作」。湖北出土的古代音樂文物不僅「八音齊全」，而且數量大，質量精，遍布全省各地。☆新華

美女掛曆消失了

往年，廣州街頭美女圖年曆畫上，騷首弄姿者泛濫成災。近日，一九九〇年新年曆畫紛紛面市，唯獨難見「美女圖」。

廣州新華書店服務員介紹，今年出現的新年曆年畫，以山水、盆景為最多，其次是花卉、貓狗動物、世界各地風光、活潑兒童、庭園景色等，美女、明星頭像甚少發現。

記者巡視鬧市街頭，尋找年曆款式，發現時髦變化的是，往年街頭處處可見的「三點式」、出浴美女圖，大陸、港、台影、歌星畫像已很少見，僅見一款衣着完整的麗裝女郎圖。此間人士對此亦有評論：美術出版界對目前的文化掃黃審時度勢過於謹慎。適量美女、明星圖，只要無黃色之嫌，出又何妨？☆中新

穗美院版畫系聘請 梅創基為客座教授
近期將舉辦梅氏作品展

香港著名版畫家梅創基，最近被廣州美術學院版畫系聘為客座教授，並定於十一月六日至十三日，在廣州美術學院陳列館，主辦「梅創基作品展」。除展出版畫作品及速寫近百幀之外，開幕期間舉行記者招待會和學術座談會。同時亦為近期出版的《紙上寶石》和《湘西黔南寫生記》作推廣活動。

梅創基曾就讀廣州美術學院版畫系，六三年到香港定居，目前為中國版畫家協會會員，香港作家聯誼會會理事，同時在香港浸會學院和傳理系、清華書院和傳藝學校任教。今後，將進一步參與內地的藝術教育與創作活動。☆穗訊

文化簡訊

中國國際科教電影節閉幕

▲比利時的《遺傳學——胚胎操作法和生物倫理學》、保加利亞的《愛滋病》等十九個國家的二十八部科教影片，在十月二十八日下午閉幕的中國第二屆國際科教電影節上獲得雕有上海市市花白玉蘭的榮譽獎杯和證書。參加這屆科教電影節有二十三個國家的一百二十七部影片。☆新華

「牡丹王」曹明冉

本報記者　翟雙印

第一次見到曹明冉，還是去年他在中央美術學院進修期間。引見者介紹說，他就是牡丹之鄉——山東菏澤的「牡丹王」。翻開《曹明冉百幅牡丹選》，婉如進了牡丹世界，那雍容華貴的朵朵牡丹千姿百態。難怪董壽平老先生為之題曰：「神骨氣韻出自一筆。」著名的工筆畫家黃均則說他「功力極深不可多見」。

曹明冉自幼酷愛畫牡丹。雖然今年剛滿四十歲，可你看他卻像一個小老頭，原來這是他學畫的標誌。他十三歲開始學畫，多年來，他與牡丹結下不解之緣，常常口袋裏揣着涼窩窩頭，在牡丹叢中一畫就是一天。天長日久，身體搞垮了，滿口牙掉了，變成了年輕的「小老頭」。雖經百般磨難，飽嘗酸苦，仍是如醉如癡，矢志不渝，終於寫出了「天香」之風采，「國色」之神韻。

人稱曹明冉「能工善寫」。他的工筆畫結構嚴謹，色彩典雅；他的寫意畫則筆墨奔放，章法別致。他最喜歡以寫意法畫仙鶴、鷺鷥等水鳥，寥寥數筆，把這些小動物畫得維妙維肖，妙趣橫生。

自一九七三年以來，曹明冉的作品先後多次參加了省、市及全國畫展。上海、山東、河南等省的美術出版社出版了他的作品集子《曹明冉百幅牡丹選》、《國色天香》、《龍》等。現在他是中國工藝美術學會會員、中國美術家協會山東分會會員、齊魯書畫社研究院研究員。圖為曹明冉作品之一。☆

曹明冉

奇兵乘勝撼飛天霸

游擊勇士挑戰橫掃

永好勇漢有實力

玩具之星再出擊

周末八場賽馬排位配搭表

▲升班馬　▼降班馬　★戴眼罩馬匹　☆自購高價馬　●越級挑戰馬

第一場　第四班　一四〇〇米　第一口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡
①	龍勁	1	華卓良	一三二	郭	3
②	佳填☆	6	陳柏鴻	一二九	洲	6
③	金鎗俠	4	谷沛德	一二九	夏	4
④	武當神童☆	7	胡活士	一一七	方	5
⑤	鄉村樂☆▲	3	謝偉豪	一一六	林	6
⑥	威王☆★	5	葉楚航	一一三	陳	6
⑦	勇驥	2	陳俊輝	一一五	摩	4

（①「龍勁」首次戴眼罩）

第二場　第五班　一二〇〇米　第一口孖寶尾關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡
①	山東響馬★	3	艾法誠	一三六	許	4
②	升水☆	10	白禮棣	一三三	蘭	5
③	銀鈴☆	1	何敬森	一三〇	安	7
④	遊俠☆	11	唐敏生	一二九	簡	7
⑤	俠客★	4	谷沛德	一二九	夏	4
⑥	大樹將軍★	6	羅富全	一二八	陳	3
⑦	勢驚★	5	戴　利	一二八	歐	5
⑧	鑽威★	7	謝偉豪	一二六	甘	4
⑨	金中皇☆▼	8	胡活士	一二五	方	7
⑩	狠咬金☆	9	葉楚航	一二二	陳	5
⑪	常山鳳★	2	馬　輝	一二一	摩	5

（④「遊俠」首次戴眼罩）

第三場　第四班　一六〇〇米　孖Q頭關　第三口孖寶頭關　六環彩　第二口孖寶尾關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡
①	挺秀	2	艾法誠	一三五	張	5
②	最成功☆	7	戴　利	一三二	謝	5
③	迅雷	10	魯賓遜	一三一	岳	4
④	自力☆▲★	1	谷沛德	一二九	摩	5
⑤	康樂至寶	12	陳柏鴻	一二九	陳	3
⑥	盈利來★	9	唐敏生	一二八	簡	5
⑦	楊家寶★	4	黃景寧	一二一	洲	6
⑧	東輝☆	5	馬　輝	一二七	洲	6
⑨	快利	13	華卓良	一二六	郭	10
⑩	花開富進●★	11	葉楚航	一二四	林	7
⑪	鐘威☆	6	丁冠豪	一二四	簡	6
⑫	勝意如虹☆★	3	何敬森	一二〇	朱	4
⑬	萬紫千紅★	8	陳俊輝	一一三	摩	5

第四場　第一、二班　一四〇〇米　孖T頭關　孖Q尾關　第四口孖寶頭關　第三口孖寶尾關　六環彩（樂聲杯）

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡
①	晨鋒☆★	11	白禮棣	一三九	蘭	6
②	及時而出☆	9	徐貫良	一三四	伍	3
③	得力駒☆	8	陳柏鴻	一三五	洲	3
④	飛勁☆	13	何敬森	一二四	朱	4
⑤	雄豐☆	2	馬　輝	一二三	洲	8
⑥	特駒☆	6	谷沛德	一二二	摩	4
⑦	飛天霸☆	4	華卓良	一二二	郭	4
⑧	奇兵▲	12	胡活士	一二二	方	4
⑨	鑽石先鋒☆★	7	戴　利	一二一	摩	5
⑩	喜多寶☆(二)	3	洪國興	一一九	歐	4
⑪	太陽能☆	10	羅富全	一一八	伍	3
⑫	遼東特使☆★	1	丁冠豪	一〇九	方	4
⑬	世界和平(二)	5	魯賓遜	一一六	岳	4

（馬名下有(二)為第二班馬）

第五場　第二班　一四〇〇米　孖T尾關　第五口孖寶頭關　第四口孖寶尾關　六環彩

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡
①	百利達☆▼★	3	謝偉豪	一三三	歐	4
②	潮州音樂☆	4	華卓良	一三〇	郭	4
③	馬如飛☆	8	陳柏鴻	一二九	陳	6
④	橫掃☆	6	唐敏生	一二九	簡	7
⑤	蓋世飛鷹☆	11	葉楚航	一二八	王	3
⑥	游擊勇士☆☆	7	羅富全	一二八	伍	3
⑦	心滿意足☆	14	馬　輝	一二七	洲	6
⑧	發得勁☆★	2	陳俊輝	一二〇	摩	4
⑨	喜蘿之光☆	12	戴　利	一二五	陳	3
⑩	萬能士☆★	1	魯賓遜	一二四	岳	3
⑪	巴基之星☆	13	胡活士	一二四	方	3
⑫	財得☆	5	丁冠豪	一一七	簡	3
⑬	加州少爺☆	9	阮世亮	一一二	登	3
⑭	將軍★	10	洪國興	一一八	謝	9

第六場　第二班　一八〇〇米　三寶頭關　第六口孖寶頭關　六環彩　第五口孖寶尾關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡
①	名門駿馬☆	4	馬　輝	一三二	林	3
②	網王☆★	5	陳柏鴻	一二八	歐	5
③	玩具之星	8	谷沛德	一二七	夏	5
④	永好☆	6	戴　利	一二三	摩	8
⑤	快勁☆	2	唐敏生	一二三	簡	4
⑥	幸運武士▲★	1	葉楚航	一二三	簡	5
⑦	必得勝	9	胡活士	一二〇	方	5
⑧	贏得威☆	3	徐貫良	一二〇	伍	5
⑨	旋風	7	魯賓遜	一一八	岳	4

第七場　第五班　一六〇〇米　三寶次關　第七口孖寶頭關　六環彩　第六口孖寶尾關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡
①	好功仔	5	阮世亮	一二九	方	5
②	永恒之譽	3	谷沛德	一三五	摩	4
③	喜上眉梢	4	唐敏生	一三五	簡	5
④	贏多多	6	馬　輝	一三二	洲	7
⑤	更好世界	8	魯賓遜	一三一	岳	3
⑥	最佳寶	10	艾法誠	一三〇	伍	5
⑦	保咁贏★	9	葉楚航	一二九	林	3
⑧	香港財神	2	徐貫良	一二六	甘	4
⑨	勁猛▲	7	戴　利	一二五	陳	8
⑩	都係名駒	1	黃景寧	一一七	郭	4
⑪	特好駒★	11	陳柏鴻	一二四	歐	7

（⑤「更好世界」除眼罩）

第八場　第二班　一四〇〇米　三寶尾關　六環彩　第七口孖寶尾關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡
①	鴻興☆	9	艾法誠	一三二	安	4
②	博得好	10	谷沛德	一三一	摩	8
③	一心一意☆	11	羅富全	一二六	伍	3
④	飛龍世界☆☆	2	謝偉豪	一二六	歐	5
⑤	真有威☆	5	胡活士	一二五	方	4
⑥	怡趣☆	7	華卓良	一二五	陳	6
⑦	雙喜臨門☆★	4	何敬森	一二四	朱	5
⑧	百勝福將☆☆	8	唐敏生	一二三	簡	3
⑨	興威☆	6	丁冠豪	一二六	登	5
⑩	鑽石之星☆	13	白禮棣	一二二	登	3
⑪	福之威☆★	14	戴　利	一二一	歐	4
⑫	金莊主☆★	3	馬　輝	一一九	洲	3
⑬	大老闆☆★	12	魯賓遜	一一九	岳	5
⑭	鑽石光輝☆★	1	梁立德	一〇八	謝	3

奇兵乘勝搶飛天霸
游擊勇士挑戰橫掃
配脚及時而出雄豐萬能士蓋世飛鷹

馬澄

周末賽馬在沙田馬場舉行，報出馬匹多，場面十分熱鬧。孖T兩關分由第一、二班馬擔綱演出，上陣馬匹實力均勻，預料會有激爭。

綜觀兩場賽事，頭關方厩兩駒列陣，以「奇兵」較值得重視。次關伍厩報出勇馬「游擊勇士」，隨時有力突圍而出。以下是個人心水提供：

第四場，第一、二班馬跑千四米，十三匹馬列陣。方厩「奇兵」配主帥，「遼東特使」遠丁冠豪客串，主力應在「奇兵」身上，此駒今季初出挑戰頂班精英，以強橫後勁取勝，演出之佳，有目共睹，乘勇出擊，乃坐二望一之選。

同場對手，「及長淮狀態未起，復課一匹上季馬王，實力頗時而出」上仗敗於路一磨練，狀態有進，這一强，可以兼顧。「飛天霸」潛質特佳，乃頂班中堅分子，近況呈勇，有力與對手周旋，獨忌騎者手風欠順，可勝不穩，作配最宜。「雄豐」正宗此程馬，狀態不差，可拚上名，作配最宜。此外，「飛勁」質新當起，此程有佳續支持，復課呈勇，三甲分子。

此場馬膽「奇兵」，配脚「及時而出」、「飛天霸」、「飛勁」、「雄豐」。

第五場，第二班馬跑千四米，十四匹馬拚勝。「游擊勇士」質新當銳，今季初出有斜跑現象，經過試閘後已及格，狀態回勇，此程有往續支持，馬房未開齋，可拚則拚，門志無可懷疑，乃坐二望一之選。

對手方面，「橫掃」剛戰千二米跑入位置，質高態勇，急急上陣，必有所圖，三甲之爭霸分子。「將軍」上仗爆冷位置，雖然實力見盡，唯態勇路合，仍可作配。「萬能士」是另一匹實力馬，狀態初趨，可以加入考慮。此外，「蓋世飛鷹」質新實力未露，晨操見勇，試閘走勢順，乃冷門分子，必須兼顧。

此場馬膽「游擊勇士」，配脚「橫掃」、「將軍」、「萬能士」、「蓋世飛鷹」。

第四場	第五場
⑧奇兵	⑥游擊勇士
②及時而出	④橫掃
⑦飛天霸	⑭將軍
⑤雄豐	⑩萬能士
④飛勁	⑤蓋世飛鷹

永好勇驥有實力
遊俠喜上眉梢佳

伯嘉、蒲樹華兩個主帥停賽，摩、林兩厩馬當然最受影響。但大摩早已揚言，配搭調動絕無問題，故此較早時雖然有人估計伯嘉會提出上訴，但大摩並不熱衷，而本週末是伯嘉停賽第一天，大摩似乎要顯出本身是有辦法之人，全部報名馬悉數上陣，而且是起用四位騎師。陣容如下：

谷沛德騎「自力」、「特駒」、「永恒之譽」、「搏得好」；馬輝騎「常山鳳」、「鑽石先鋒」，戴利騎「永好」，陳俊輝騎「勇驥」、「萬紫千紅」、「發得勁」，這批馬實力並非突出，但可以顯示大摩在馬圈實力。以馬論馬，「永好」、「勇驥」兩匹有充分的實力。

今次大摩採馬海戰術，相反，簡厩馬較多進戰鏡頭。該厩共報十七匹馬，派出九匹，棄權馬八匹，也是近期少見現象，反證參戰馬有戰意，亦比較單純，例如「遊俠」、「喜上眉梢」、「百勝福將」三匹馬都是單駿上陣，同場厩友寧願棄權，這三匹馬夠份量，值得優先考慮。

「遊俠」降至第五班有利，以往入位置機會多，贏馬機會少，有蹉跎歲月之感，今季轉入簡厩，長期由唐敏生親自打磨，上仗初出角逐一千米，路程稍嫌短，後上力拚入位置，似負不多，匆匆再上陣，千二米正合脚法，已屆爭勝時候。「喜上眉梢」、「百勝福將」屆時由後備補上，雖然有對手，仍屬三甲佳選，簡厩馬周三交白卷，今次日馬值重視。

玩具之星再出擊
博得好仍可追捧
游擊勇士路程首本有力出冷

大內密探　少榮

●谷沛德銷假返港，夏志信已撚好一批馬匹供他上陣拚搏，在今次週末參戰馬中，「金鎗俠」、「俠客」和「玩具之星」三駒，狀態已經谷起，有備而來，夏厩馬今次可大展拳腳。據厩房手足表示，夏志信極重視今次賽事，昨日下午返馬房，不待馬伕上班，即叫助手拉這三匹參戰馬拉去沙池打滾練氣，動態非常之積極，特別是「玩具之星」，上賽在伯嘉胯下走入一席連贏位配脚，當時醫部仍有白印，但復課後所見，白印已全部消失，火氣更加旺盛，今次捲土重來，厩房話千祈要盯緊，是贏得的馬。

●大摩雖然有主帥伯嘉被罰停賽，但無阻今次出擊大計，今次得馬輝和谷沛德助陣，在人手調動方面不成問題，據來料稱，大摩極重視第八場的「搏得好」，此駒上賽已谷得好應，但由於前段揸得太慢，末段雖然有淩厲後勁，結果仍未能得逞而功虧一簣，大摩心有不甘，怨怨為牠報跑今仗千四米賽事，更有利於其後上，雖負重磅上陣，仍屬爭勝份子之材。

●蘭厩之「升水」上賽大熱倒灶，事後人輸了大錢，蘭尼不服氣，聲言今次再拚，復課所見，此駒狀態保持水準，未出頭之馬，門志旺盛，力足收復前失。此外「晨鋒」話要捧「樂聲杯」，上季蘭尼憑「香港之光」力壓羣雄捧杯，今次期望「晨鋒」為他揚聯，據厩房來料稱，此駒谷得好應，千四米「晨鋒」有前有後，雖負重上陣，仍不失為坐二望一之材。

●伍碧權今季仍未開齋，合山權非常之心急，昨午伍碧權返馬房，將出賽馬全部拉去隧道口罰企十五分鐘，「游擊勇士」躁火大為減少，情緒安定下來，今次跑首本路程，有力出冷。此外「最佳寶」氣勢仍盛，上賽操後佳態呈現，今次仍由艾法誠執韁，話明搏甩脾都要搏，馬膽之材。

遊俠橫掃試準贏面大
最佳寶游擊勇士可捧
迅雷世界和平旋風出擊穩位望贏

馬房雷達　阿森

●林紅飛馬房的第二班馬，助手表示此駒準頂班馬，有力再下一城。

●「福中福」昨日拉倉，轉投岳敦馬房。「福中福」原報名本周末十二班千四米賽事第二組。林厩周末有四駒參戰，「名門駿馬」勝後勇態續進時未到捧場時候。「勁猛」狀態比贏馬時更勇，此駒今季大熱大勇，升上第五班仍然值得重視。「恰趣」上賽已跑得接近，此駒屬二班頂一班馬的馬，千四米路程首本，助手叫盯緊，「

●簡厩周三夜賽勝出一匹老馬「鍾意寶」，新界簡的保鑣功夫及部署確實相當高明。周末簡厩有九駒參戰，又有機會增添頭馬紀錄。據助手表示，「遊俠」拚後狀態更勇，千二米為首本路程，有力打開轉倉後的勝利之門。「橫掃」腳頭轉馬，上賽已拚入三甲，千四米有佳績支持，仍為爭勝分子，「盈利來」保持贏馬時的狀態，屆時如遇場地變化可以留意。「百勝福將」，狀態也可以保持，但走勢仍欠規矩，只合冷敲。

●陳厩周末出馬達八駒之多，實屬罕見，「保持」值得留意。「威王」的水準，千四米曾跑入位置，可以留意。「康樂至寶」上賽爆冷位置，差，助手叫睇「馬如飛」及「喜蓮之光」狀態初週而對手相當強，暫已，

●伍厩周三夜賽的「安勝」及「鑽中鑽」賽前喊殺連天，結果僅「鑽中鑽」一駒跑第二，馬房仍然未能開齋。周末伍厩有六駒上陣，大有全面出擊的姿態。據助手透露，「民選馬王」、「及時而出」狀態有進，但始終跟上季贏馬時差一線，尚不易言勝。「最佳寶」配艾法誠頗合拍，爭勝分子。「贏得威」近課仍見火噴噴，雖然沙田演出不及快活谷，但有力搗亂大局。「游擊勇士」做足準備功夫，場地乾快有力一放到底。

●岳敦馬房手風順、戰績佳，可華捧「華大帥」靠此駒開齋唔出奇。

場對象。周末岳厩有六駒列陣，悉馬不少。「迅雷」上賽狀態初起也跑得接近，今仗已有力出頭。「世界和平」越戰越勇，初逢頂班惡馬仍不能漠視。「旋風」演出準繩，對手雖然相當強，但三重彩必須兼顧。

都係名駒走勢悅目
游擊勇士勁力貫注

晨操精選　勞楚令

周六上陣馬匹，昨晨最後試跑，有賽事者大部分已出試，現選評如下：

「名門駿馬」馬輝試兩段，韁繩稍動即疾馳而去，全程走勢悅目，氣勢甚強，狀態大勇，衝過終點之後餘勢尤強。此駒有頂班質素，今次只要有決心一戰，大可以贏晒對手，就算升上第一班仍有力與一流好手周旋，以馬論馬今次值得選取。

「遼東特使」丁冠豪，與胡活士「巴基之星」同在草地跑道試而疾馳一段，並肩疾馳，兩駒走勢皆悅目，步捷勁強，狀態甚佳，今次分別出擊，都有半冷機會，投注特別彩池選配脚，方厩此兩駒宜優先留意。

「都係名駒」黃景寧試一段先踱步而後揚鞭推起，走勢悅目順暢，出脚翻步靈活有勁，馬身已收，狀態甚佳。此駒成熟較遲，本身最大潛力仍未發揮，今次狀態勇，晨操練動態有決心，勝，是爭霸分子，值得重視。

「特駒」由伯嘉試兩段，前段按住韁繩緩馳，末段轉入直路之後，馬兒自動加速衝前，走勢勁力俱佳，大熱大勇，今次是正路首選，以馬論馬不勝亦應有位，值得選取。

「游擊勇士」羅富全試三段，在海旁直路處起步，一放而去未推未騎，順其自然跑畢全程勁力均勻貫注，狀態比上賽好得多，勤操多時，已達戰鬥水準。伍厩未開齋，有機會必然全力爭取，值得重視。

「聲興」艾法誠試兩段，前段按慢，末段轉入直路順勢稍為推騎，馬兒即有強勁反應，表視甚佳，狀態比上賽好，今次要留意了。

「百勝福將」唐敏生試三段，前兩段緩馳，走勢平穩順暢，情緒頗安詳，末段加速，將到終點處推騎，馬兒即有強反應，狀態大勇，今次操足而戰，路合實力強，當然是爭霸分子。

「玩具之星」谷沛德試兩段，前段按慢，末段加速衝前，過終點後餘勢尤強，狀態比上賽更好，今次出戰千八米長途，仍有力搶入三甲。

「武當神童」胡活士試三段，前兩段拉慢，末段才揚鞭稍試，走勢悅目，勁力甚強，狀態已達戰鬥水準！

「自力」谷沛德試兩段，末段走勢甚勁，將到終點時騎者稍為推騎，馬兒即有強勁反應，狀態仍勇，若有決心再拚，今次仍有力再贏！

賽馬初步預測

（阿森提供）

場次			
第一場	④武當神童	⑥威王	③金鎗俠
第二場	④遊俠	③銀玲	⑨金中皇
第三場	⑦楊家寶	③迅雷	②最成功
第四場	①晨鋒	⑥特駒	⑬世界和平
第五場	④橫掃	⑥游擊勇士	⑩萬能士
第六場	①名門駿馬	④永好	⑤快勁
第七場	⑤更好世界	⑥最佳寶	⑪特好駒
第八場	①鴻興	⑩鑽石之星	⑥怡趣

謝展鵠被罰停賽
昨入信提出上訴

馬會賽事秘書黎嘉能昨午公佈，騎師謝展鵠已就競賽董事小組於上月卅一日所頒下的停賽令而入信提出上訴，而董事局已依照賽事規例第十八條第四節所賦予的權力，而將停賽令暫時不予以執行，俟上訴聆訊進行後才作出決定。但較早之前策「土王子」犯規，罰停賽三天。

謝展鵠是被指在上月廿九日在沙田賽馬第六場賽事策騎二號馬「運財福星」時犯了賽事條例第一三一條第二節而被判罰停賽九天，即至十二月二十日才可恢復上陣，現在他提出上訴，下週也不能上陣。

洲厩同樂加盟摩厩

馬會賽事秘書處經理鄭國銘昨公佈，國洲馬房的第五班馬「同樂」已轉投約翰摩亞馬房豢養。

澳門賽馬昨天排位
編跑七場周日舉行

【澳門馬訊】澳門賽馬會第九次賽事於本周日下午一時四十分開跑第一場，由於退出馬衆多，故此只能編七場，其中七匹及十四匹各有三場，另一場只有六匹。

由今次起，特別彩池之一的孖T改由第四場搭第五場，孖Q仍是第三及第四，六環彩由第三場開始。以下為昨日公佈的各場排位及磅位：

（第一場）一時四十分　一〇〇〇米（北半球兩歲馬）

號數	馬名	騎師	磅位	厩	檔
①	趙仁和	布樂	一三〇	岩	7
②	捷足先登	何鑑森	一二六	佐	2
③	驚勝	高洛	一一八	盧	5
④	志章	史畢治	一一八	佐	3
⑤	福安	黃金左	一一八	梁	1
⑥	星光燦爛	邱炳安	一一八	吳	4
⑦	娛樂之光	卡雲根	一一六	李	6

（第二場）二時十五分　一七〇〇米（三歲處女馬）

號數	馬名	騎師	磅位	厩	檔
①	長江之寶	賀蘭杜夫	一二七	梁	3
②	長輝之星	何鑑森	一二五	佐	1
③	南極星	賈樂克	一二五	奧	2
④	佩琪之寶	喬力	一二四	烈	6
⑤	新中興	查諾	一二四	東	4
⑥	飛彪	邱炳安	一二四	吳	5

（第三場）二時五十分　一七〇〇米（三歲處女馬）

號數	馬名	騎師	磅位	厩	檔
①	哈雷	鍾士民	一二九	紀	6
②	愛力	高洛	一二五	崔	5
③	蓮花座	劉仁傑	一二五	岩	1
④	得利威	卡雲妮	一二五	吳	2
⑤	凌凱	白朗尼	一二四	史	7
⑥	超翠	莫珍妮	一二三	李	3
⑦	當射	高約翰	一二二	奧	4

（第四場）三時二十五分　一六〇〇米（勝出未超過一次頭馬之三歲馬）

號數	馬名	騎師	磅位	厩	檔
①	長勝	查諾	一三一	東	5
②	飛猛	范雲斯	一二九	蔡	10
③	麥芽糖	瑪汀妮	一二八	蔡	9
④	安帝	史畢治	一二八	史	6
⑤	彥傑	賀蘭杜夫	一二七	史	8
⑥	大勝利	賈樂克	一二五	李	2
⑦	飛羚	邱炳安	一二四	吳	4
⑧	佳人	喬力	一二四	烈	7
⑨	雄風	高治	一二〇	盧	3
⑩	元元	高約翰	一二〇	凱	1

（第五場）四時正　一〇〇〇米（勝出頭馬未超過兩場之三歲馬）

號數	馬名	騎師	磅位	厩	檔
①	裕泰一號	邱炳安	一三一	吳	2
②	振天	何鑑森	一三〇	佐	8
③	長江二號	賀蘭杜夫	一二八	梁	9
④	喜出望外	卡雲妮	一二七	李	4
⑤	神揚	高約翰	一二六	甄	5
⑥	安東尼	劉仁傑	一二〇	岩	10
⑦	非凡	布樂	一二〇	岩	7
⑧	奇達寶	鍾士民	一二〇	岩	3
⑨	啄木鳥	比治	一二〇	紅	6
⑩	港澳奇兵	高洛	一一八	吳	1

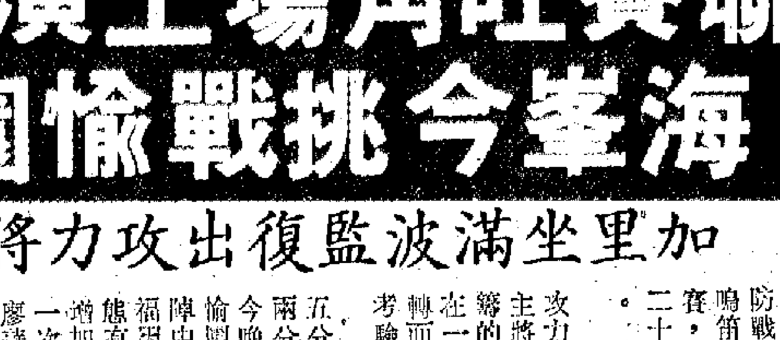
（第六場）四時卅五分　一〇〇〇米（所有三歲或以上馬匹）

號數	馬名	騎師	磅位	厩	檔
①	爵士	貝烈治	一四〇	高	10
②	金王國	邱炳安	一二四	吳	2
③	鴻駿	高洛	一二〇	崔	9
④	大火龍	高約翰	一一九	崔	1
⑤	三絨	黃金左	一一六	吳	3
⑥	金鷹	賈樂克▲	一一六	李	6
⑦	精恩	莫珍妮	一一六	李	8
⑧	門士	白朗尼	一一六	伍	4
⑨	揚名	卡雲妮	一一六	李	5
⑩	勝利之星	崔士	一一六	呂	7

（註：▲可能超重兩磅）

（第七場）五時十分　一〇〇〇米（四歲及以上處女馬）

號數	馬名	騎師	磅位	厩	檔
①	超越顛峯	高約翰	一二八	奧	4
②	趙子龍	范雲斯	一二七	蔡	2
③	長鋒	高洛	一二六	崔	6
④	裕泰	邱炳安	一二六	吳	5
⑤	翔麟	莫珍妮	一二四	吳	7
⑥	虎威	比治	一二四	盧	3
⑦	戰神	何鑑森	一二四	佐	1



海峯今挑戰愉園 聯賽旺角場上演

加里坐滿波監復出攻力將增強

【本報訊】甲組足球聯賽今晚在旺角場舉行，將上演一場攻防戰，由海峯挑戰愉園，八時正鳴笛交鋒。序幕戰雙方預備組聯賽，六時一刻對壘。門票一律收二十元，優待票十元，臨場有售。

愉園在加里坐滿波監復出後，攻力將有所增強。該隊雖有三名主將因傷缺陣，但面對實力遜一籌的海峯，取勝呼聲仍高。海峯在一比八大敗於南華腳下之後，轉而注重防守，愉園前鋒將受到考驗。

愉園在聯賽三戰一勝二和得五分，主要是在對港會的一仗失兩分，對球隊的爭標影響較大。今晚出戰另一支榜尾球隊海峯，愉園不容再失，定必全力爭勝。陣中雖有鄧桂能、茹健德及譚兆福因傷倦勤，但加里復出合拍狀態有好轉的邦迪，功力無疑大有增加，雖然這兩名洋將今季未有一次正式的合作，後防線又起用廖華智，但對手實力遜一籌，愉園應是勝券在握，問題是能數「多少糊」。愉園在接着一仗將出戰麗新，今仗將是「練兵試陣」的最好機會。

海峯在聯賽大敗於南華後，在銀牌賽再戰南華已改踢穩守戰術，僅輸〇比二，防守大有改善。今在較窄的旺角場逢愉園，且看海峯的「九〇一」戰術能否搶到分。海峯已派專人「盯死」危險人物加里、邦迪及梁能仁，若能「看得死」，防線壓力將大減，且看海峯能否藉地利搶得一分。

愉園
劉棟平
姜榮耀　梁帥榮　廖華智　蔡湍祥
吳鑑鴻　王福榮　梁能仁　許孫榮
邦迪　加里

海峯
鄭詠強
陳德銘　鄧國恩　何榮康　鄧細芬
鄭帶勝　凌漢宗　馮志明　蔡偉文
鄭金水　陳國樑

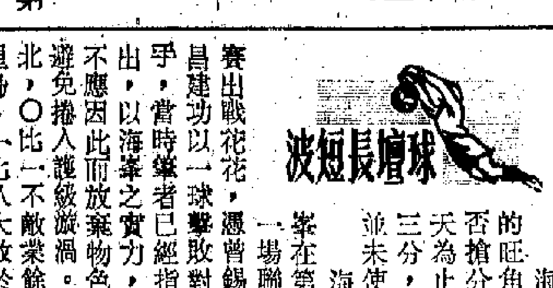
銀牌決賽將安排特別節目 邀中國退休運動員任嘉賓

謝子謙表示決賽前亦會安排一些活動

【本報訊】駱駝漆銀牌足球淘汰賽已打出了四強隊伍，兩場準決賽分別於本月十二日由麗新對愉園，十六日由南華對海峯



中國滑浪風帆隊昨天抵港

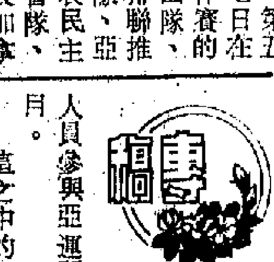


球壇長短波

海峯攻擊力不強 需及早加以改善

香港體育

東亞青少網賽 女雙四強產生



中國隊世杯贏兩仗 顯示有一定戰鬥力

參加周末滑浪風帆賽 中國風帆隊昨抵港

泰國彭耶雲日本西山成等亦壓境

港羽隊召主將壓陣 參加美孚四角羽賽

楊奕琦陳敏華將返港參戰

愉園三主將受傷 今晚將變陣出戰

梁子明叮囑球員勿大意

公民下周舉行聯歡會 慶祝成立四十二周年

【本報訊】公民體育會為了慶祝該會成立四十二周年，定於十一月十一日（星期六）在九龍彌敦道敦煌酒樓舉行聯歡宴會。該會主席毛浩輝，副主席盧偉強、楊位醒、楊子旋已發出請柬邀請香港體育界及有關人士參加。

鑽禧七人足球賽 報名隊數預期少

足總今天將決定參賽隊數

【本報訊】於本月下旬展開的足總鑽禧七人足球賽第一階段，原定接納四十八支外間的球隊參加，但延長截止報名時間到昨日為止，仍只有接近卅隊報名，雖然足總鑽禧七人賽籌委會負責人。分別與一些機構正在聯絡之中，部分表示會派隊作賽，惟由於時間緊迫，足總希望這些機構盡快正式報名，否則將會考慮只接納卅二隊參加第一階段的公開賽，今日足總將會有決定。

中國女排全力衛冕 蘇古秘日最具威脅

世界杯女排賽下周二東京揭幕



歐洲冠軍杯賽，AC米蘭中場艾雲尼（右）與真馬德里後衛希路爭球（路透社照片）

中國高球規模初具 水準位居亞洲中流

訪深圳高爾夫球會負責人楊科軍

世界體壇

武術項目六枚金牌 日本高手挑戰中國

——北京亞運新項目簡介之四

本報特約記者　張曉明

張德培艾堡獲晉級

新英格蘭女網賽莎芭天妮入八強

巴黎室內網賽麥根萊受歡呼

國際象棋團體賽 中國隊不入六強

馬曉春克劉小光 圍棋名人戰奪冠

歐冠軍杯八強產生 巴塞隆那衛冕夢碎

拿波里力擒韋汀根 歐洲足協杯獲晉級

數字遊戲

唐約翰

甲由

丁鵠

靚女……

文：莎千漢　圖：范培新

洋紫荊

數字遊戲

唐約翰

[illegible]不符合實情。[illegible]道內容，原來[illegible]出信函給全體[illegible]個政制方案，[illegible]選擇。結果響[illegible]會員百分之十[illegible]十人。總商會[illegible]調查並無反應[illegible]說「調查逾九[illegible]及共識方案」[illegible]四十七點六即二[illegible]四二方案」，[illegible]即二百一十多[illegible]方案」。這兩個[illegible]者，共四百三十[illegible]會全體會員總數只一成半多些。

這樣看，上面第二、第三個標題所說的總商會「九成會員」或「九成人」支持一院制方案，也是不確的。同樣，稱「問卷調查九成贊成新協調方案或兩局政制共識」，也是誤導。準確地說，應為問卷調查的「答覆者」有九成支持該兩個方案，而這合計數目，仍只佔總商會全體會員的一成半強，並不是佔到九成。

總商會主席蘇海文形容該項調查「在統計學上有效，而且反應良好」。那真是見仁見智了。應該注意的是，這次調查並非隨機抽樣，而是採取普查方式，給全體會員發了問卷，而逾八成會員均沒有作覆。若果拿一成多的反應，便推論說九成會員的意見如何如何，豈非強加於人？

一紙禁令幾人生計

韋基舜

[illegible]的一紙禁令[illegible]庭受打擊[illegible]於政制的事[illegible]分關心，這[illegible]可厚非的事[illegible]而，卻不應[illegible]視眼前的事[illegible]我們的生活[illegible]工人，如今面臨着破產與失業，港府又可曾關心過？

本港的象牙商人，依正途，合法地，守法地從象牙出口國，購買了象牙回來進行加工，製成象牙藝術品及用品，這是真金白銀的生意。

如果是為了保護野生動物不再被殺，應該禁止那些象牙出口國不殺大象，而「人道」的國家可以勸喻本國人民不去購買象牙製品。

仍然也要禁止的話，也應該給予象牙商人以充裕的時間來將手上的原料及製成品銷去，這才不致血本無歸。

既然以「人道」立場看待大象，為何不以「人道」立場看待象牙商人及工人。

教育水準

朱柏賢

根據港督的施政報告，未來數年，大學的學位將會倍增，那時，差不多誰有興趣讀大學，便有機會入學了，這種普及教育是一種很冠冕堂皇的做法，但實質對香港的整體發展是否有好處，則有值得商榷的地方。

小學教育的不足，主要原因是小學半日制，小學生在其餘[illegible]在家中，而[illegible]都是雙親外[illegible]況下，這樣[illegible]子浪費了不少學習時間。[illegible]有不少重要的課程，都是需要自小培養，等待長大後，學習不是那麼容易了，那些項目如音樂、體育、語言、思考能力等，無不是要從小學做起的。

正因為是強迫教育直至中三，有不少中三畢業生的水準簡直低劣得難以置信，他們可以連英文的二十六個字母也未能順序寫齊；在一些茶樓、酒家所見的二十多歲的年青人，他們所閱讀的，竟是完全沒有文字的讀物，大都是漫畫這一類東西，其內容姑且不談，但造成富裕社會中的文盲，是誰的責任？

有能力升上中五學生的水準也不見得有什麼突出，最近有一位朋友的新秘書，已經受過一些商科學校的訓練，但連一些很普遍的英文字也不認識，他說怎能放心由她做速記呢？

正因為普遍的教育水準下降，有能力接受大專教育的學生根本不足的情況底下，再發展大專教育是不是明智之舉？十多年前，某國旅行[illegible]筆者到東南亞[illegible]街道[illegible]指着一群年青人[illegible]指出他們是某某大學的學生，未來本港的大學畢業生，我們總不希望他們如此低能吧！

香港假若要維持金融中心的地位，教育水準必須要向世界標準看齊，這不是單憑數位精英的個別成就，而是一些最起碼的水準能保持，如大學畢業生，高級文憑、文憑、中五、中三、及小學的畢業生水準必須達到世界其他各地的要求。

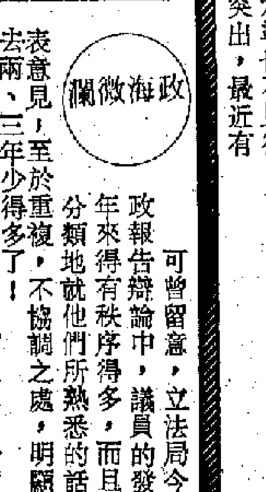
由此看來，目前全力發展大專教育是過份一點，從整體發展來看，必須分配一些必要的資源在中小學、職業教育之中，使整體教育制度有平衡的增益。

未來市道

黃志明

[illegible]好處，是走上走落，[illegible]雙腳懶惰，再加上[illegible]乘搭小巴回家。[illegible]好處，是等客，尤當乘[illegible]，或乾脆停車而等，[illegible]，令人煩躁。[illegible]處，左手不停招乘客[illegible]搖搖頭，臉容皺皺，最近，乘客不知去了[illegible]個。我想，這轉車不[illegible]

乘客去了哪裏？相信有數點：一是移居外國，[illegible]不逛街走動，四是轉乘[illegible]。聽小巴司機說，慣[illegible]乘客少，估計由幾個[illegible]主要作用。[illegible]商場經營小店的朋友向[illegible]朋友找房子，已聽到地產[illegible]最近，一位朋友購入一[illegible]最大的銀行按揭，只得[illegible]連起來，未來的市道縱[illegible]拎拿山腳開售完，卻使[illegible]



施政報告辯論

唐武

可曾留意，立法局今年的施政報告辯論中，議員的發言較去年來得有秩序得多，而且也多能分類地就他們所熟悉的話題來發表意見，至於重複，不協調之處，明顯地較過去兩、三年少得多了！

當然，倘若與立法局未有選舉成分的年代作比較，目前的情況仍然是有混亂成份的，因為過往在委任年代，議員在財政預算案與施政報告中的說話，大多都是先經內務會議協商後，大家定出共同的基調，然後再「分餅仔」地，由不同的議員宣讀出來，如此一來，無疑議員的發言保證不會有分歧衝突，但也因此而喪失其個人風格。

而且，還有一種情況是，某些議員即使對局內一些「共識」有不同意見，但他們在立局的發言，在指派任務下，只能發表「違心」之言。

上述情況，到立法局加進選舉成份後，開始轉變了，一些經選舉產生的議員，為了交代於選民，根本不可能遵守分工工作，過往的運作形式遂成過去。

瞭解上述情況，再看今年立法局辯論內容，可以說今次辯論，真的較過去兩三年有秩序得多了！

拓展旅遊新去處

李直

港督施政報告，提出了興建赤鱲角新機場，及配套的公路、鐵路交通網的建議，同時提出的東涌興建公共屋村及商業設施，嶼北填海計劃等，為這個百年孤寂的荒島漁村大嶼山島，繪出一幅美麗的藍圖。

百多年來，大嶼山受盡冷落，香港九龍的發展未能給它帶來繁榮，反而將當地居民吸納以去，使它破敗。只因它孤懸海外，交通不便，也因為過去的資源所限，未能開發，對地狹人稠的香港來說，實是未能地盡其用。

如今，藉着嶼北填海發展之便，如何開發這個大島，便成了備受關注的問題。正是「瘦田無人耕，耕開有人爭」，許多地產商已經收購土地，蓄勢以待了。

不過，如何利用這塊寶地，卻是煞費心思的事。旅遊界人士有此主張，認為可將嶼南的長沙發展為一個國際度假中心，甚至成為東方的夏威夷。因為長沙背山面海，水清沙幼，實在是游泳度假的好去處。香港每年有五百多萬遊客，但除商務或過境者外，真正吸引人家到來度假的去處不多。如果建成全套度假設施，可望吸引一百萬遊客，每人消費一萬元計，可為香港帶來一百億元收益，如果連香港人亦熱興乎來，免去利源外溢，更是雙重收益了。

甲由

丁協

西環出現甲由陣，成千上萬的甲由由米倉逃命而出，途人為之驚惶，鄰舍馬上關窗。這原來是該會兩月一次的大圍剿，奈何百密一疏，漏關一隻窗，千萬甲由以為從此逃出生天，怎知殺蟲劑發生效力，甲由軍便橫死街頭。

甲由是討厭的昆蟲，家家戶戶都有，新樓少些，舊樓髒樓便是牠們的天下。在殺蟲劑未有問世之前，人們唯有用最原始的方法搜、捉、打，因此很難根絕。甲由生命力極強，即使常噴殺蟲劑，有時也會在陰暗角落出沒。國內有二種甲由藥，一是粉劑，一是粉筆劑，據說很有效，可免殺蟲劑殺蟲也殺人的弊端。

人類能否消滅甲由？使牠們從地球上消失？看來大概沒有可能，因為牠們也是一種生命，有生存的權利。

癡人說夢

毛本

假澳洲建立新香港之說，終於由澳洲人本身出來否定了。這對於類似的不切實際之論的鼓吹者，應該是一帖清醒劑。

從地理位置說，達爾文港之於澳洲，的確有着與香港之於中國那樣的類似之處，如都是偏近一陲的深水良港，如氣候比較溫和，物產也算富饒之類。然而，香港之所以能夠發展為今日之繁榮昌盛，所倚靠的，又絕非只在本國地理位置比較優越一端，而是涉及的許多因素。

畢以世界地理而言，香港在全世界，在亞洲，在遠東甚至在東南亞的位置，都是一個適中的中站，絕非達爾文孤懸南半球，四鄰近乎無鄰那種狀態可比。僅此一端，達爾文不可能成為香港第二已是鐵打的了，硬加鼓吹，無非是癡人說夢吧。

廣州的士

李元

幾個的士司機宵夜時講及他們在廣州搭的士的遭遇。

大家是行家，只是在不同地方搵食，但聽這班香港司機講來，似乎對當地的司機的手法「嘆為觀止」。

一個司機講，他從火車站附近的賓館搭的士去洲頭咀碼頭，自己估計車資是二十元外匯券之內，但到了目的地，對方司機卻開價一百五十元港幣。

這擺明是濫收車費。

香港司機同他講，大家是行家，可否公平一點，不料對方說，香港司機賺那麼多，何妨慷慨一點！

據通訊社報道，廣州有的司機嫌搭客付錢少，竟而強行搜刮人衣袋，有司機更載走搭客的物品，目的是氣別人給錢太少，濫收車資幾倍是經常事，搭客要習慣多帶一些錢上車時講價。

香港的士行家即使不法，也是望塵莫及了。

返去越南過冬

沾居士

高氣壓南下，開始有陣陣涼風，所謂秋意漸濃，冬天亦將要來臨矣。以前嗰呢個時候，都有啲善長仁翁，籌募啲舊被寒衣，送畀貧困之人士，所謂「尚為綈袍贈，誰憐范叔寒」，可謂一種良好之傳統。不過近年以來，港人收入隨經濟之發展有所增加，買幾件禦寒衣物亦唔係咁難，關心居民福利，照顧貧苦有好多嘢可以做，夜送寒衣，就唔係咁有需要。事實上，現在啲人想法已經與過去不同，即使話有多少困難之人，如果送件舊衫畀佢，依撈七都未必肯着上身，生活質素高咗故也。

最近又有人出而徵集舊衣，其時光倒流歟？非也，徵集嘅用途，話係送去越南船民營，預備天氣轉冷之時，啲船民有得禦寒咁講。本來好事唔怕做，啲越南人乘桴浮海而來，又確係唔會帶埋天冷衫者，何況越南大部分地方根本就唔會點冷。[illegible]就可以去到美國、法國、澳洲、加拿大、英國，乜都有嘅啲成身人道主義嘅闊佬包起，怕乜天氣冷，茄士咩、法蘭絨都有得着。但係所謂人道主義者講吓有所謂，叫佢哋收人，縮番條橫，咪拘。於是啲越南人要棲遲喺呢個「第一收容港」亦即「第尾收容港」，經歷春夏秋冬，唱其四季歌。如果朔風凜烈之際，而有保暖衣服，又係幾值得同情。但係斟酒問提壺，誰實為之，孰令致之？呢個鑊唔應該香港人嚟揹者，要搵衣服畀船民，唔該聯合國難民公署去搞掂佢。如果只係識叫收容船民，其他乜都唔負責，咁嘅官容乜易做。

本居士認為，難民公署或者唔肯送寒衣，有關團體一於派出人員，勸船民自願遣返去越南過冬，是為上策。做呢啲工夫，好過收集寒衣多多聲矣。

審狐做月老（連圖濟公故事）

振森畫



三一 老道沒捉住妖，倒險些喪命，羞愧難當，無心吃喝，周員外拿了十兩銀子給老道。老道就回觀去了。

三二 老道走後，和尚說："先別喝酒，快去找我的扇子。"周員外和家人陪和尚來到法壇下，尋找扇子。

三三 一個家人看見有把破扇子，就去拿，可是拿不起來。濟公用手捉住扇柄，說："妖精，你哪裏走？"

「靚女……」（超短篇小說）

文：莎千浪 圖：羅堉新

「靚女，去邊？」阿麗回過頭去，見孱仔傑站在路旁。

一聲「靚女」，惹人注目，聽到的都想看一看究竟是怎麼個靚法。

「阿傑，你叫我呀？」阿麗說。

「嗳？你身邊還有另一個靚女嗎？」阿傑真會賣口乖，弄得阿麗甜絲絲的，阿麗姓王名雅麗，又高雅又美麗，真好聽。靚女兩字，大抵是從「美麗」兩字變過來吧！

這時候一輛的士駛到。阿麗問阿傑：「你去邊？我送你一程！」

孱仔傑正中下懷，一來截車困難，二來有免費車坐也。

王雅麗是一家製衣廠文員，阿傑是另一家製衣廠的送貨員，常有生意往來，兩人認識，坐了一程免費車後，阿傑一揚手：「靚女，拜拜！」

的士司機也下意識地從鏡片望望車上的阿麗，看看究竟是怎麼一個靚法。

阿麗自言自語曰：「真衰貼解叫我靚女，係都唔好咁叫啦！」

的士司機笑而不語。

阿麗又曰：「啲人成日叫靚女靚女，叫到人鬼咁唔好意思！」

司機曰：「靚女，如今去邊度？」

「返屋企囉！」

「我知呀，但你要講我知屋企係邊度至得㗎！」

阿麗「唉」了一聲，原來自己已失魂也。

回到家裏，阿麗又好自然地在大鏡前左照照右照照的，看看自己究竟是靚在哪裏，靚成怎樣？——知女莫若父。

「阿女呀，你咪成日咁姿整啦，你已經唔算係……你還咁姿整，好容易變成醜女多作怪也！」

阿麗說：「老豆你有冇搞錯呀？個個都叫我靚女，你話我醜？」

「唉，你都聽過一句話，叫做逢男人叫老細，逢女人叫靚女，包冇撞板。係冇？不過，做人最緊要是有自知之明！」

小說林

病人

海滴

她大約需要一個心理醫生，而不是我這婦產科。

李姑娘一叼嘴唇，便出去外間把韋月清請進來。韋小姐的登記卡是三十八歲，一年之前，她並不是我的主顧，但這一年來卻每隔三或四個月便來光顧一次，每一次都是同樣的毛病，月事不來，應該是有孕了，她要我肯定這件事。

可惜，每一次我的答案總令她失望，「韋小姐，依我看你沒有懷孕。」

「但為什麼月事都過期了？」

「你心情緊張，工作忙，什麼原因都有可能影響這回事。」我低頭看她的登記上寫的丈夫名字是胡成立，「結婚多久了？」

她低頭吟哦一會子，「一年。」

「以前有生過孩子嗎？」

她搖頭，「沒有。」

「你有服避孕丸嗎？」

她仍然是搖頭。

「其他的避孕方法呢？」

「都沒有。」

她嘴裏雖然沒說什麼，但眼裏的神情告訴了我，她希望要一個孩子，多個不要。

「那麼，你上床，讓我看看。」若不多做點功夫，她大約不肯相信自己是真的並未懷孕，所以，可以做的我都給她提供，護士們扶她上手術床，我扭開水龍頭把雙手洗淨，李姑娘給我戴上手套，我探進去一摸位置，並沒有懷孕的跡象。「好了，可以起來了。」待她穿回衣裙之後，我對她說，「胡太太，我以為你是新婚不久，心情緊張，所以過了一點時間。依我看，你未受孕。再等半個月看看怎樣，若有不妥之處再來找我好了。」

「唔。」她應了一聲，快快然而去。

李姑娘剛把門關上，便轉身與我說，「她連內褲都穿巴黎的名牌，倒是奢華。」

（二）

的士故事

樹華

三、看完又看

那段新聞內容是：昨晚一名夜歸少女，在搭的士回家途中，司機載往地盤將她強姦，受害少女報案。警方目前正通緝一名年約二十餘歲，手臂有紋身之的士司機歸案。

時間和地點，正和陳昌昨夜經過那地盤脗合，加上司機手臂上的紋身，他完全明白了。

中午吃飯時，一班行家正談起這件事。

其中一個說：「以前只聽說的士司機被打劫，近年則司機打劫和強姦乘客，真是世界輪流轉嗎？那個人，肯定是害群之馬，敗壞了我們名聲。」

「那個人，肯定不是真正的士司機！」「為什麼？」

「就算是害群之馬，也只是向遊客濫收車資而已。但是，強姦，是要坐監的！除非他馬上轉行啦。否則，受害人一定認得他的衰樣的！」「也有道理。」這時，陳昌插口說：「這是租車制度的結果。牌價高，車租又貴，尤以淡季來說，根本無啖好食。車行的那樣貴，所以，只要有人付得起車租和按金，他們就求之不得了。那麼，壞人隨時可以假地址，而租到的士，去法的事了！」

一個有肥肚腩的司機說：「牌價高到和營業所[illegible]重脫節，於是實行租車制度，金保證了車主的收入，但卻苦了租車的司機，被迫加點、[illegible]甚至勸[illegible]生意可做[illegible]些司機[illegible]時轉行[illegible]性大，[illegible]品也複雜[illegible]壞人便可以乘機渾水摸魚。」

陳昌是個怕事的人，[illegible]敢將遇到的情形說出來。在幾天之內，他再也[illegible]到車行那部的士在他收工後方停泊了。

有一晚，陳昌將的士開到尖沙咀區等客，時間是深夜一時半，有一個女子向他招手，卻在迎面走着一個[illegible]着他。[illegible]上車。她又行過另一邊[illegible]向她說，我是司機，陳昌不高興，並不是通緝[illegible]

巨像高雲北雁飛

高旅

四十七、[illegible]

萬安國割了奚賀奴的首級，放在碧雲觀門外石階上，撮土為香，萬安國遙向永安殿拜了三拜，祝告說：「太上皇在天有靈，可鑒萬安國一片忠貞，誅此佞臣逆賊。」

然後引家將家丁回城，哪知到了半路，一彪軍迎面而來，大叫「安城王慢走。」「前面何人，阻本大將軍去路！」萬安國驅馬向前說。

來軍旗門開處，一騎飛到，乃是安樂王拓跋長樂，說：「大將軍請了，中外戒嚴之際，大將軍引了家將家丁，平城內外到處來去，未加追究，今又闖入西苑，閣報前來截止，幸請略陳緣由，也好回報皇上。」

可見拓跋長樂此來是奉了馮皇太后之命的，於是萬安國也就不客氣，照事直說。

「奚賀奴乃是佞臣逆賊，奉了皇太后之命，在崇光宮下毒，害死太上皇，以此充功受賞，在西苑碧雲觀當享皇家園林之趣，小玉看不過，趣來殺了，王爺不妨前去收拾，回報皇太后。」

拓跋長樂聽了大駭，原來奚賀奴是下毒害死太上皇的人，先前只道為太上皇占卜，准予召入，皇太后也同意，想不到竟是皇太后所遣。拓跋長樂嘴裏不好這樣說，只說：

「休要胡說，不管你是大司馬、大將軍，違犯了中外戒嚴令，理當處斬。至於奚賀奴的事，小王也管不着，如今，要請大司馬往太尉府一行。」

「什麼太尉府？」萬安國說：「你們原是一丘之貉，合謀害太上皇，不要以為仗着皇太后便可橫行無忌，都會有報應！」「大司馬，你不要敬酒不吃吃罰酒。」拓跋長樂說。

「敬酒也好，罰酒也好，本王爺，不會依你。」

萬安國說着，策馬便衝，幾十家將家丁，個個奮勇，擋着拔劍，殺開一條血路，直奔城關。

（三一五）

狂俠天驕魔女

梁羽生

第一〇七回：滿懷心事羞難說 一點靈犀已暗通

[illegible]

（一四六二）

貝多芬之魂

讀書隨筆

方卅文

「貝多芬之魂」，這是成千成萬的「貝迷」們渴望了解而又終難索解的「謎」。趙鑫珊以此作題，深研淺寫，作出了洋洋五十萬言巨著的《貝多芬之魂》，足見其深悟民意。

那麼，何謂「貝多芬之魂」呢？它到底有着多少的內涵和意義呢？它對我們了解貝多芬、欣賞貝多芬究竟能有多少啓示？《貝多芬之魂》一書確實指人迷津。作者站在哲學的高度，把貝氏放在德國古典「文化群落」中，把他的「音響化的哲學體系」與黑格爾、康德等人的抽象思維哲學體系作了比較，同時把他的音樂與西方古典美學作了比較，同時也把他放在人道主義、弗洛伊德學說等立足點上，對他的「自由觀」、「平等觀」、「博愛觀」作了辨析，指出了貝氏音樂之所以「高貴的單純，靜穆的偉大」，不像巴赫音樂中的人「是很渺小的」，而是「變得很偉大了」，一個頂天立地的形象」，正是在於「貝多芬之魂是以「自由、平等、博愛」為血液的，是「專命勇氣和哲學智慧之魂」。」貝多芬給予人們的是人道主義的精髓：「把世界還給人，把人歸還給自己。」所以，儘管貝多芬「經常處在莊嚴的憂鬱和崇高的孤獨中」，但當他一旦把它們揮灑在五線譜上，一旦轉化成了音響，憂鬱和孤獨頓時便消失了，被過濾掉了，剩下的只有「莊嚴的立方和崇高的立方」的奧妙。

真個是深刻絕倫。天下研究貝多芬的論著不少，但如此鞭辟入裏地在哲學領地再現貝氏之魂，不要說國人中無，國外也少有所聞。

趙鑫珊是國內研究西方哲學與東西文化比較的行家。曾著有《科學．藝術．哲學斷想》、《哲學與當代世界》和《哲學與人類文化》等書。其人生酷愛「詩化」，論著便也常帶有尼采「詩化」的特徵。《貝多芬之魂》是耗其五年心血寫下的作品。在哲學史上雖是一個新的拓展。在音樂界，雖然作者謙虛地把這本書說成是學院經院式教材的「補充」，卻自負地說要真正聽懂貝多芬，靠「圖解式」機械欣賞不行，還得把握好「貝多芬之魂」！

苟晞法不阿親

宜古宜今

熊達

西晉名將苟晞，屢破強寇，威名甚盛。用法嚴峻，公私分明。苟晞做兗州刺史時，他的嬸娘，以寡母帶着孤兒投靠他。苟晞對待嬸娘十分孝敬，奉養甚厚；對堂弟也很友愛。後來堂弟向苟晞求官。苟晞不許。一再請求，苟晞告誡說：「我秉公執法，不講情面，你要是犯法，我決不寬恕，可不要後悔啊！」於是讓堂弟領了督護的官職。後來堂弟果然犯法，苟晞依法處斬。正將綁赴法場之際，嬸娘聞訊趕到堂前，跪地叩頭，請求赦免死罪。苟晞不聽，拂袖而退。

行刑之後，苟晞穿起素服，對着堂弟的屍首拜哭道：「誅殺部屬的是兗州刺史，拜哭堂弟的是苟道將（苟晞字）。」

西漢劉向在《說苑》中論「人臣之公」，列舉四條：「治官事則不營私家，在公門則不言貨利，當公法則不阿親戚，奉公舉賢則不避仇讎。」苟晞執法不阿親戚，有其一焉。

以上述四條來衡量今日中國的官風，則不禁人長嘆：

在「以權謀私」之風盛行的今天，有多少人能夠「治官事則不營私家」！

在「官倒」盛行的今天，為多少人能夠「在公門則不言貨利」！

在「關係網」盛行的今天，有多少人能夠「當公法則不阿親戚」！

在妒能忌能盛行的今天，又有多少人能夠「奉公舉賢則不避仇讎」！

總統之女的真面貌？

咖啡茶

張散

在西歐國家裏，法國對波蘭局勢的關心更甚於其他國家。人們也都記得，由於拿破倫的關係，波蘭上流社會曾有一個時期以精通法語為標誌。不會說法語的波蘭宮廷人士只能算不入品流。

就是現在，法國政府最早宣布準備援助波蘭經濟，法國雜誌也競相以波蘭少女為封面。幾十年未見的「波蘭熱」似乎又在法國重現了。

於是有《費加羅雜誌》和《巴黎競賽畫報》之爭。《費加羅報》是一份近一百五十年的報紙，着重政治、國際新聞及文學藝術，每逢周末出版《費加羅雜誌》也同樣是一本正經。《巴黎競賽畫報》於第二次世界大戰後出版，一直與美國《生活》畫刊爭一日之長短，所以在內容上也時有大膽照片出現。

也正是因為如此，這兩份畫報借着波蘭單人總統雅魯澤爾斯基總統之女的照片展開了競爭。

首先是《費加羅雜誌》在封面上刊登了總統父女的合照。雅魯澤爾斯基的水晶眼鏡是他的招牌貨，二十六歲的女兒蒙妮卡把頭髮紮高，還把墨鏡高移到頭頂，站在父親旁邊，一派青春模樣。誰知《巴黎競賽畫報》另闢蹊徑，竟然找到蒙妮卡的波蘭攝影朋友，另外照了一套閨房照片，不僅長髮披肩，而且身穿暴露內衣，躺在床上完全是西方影星的翻版。兩份雜誌一比，《費加羅雜誌》那幅照片就顯得老土了。

《費加羅雜誌》形容蒙妮卡循規蹈矩如其父，《競賽報》則說她的生活豪華奢侈。波蘭人則說，這份畫報千萬別送到總統手中。

且慢「萬歲」

自由談

頌葵

步。重慶市人大[illegible]

[illegible]斯原來提名的市人大[illegible]選舉中落選，廈門[illegible]荐的候選人在人代[illegible]南省副省長楊匯泉[illegible]涉嫌包庇女婿參與[illegible]掉四千四百多元等[illegible]罷免。這個消息發[illegible]人民萬歲！」——[illegible]》的通訊，通訊的[illegible]行主席宣布投票結[illegible]會場爆發出雷鳴般[illegible]

一位代表[illegible]圖章；再也不[illegible]拍手的「三手[illegible]地高呼：「人[illegible]

可以看出，這位副[illegible]瀆職。這位兩年前[illegible]權不用，過期作廢[illegible]家帶眷地去參加廣[illegible]

[illegible]

，重罪輕判，十二名人大代表聯名質詢，卻如石沉大海。太原市人民代表、小學教師張秀媛在對話中就教育問題提出意見，省教委在省報上斥之為「造謠」。四川南部縣政協委員何正剛在「對話」中對縣長提了一些批評意見，後果是被撤職，流落街頭擺攤代寫書信謀生。這些是見過報的。前年去某省聽說，在省人代會上，代表們要選張三當省長，領導卻指定非李四不可，並向張三打招呼不得競選，向代表中的黨員打招呼不得選張三，張三只好落荒而逃。即使在今天，朕即法律，反對支部書記即是反黨，這套老黃曆並未完全過時。

由此看來，湖南這位副省長能免案之如此順利通過，倒讓人多少有飛來橫福之感。「當官靠後台，賺錢靠胡來」，請允許我以小人之心度君子之腹：這位副省長多半沒有什麼後台。吃喝專員的罷免案尚且通過，區區小節，一省之長竟沒有[illegible]之說項？換一個副省長或別的官員試試看？未必那麼順當。

民主，還得走一段坎坷的路，且慢「萬歲」！

但是，有[illegible]可以肯定，如果人民代表果真是人民選出，又能代表人民行使權利的代表，那就更大一點的[illegible]官污吏也逃不脫罷免乃至更嚴厲的懲處。把中國的老百姓說成還不會也不配行使自己的主權，似乎一搞民主就會影響安定團結，更是不[illegible]的借口。湖南的人民代表，在這一點上提供了有力的證據，證明民主足以使貪官污吏不得安寧，可謂功德無量。

納諫何止聽逆耳之言

小故事集

高旅

鼓勵提意見，不能不說是好事，但[illegible]又何必多此一舉？當然也說[illegible]的現象，誰都知道要不得，[illegible]如此則指斥腐敗、開倒車之[illegible]」，筆者則想到了一句老話[illegible]這是就倫理範疇的「明[illegible]「明德」「至善」是儒家思想，「[illegible]儒學討論會，也不知有誰注意及此，不[illegible]

唐代有個大臣叫王珪，與魏徵齊名。同為諫議大夫，是個諫官，唐太宗諫議之制，還是他創議出來的，曾對唐太宗說過關於「善善、惡惡」的話。《新唐書、王珪傳》：「……它日進見，有美人侍帝側，本廬江王瑗姬也。帝指之曰：『廬江不道，賊其夫而納其室，何有不亡乎？』珪避席曰：『陛下以廬江為是邪非邪？』帝曰：『殺人而取妻，乃問朕是非何也？』對曰：『臣聞齊桓公之郭，問父老曰：「郭何故亡？」曰：「以其善善而惡惡也。」公曰：「若子之言，乃賢君也，何至於亡？」父老曰：「不然，郭君善善而不能用，惡惡而不能去，所以亡也。」今陛下知廬江之亡，其姬尚在，竊以為聖心是之，陛下若以為非，所謂知惡而不去也。』帝嗟美其言。」

原來王珪在廬江一方，在那裏[illegible]名亭亭，姿容[illegible]其夫而納[illegible]亭亭沒收入宮，成了唐太宗的侍姬。唐太宗聽了王珪一席話，便出亭亭而謝王珪。故事細節不詳，這裏也不必說，要說的就是「善善、惡惡」的問題。唐太宗自己做了荒唐事，卻在正言厲色地責人不對，甚至說「何有不亡」，不是凶險極了嗎？然而自己偏偏也納了亭亭，毛病相似，真所謂「不能視遠而不見其睫」，正是「善善不能用，惡惡不能去」，令人自悔。如果聽了王珪的話細想一下，唐太宗也許會啞然失笑。此時唐太宗或者想到了照鏡子，所說「以史為鑑」，可能和這類事有相當聯繫。

唐太宗以善於納諫著名，能從善如流。根據這則故事，覺得他正是由於有如此這般的毛病，慣於明知故犯，願有人提醒他的緣故。

不過就太宗之制來說，若以為諫官只是一味諫一諫，成為「毛舉細故」之徒，皇帝又只是聽聽逆耳之言，又是誤會。諫議大夫，其地位和宰相一樣，共同入閣議政的，不待政舉、事發而後言。政之可不可，行不行，早就參與議論，而太宗則從中折中之，以定從違，就是說作最後決定。有所謂「五花判事」，不能一個人說了就算。諫官同樣參與議政，而宰相也未必不敢。當然只能當作笑話奇談。——

說到諫官之責，王珪有一段話，把責任說得相當嚴重。唐太宗有求諫之心，說「正主御邪臣，不可以致治；正臣事邪主，亦不可以致治。唯君臣同德，則海內安。朕雖不明，諸公數相諫正，庶致天下於治。」於是王珪便說：「古者天子有爭（諍）臣七人，諫不用則相繼以死。今陛下開聖德收採芻言，臣願竭狂瞽佐萬分一。」

太宗據此才下詔：諫官入中書門下及三品官入閣，所以說王珪是創議者。入閣何事？就是共同議政，可見不止宰相和諫議大夫了。這等於現在的「開會」。據說「開會」便是「民主」，若照此等界說，遠在初唐，咱們中國早有「民主」，而現在永襲了這樣的「民主」。倘如此定論，當然只能當作笑話奇談。

「爭臣七人，諫不用則相繼以死」，諫那股「諫」勁可謂厲害了。太宗一聽原來這個大制有「爭臣」這個名目，如此為主捨命，自然是「正臣」了。事小，別的國家大事，斷然要諫，不[illegible]而自己當然要做「正主」，免得鬧那種亭亭為侍姬、不照鏡子的笑話。這種笑話事情還不止此。

如共議。於是擴大範圍，有入閣之制，包括那些三品官在內。等而下之，還涉及五品官，使五品以上的官更宿內省，大家輪番，有事即可下問，及於更低層的官，以便明白更低層的事務，不致隔膜。

所以光說唐太宗善於納諫，持其一端，其實何止於此？在納諫之外，復有若干措施，也即是在納諫的範圍之內，環繞着納諫這一中心而立出的制度。如果光說納諫對逆耳之言居然點點頭，連說幾聲「好好」，也還是空頭交易，並不能算是學習了唐太宗。而諫官只能「毛舉細故」者，也失了意義。

「善善」易，「惡惡」也易。「善善」而用之、「惡惡」而去之則都不易。空口說白話，誰不會呢？唐太宗納諫，然而其事亦不怎麼簡單的。

大公園

清水江（雕塑）　劉萬琪

手足情深

坐井集

吳其敏

《復齋漫錄》[illegible]「二蘇名世，一時，世以東坡為「長公」，子由為「少公」。其作如此稱號者，實自陳師道始。後山《次韻黃樓》詩云：「一代蘇長公，四海名未已。」少公作長句[illegible]以長公少公分稱而不名。」自後談論凡涉二蘇，即常以長公少公分稱而不名。軾轍兄弟，嘉祐時同登進士科，才名相埒，班馬安得擬。而手足情深，久為士民所共仰。少公詩文所受長公影響甚深，風格一般亦很近似。但論功力涵濡，則少公應在長公之次。不過古今來論二人所作，並不太於執着以定高下，總是分別着眼於各自之間的特色特點。如張文潛之言「長公波瀾浩瀚，少公峭拔千尋麗」，即是一例。少公作詩，由於較多刻意要學長公，有時並長公誤用個別典故，亦照單全收，成為近世苛嚴說詩者之譏嘲。在下酷喜東坡詩，間亦取賞子由之作。對所有兄弟間往復唱和以及一切念往懷舊之篇，特別迴環諷誦，不忍遽釋。嘉祐辛丑十一月十九日，東坡赴鳳翔府簽判之任，子由送至鄭州，因蘇洵留汴京修纂禮書，子由欲趕回其父任所，匆匆離去。東坡情切，不忍為別，乃就馬上，作詩寄之。詩云：「不飲胡為醉兀兀？此心已逐歸鞍發。歸人猶自念庭闈，今我何以慰寂寞！登高回首坡壠隔，但見烏帽出復沒。苦寒念汝衣裘薄，獨騎瘦馬踏殘月。路人行歌居人樂，童僕怪我苦悽惻。亦知人生要有別，但恐歲月去飄忽。寒燈相對記疇昔，夜雨何時聽蕭瑟？君知此意不可忘，慎勿苦愛高官職。」惜別而有此，讀之已屢。若如此至性至情，動人肺腑者，實不多見。餘如《澠池懷舊》、《宿逍遙堂》諸篇，去來唱和，在在皆真誠凝聚，深饒手足相契交感情味。想見「對床老兄弟，夜雨鳴竹屋」之句，真不禁要為天下「零丁孤苦，終鮮兄弟」之人發一聲浩嘆也。

李寶春訪台不登台

兩岸絮語

狄范

台灣的京戲迷經常「餓戲」，看不到新的角色演新戲。這次，從大陸旅居美國的京劇新秀李寶春，到寶島遊覽四天，登不了台，不能露一手，對京戲迷是一件憾事。

今年三十七歲的李寶春，是新一代文武雙全的生角，系出菊壇名門。二十年代紅遍大江南北的「小達子」李桂春，是他祖父。當年「小達子」南下上海，在大舞台貼演《二十八宿上天台》、《風波亭》、《狸貓換太子》、《宏碧緣》，大紅大紫，盛況空前。五十年代享譽國際的「美猴王」李少春，是寶春的父親。寶春出身京劇世家，又進北京戲校，地道的科班出身，根底渾厚，及受乃父教導，宗生專習余（叔岩）派，文武全才，亦做反串紅生，七、八年前在香港曾演《走麥城》，功架十足，深獲好評。

五年前，寶春去了美國，學教雙棲。學，勤學外語；教，在紐約華人社會教授京劇基本功，閒來登台一「票」，好在新一代演員都有一定的戲劇理論水平，偶爾授課，倒也受異國文化界重視，否則實在糟蹋了這塊料子。

這次到台灣，報紙記者稱他為「藝僑」，一點不假。不過，他並非以「傑出人士」名義入境，觀光客而已的，倒也自由自在。接他飛機的是台灣京劇小生高蕙蘭女士，據說兩人相約希望明年在香港同台演出《翠英會》。他是以遊客身份出入台灣的第二個京劇演員，前一個是麒麟童之子周少麟。相信他有機會將在寶島登台，聽說徐柏園夫人肯出力支持。

回窩了

異地來鴻

吳琦幸

[illegible]月「過，美國各大學陸續開學。柏克萊大學這個西部重鎮大學也不例外。有趣的是開學那天的校報上，是一幅孩童蠟筆畫，畫的是柏克萊校園風景，鐘樓、電報街、人民公園，而通欄標題是Orientation，該詞的中文意思是「方向」，鳥兒回窩了。

於是，柏克萊大學這個大鳥窩確乎熱鬧起來。不同膚色、不同語言的新生嘰嘰喳喳在這兒享受着新學年的激動、歡欣，更多的高年級學生則是冷靜地甚至是帶有無可奈何的冷笑來迎接新學年，因為他們已經嘗夠柏克萊大學瘋狂的競爭和玩命似的讀書的滋味。絕大多數老生都把之比作「Hell」——地獄。

加州大學柏克萊分校在美國享有盛名，尤以它的研究生院以教學嚴謹，發現天才後，重點加以培養著稱。每年錄取研究生，該校並不着意於本校的大學生，錄取他校，以培養一種多向優勢。一般來說，它所培養的博士，必須要在三四年裏面完成規定的課程，然後進行極為嚴格的候選人資格考試。及格率是有比例的，不及格者尚可重考一次，再不及格，就請你轉學，最多給個碩士，甚至碩士也沒有。這種人每年都有一定比例。這樣它就保證獲取博士學位的是最勤奮的學生，我認為這不能說是最優秀的，因為它所採取的考試方式是死記硬背的，據說還不如斯坦福大學那樣靈活。

每次同柏克萊的一些博士生們談起學業，他們總是向我嘆苦經，尤其是中國學生，語言和文化背景不同，增加了很大困難，讀文科的困難則更大一些，看到他們那疲憊、瘦弱的背影，你就會感受到：兩種文化的碰撞，是需要付出多麼大的精力。

柏克萊大學的暑假特別長，從六月廿日左右到八月底，三個多月，而學費也特別貴，當然加州公民是享有優惠的。對外國學生，漫長的暑假正好成為賺取學費的最好機會。上個學期末，一大環研究生在校園內遊行並罷課，要求當局考慮免去已做導師助手的研究生學費。據說，加州大學的其他分校都是如此，唯獨柏克萊仍要徵收六、七千美元的學費。這一學期已有了轉機，當局答應可以坐下來商量。我想，談判的結果總會有利於研究生的吧。

目前，柏克萊加大獲得諾貝爾獎的學者共有十六位，這在美國各大學中也是名列前茅的，說來也怪，新近獲得諾貝爾化學獎的科學家李遠哲教授，為表彰他這一榮譽，經校委會研究後決定，給予他一個專用停車位。也就是說，以後他開車來校，不必像其他人那樣去尋覓停車位了，此亦可見柏克萊停車之緊張程度。

（寄自加州）

加拿大歷史於此開始

情趣精選

歐翔

一五三四年，法國探險家[illegible]「新法蘭西」之行。但是，最令人感興趣的[illegible]

[illegible]

佛州興出「西洋風水」案

門掛心形牌祈上帝保佑　只為鄰居認定牌有侵犯性遂告上法庭

[illegible]

當代珍聞

喜來登蘇京建酒店

[illegible]

飛機低溫燃料

[illegible]

汽車也[illegible]

[illegible]

澳洲可兼職

楊陽

在招生辦事處的要求下，「Australian Business Colleges」會為學員找尋暫時性住宿，這些通常是旅店或私人酒店。在學生決定了喜歡在哪裏居住，又或者與朋友合住，校方會協助他們找尋長期性居所。

住宿費　旅店每周八十（澳幣，下同）至一百五十元，有廚房設備之房間每周七十至八十元，分租單位每周八十至一百二十元，與當地家庭合住一百至一百三十元。學員要留意，在某些城市，找與當地家庭同住是不易的。

學員需預備每周大約一百至一百五十元的租金、食物、交通及其他雜用。住宿價錢及其他雜用很難作一個價錢的確定，生活指數因時間的不同、住宿因城市各異，只能作上述的預計。當地政府容許以學生簽證兼職，每周可工作至二十個小時，但以不妨礙上課和學習為原則。通常兼職薪酬每小時四元至八元，一般在商店、酒樓工作。

學生申請入學，須與原居地的該校代辦處會面，這階段會被勸諭唸哪一個文憑課程最合適，又或者是否先唸英文後唸文憑課程，再決定在五個校舍（悉尼、墨爾本、佩思、阿得雷德或堪培拉）上課。之後，學員向原居地代理交五百元訂金，假如學生簽證不成，這費用是會退回的。全數費用交給代理人後，「准予入學」書函會由佩思總辦事處註冊處發出。

教師操守

宋研

說起學校的「工人皇帝」，官校的工友最曉得按規章辦事，準時上班，準時下班，不是份內的工作，一點也絕不去做，學校每處地方都劃分好所屬工作範圍，各司所職。在管理學上，這能否說是合理？有效率乎？

社會進步，職業分工自然精細，這無論是專業的職業也好，或是勞動階層的職業，都會將工作分得愈精細和愈專門。相比之下，教師的工作，極其明顯地獨立，同事之間的合作，並非如其他行業般不容疑之緊密。教師進入課室之後，孑然高高在上，教些什麼，怎樣去教，都在於教師個人的意旨，就算天塌下來也管不着。

教師唯一的制約，就是要依着每科「課程綱要」完成課程。不過話雖如此，學校管理階層監察不力的時候，教師用心地教書，完成了教學課程，這固然是完成，馬馬虎虎地教，平日在課堂上談天說地，風花雪月一番，考試前夕才飛快地趕完課程，這也可以算是完成整個課程。學校對教師制衡力量不如外間的職業。

教育工作和外間的職業很不同。教師在無功無過之下，絕不容易被校方開除，因此造成了許多學校同事爭取升職的時候，便戮力工作以求表現，待到升遷無望形勢既定時，整間學校的工作氣氛便隨之減退。

有一個到外校升讀預科的學生告訴我，她學校教英文的老師是怎樣教學的呢？心情好，在課堂會放送英文歌曲，由學生翻譯歌詞，心情不好，那就任由學生自由溫習，大半節時間也邈然不知所終，她如斯便過了兩年預科學年。

這個壞透的例子，在部分學校偶有所聞發生。教育界內裏不是沒有隱憂，出了問題又該當如何正視和解決？現行的教育制度，教師教育學生，只在乎個人職業道德的操守。

宿生會大選

中大　亞健

年近歲晚，中大各宿舍宿生會的工作計劃都不約而同地輪到了「宿生會大選」一項。筆者所在宿舍的宿生會最近也正式委任三位同學，組成大選委員會，負責選下一屆宿生會。筆者也正是被委任者之一——在下無德無能，身受之有愧。然而，一直對宿舍沒有什麼建樹，趁這「榮幸」的機會為大家盡少少綿力的心，在下倒是有的！

一般宿舍宿生會選舉，都以組閣形式競選，亦即宿生依大選規章，可自由組織內閣，先是「傾閣」（商談出閣綱領決定內閣成員），繼而宣傳，至競選——宿生投票，獲最多票數者當選。這個方式的好處是：宿生做宿生會幹事，完全出於自願，況且，內閣由一班志同道合的人組成，其辦事效率及合作性應該不成問題。

而筆者所在宿舍的選舉卻是一直引用着中大少有的「直選」：全體宿友互選，獲最多票數的出任宿生會幹事，至於其內部職位，是「間選」——他們互選。可別以為他們被逼上梁山，幹不出好樣的。其實，這方式不但保障了本堂不會出現近來常見的幹事會出缺情況，而且，本堂還是崇基諸宿舍會堂氣氛的表表者哩。——大概，這叫你們既然信得過我們，我們也就不辜負大家吧。

他們也不是事事如意的，最初，有人辭職——票數次之者補上，他們也有在開會時爭吵，但，之後他們還是齊心合力為宿舍。

故此，在下以為，選宿生會，不在其形式，而在選一羣大家信任的同學去領導我們，而當宿生會的，也必須有着一顆熱誠的心，肯付出地服務宿友，否則，預早退出也罷。

遊墳記

李瓏

那個陽光普照的下午，一位朝鮮人帶我們往光州的一所墳場參觀，我看着不禁落淚。整片黃土下，埋着百多個屍體，都是一九八〇年五月光州事件中的殉難者，當然傷亡數目遠遠不止此數，應在千餘之間，只不過屍體尋不回而已。

據墳場導遊解釋，開始是民眾領袖金大中被捕，朴正熙被殺，人民要求民主呼聲愈高，尤以光州市參與示威遊行的民眾最多，後來全斗煥調派軍隊鎮壓，傷亡無數，是為光州事件因由。導遊領着我們，在繫着黑絲帶、豎放死者大照片的墓碑前走過，時而停下來，細說死者的故事，譬如一位十一歲小孩騎單車回家路上被殺，一位女大學生領袖身上有二十多個子彈孔等。幾乎全是年青的臉孔，懷着一腔熱血，現在只能躺在冰冷的墳裏。我們又遇見一位年老的父親，每天風雨不改來探望殉難的幼子，並樂意讓我們拍照，見證史實。離開的時候，門口有詳細刊載事件及死者遺體照片血證的書籍，附上詩詞的畫報，表達哀情的音樂盒帶等發售。這種以口述、文字、音樂來傳遞歷史真相的方式，實在是對死者的哀悼，對生者的提醒。

舍堂生活

中大　漢生

大學的生活是充實的，也是多姿多采的！而可以斷言，這種豐盛的大學生活，泰半是來自舍堂生活所賜！如果沒有機會入住宿舍，實在是大學生活的一大遺憾。

基於上述之原因，新亞書院及聯合書院，便實施了「四年一宿」的制度，好讓那些「走讀生」一償所願，體會一下羣體的生活。而崇基書院亦正徵詢同學對恢復「四年一宿」的意見，看來院方是有意重新實施「四年一宿」制度的。

不同的舍堂，有着不同的歷史及文化，同學們可以根據自己的性情及喜好，選擇適合自己的宿舍。當然，就算宿舍的「大氣候」近似自己的性情，同學們在實際的生活上，還存有一定的差異。因此，如何和洽地與同學相處，是非常重要的。

另一方面，舍堂生活為大部分同學提供了初次「獨立生活」的機會，似乎又令不少同學感到無所適從。例如不規則的舍堂生活節奏，為同學們帶來了不少的煩惱。與此同時，如何安排好各類活動的時間，也是頗費思量的，如果是聽其自然，渾渾噩噩地過活，時間總會在不知不覺間浪費掉。總括而言，好的舍堂生活，端賴曉得與人相處及自處！

私校問題對談

奕方

香港社會各方面正面臨變革，在教育方面，隨着「教育統籌委員會第三號報告書」的發表及近來人才外流的問題日益嚴重，如何提高教育質量以培養更多的人才，便成為教育界及關心社會發展人士急於探索的方面。

「教統會第三號報告書」提出的「直接資助計劃」，令「學校私營化」再次成為焦點問題。在本月十一日（星期六）下午三時由香港中華文化促進中心舉辦的「每月對話」講座上，就邀請了從事教育工作多年的楊耀忠主講，並與主持人畢浩明展開對談。

楊耀忠認為現時的教育狀況是公營學校佔主流，私校微不足道，缺乏競爭能力，令教育質素每下愈況。他還表示，如果能在政府宏觀的調節下，學校私營化進行競爭，能促使學校各自提高教育水平，努力謀求配合家長及社會需要，以圖求存，那麼教育的管理水平、教師素質及教育資源的利用率便會提高。

然而，學校私營化會有什麼問題？有興趣參加的同學可電五一五九四九〇四查詢。

諗吓畫吓

吃不消　穎中

學生輔導　雜務　教學

都市的喧鬧

福履

城市被稱為「繁囂之地」，事實上也有許多值得討厭的地方。

尤其是要走在街上。

尤其是要趕到甚麼地方去的時候。

抬頭處，路邊是一個正在開工的大坑，所有的行人，都得擠上只餘一小半的行人道。（其餘一半，就給工程佔用了。）

又甚至是只有一條僅容一人的木板道，對面有人，就必須雙方側身而過。

或者根本不再有行人道，所有的人，都被迫走出馬路。

才走過這種「險關」，在車叢中「逃出生天」，喘氣未定，一陣濃煙又已撲鼻而來。

原來是打樁或是工程用的臨時發電車，那陣黑煙，足可使人暈倒。

再過處，鑽向地面的電鑽聲，大錘打向石屎的震耳欲聾之聲都來了。

生活在這樣的環境中，居然能夠不病，不神經衰弱，應屬奇蹟。

但都市之所以為都市，沒了這些，又怎能「成為」紅塵十丈，教人迷戀？

施肥要施得其時

李英豪

低氮高磷鉀的複合肥料，對仙人掌的健康和孕花均有幫助。

磷鉀元素不可缺少，但是也要施得其時。大部分栽仙人掌在濕熱的季節開花。當然也有例外，像蟹爪蘭便是在冬季開花的。

一般的花芽分化期在冬春之間，也有在春夏之間，因品種而異。蟹爪蘭等冬花品種則在秋天已分化花芽，我們應在花芽分化期開始施磷鉀肥，直至含蕾為止，可以每十天至十四天施一次。

磷肥有「過磷酸鈣」、「鈣鎂磷」、「磷酸銨」和「磷礦粉」等。一般化學肥料（無機肥）皆包含其中一種。它們可以加速仙人掌的細胞分裂繁殖根系發達，予球增多，花朵又大又美，色彩鮮艷；若施不得其時，縱使吸收了，也無多大作用，因為不是花期（習性難以改變），與花芽分化的程序不配合。

通常溫暖季節施肥，應在晨早或黃昏施為宜，不可在中午施，以防過於悶熱，引致肥害。

仙人掌在較乾或微潤的情況之下，才易吸收磷鉀肥料，故植料太濕時勿施肥。有些無耐蔭（透入）的品種，可以採用梅花間竹式，一次施有機肥，下一次則施化學肥，對於孕花的鮮艷均有幫助。

大家常犯的另一種毛病，是施肥過密、過濃，有如拔苗助長。應薄肥薄施，寧淡莫濃，才易於吸收。因為仙人掌生長較慢，根的滲透壓也比較低，施肥太濃太勤反而有害無益。

軟綿綿的洗水絲

冬冬

絲質時裝，柔軟嬌嫩，滑不溜手，矜貴驕人，一向是女士們心愛的布料。不過，絲質時裝雖然優點甚多，卻亦基於其優秀質地，價錢相應比較昂貴，而且由於絲質不宜濕水洗，必須乾洗，所以確不是大眾化的產品。

絲質時裝發展到今日，出現了一種改良新產品，稱為洗水絲。洗水絲，顧名思義，就是可以濕水洗也。

現今社會，什麼也講方便快捷，拿一件真絲恤衫去乾洗，本來也不是怎麼樣貴，才十餘元吧了。着得起真絲，相信也不會介意那區區十幾元乾洗費，但問題就是要走到老遠，一去一回，倒也夠麻煩。所以若能夠自己洗，總是好的。

這種洗水絲，摸上去，比起真絲來，更爲軟綿綿，且有猄皮那種柔軟感，摸上手，就覺得好像摸着因加工後特別柔軟的猄皮一樣，非常舒服，捨不得放手。

洗水絲可塑造性非常強，任何款式或類別的時裝都可以採用，由恤衫，到西裝外套，大褸、半截裙，西褲等，式式皆備。

洗水絲其中一個優點，是用它來做外套大褸，極之輕身，穿上身，卻又非常溫暖，在冬季時，若非太冷，一件恤衫加一件洗水絲大褸，已經夠暖，幾咁瀟灑。但一般鵝大褸，或者皮草褸，都非常重身，尤其是羊皮，披在身上一小段時間，兩肩均會痠痛不堪，理由就是褸身過重，肌肉負荷過盛而出現的毛病。與洗水絲比較，後者輕鬆瀟灑，單是這個優點，已值回票價。

象牙雕刻

周恆

因為香港要履行國際受保護動植物公約的約束，明年一月開始，禁止象牙出口，這個合約，無異是給本港象牙商人及工人們極大的打擊！

只有九十日的清貨期，實在太短了，尤其是做了半輩子的象牙雕刻工人，如今因此面臨失業的困境，雖說絕食抗議，可是大家都知道，要改變他們不轉行的命運，幾乎是微乎其微！

我個人對象牙雕刻興趣不大，但在博物館看到許多精彩的象牙雕刻，尤以我們中國的雕刻技術，聞名於世。誰都知道，要在一枝完整的象牙裏，雕九層的球，而每一層都可以轉動的，多不容易！還有在一粒米那麼小的象牙上，刻首七言絕句，也是中國的傳統工藝技術。本來掌握這類技術的人已經不多，加上非洲大象面臨絕種，國際要聯合保護這種越來越稀有的大象，在無法兩全其美時，只怕象牙雕刻工藝，遲早要失傳了！

這實在是很可惜的事，但在無法兩全之下，個人是讚成保護大象的，問題卻是，在如今這情形下，政府有些什麼辦法？可以幫助面臨失業的象牙工人們？安排他們轉業？做新學類似的手藝？又或者有什麼補助？政府似乎在決定禁止象牙出口同時，也為那千多名工人想一想！

新園地

嘔吐簡治

岑鶴齡

嘔吐一症，十分常見，病因亦多。好些急、慢性疾病皆可有嘔吐症狀出現，有些人行船乘車，常見嘔吐；婦女早期妊娠，每有嘔噁，這是妊娠反應，屬於正常現象；此外，嘔吐亦常是藥物的副作用之一，尤其是口服西藥，類多如此不良反應。嘔吐雖屬小症，但若不止，則影響實大，一則病人頻嘔，十分辛苦，二則進食不能，會使體力迅速衰退，對治療原有疾病發生困難，中藥多需口服，飲入即吐，無從起效。因此對症止嘔，頗有必要。現介紹其簡治方法：（一）白芍一兩、甘草二錢、法夏五錢、生薑三片，水煎溫服。此為「芍甘湯」加味，「芍甘湯」擅解痙攣，嘔吐乃胃痙攣所致。（二）烏梅兩個，用半碗水煮沸片刻，加少許白糖及鹽，每次溫服一小匙，隔五分鐘一次。（三）生薑搾汁一百毫升，微溫飲服。《肘後方》認為薑可「治干嘔不息」。（四）用生薑片敷貼兩手內關穴（位置在手的內側面，手腕第一橫紋後兩個橫指的正中，即兩條筋腱之中間）。患潰瘍病日久，可發生幽門梗阻而見朝食暮吐，宜用《金匱》「茯苓澤瀉湯」，用量為茯苓五錢、澤瀉一兩、白朮五錢、生薑四錢、桂枝二錢、甘草二錢，每日一劑須服三劑以上，可試用。

逐味談

羅奇

地產股的另一隻可以留意的是希慎。希慎可以稱之為「銅鑼灣股王」，主要資產都集中在銅鑼灣，當然還有在中區半山、淺水灣等的高尚住宅物業，資產雄厚，是有目共睹的。

八八年十二月卅一日，根據重估後的資產淨值為每股二元二角九仙，現在銅鑼灣寫字樓的租值及售價都比去年底為高，以升值一成計，希慎的每股資產淨值已增至二元五角二仙，現價希慎為一元三角一仙，即折讓了一元二角一仙，折讓率高達百分之四十八。從中、長線角度看，希慎是一隻物超所值的優質股。

綜合企業股方面，太古近期比較弱，同較多基金沽盤有關，暫時似乎要避一避。不過，如果有耐性，則可以等候回至低價時收集，因為越是基金沽售，就越快到底，一旦要沽之貨源出清，反彈就會來臨。太古盈利增長雖然放緩，但質素比前更佳，亦即收租物業比重在增加中。

怡和八九年是大強勢股，估計強勢仍會持續，如果不知道對怡系股份作何種選擇，可以考慮怡和策略，因為買一隻怡策，就等如買了全部怡系股份，我估計怡策在現金流轉情況大有改善之下，可能會有新製作。（中）

高峯心態

葉特生

雄心壯志要辦一宗大計劃時，會興奮得晚晚睡不着覺，反過來，毫無信心應付一椿事時，會形容憔悴睡態慵慵，軟弱得提不起一根燈芯草，一個人運勢如何，從其面容大概可看個八九不離十。

即令睡眠不足滿眼紅絲，但說起話來信心十足，整個腦子塞滿「成功」兩個字，在他面前擺七八個關卡，他也會一躍而過，這樣的心態，客觀環境無論有多少困難，撞到焦頭爛額，往往會撞出個成功來。

成功不是一時衝動，一鼓作氣的過程，更是毅力的考驗，人不一定經常處於成功者的高峯心態，強壯的人也會患感冒，偶然細菌侵入蔓延，消極情緒發酵，可以一下子從高峯心態摔下來，然後頭頭碰着黑，覺得自己不行，果然就不行了。

強壯者之所以強壯，不在於不會患感冒，而在於患感冒後能迅速痊癒，成功者不是因完全沒有失敗心態，而在於迅速把消極意念趕走，凡事往好處想，往好處看。

最近做事提不起勁，面對一些棘手問題時，寧願睡覺去逃避，就知道自己在心態上正走下坡，慢慢將成為躲在貝殼裏自怨自艾的人，於是我不敢藏在家裏，儘管到開闊天地看藍天白雲，看苗壯向榮的小草，務要在極短時間內恢復旺盛鬥志，我認為行，一定行。

豆苗滾粥添姿采

秀官

我是粥迷，不單喜歡吃，而且不時自創新招，變換口味。雖然，口之於味，各有不同，合我的未必合你。再說，如是認真好，店中還不會有人做，怎會輪得到我來荒謬一番。不管你如何看法，既然看得下本文，那就不妨看下去，即使於你無益，不會照着做，又何妨。過去我寫過的「雙魚粥」、「二菇粥」，不知可曾試過？更不知可曾味之以爽。

用豆苗滾粥，你可能沒試過，更可能想也沒想過，因為豆苗只有炒（或者是外省式之煸），連放湯亦不會有，何況是煮了。

如今，豆苗當造，嫩得很，吃起來很脆，而且菜香撲鼻，清新可喜。能炒，為什麼又不能滾粥，除非你不喜歡吃粥，不喜歡豆苗，那就無須多此一試，但假如你兩者都是喜歡的，那又試試好了。我是家中常備有煲好了的粥，有時加幾塊魚片，又或者是幾粒豬肉丸，將近好的時候，加一小把的豆苗下去，稍為滾上三兩下，便可撈起，如若你歡喜吃腍身的豆苗，多滾一會亦無不可。喝湯是有菜的好，吃粥亦是那條道理，比純肉粥自然更有好處。

假用具

簡而清

昨天談起了最近到西班牙的華蘭西亞家具展中見到過一種仿象牙，是模仿的幾乎可以亂真，唯一不同於真貨的，只是它的重量與真象牙相差了好幾倍，所以「拿上手」之後，立刻使知道那不可能是真的。

在同一個家具展裏，我又見到一類十分怪的東西，那便是假的收音機、電視機、電腦及其他現代高尖科技的製成品。這當然也是仿製貨式而完全沒有什麼魚目混珠企圖的，因為內裏什麼都沒有的，只得一個外型但因仿得很逼真，所以在你未將乎拿起它之前，根本上是很難知道那原來是一件全假的東西，也不由你不為之嘆絕的。

這些東西是用於什麼場合下才好的呢？到什麼地方去展覽一些如家具之類物品時，當然是最好不過的一種東西了。如用真貨，怕為人家粗手粗腳而弄壞了你的貴東西。雖然這種東西也是殊不便宜的，但起碼與真貨比是差了一大段距離，而且在現場為人弄壞了的可能性，與真品比較，則依然有一段頗大的分別。

除此以外，如屬家用的話，則以假書為多，特別是放在一個很大書房中的書。

版權制五十年

彭光中

初看這枚日本郵票，可能覺得是某一位著名指揮家的肖像，作為對他的紀念。其實不然。日本最有名的指揮家是小澤征爾，連他還沒有在日本郵票上出現過，別人就更沒有這個資格了。

而且這也不屬於狹義的音樂郵票範疇。它是紀念及宣傳版權的郵票，全名是「著作權管理制度五十周年紀念」郵票，定於本月十七日發行。日本作家的版權早有法律規定，但音樂家的版權時遭侵犯，所以特意用了音樂指揮為紀念郵票圖案以加強宣傳。故此從廣義來說，它也可以列入音樂郵票內。

狂想的喜劇

謝雨凝

有一部電影叫《打工狂想曲》，只看片名，便令那些打工仔打工女們十分陶醉了。

最討人喜歡的當然是劇情。話說有三個打工女有一天開夜班，無意間發現了有一千萬元金燦燦的紙幣，三個女子誠惶誠恐一同抱回家中。為了保守秘密，三人還住在一塊兒，共同看守，相約觀察三個月，如無意外才拿錢出來用。先不說結局如何，這三個平素克苦不捨花錢的小白領，一旦自知有了許多錢，少不免會先花費她們手頭上的餘錢。如買漂亮衣服，更換家中的沙發，大吃大喝……等等，到知道了那一筆錢原來是贓物，絕不能擁有時，她們已變成了窮光蛋。

這是一部意識良好而又十分好笑的電影。我們一邊看試片一邊笑呀笑，好久沒有看過這麼好笑的電影了。

不合理的劇情當然有許多。因為好笑，大家都無暇計較了。這是一般觀眾的普遍心理。

鄭裕玲、王祖賢演戲看得多了。第一次看的是林憶蓮。林憶蓮演的是一個極平凡的女子，普普通通的長相，常常要討好同居的男朋友，忽然一天發了達，也還是驚驚地，怕失去男友的那一種女孩。她演得頗好，比王祖賢好多了，比鄭裕玲也好多了。

比高

盧國沾

朋友見了稿，說道：你寫的字真好。

我說不好，愈來愈不喜歡這手字。

我說不是為了謙虛的，是真的不喜歡。而我喜歡以前的筆跡，今日看了還喜歡，因為那幾年，字體上稍見稜角。而今天稜角已削掉，像碎石給磨滑成波子，寫起稿來，像棋盤上的獅子四個，左右蠕動，性格都保不住。

邵氏片場的李小姐辦公室，還掛住我寫的一個「慳」字，約寫於十二年前，讓我偶然回去走一會，看了看，都還覺不差。只見十二年來我的字體大大退步。

不進則退，一點不錯。所以今日寫字，全不做寫字的準備，其實是工作，寫稿，寫公函，致用的，寫成甚麼模樣都不計較。

心都冷了。

近日有些心冷，覺得前些年，所作所為，還有值得自我陶醉的，到今天，似找不到一種我假着而值得自己驕傲的事。這不爲自我欣賞的階段，雖然陌生，還是可以理解的。大概見的世面多了點，識的高人多了點，一比就得把頭都垂下來，不至於羞愧難當，已有「好險」的僥倖感覺。

也許明天會有「不與誰比較」的想法，心情便舒暢。

素仰大名

官祥

一個人如果沒有了姓名的話，不獨自己無法表達自己的身份，就是親朋戚友也難以找得到你，人是否尚在人間，也全靠那個姓名作為識別。

因此，姓名就是代表自己之生命、名譽、財產、權益等的一切一切。

我國自古以來，即有尊重姓名之理想和美德，孔子曾對子路曰：「名不正，則言不順，言不順則事不成，事不成則禮樂不興，禮樂不興則刑罰不中。」

所以，俗語說：「有其名，必有其實」，因而名者，乃實之賓也。

例如，初次與陌生人謀面之際，常會說：「素仰大名！」

為何不說素仰大身呢？

那就是以證明，身者名也，名者即身耳。

又有道「人過留名，雁過留聲」。

那正是指出一個人的姓氏和名字，就非有所研究不可。

很多人都會取一個比較吉祥的名字者。

例如，想一定會發達的，那麼就取名「發達」好了。

可是，如果他是姓吳的或者是姓畢的，一旦把姓名連讀起來，就會變成「吳發達」及「畢發達」。

如果是廣東發音，那實在頗為掉忌的。

有人把自己的名字改為「定富」，那是很好意頭的。

但可惜他姓徐，一旦整個姓名讀出來就是「徐定富」，廣東音認真不雅哩。

今年的玩具市場

黎小媛

聖誕將屆，香港玩具廠商又在緊張的籌備這個佳節來臨，業內人士預料今年的業務不會遜色於去年，並估計全年的貿易額會較往年增加兩成。

香港玩具出口在環球佔一個重要的位置。香港玩具協會發言人郭仲誼談今年聖誕玩具市場的特色，他話筆者，今年聖誕節各種各樣玩具都可在市場上分一杯羹，因為近年沒有「明星級玩具」的異軍突起，是以各類玩具都可以作公平競爭。

甚麼是「明星級玩具」？這容易教人想起幾年前的「椰菜娃娃」，及期後又掀起熱潮的「講話能德仔」，「明星級玩具」掀起高潮，它們在市場上獨大，其他很多各類的玩具便給冷淡下來，銷路都受影響。近兩三年，環球始終未有一種玩具能獨步市場，引起廠家一窩蜂生產，這也就是使今年玩具都能各自競爭的原因。

郭仲誼說，雖然沒有明星級玩具的出現，但人們對玩具方面的消費並沒有下跌，有人說近年玩具市場比較淡靜，即是指沒有一種玩具能引起熱潮而言。

郭仲誼並談今年玩具消費的一個新特點。他說，那是消費者會更從一件玩具娛樂的價值去衡量，他們會比較一下它的娛樂價值和金錢價值去購買。

他舉一個例子說，譬如早兩年曾一度流行會說話的洋娃娃，這些玩具一般美金一百餘元，當時曾熱過一陣子，但現在消費者會比較一下，付出百餘元獎金的玩具，它的娛樂價值方面又是否值得。

近年香港玩具出口從數字看有走下坡趨勢，但郭仲誼說，目前很多香港廠家已到內地投資設廠，估計今年全年這方面的轉口貿易達一百五十多億港元，連同預料今年香港玩具出口一百億港元計，香港玩具業仍是一支很強的隊伍。

張穆生卒補考

汪世清

張穆字爾啓，號鐵橋，東莞（今廣東東莞市）茶山人，是明清之際廣東的一位著名畫家。[illegible]「十二懷抱樸，十五精騎射，功名志沙漠。」及長工詩，[illegible]

[illegible]容庚《張穆年譜》[illegible]言：「穆於萬曆三十五年生於柳州。」[illegible]學術界所公認。但得出這一結論的根據[illegible]，一直未見提到明確的年份，更有[illegible]

[illegible]譜年齡。韓純玉的《題張鐵橋畫馬》古[illegible]」一詩也提到「鐵橋老人七十五。」但[illegible]道年齡，卻無法推知他的生年。又如劉[illegible]詩雖被公認寫於康熙丙辰（一六七六）[illegible]線索來推出他的生年，無論論據或論[illegible]

[illegible]又於「庚子歲」，至「今忽忽越三庚，」[illegible]是作於康熙庚申（一六八〇），然「年[illegible]越張穆之小影》中寫道：「余與穆之道[illegible]」神情意氣，依稀三十一年前之鐵橋也[illegible]」錢澄之生於萬曆四十年壬子（一六[illegible]二十八。然如己丑張穆四十一，則其生年當為萬曆三十七年己酉（一六〇九），較已公認的張穆生年有兩年之差。誰是誰非，也待判定。

[illegible]張穆自己的文章。[illegible]《紀觀日出》云：「天啓乙丑，鐵橋道人年十九，[illegible]」[illegible]伯陶編《浮山志》卷[illegible]，而陳氏乃據何浣編《鐵橋道人年譜》上冊，見冼玉清《勝朝粵東遺民錄》卷三，當年下冊已佚，今則上冊亦不可蹤跡矣。[illegible]張穆生於萬曆丁未的結論，[illegible]目前公認的張穆生年更可確立，而錢澄之所記的張穆年歲顯為誤記。

關於張穆的卒年，從未見有明確的說法，也迄今未見有人作過考證，是一個懸而未決的問題。張庚《國朝畫徵錄》說張穆「年八十餘，步履如飛。」歷來根據這一說法，便認為他於康熙丁卯（一六八七）以後尚在世。但是張庚的記述往往得之傳聞，難免失實。而在沒有確證以前，卻也難以否定這一說法。現在倒是找到一條明確的資料，可以考定張穆的卒年。

汪森《小方壺存稿》卷十有《客有自粵東歸者，述餘所寄張鐵橋手畫，知其歿在癸亥冬十月也。追憶不勝慨然，作長句輓之》七律一首，詩云：「津亭別去儼衣冠，嶺嶠風煙接百蠻。尺素袖中嗟尚在，家圜夢裏得生還。懸腰劍鍔青霜冷，入手驊騮西練閑（鐵橋善劍術，有古短劍，常藏之腰間）。應是丹成元不死，羅浮蛻骨列仙班。」按詩集編年，此詩作於康熙乙丑（一六八五）。題中明言張穆「歿在癸亥十月」，年月鑿鑿，而汪森得此訃音，已經是在張穆逝世後一年多了。這是迄今為止所能見到的明確記載張穆卒年的資料，他實卒于清康熙二十二年癸亥（一六八三）十月，享年七十七歲。據此，張穆並沒有活到八十歲。

但這畢竟是孤證，而且凶問誤傳也是常有的事。因此對於這個結論，還有待旁證，才能成為定論。目前雖然沒有發現可以旁證的論據，但考察一下張穆在康熙癸亥前後的行蹤和畫蹟，卻可以得到一點側面的印證。

張穆是康熙丙辰離粵北上的，時年七十。這年秋天，他來到歙縣，往遊黃山。所寫《遊黃山宿文殊院》七律一首，題下注「丙辰」二字。又《出山憩雲嶺》一詩，有「深秋紅葉封樵徑」之句。均可藉知他遊黃山的年月。直年他還在蘇州與劉獻廷相遇，成為忘年交。

他曾為江注題《黃山圖冊》，款署「戊午夏日遇允凝先生若米舫，閱黃山圖，率賦就正」。知二年後又重至歙縣。

己未四月，江注由新安江鼓棹為武林之游，在湖上寫了《答張鐵橋吳門寄懷》五古一首，時張穆又在蘇州。同月，錢澄之來蘇州與張穆相晤，為題小影，時二人闊別已三十一年了。

汪森有《同鐵橋自吳門過雲溪，別後寄意，五次前韻》七律一首，寫於庚申七月。他與張穆在蘇州相見，並相偕作苕溪之游，當在七月以前。九月，他寫《送張鐵橋由新安江歸東莞，次留別韻》七律一首，唱起「今日分襟在水頭」的離歌。曹溶有《張穆之將返嶺南，過方菴送別二首》五律（見《靜惕堂詩集》卷二十四），亦寫於庚申晚秋。自丙辰北游以來，張穆來往於蘇州、杭州、徽州之間，歷時五載，至此吳越之游行將結束，幸賴汪、曹詩篇得以知其東裝南下的歲月。大概第二年辛酉（一六八一），張穆應當回到故里，然此後他的行蹤，至今未發現任何記載。在他的畫蹟中，容庚認為他的最後作品是「康熙二十年臘月，為公叔世兄作《龍媒圖卷》」。由此可知，他在康熙辛酉十一月尚在世。前舉韓純玉和屈大均的詩當寫於是年，時張穆年七十五，再往後，具體地說在康熙癸亥以後，他的畫蹟迄今也沒有被發現過，這也就在一定程度上證明張穆卒於康熙癸亥的說法是比較可信的。



《張穆畫馬卷》（局部）

藝林

新七〇六期（逢星期五出版）

朱敦儒《念奴嬌》詞淺釋

潘君昭

朱敦儒《念奴嬌》垂虹亭

放船縱棹，趁吳江風露，平分秋色。帆卷垂虹波面冷，初落蕭蕭楓葉。萬頃琉璃，一輪金鑑，與我成三客。碧空寥廓，瑞星銀漢爭白。

深夜悄悄魚龍，靈旗收暮靄，天光相接。瑩澈乾坤，全放出疊玉層冰宮闕。洗盡凡心，相忘塵世，夢想都銷歇。胸中雲海，浩然猶浸明月。

垂虹亭，在吳江（今江蘇省蘇州市）利往橋上，橋長千餘尺，橫跨江面。朱敦儒晚年居嘉禾（今浙江嘉興市），吳江是他經常往來之處。他在另一首《念奴嬌》序中云：「垂虹亭亦是他遊蹤常至約友中秋遊長橋。」所謂長橋，當即是上築垂虹亭的利往橋。

本詞錄下了詞人月夜獨遊垂虹時的心態。首三句寫放舟江上，任其所如，一天風露，秋光滿眼，不由身心俱為之一快。「放」字、「縱」字，不僅描繪駕舟神態，也表露出內心的悠然自得。接着兩句寫舟近長橋而落帆，此時水面涼氣漸升，楓葉飄然而下，颯爽而又冷寂的氣氛，盤旋於垂虹亭的四周，其景象真可與楚辭「洞庭波兮木葉下」相比擬。

「萬頃」三句，另開境界，萬頃波光，一輪明月，詞人置身其間，三者恍如宇宙中的「三客」，而這三者又是那樣契合無間。下面兩句寫太空寥廓無邊，唯有銀河如練，星星閃爍發光，像是在爭勝鬥白。這裏是上船以後受四周景物影響而得出的感受，即與水月一同置身於蒼穹之下，成為天地之三客。

下片首三句續上面詞意，從淨境下筆，夜已漸深，魚龍水族潛伏水底，寂無聲息。蒼然暮靄，早就隱沒在星星（靈旗，上畫招搖星的旗，主征伐，此處泛指星星）的閃光之中，天光波影，相與徘徊，以下兩句寫一輪圓月，大放光明，照徹世界，月中如有冰玉塑成的瓊樓玉宇，隱然可見，令人生出無限遐想。

結末五句傾露詞人此際的心態。王國維《人間詞話》云：「有有我之境，有無我之境」。又云：「有我之境，以我觀物，故物皆著我之色彩。無我之境，以物觀物，故不知何者為我，何者為物。」[illegible]澈月光，都是自然界之景物，[illegible]也自然大不相同。

而詞人此際寵辱俱忘，不以[illegible]然，靜定空無，與水月優游沉浮於宇[illegible]，浩然猶浸明月。」達到物我兩忘的境[illegible]。姜白石亦有一首[illegible]宮春》詞，其下闋云[illegible]老子婆娑，自歌誰答[illegible]去，此興平生難過。[illegible]明璫素襪，如今安在[illegible]雲。」這首詞對景懷人[illegible]

昔日同遊的伊人呢，[illegible]在，唯有闌干，伴人[illegible]雪景，觸發起詞人懷[illegible]情不能已，以詞宣洩[illegible]周的心態，所寫的是[illegible]「有我之境」。

由此看來，兩首[illegible]無我」或「有我」，[illegible]一體的境界，是為[illegible]聞皆是，都「著我[illegible]我」，因此，對道[illegible]

劉承幹的藏書與刻書

本世紀二十年代，浙江吳興南潯鎮上，新建了座藏書樓。它佔地二十畝，與右邊的住宅花園小蓮莊相毗連，四周環水，前後有蓮池假山、亭臺花木之勝景。書樓呈「口」字形，是座迴廊式的舊式廳堂建築。主體前後七間兩進兩層，二十八間，左右廂房上下各六間，二十四間，加起來一共五十二間。正廳為「嘉業堂」，上掛末代皇帝溥儀啓蒙老師陸潤庠手書大匾，東側為「四史齋」，珍藏宋槧四史（《史記》、《漢書》、《後漢書》、《三國志》）；西側為「詩萃齋」，存放主人父子所編之《清朝正續詩萃》。書樓上上下下縹緗滿架，美不勝收：庋藏着舊鈔精鈔名本、宋槧本、內府秘籍、各省縣志、碑帖等等，號稱六十萬卷。這座書樓名「嘉業堂」，主人[illegible]「傻公子」劉承幹。

劉承幹（一八八一—一九六三），字貞一，號翰怡，浙江南潯人。其祖父劉鏞原先只是布店的學徒，因精明能幹，靠經營湖絲而致富，創下一個偌大的家業，被稱作南潯鎮上的富商，劉鏞寫了並不叫其二子經商，而希望兒子讀書做官，光耀門庭。劉鏞長子名紫回字安瀾，精通詩詞。曾編有《國朝詩萃》，未成而卒。次子名錦藻（一八六二—一九三四），中光緒進士，曾輯有《清朝續文獻通考》四百卷。劉承幹是劉錦藻的長子，因伯父紫回無子嗣，出繼長房為子，並承繼紫回財產，成了南潯鎮上的豪富。

劉承幹在其生父錦藻的教育下，自幼喜讀書，中過秀才。他的藏書生涯，始於一九一〇年。那年，他去遊南京南洋勸業會，人們爭購奇貨異物，他卻跑狀元坊書肆，「遍覽群書，兼兩載歸」。他為繼承嗣父編《清朝詩萃》、生父編《清朝續文獻通考》之業，起初購的多是集部書、史部書。後來越買眼界越闊，加之他有錢，便大量收購圖書「凡書賈挾書往者，不願令其失望，凡已所未備之書，不論新舊皆購之」，因此聞風者不遠千里而來，江南藏書名家如盧文弨抱經堂、盧址抱經堂、獨山莫友芝影山草堂、仁和朱學勤結一廬、豐順丁日昌持靜齋、太倉繆氏東倉書庫等散出的書，都被他收羅，另一些藏家，為了使其藏書得其所，也都廉價賣給他。不數年，其藏書之[illegible]幾有海涵萬家之勢，在上海的家裏，處處堆滿了書。於是，劉承幹便在家鄉南潯，築藏書樓以藏書，其將書樓命名為「嘉業堂」的來由，是因其曾捐巨款修光緒帝墓，得到宣統溥儀[illegible]給的「欽若嘉業」[illegible]匾額，便以此為名。

這位劉公子[illegible]財萬貫，手頭闊綽，在購書、造屋、刻書、送書方面，「傻」得可愛。他藏有宋、元本二百種，明[illegible]二千種，清本五千[illegible]，地方志一千二百[illegible]，抄本二千種，[illegible]一千到二千種，[illegible]萬二三千種。為[illegible]些書，花去三十[illegible]元。有了書，便[illegible]鄉南潯破土動工[illegible]書樓，花了十二[illegible]。得到好書，就[illegible]印出來供大家閱[illegible]於是就刻書。他[illegible]家校勘，刻了《[illegible]堂叢書》、《求[illegible]叢書》、《吳興[illegible]》、《留餘草堂[illegible]》、《希古樓金[illegible]書》、《影宋四[illegible]

南社研究嚆矢

[illegible]宗

南社是我國近代第一個民族革命旗幟下的文學社團，南社之稱「南」，一說是取義於「操南音不忘本也」。南社成立於中華民國紀元前三年——清光緒三十四年，它的宗旨是反抗滿清，命名顯然是以反對北庭的標誌而稱「南」。那時孫中山先生在海外創立中國同盟會，南社的發起，與中國同盟會成犄角。

自來文士結社，以文會友，崇尚氣節，如朱明季世的復社、幾社，在歷史上文學界佔重要地位；清代末期，在南社之前，也已有不少學社，如一九〇七年陳巢南所號召成立的神交社。陳巢南本人即是後來南社的發起人之一，當時在神交社中的中堅份子，如柳亞子、高天梅、劉季平（江南劉三）等，也就是南社社員。此外，還有三千劍氣文社。這些社團，都以民族氣節為重，旨在攘夷復漢，招國魂、反帝制，表彰顧炎武王船山等人的民族思想，提倡夏允彝、陳子龍等的英烈氣概，因此在南社成立的那天，特選擇蘇州虎丘張東陽祠為首次雅集的地點。主要因為張東陽在明天啓、崇禎間累任右僉都御史，巡撫應天，安慶等十府，追魯王監國，督師江上，抗虜投水以殉，他不但義烈著於史冊，且惠愛遺留民間。

南社成立日集會的社員，雖只有陳巢南、柳亞子、陳陶遺等十七人，但不到兩年，社友發展就達到百九十餘人。

在人們的思想上總認為：革命似乎非崇尚武功便不足以挽狂瀾之既倒，但自南社之興，各方文士聲應氣求，以詩文為武器，其力量所起的作用，遠非一般人所能估量到的。當時南社的姚石子在他的《淮南社序》裏說：

「蓋文學之入人為至深，感人為至切。聽鄭、衛之音，使人靡靡，誦《無衣》之什，而勇氣倍生焉。故文學者，國魂之所寄也。……今此社之結，因文學而導其保種愛類之心，以端其本。……則今日悲歌慷慨之倫，安知不即異時挽狂瀾扶大廈之士乎！」

「五四」運動提出了文學革命的口號，柳亞子為迎合新思潮，吸收新文化運動中起作用的人物入社，把南社改組為新南社。當時由柳亞子、葉楚傖、胡樸安、邵力子、陳望道、曹聚仁等八人發起，沿襲原來的使命，追隨時代與民衆相見，新南社蛻化文字交換而到國學整理和思想介紹。

從一九二三年十月十四日新南社成立，到一九二四年三月，社友已達二百十七人。從一九〇九年南社開始成立時的十七人，直到一九三六年，二十七年間，社友竟發展到一千餘人，社友多知名之士，如：黃興、宋教仁、于右任、居正、鄒魯、黃[illegible]、劉大白、陳[illegible]、蘇曼殊、戴傳賢、廖仲愷、江亢虎、沈鈞儒等是。但轉眼已數十年過去了，南社社友至今健在的，真可說是寥若晨星了。單就上海而言，惟有九十五歲的鄭逸梅和周子美兩人碩果僅存。對於南社的革命往迹，以及重要作家作品的介紹和研究，恐怕將來便後繼乏人了。

由於南社在中國傳統文學發展方面，有着承上啓下的歷史作用，目前國內外漢學家們對此極為重視，常以此作為研究課題；香港往時早有柳亞子的後人柳無忌創立的國際南社研究學會，上海則更是南社過去的活動中心，留下不少歷史陳迹，更多文壇宿彥及南社社友的後人，資料裒集尤易，對南社研究更具有利條件，今年十一月十三日是南社成立八十周年紀念日，我們將在這一天成立南社研究會於上海，開展對南社的全面研究。

藝苑掇存

陳毅

黎二樵畫山[illegible]見《奇人絕壁圖[illegible]樵之筆，夜來吟[illegible]憶十餘年前，嘗[illegible]是青碧畫，此用[illegible]子十二月，二樵[illegible]隆五十七年（一[illegible]二樵早歲曾寫[illegible]素患喘疾，有[illegible]筆》、冒廣生《[illegible]活多晚睡。《黎[illegible]

南海潘宗周[illegible]部局。嘗研究目[illegible]秉恩，與張元濟[illegible]重賞。袁世凱敗[illegible]藏宋本《禮記正[illegible]文，倩湖北黃岡[illegible]齋曰寶禮堂。又[illegible]》，張元濟為之[illegible]

身上錯仔衰

李琴

影帶情報

執導過《狼胎小子》的洛・丹尼爾，在《衰仔上錯身》裏有更進一步的表現。這位拍電視喜劇出身的導演，憑着《狼胎小子》走紅影壇，他的側重於處境笑料的發揮，是他底喜劇作品的特色。

《衰仔上錯身》由老牌影星杜利・摩亞與未滿二十歲的狎・金馬倫分飾父子，演來相當鬼馬。劇中杜利・摩亞是一位享譽盛名的醫學教授。但他的兒子卻似乎得不到他的遺傳精華，在校內成績奇差，喜歡搗蛋。

狎・金馬倫得同學送予一支神仙水，據稱可與人對調身份，但被杜利・摩亞誤飲，兩父子四目交投，即時互調了身份。洛・丹尼爾藉着這對父子的對調身份，在不能適應下所弄出的笑話連篇，作了準確的掌握，同時將他們原有思想的荒謬盡露無遺。而兩父子在身份對調後，嘗試過對方的生活，始發覺到各自的不是，從而瞭解到彼此的不足與優點，是以前不曾注意到的。

影片的結局是兩父子跑到原始部落尋求解藥，亦即是神仙水的發源地，兩人回復原狀，彼此也再不存有隔膜與鴻溝。

杜利・摩亞曾在《闊少爺》、《呷醋丈夫俏嬌妻》等喜劇中，盡現演藝才華，在本片中亦有不俗的表現。（1988／96分，RCA／Columbia 發行）

馬友友的珍品錄音

魯黎



華裔音樂家而可以晉身於世界音樂之「顛」的，大概只有大提琴家馬友友。CBS今年為他出版了鐳射唱片《馬友友造像》（Dortait of Yo-Yo Ma），可謂珍品，最難得的是「老少咸宜」。

當今之世，在大提琴領域中，羅斯卓波維奇無疑是王者，不過當然還有其他人，如皮埃・福尼爾等等。但也許我們會公認：馬友友是獨樹一幟的。稍後我們在「香港藝術節」開幕的「國際演藝薈萃」中會聽到他在香港現場的演奏，馬友友與其他大師相較，最大的不同點是他的「感性」。音樂在他身上已經完全溶化，渾成一體。不可能分出什麼是音樂結構，什麼是技巧表現，「音樂」就是音樂。換言之，音樂在他身上或樂器上自然地流出，他習慣在現場演奏中自我陶醉，完全投入。所以，他的音樂實在「說話」，很自然而自我地在心中流出，就像人們在說話那麼自然，又那麼充滿真情實感。

這點完全可以和羅斯卓波維奇作比較。王者羅斯卓波維奇歷滄桑，他永遠不會讓感情把自己牽引着走，他永遠都要保持一種理性與非嚴，所以，對他真的有王者的感覺。他們一個端莊、威嚴，一個熱情、純真，二者當然也可作比較，不過，其實又無須比較。

（《馬友友造像》之一）

馬場風雲觀衆叫好

——談《運財童子》

西門逸

影話

馬迷的，也會看得開心。影片故事十分簡單，只是一個令馬場所有人鼓掌的馬迷，在一天的賽馬中連贏四場馬的事迹。

《運財童子》不敢以片中主題跑馬作宣傳，這是否明智，實在很難說。可以說的是，馬迷入馬場，肯定不及觀賞《運財童子》那樣富娛樂性。這是一部絕對令馬迷叫好的電影，同樣對於不是

影片的主角是李察・杜里福斯，他曾經演《再見女郎》而得影帝，在這部原名是《Let It Ride》的影片中，他是一個潦倒的的士司機，又因賭博，生活更悲慘。一次，因為朋友錄下一位乘客與別人的談話，得到了跑馬貼士，從而去投資在必贏的馬匹身上，結果他勝出了。他欲喜若狂而將錄音帶還給當事人，沒想到對方再給他貼士，於是將所贏得的，全數再「投資」在冷馬中。

此後，福至心靈，逢賭必贏，贏的都是冷馬，四場過後，竟成為一個小富。

導演祖・碧加並不主張賭，他處理下杜里福斯並不承認自己在賭馬，在他的說法是：明知會贏而下注的，並非賭博。何況，在此之前，他就是一個典型的賭博受害者，他的朋友更因賭借高利貸者款項，終難逃被毆打追殺。更多馬場的賭博者，透過影片的對白，都知道他們也是沒有好結果。祖・碧加借着馬場導致一個人一日發達，從而展示了馬場的不同人等，人生百態，這亦是整個社會的反映。大家看到時來運到的各式人等，與自己的生活比對，得到夢幻式的發洩機會。

《運財童子》是一部簡單而有趣的電影，特別適合香港觀衆狂熱拚鬥的心態，當大家無往而不利的主角時，肯定會有一份欣喜與共鳴。

會拍「色情三級片」嗎？

陳志城

談藝篇

內地與香港有些名詞用法不同。經濟下降，內地說：滑坡，香港呢？並不用「滑坡」一語，喜歡用的是一個「瀉」字，如股市大瀉之類。

香港電影市場，最近有一「滑坡」之勢，市道不怎麼好，看來，今年的聖誕節，新春假期不會有人提什麼加票價了吧？即使明年暑假，相信也不會有人提出「加價」兩字。

曾經有一個時期，電影市陷入低潮，三年內沒有加票價。這是戲院商也看到市道不佳，不敢輕舉妄動。如果這個市一直是這樣的低沉，我想，今後三年也可能不會在加票價上打主意的吧！

做戲院的，實際上是比拍電影的好，可以靈活使用戲院，假如港產片走下坡，而西片抬頭，則重組西片院線好了。事實上，近年來西片也確有抬頭之勢，但西片發行也不容易。有些大公司是很懂得叫座的，幸好，今日看電影，除了看一些大片之外，對一些有巧思的；有特別橋段的影片，觀衆也會選擇，你稱之為「刀仔鋸大樹」亦未嘗不可。此類片製作成本不怎麼高，也是藉藉無名的小公司拍攝的多，他們也不敢獅子大開口，於是乎，一些另闢蹊徑的影片發行，可能有所作為。

港產片是否可以也向這樣看齊呢？

港產片有它本身的特性，你即使拍國際電影，也只是在「言語暴力」或者血腥殘暴上做工夫，你不可能像西方，像日本那樣拍「色情三級片」。不是沒有市場，而是沒有哪位演員夠膽讓你如此「寫真」。我看，在不久將來，香港的電影公司會拉大隊到東南亞其他地方拍三級片，用的是外地演員，而幕後人則是從本港去的。到目前為止，仍未有一部真正是由香港電影公司拍的「色情三級片」，第一個拍的話，是「強姦」，相信想一敲這「綽頭」的也大有人在了。到了明年，香港攝製的「三級片」一定不少。

視與聽

新聞報道主持

羅山

播音人語

雖然說商業電台在新聞專輯播出時，安排播音小姐與新聞記者間中說幾句「生硬」得令聽衆渾身不自然的對話，但總的來說，商業電台的新聞資訊節目還是頗為出色的，尤其是報道新聞的主持較香港電台勝上一籌。

我覺得香港電台新聞報道的其中二、三位主持的聲線並不動聽，而且給聽衆的「可信程度」不夠。我不是說新聞的內容不可信，而是報道新聞的主持的表現（包括聲線、語氣……等）令人不可信。換言之，就是拿着一疊新聞稿「快快趣趣讀完算數」，完全缺少了敬業樂業的專業精神！

要知道，在這個資訊年代，收聽新聞報道的聽衆數字明顯比以往增多了，所以不能只顧做好其他節目而忽略了新聞報道的重要性。

既然香港電台在不久將來在財政收支方面漸趨獨立，更可以接受商業贊助，由此與商業電台，甚至就快揭出的新商業電台之間的競爭會越來越大，倘若因新聞報道主持做得不好而給別家搶了聽衆，這多麼不值得！

當代香港專欄漫畫

劉瑞璋

觀賞隨筆

漫畫是視覺藝術作品中的「匕首與投槍」。在中國的漫畫發展歷史中，正好證明了這一點。香港的漫畫亦秉承這條發展脈絡，在不同時期發揮了強而有用的力量，在大時代中成為使群衆覺醒的木鐸。不過，隨着社會形態的轉化，香港漫畫，逐漸擺脫與中國內地主流的關係，特別是漫畫在某段時期被「貶」為當政者的宣傳工具，但香港漫畫仍然保留其特色。雖然有些變為「軟性」的消費品，也會風花雪月，搞些鄉俚鄙俗的東西，但針砭時弊，揭露社會黑暗面的神聖任命，漫畫工作者亦敢不奉行。直到近幾年，香港漫畫又產生了頗大的轉變，若稱之為趨向「政治化」，倒不如視之為與社會扣上緊密關係的表現，也是漫畫發揮其莫大影響力的時代。欣賞藝術中心主辦的《笑論人間——當代香港專欄漫畫展》就有上述的感受。

稱香港漫畫展走向「政治化」，其實是個正常的現象。因為中國的漫畫傳統從來都不是以取悅讀者為主要的，反而在動蕩時間，才產生了成就卓越及影響力悠久的作家及作品，如今廖冰兄的《貓國春秋》，華君武、張光宇兄弟等的作品，還令人懷念。香港青年一代只是繼承先輩的敢於反抗精神，伸張正義，繼續以漫畫作為戰鬥工具，如馬龍、一木、尊子等的作品，正為大時代留下記錄。這項展覽現移師於元朗大會堂展出，讀者請勿錯過。

民心

阿笑

只想開心吓

《開國大典》正式公映，阿笑認認真真地看了一次。再看，是想仔細地體會一下，在這決定中國億萬人民命運的歷史中，當時中國兩個大黨的首腦，毛澤東和蔣介石是怎麼想的？

蔣介石一直都不明白，他有八百多萬美式裝備的軍隊，竟然打不贏裝備粗劣的共軍？

他甚至認為是輸在自己人手上。一直到最後，他不得不離開上海，不得不乘軍艦往台灣時，他一直埋怨手下的將官無用、不忠、不團結。認為自己不僅要和共產黨打仗，還要小心不團結的自己人。

他，才終於肯明白，得民心者昌，失民心者亡。

這時候，陪伴在他身邊的，除了蔣經國，還有他最愛的孫子蔣孝文。蔣經國對孝文說，最要我們記取教訓，還是有希望的。撤開國共兩黨之爭不說，阿笑以為，兩黨的領導人，如果深明民心的重要，對中國人民是絕大的好事。

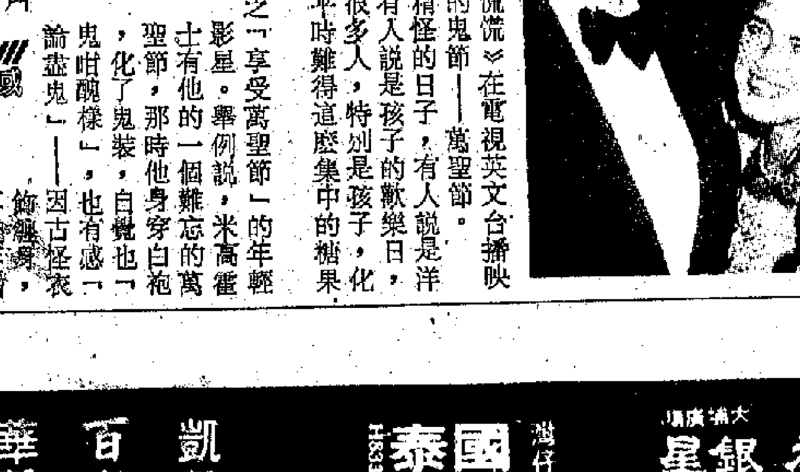
民心，今天的北京和台灣，了解民心的重要，中國還是大有希望的。

影星享受萬聖節

扮鬼扮馬聚天倫

齊齊

域外影訊



波姬小絲與父親

《月光光心慌慌》在電視英文台播映，叫人想起洋人的鬼節——萬聖節。

這是個古靈精怪的日子，有人說是洋人的迷信節，也有人說是孩子的歡樂日，因為到了那天，很多人，特別是孩子，化粧扮鬼，也享受平時難得這麼集中的糖果大集匯。

影圈中也不乏「享受萬聖節」的年輕影星。舉例說，米高霍士有他的一個難忘的萬聖節，那時他身穿白袍，化了鬼裝，自覺也「鬼咁醜樣」，也有感「論盡鬼」——因古怪衣飾，不能不增[illegible]，也確[illegible]際妙用，一身白衣，走在街上，耀目之極，汽車也蘇燃幾分。

波姬小絲難忘的萬聖節是與爸爸一起度過的，小絲爸與孩子同樂，充當司機，載小絲和她的朋友作家訪，之後大家同享糖果的美味，翌日興致還未減退，他再駕車載小絲和她的朋友到糖果店，大買糖果，大吃糖果。

馬田辛之子查理辛也是享受萬聖節之人，每年那個時刻，糖果餅乾便吃個沒完沒了。



廖偉雄在無綫仍然吃重

廖偉雄胡大爲搞笑 將爲無綫演笑星震地球

兩個醜男正找靚女來陪襯

廖偉雄與胡大為準備為「無綫」演出一個搞笑節目，暫名為《笑星震地球》，把喜劇國際化，他揚言希望此節目可以令最近日漸低落的收視率有所回升。

據廖偉雄表示現在各方面搜集資料，以前的喜劇甚地道化，已不合時宜，好應該令不懂廣東話的人也明白這類笑話，他稱節目中不會固定扮死一個人物，因觀眾遲早都會悶，故一定要多變化。

他謂現正要多邀請一些高大、胸大的靚女，來配襯他與胡大為這兩個又矮又醜的男人。

記者問他，邀請嘉賓亮相會否有酬勞回贈？他笑稱是給「三名嘴」的《今夜不設防》累死，現在請嘉賓亮相的確難，故會向「無綫」力爭車馬費，因為入「電視城」路途遠，也應有「車馬費」，這是潮流所趨，也是考二人面子。

他估計該節目會拍十三集，每集一小時，安排在一月中播，他謂拍這類節目絕非為錢，因為籌備亦要花三個月，所得酬勞划不來，純為興趣也。

盧海鵬年底過亞視 伍潤泉監製賀歲劇

以連環圖方式望吸引少年觀衆

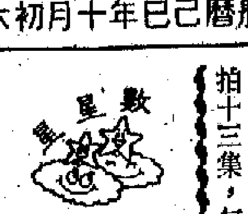
據「亞視」製作主任伍潤泉透露，盧海鵬於十二月與「無綫」約滿後，即投入「亞視」劇集拍攝工作，將會是一個賀歲劇，由他親任監製。

該賀歲劇暫名為《街市忍者》，共二十集，是以連環圖方式拍攝，聯同另一將會開拍的劇集《城市獵人》，也是這類形式，因該台希望可吸納「班十四歲以下的觀眾收看。

他透露該台的製作部與其他部門開會，講及明年的製作大計，除了正常製作劇集外，還會拍一些時間較短的「電視電影」及「實況戲劇」，但非最重本投資。

記者問他，從「無綫」轉到「亞視」，又正值傳出內部人事鬥爭，可有感到內部混亂？

他謂自己只埋頭工作，所以感覺不到，反之認為有內部競爭是好事，起碼節目質素可提高。



數星星

呂有慧再簽無綫

感往事如煙

羅亞

呂有慧由三藩市返港已兩個月，當時尚未發生地震慘劇，故她笑言也未知是否好彩，到底自己損失了一個世紀性機會。不過當發生了慘劇之後，她十分驚，因為不少親友都在三藩市，幸好經證實全部親友都安然無恙。

呂有慧表示，打算在香港長住一段時間，當初不少人都猜她已移民，其實仍未辦手續。只是因為她帶了一對子女往三藩市去，希望他們可在彼邦讀書，無奈一對子女都不習慣，故現在已隨她返港生活。

她跟「無綫」還有八個月合約，她再跟電視台簽兩年新約，將過去的舊約取消了。她說，雖然自己經常因生意而往來於三藩市與香港之間，但她卻對香港信心依然，且認為現今每個香港人都應克盡已職，讓外間的人一樣對香港有信心。

提及婚姻狀況，她坦言去年已跟丈夫金童正式離婚，一對子女歸金童撫養，但仍然與她同住，她認為跟哪一個也不是問題，何況她與金童雖然不能白頭到老，但依然是朋友，兩人有商有量，每星期仍維持兩次見面，所不同者，只沒有愛意存在，但卻完全沒有反目。

當初他們夫婦倆婚姻出現裂痕之時，其家翁怪呂有慧貪慕虛榮，但呂有慧認為，畢竟是私事，不想如潑婦罵街般，她事實上是不想見到、不想聽到此等是非才去美國的，同時她承認外間對她壓力太大，也弄得她不開心。不過，金童已代其父的說話向她道歉，但畢竟一切已煙消雲散，何況其家翁已仙遊。

下周，她會往澳門去，與林憶蓮、王敏德一同拍音樂錄影帶。

景黛音甘於平淡

宇文思

眼角

早前，有消息指已息影的「小花」景黛音，將與其拍拖多年男友楊健恩「拉埋天窗」。

昨日，宇文思見到楊健恩，他自離開「無線」，便加入「耀榮」擔任演唱會監製，可謂搵到盆滿砵滿，於是笑佢「事業成功，愛情更加得意」。

但阿楊話呢個年代都唔興結婚，但不諱言與小音已住埋，所以都有諗過會結婚，而且佢尚在搏命搵錢階段，有時間諗成家立室。

問到佢，小音近況如何呢？

阿楊話小音甘於過平淡生活，都唔會再諗復出，更忙於搞鮮花批發生意，雖然兩台都有意搵小音拍戲，不過女友唔捨得放低生意，寧願做番個普通人也。

關明玉錄音 讚阿叻唱得

關明玉昨日隨《嘩鬼有限公司》同老家新加坡宣傳，同行還有羅維、司馬燕及阿叻。

關明玉此行會在電視與阿叻合唱一曲《在雨中》，她表示，前日錄音，發覺阿叻歌喉不錯，當日她還去了一間唱片公司試音，若成事的話會為她灌錄唱片，她本身亦希望在唱歌方面發展。

關明玉自新加坡來港發展，星運平平，有人歸咎她是混血兒，洋味較重有關，她說：「我不相信洋味重在影圈不能立足，我是不會灰心的。」

目前她只有《皇家女將》一部片在手，她在片中曾被玻璃割傷背部以及受傷，吃了不少苦頭，她說：「我不怕辛苦，但媽咪相當心痛，不過，媽咪熟知我的性格，不會勸我不拍戲，她可囑我要小心。」

孫泳恩生仔前後

阿混

混吉記

孫泳恩較早前赴加國待產，公關公司業務交由拍檔打理，為了保持公司正常運作，孫泳恩並沒有把生仔一事張揚。

在待產期間，孫泳恩住在溫哥華的父母及弟弟的家，臨分娩前一個月，每晚腰痠兼身痕，擾攘至深夜四點才入睡。在香港的時候，孫泳恩日忙夜忙，緊張得不得了，到了加國待產，覺得百無了賴，除了寫稿外，只好與謝賢夫婦、黃淑儀等香港朋友常聚會。

幸好待產的日子並不很長，孫泳恩剛剛生完仔，已定了本月中返港，在加國悶久了，孫泳恩已準備投入工作的作戰狀態。

今次一索得男，孫泳恩好開心，本來佢鍾意女，但諗落生女碰啱蛇年天蝎座，豈不是「蛇蝎美人」？今番生仔則無這個問題了。

無綫加强藝員形象 廣告時間播宣傳片

「無綫」昨日跟幾個藝員簽約，包括了李文彪、羅莽、呂有慧、馬清偉、羅瑞強、蔡國權，本來還有蔡楓華、李綺霞、魏綺清的，但他們三人缺席。

高級藝員經理趙崇文透露，「無綫」希望是服務方式來處理藝員事，已非昔日的管理了。同時今後會加強藝員宣傳及形象發展，故會安排全台藝員分批搞個人宣傳片，在廣告時間內播出，首批拍宣傳片的藝員共十四人，包括羅慧娟、羅嘉良、邵美琪、吳岱融、楊羚、周星馳等，每批藝員的個人宣傳片都會播出一個月。

至於黃日華的合約，他說已告一段落，如今華仔正在休息中，稍後會開工拍新劇。被問及華仔續約的情況是否樂觀呢？趙崇文稱，「無綫」永遠有誠意存在。



[illegible]

只因椰青貴 並無地下情

曾華倩早前被記者目睹，她與陳庭威於公眾場合，共飲一個椰青，她起初說，因為椰青貴，故此買一個大家飲。

她這個解釋，未獲記者滿意，認為她只是「搵嚟講」，她才再說因為燒椰青是比較新口味，故此不敢吃太多，才會買一個來試，她強調當時楊羚及其男友都在場。

她一再強調並非與陳庭威拍拖，二人甚熟絡，早年拍《新紮師兄續集》，後又在《龍廷爭霸》合作，故是「玩得埋」的朋友，她認為如果是「地下戀情」，便不會公然在公眾場合出現了。

曾華倩透露她於本月四日往澳洲，九日回港續拍賀歲劇，拍到十二月初便會到英國旅行，是探兄姊兼鬆馳精神。

在澳洲時，她與吳鎮宇是擔任「華埠小姐競選」的司儀，她笑言因自己是靚女，故找她做這工作最合適。

物不可有相同

碎影

方筱

林俊賢尋日開開心心向記者展示女友送給他的新款手錶。誰料陳山河亦擁有同一隻，本來人有相似，物有相同，冇什麼特別？但咁啱佢地一齊出席《衛天小子》招待會，兩隻手錶碰個正着，真係幾好笑矣。

陳山河特別強調話：「我呢隻錶同佢女友無關，是我自己買嘅！」

手錶相同都冇咁尷尬，如果係衣着相同，才真正尷尬。

不少明星千方百計，不惜代價都要買到獨一無二嘅靚衫，甚至飛去外地搜購，無他嘅，為咗怕尷尬嘛！

舒娜伊士頓來港 體育館演唱一場

林憶蓮曾唱其歌中文版

由「耀榮娛樂有限公司」及「恒星娛樂有限公司」合辦的「Sheena Easton（舒娜．伊士頓）演唱會」，將於本月四日假香港紅磡體育館舉行，她將於今日中午抵港，準備演出事宜。

昨日兩機構的董事包括張耀榮及陳淑芬，召開記者招待會講述此事。舒娜．伊士頓只來港演唱一場，因為她正在作世界巡迴演出，目前在南韓演唱，在港唱完便往日本繼續行程。

據陳淑芬表示，舒娜於九零年，會投入拍電影工作，故未來兩年也不會演唱，這次也是頗有紀念價值，而所有佈景，樂隊及舞蹈藝員都是對方帶來香港。

舒娜伊士頓曾兩度成為「格林美」獎項得主，而且許多歌也給香港歌星翻唱過，如林憶蓮的《一分鐘都市，一分鐘戀愛》等。

區瑞強與蔡國權續約無綫

楊以和估計青春片吃香

特藝創業作走此路綫

楊以和、陳欣健、文雋組成特藝公司，已定下一連串拍戲計劃。

楊以和表示，下月開拍創業作《嘩鬼趣革命》，演員有王祖賢、吳大維、耿硬天師等。而明年初開拍《青春幹探》，人選有張曼玉、吳大維及他們旗下新人洪欣，另有南燕編劇《吃朱古力的女孩》，會捧另一位新人佘倩雯。

楊以和指出，他估計未來片種轉向青春片路線，外埠市場亦以青春、科幻、動作、鬼怪最為受落，過去他執導過一部西片《當口故事》，錄影帶版權賣到一百萬美元。縱然香港市道低落，外埠亦大有可為。

片約頻頻服飾多變 周慧敏穿鳳仙裝

稍後爲風雨同路穿婚紗

周慧敏接了一部《昏見前生》片中她需要穿小鳳仙裝，令她開心不已。

她說：「我「恨」穿小鳳仙裝，而且角色又有挑戰性。」

周慧敏的片約已排至明年四月，她表示，近來太忙，好想休息一下，十二月她到歐洲拍《三人新世界》，屆時可以順道休息了，現時她最希望抽出三日時間，到日本瘋狂購物。

周慧敏還些要為《風雨同路》埋尾，她說：「到時要穿上婚紗，但我不會有特別感覺。我還年青，要努力搵錢，未有對婚姻產生憧憬，我這個人很懷舊，我會穿上褂裙出嫁。」

林俊賢有新女友 相識三月甚開心

林俊賢昨日出席《衛天小子》招待會，春風滿面，原來他找到新的春天，結交了一位圈外女友。

他還向記者展示手上的新錶。他說，「我上月廿三號生日，是女友送給我的生日禮物。」這隻手錶款式新穎，林俊賢曾經前購，可是沒有貨，令他十分失望。所以生日當天收到這份禮物，令他喜出望外。

林俊賢同新女友交往了兩三個月，他說：「女友長頭髮，假啃牙，做設計的。」

麥麗紅談過亞視 何嘉聯誠意邀請

簽約未是適當時候

麥麗紅對於有傳她已簽約「亞視」，她說其實九月已約滿了「無綫」，當初也想全心向美容方面發展，但「亞視」何嘉聯誠意邀請，但究竟是否已動筆簽約，她認為仍未到適當時候。

同時，麥麗紅又謂，經過了十二次手術後，日前醫生通知她，她的兩邊臉龐肌肉都已長得平均，而且臉部肌肉的彈性已回復，化粧、演戲也沒問題。

離開了電視圈半年的她，做手術用了十萬元，而醫藥費應由「無綫」支付，但卻仍未繳清。

擇邊個？

旁白

洪寧

「世界小姐」在港舉行，單是幾十個鬼妹在台上自我介紹，相信已經花去不少時間，遑論還有其他的環節。

這樣的選美節目，近年來在港舉行的已嫌太多，本來加多一個「亞太姐」（外人較少）已足夠，更要將「世姐」拿來，真的有點戥「亞視」擔心。

擔心什麼？擔心其收視，付出的多，回收的又有幾多？

事緣如果「無綫」派出陳法蓉，「亞視」派出翁虹，則在氣勢上自不同凡響，而且香港人最緊要有「自己人」。賀歲波假如港隊不入只是「鬼打鬼」，亦已大打折扣，已有十幾年先例，何況如今的「世姐」，陳法蓉不去，翁虹又難說未必能出場。如此，觀眾失了「重心」，無人可捧，只好為澳門小姐打氣了。

電影票房龍虎榜

名次	片名	票房	院數
①	三狼奇案	929,258	21院
②	英雄本色第三集	251,347	20院
③	恐怖生活	212,884	12院
④	打工狂想曲	205,857	21院
⑤	鹹濕打情機	139,645	7院
⑥	偷試雲雨情	135,172	4院
⑦	大男人小傳	123,636	13院
⑧	殘酷刑法奇觀	92,008	4院
⑨	運財童子	68,176	10院
⑩	新宿小男人	51,516	4院

至十一月二日止累房總收入

名次	片名	票房	天數
①	英雄本色第三集	16,856,377	14天
②	專釣大鱷	10,863,070	29天
③	偷試雲雨情	5,908,602	22天
④	新宿小男人	3,542,530	21天
⑤	大男人小傳	3,393,424	14天
⑥	打工狂想曲	3,279,657	7天
⑦	我愛唐人街	2,467,564	8天
⑧	三狼奇案	2,441,573	1天
⑨	殘酷刑法奇觀	1,180,376	8天
⑩	鎖不住的慾情	568,626	7天

十一月二日計止



關明玉與司馬燕體型差別大



盧敏儀周慧敏合演《衛天小子》片約增加

《恨鎖瓊樓》編導出色 《蘇聯間諜》鋪排尚佳

螢光幕

★★★《恨鎖瓊樓》（國際台晚九時）杜洛．狄堅蓮執導的電影，安東．華布洛與戴安娜．榮雅主演，寫一個女歌星被謀殺，姪女承繼了巨額遺產，姪女後來與一個音樂家結婚，可是，屋裏從此怪事連生，令那位姪女陷入精神崩潰，與此同時，警探早已懷疑音樂家正是兇手。

★★★《蘇聯間諜》（明珠台晚九時）添摩菲．赫頓與辛．潘主演的電影，他們為了金錢而賣國。尊．史利辛加的執導有熱鬧可觀一面，鋪排甚佳，值得注意。

★《鎖不住的誘惑》（明珠台凌晨十二．三〇）彼得．沙士地執導的電影，技巧欠佳，煽情催淚亦未見成功。片中年輕女作家庇雅．沙拉大發明星夢在荷里活飽受折磨，陷入全面崩潰之中，影片以此道出悲劇，與原著的細膩描寫相去甚遠。

★★★《攪攪震》（本港台晚上九時正）吳耀漢這次帶上羽毛帽在餐廳攪攪震，另一是做街頭訪問，勸人不要嫖賭飲吹壞習慣。

★★★《活色生香》（本港台晚十一．三〇）同性戀者談吃軟性藥物，心臟停頓，死過回生的經過，介紹一個年輕人的卡拉OK，及三級電影《上海與人娼館》

韋一嵐

莫少聰拍九組戲 仍可以返家小睡

莫少聰目前有九組戲在身，這位「莫九組」捱至眼睛呈現紅筋。

他昨日出席《衛天小子》招待會，自言近來忙的關係，很少好好睡過。不過，他平時甚少夜生活，養精蓄銳，再者，忙極亦有時間回家小睡，可以保持狀態，不會影響演出水準。他稱：「片約多，人家給面子嘛！」

做大忙人，阿聰坦言苦樂參半，他覺得最辛苦是沒有假放。他說：「近來經常在新界區拍戲，日前有一日調到香港區，因很久沒有接觸城市氣息，在車上打從心裏笑出來。」

馬清偉簽約無綫 吳夏萍登記結婚

▲馬清偉跟「無綫」簽了一年經理人約，一年藝員合約，同在十一月生效。馬清偉乃八五年「健美小姐」出身，她稍後因拍了幾部電影，戲癮油然而生，遂對電視劇躍躍欲試。而她又認為畢竟乃出身自「無綫」，而「亞視」最近也沒接觸她，所以順理成章跟「無綫」合作。

▲吳夏萍昨午出席公司的《萬紫千紅耀屯門》招待會。她說上月二十日與未婚夫賴焯藩一同到金鐘婚姻註冊處登記結婚，因為她當日不適，以致遲了四十五分鐘，又來不及通知未婚夫，她笑說對方以為悔婚呢？一月二十日當日的婚禮將在教堂舉行。

郭晉安不急拍片 陳安瑩原是童星

廣播界

▲郭晉安原本有拍電影機會，但因與「無綫」的劇集撞期，故失去良機，然而他認為不必急，如黃日華已是「阿哥級」，也得等了十年才有機會搵真銀，他只是新人，好應該多磨練。

安仔又透露長劇《成功路上》快將拍完，由於與其他演員相處了三個多月，彼此感情深厚，現已覺不捨得。

▲不說不知，原來陳安瑩是童星出身，她拍的全是《黃飛鴻》的粵語長片，由六歲開始拍，因為她是關德興契女。

許多人也不知她是關德興契女，因每逢對方生辰，她沒出席過，只見另一契女黃敏儀，她解釋因自己不喜應酬，故每次都是另外請契爺吃飯。

大公經濟

熱線電話：H八九一一六〇二
傳　　集：H八三四五一〇四

距宣佈業績後只有一天半時間
電訊訂倉促過戶日期 證券界表示難以理解
市場傳與該集團年底在美巡迴推介有關

【本報記者鄭炳輝報道】香港電訊集團日前宣佈會於本月十六日公佈截至八九年九月止的中期業績，但截止過戶日期則定於十一月二十日(星期一)換言之，最遲要在十一月十八日(星期六)中午十二時前過戶，使到股東在業績公佈後只能有短短一天半的工作日時間作出是否過戶的決定。證券界人士對於有關安排極表非議，而市場則盛傳這是與該集團於年底前在美國進行一項巡迴推介活動有關。

香港電訊在十月三十日於報章公佈，該集團將於十一月十六日公佈中期業績，而截止過戶日期則定為十一月二十日至二十七日，這段通告於聯交所的大利市終端機上打出，故此令到大部分的投資者都極表驚奇。證券界人士指出，由於電訊公佈業績當日為周四，其業績內容最快亦只能在周五才能列登於報章上，但其定出的首天過戶日期為十一月二十日，即是緊隨的周一。故此，雖然電訊表示將最後的登記日期定在周六中午十二時正為止，但電訊股東，實質只能在業績公佈後的一個半工作天之內辦理過戶手續，時間可謂非常倉促，而且是其他公司所罕見者。他們認為，電訊是本港的第一大市值上市公司，但在安排過戶日期方面竟然對股東構成如此不便，實在令人大感失望。

據悉，該集團已定好了計劃，於本月廿七日開始在當地市場展開有關推介活動，並且能趕及在當日向美國投資者派發中期業績報告書(必須於過戶日期後派發)，由於宣佈中期業績的日期是一個法定時間，故此該集團只好採取移船就磡的方法，將截止過戶日期提前，以配合其巡迴推介活動。

盛前於美國進行一次巡迴推介活動有關。

電訊秘書稱安排已定 促股東提前辦理過戶

他們指出，投資者通常是會在公司宣佈業績後，才按其業績分析是否具有將股份進行過戶的價值，如今電訊則採取如此辦法，實在令人費解，而且亦對聯交所批准該集團作出如此安排感到詫異。

然而，香港電訊的公司秘書唐耀垣昨天則對本報記者表示，該集團作出有關安排的主要目的，是希望能盡快令股東收取到中期股息，集團亦已與香港中央證券登記有限公司取得默契，而對方則表示有信心在這短時間之內可以完成有關過戶手續。另外，這個安排亦獲得聯交所的批准，故此應該不會有任何問題。他又指出，目前距離截止過戶日期還有兩個多星期的時間，故此股東如希望收取股息，應該盡早將股份過戶，這樣便可免卻到時才匆忙過戶的麻煩。而且，是次所派發的中期股息，可以新股代替，如果股東真的不能趕及將股份在指定時間之前過戶，還可於其後有選擇以股代息的機會。

他表示，由於過往電訊的派息時間較遲，引起部分股東的不滿，故此該集團希望今次能一改過往的作風，令股東盡快可以收取到股息。

然而，市場底則傳，今次電訊作出如此怪異的安排，主要是該集團有計劃在年底前於美國進行一次巡迴推介活動……

於上述有關傳聞，唐耀垣則不予置評。

證券界人士揣測，電訊進行巡迴推介活動，完全是合乎邏輯的，該集團董事局已在較早前透露會將其股份的國際流通量擴大，而大東電報集團(C&W)行政總裁與雲(CP)於接受外國記者訪問時稱，該集團有意在二〇〇〇年之前，將電訊的持股量(目前佔百分之七十五點二股權)減半，但他強調要達到這個目的，並不需要立即將電訊股份套……

據悉，聯交所經已在電訊公佈有關安排時立刻向該集團作出質詢，希望能將業績公佈期與過戶期……

間的差距拉長，但由於電訊已定出了連串難以更改的活動時間表，故此聯交所只有要求電訊預先公佈其截止過戶日期，以令股東獲充足的時間進行準備。

電訊約有百分之五至六股權。

電訊於昨天以四元五角二仙半報收，較上日無起跌。

現，這意味着電訊有可能在未來數年以發行新股的形式集資。

電訊已在較早前於歐洲進行巡迴推介，估計完成在歐、美市場推介活動之後，將會在稍後部署配股計劃。目前港府仍持有電訊約百分之五至六股權。

市場觀望氣氛濃 恒指昨下跌九點
報二七一一成交額五億餘

【本報訊】昨日股市繼續調整，恒指跌九點八二，以二七一一點八六收市，成交額只得五億五千萬元，觀望氣氛濃厚。

走勢為低開低收，不過只屬牛皮偏軟。最低潮點跌至二七〇六點，跌十五點，上午收市為二七一一點二九，跌十點三九。下午上落不大，以牛皮收市。

經濟小語　南浩林
批股活動頻頻出現

股市緩緩考驗二七〇〇關，昨日最低潮是二七〇六點，收市二七一一，不排除今日仍是淡靜的走勢，繼續牛皮打底。

成交額下降，每每是短期沒有沽售壓力的反映。所以如果今日再軟順，應可在低位考慮吸納。

二、三線股的批股活動不斷出現。這可以從兩方面看，一是一些公司乘機伸手集資，另一是「莊家」活躍，對後市比較樂觀，所以放膽入市。近期一些三線股升定再升的走勢，即為明證。

尷尬的形勢下，大市只有再作個別發展。在這個日上升股八十八種，下降股一五三種，仍是下降股比較多，顯示調整還有可能繼續，但大跌風險可說甚微，已持優質股者，不必匆匆拋售。

不過，要大市馬上向二七五〇關重新挑戰，又沒有成交額支持的基礎。

二七〇〇至二七五〇這個打樁期何時完成，還是看資金是否再大量入市。銀行拆息低至四厘，顯示業內資金充裕，問題是要有令資金主人入市的藉口而已。暫時來說，私有化活動仍間有出現，但較大型的收購就沒有見到，反而外圍股市不斷有這一類的消息，如果港股市也有一兩宗大收購刺激，則情況就會完全改觀了。

分別與詹培忠莊紹綏達成協議
莊士批售六千多萬股
每股四角一仙 集資二千七百萬

【本報訊】莊士集團昨日宣佈，已與Migara Investments Ltd.及Adwin Nominees Ltd.達成協議，批售六千六百三十萬股新股分別予該兩公司，每股作價四角一仙。集資二千七百二十萬元。

其中，由詹培忠控制的Migara公司將獲配售三千六百五十萬股，而由莊士集團董事總經理莊紹綏控制的Adwin公司，則獲配二千九百八十萬股。配售後，莊氏家族擁有該公司的股權比例並無出現實質性變化，約維持在百分之四十四點一的水平。

新股作價較前五個交易日的平均股價四角二仙七，折讓百分之四。所發新股約佔總股量的一成。

所集資金將用作支付該公司在馬來西亞擁有五成股權的一個工業項目的發展費用，估計約需六千五百萬元，其餘則作為香港地產發展計劃之用。加拿大恰東財務被委任為此次批股的獨立顧問。

星晨昨完成分包銷 料將發售五千萬股
每股作價九角一仙 集資四千五百萬

【本報訊】星晨集團招股上市的計劃於昨天進行分包銷，顯然反應只屬一般，但最終仍能完成。

星晨的上市財務顧問為加拿大恰東財務。消息指出，星晨將會發售五千萬新股，估該集團已擴大股本後的百分之廿五，每股作價為九角一仙，集資四千五百萬元。市盈率則定為五點四八倍，息率五厘一(包括「六．四」事件之後，本港的旅遊……)

聯交所昨發表聲明 責彭磷基違反承諾
指他較早前狂出隆輝股份未作公佈

【本報訊】聯交所昨日發表一項有關隆輝集團及彭磷基的聲明，表示上市委員會曾考慮彭磷基是否違反於八七年隆輝上市時他對聯交所作出要盡其所能符合聯交所上市規則的承諾。上市委員會在考慮過彭磷基的代表所作出的書面及口述意見後，認為彭磷基應向外界公佈他在較早前幾乎全數出售其所持有的隆輝股份的決定。由於彭磷基並未作出上述公佈，已違反了對聯交所作出的承諾，從而未能對聯交所完全履行其作為上市公司董事的責任。

在今年頭四個月，隆輝股價曾出現波動，隆輝當時曾應聯交所要求發表聲明，表示公司董事並不知道可對隆輝股價有重大影響的任何決定。隆輝於今年五月五日發表截至去年十二月三十一日止的全年業績時，表示彭磷基所控制的公司於去年十二月三十一日時，共實益持有隆輝已發行及已繳足股本的五成。

聯交所在隆輝公佈去年全年度業績後，曾對此事進行查詢，彭磷基知會聯交所，他已於去年六月開始出售其所持有的隆輝股份，後彭磷基進一步知會聯交所，在今年一月一日至五月二十七日期間，他幾乎將所有手上的隆輝股份出售。

亞細安一比一供股 集資一億二千萬元
一公司分別獲配售及包銷四億股

【本報訊】亞細安資源昨日宣佈，以一供一新股發行每股面值二角的五億九千九百八十三萬七千餘新股，以集資約一億二千萬元。

其中JETREACH公司將獲配售二億零一百五十六萬餘股，佔總新股量百分之三十三點六，另包銷一億九千八百二十七萬餘股，佔百分之三十三點一。此外，東方匯理則包銷其餘二億股。

萬國寶通財務被委任為獨立財務顧問。

此外，亞細安資源亦同時宣佈，該公司已於昨日與JETREACH投資有限公司達成協議，收購其屬下JENSEN LIMITED所持有的SUNSHINE TOWER百分之四十九股權，涉及資金一億五千八百二十三萬餘元。此外，並動用約三千五百萬元收購一家與JETREACH有關的公司DANIEL CLAYTON LTD.的全部股權。

在SUNSHINE TOWER的協議中，亞細安將動用現金六千萬元，及發行四億一千三百四十四萬五千八百六十七股新股支付，每股作價二角三仙八八。

據悉，SUNSHINE TOWER擁有銅鑼灣伊利沙伯大廈的商場物業。

而DANIEL CLAYTON的協議，則以五倍於該公司今年度的除稅後但未計入非經常性項目的收益作價，估計約在三千五百萬元左右，全部以現金支付。

紅籌股評　戴揚
滙豐恒生稍回氣 莊士勁升走勢強

昨日股市回軟，藍籌股以怡和策略最好，收十三元四角，升四角，此股大大偏低，但交投欠活躍，是其弱點。

滙豐回氣，收六元六角半，跌五仙。恒生也跌一角。二者均屬已持續上升一段日子，走勢之強，頗為罕見。是否有新動態，值得留意。

莊士機構勁升，收四角七仙半，升三仙半，成交一千七百多萬股。收市後宣佈批股，其中獲批股者為詹培忠。詹氏近來手風時順，大有「金手指」之稱。且看莊士表現又如何了。

南順再升，收八元，漲二角。兩日來已升了近一成，走勢頗強。合興也受帶動，收九角九仙，升四仙。傳南順將進隊快餐店業，是業務多元化的又一成果，股價上升也許與此有關。至於合興，則未聞消息任何新消息。

兩隻神奇股百樂門與港澳發展升完再升，很多人都料想不到。看來，因其勢已成長升長有，其勢之銳，亦不為奇，只是升至這般水位，要小心一點，總是比較合理的了。

報業股續升，東方報業收一元二角三仙，漲五仙。新系機構收九角五仙，升五仙。二者交投熱鬧，再衝一程亦不為奇。

有勢之股還有惠泰、煤氣、永新、華大地產等。

星晨的上市計劃，相信將會對本港的上市活動帶來很大影響，故此投資者對於星晨的上市計劃皆有所保留。昨天的分包銷行動，使進行得頗為緩慢。

是次星晨上市所籌集的資金四千五百萬元，將作為收購菲律賓及泰國的三間酒店部分權益之用。截至八八年度，星晨的除稅後盈利為一千六百六十萬元，而截至今年二月的半個財政年度止，盈利額為一千四百萬元，預測全年盈利為二千六百萬元。

星晨已在年前將部分股份配售予投資者，這將是今年第三間的新上市公司，而緊隨其後的將是大同混凝土。

輝煌所持湯臣股權 擬售予一台資集團
每股一元七角料可套現一億二千萬

【本報訊】參股湯臣投資只有一年的輝煌太平洋集團，目前正計劃將其所持的湯臣股權，轉售予台灣太平洋電纜集團，使到湯臣的股東背景再度加重了台資成份。

根據可靠消息透露，湯臣的第二大股東輝煌集團，目前正與台灣太平洋電纜集團進行洽商，將其手持的一成多湯臣股權，以每股作價一元七角售予該台資財團，有關洽商行動已接近完成，估計短期內便可公佈。

消息指出，太平洋電纜集團在入股湯臣之後，將會利用其本身的特點為湯臣擴展台灣的地產業務，另外亦會詳細研究參與建澳門機場的計劃。

太平洋電纜集團在今年中向太古及Conrad國際集團購入太古廣場的康和酒店五成股權，涉及金額為八億三千萬元。

消息指出，太平洋電纜亦有意將該酒店權益注入湯臣之內，但相信這是較遲才會進行。

湯臣在今年初向輝煌購入百分之二十的富豪酒店股權，作價為五億一千八百萬元，其中一億零四百萬元透過向輝煌發行新股形式支付，故此輝煌在當時取得湯臣共百分之廿六股權。其後，湯臣在今年初進行一項私人配售行動，但輝煌沒有參與認購股份，故此相信輝煌所持的湯臣股權其後已攤薄至百分之十三至十五水平。以每股一元七角的價格計算，輝煌出售手上的湯臣股份，將可套現一億二千多萬元。

湯臣昨日的收市價為一元四角五仙，較上日下跌二仙，成交四百六十多萬股。

貨櫃碼頭及新機場 九倉未定是否參與
待計劃書公布後才決定

【本報訊】九倉主席吳光正昨日出席天星小輪一項剪綵儀式後表示，要待八號貨櫃碼頭及新機場的計劃書公佈後，才會考慮是否參加競投該兩項計劃。

他又表示，該集團原先控有新加坡馬可孛羅酒店百分之七十六股權，現時已減少至百分之七十，原因是藉以增加該酒店股票在市場上的流通。

此外，新加坡市政重建局較早前曾推出一幅地皮，及後又收回，現時又再次推出，該公司現正考慮是否再次競投。

銀行與金融　程玉宇
套息活躍資金未外流

港元短錢拆息息率昨日進一步下挫，拉寬港美之間的息差，並吸引不少銀行買美電套取高息。種種跡象顯示，未有資金流出香港。

銀行業看淡港元市場利率關係，大多拆取短錢平盤了事，但流動資金相當充裕，使息率不升反跌。一個月期長錢息價跌破八厘關口而為七厘九六八七五，隔夜錢曾低成六厘，均遠遠低於美元拆息。在聯繫匯率制度下，銀行同業市場出現套息功能，是當然之事。

買美電套息盤籮異常踴躍，使美電價一度扳上七．八一五，較前日高約五十點子，升幅堪稱令人乍舌。估計這只是套息活動使然。基金雖有跟風買美電，但為數有限，足以說明沒有多少資金外流。港股無疑牛皮淡悶，卻依然有一定的吸引力，基金剛積資金於香港多時和肯於蝕息差，相信它們輕易不會調走頭寸。

本地流動資金充裕還可自息低仍無銀行匆匆大手吸盤反映出來。貨幣市場的求盤異常疏落，僅有少數日資銀行酌量吸盤。這些日資銀行曾於本周二以八厘半拆出三個月期錢，現時以八厘取一個月期，賺利可觀。

回頭再看美電，若結合港元期貨，兩三個月期貨貼現價為七〇點，折合為遠期美電處於七．八〇八，依然與聯繫匯價的七．八相去不遠。

王氏工業擬購廣聯 每股作價二元七角

【本報訊】王氏工業昨日發出公告，表示以每股二元七角收購廣聯。

王氏工業現已持有廣聯的百分之二十五點一股權，即共一千三百二十七萬八千股，如果在二十一日收購超過五成，即進行全面收購，收購完成後廣聯將不保持上市地位。

較早前，廣聯董事劉漢松已宣稱持有百分之三十五股權，並獲朱祖涵及另一董事承諾，將所持廣聯股權售予劉漢松的港豐發展公司。若此事屬實，則劉漢松所控制的股權高達百分之五十二點八五。因此，王氏所提收購建議的成事機會便大打折扣。

泰國亞洲基金配股 定月中在本港上市
共五百三十五萬股每股十美元

【本報訊】泰國亞洲基金(The Thai-Asia Fund Limited)申請以配售方式在本港上市，目前原則上已獲聯交所批准，其股份將於本月十五日以每手一百股的買賣單位開始在市場上進行買賣。

泰國亞洲基金配售股份共五百三十五萬股，配售價為每股十美元，由渣打(亞洲)有限公司經辦及包銷。

該基金主席彭禮信昨日在記者會上表示，是次配售股份的反應非常理想，共有八十五間公司及五十五人以個人名義申請，來自香港的申請約佔七成半。

卓能派四仙

【本報訊】卓能集團昨日宣佈，該公司八八年一月一日至八九年六月卅日止之十八個月，除稅後盈利為六百七十二萬二千元，另外有非經常性收益三十五萬六千元。董事局建議派發末期息每股四仙。

透視市場　奇洛
傳聯合航空購國泰航股權

國泰航空近日股價表現相當堅俏，以昨天跌市為例，其股價不跌反升，市場正關注一間美國航空公司有意購入國泰百分之五股權的傳聞。

有關國泰股份大手轉讓的傳聞，早已在前陣子於市場流傳，投資者的第一個反應，便是估計買家為滙豐銀行或中信集團，然而，後兩者則已告否認，故此目前市場的焦點又再放回在國泰的大股東——太古集團之上。

消息指出，太古集團會將約百分之五的國泰航空股份售予美國聯合航空，其目的便是希望透過後者的加入，以開拓東南亞區至美國的航線市場。目前太古持有國泰航空百分之五十一股權，在沽售完成後，所持股權降至百分之四十六，但由於國泰及中信都是太古的友好財團，故此相信不致令國泰的控股權向外暴露。

有趣的是，盛傳為買家的是最近的股市主角——聯合航空，該公司的管理層聯同英航所策動的槓桿收購計劃宣佈失敗，故此觸發垃圾債券的拋售熱潮。聯合航空希望拓展海外市場業務，已是彰彰明甚，如果其目標為國泰航空，不失為一件有趣的新聞。

勝家第三季溢利 二千八百萬美元
累計首九個月則為九百萬美元

【本報訊】勝家公司昨日宣佈，該公司截至九月三十日止之第三季度，營業額達一億四千五百萬美元，經營溢利為二千八百五十萬美元。不過，累計今年首九個月的經營溢利只為九百六十萬美元。

營業額有約一成的增幅，主要來自巴西及泰國市場的興旺。

東方紅四股供一 特別股息二仙半

【本報訊】東方紅藥業昨日宣佈，該公司有意以每四股獲配一股方式，發行新股七千一百二十五萬股面值一角的新股，每股作價四角，集資……

新安改名事發

【本報訊】新安實業昨日宣佈，於十一月十四日正式改名為安發國際有限公司(Newfoundland International Co. Ltd.)。

……用以擴展該公司在香港及海外的零售業務，並減輕負債。

董事局將承擔其所佔百分之五十四點三股權比例的新股，即三千八百六十六萬餘股。其餘新股則由英高財務以二個百分點的佣金包銷。

英高財務同時被委任為顧問。

美貿委會以六對零票通過
港製人纖被裁定構成損害
業界對裁決深表失望遺憾
港府將與廠商聯繫並確保程序是否公平

【本報訊】對於美國國際貿易委員會初步裁決本港製造的人造纖維毛衫對美國有關行業構成損害，本港業界深表失望和遺憾；港府方面，則表示會與廠商保持密切聯繫，並會盡力確保整個調查程序是公平進行。

美國國際貿易委員會是於美國時間十一月一日，就美國針織品及運動衣聯會（NKSA）的指控進行表決，終以「六對零」的票數，初步裁定本港製造的人纖毛衫對美國有關行業構成傷害，並正式宣佈就該案展開調查。

貿委會的初步裁決得出後，商務部將會向本地製造商派發問卷，並會於明年三月初得出初步裁決結果。

除了香港外，貿委會的初步裁決，亦指稱南朝鮮及台灣製人纖毛衫對當地工業構成傷害。

工商司陳祖澤昨日出席一個展覽會後對記者表示，港府會對貿委會的裁決進行詳細研究，並會盡力確保整個調查程序是公平進行。他希望香港能以事實爭取滿意結果。

貿易署助理署長（北美部）翟信賢昨日接受本報記者訪問時表示，雖然美國貿委會的裁決結果令人失望，但亦在預計範圍之內。

他指出，美國商務部將於本月下旬向涉嫌傾銷的廠商，發出調查問卷。貿易署將會與廠商保持密切聯繫。

由針織業界組成的反傾銷委員會主席唐英年對初步裁決結果表示「失望和非常遺憾」，他對本報表示，對於裁決結果，最初曾抱着樂觀態度，因為美國人纖毛衫工業的生產數字，實際上是有上升的；換言之，本港人纖毛衫並無損害當地工業。

然而，美國方面所提出的數字，則顯示當地人纖毛衫業的生產指數下降。

唐英年又稱，貿委會的裁決，帶有保護主義色彩；此外，由於美國紡織業界勢力强大，令人感到是次裁決結果亦具有政治意味。

他續稱，美國商務部暫時尚未決定向那些廠商發出調查問卷。稍後當調查問卷發出後，反傾銷委員會在美國聘請的律師將會來港，協助有關廠商填報問卷。

美國方面要求本港製造商每張發單，必須獲利百分之十八。唐英年認為，這方面的要求對香港並不公平，因為香港人做生意的手法，一般都會以「拉上補下」的方式，即一張發單的利潤可能較低，但另一張發單的利潤則會較高，並不可能在每張發單都能獲得一個特定百分率的利潤。

對於明年三月份美國商務部的初步裁決結果，唐英年表示未許樂觀。

《亞洲紡織月刊》總編輯宋凱沙則認為，現在距離明年三月商務部的裁決尚有一段時間，目前並非絕望。

今年以來，本港製人纖毛衫去銷美國有頗佳表現。據貿易署資料顯示，今年首三季，第六四五／六四六類（人纖毛衫）出口美國的配額使用率，佔全年最高限額的百分之八十三（付運量為一百零七萬八千打），較去年同期所佔的百分之六十四點四，有顯著增長。不過，是次美國貿委會的裁決，勢必打擊短期間美國人纖毛衫買家的來單。

據悉，假若明年三月初美國商務部得出的初步裁決結果亦認為NKSA的指控得直，港商便有可能需要在貨品進口美國時繳付保金，此等保金於最終裁決不成立時才可獲得發還。

港零售業總值增量降
顯示消費放緩遊客減
食品烟酒類價值升成七衣着鞋類降百分五
統計署八月份臨時數字發表

【本報訊】政府統計處昨日發表的臨時統計數字顯示，八月份零售業的總零售價值估計為八十九億二千二百萬元，與去年八月比較上升百分之二，而零售量則下降百分之三。這數字顯示本地消費開支持續放緩，和來港遊客人次減少。

今年八月與去年八月比較，食品和烟酒類的零售價值上升百分之十七，零售量上升百分之八。燃料的零售價值和零售量分別上升百分之十二和百分之二。

同期比較，衣着、鞋類及有關產品的零售價值下降百分之五，零售量下降百分之十四。耐用消費品的零售價值下降百分之九，零售量則下降百分之十三。其他消費品的零售價值上升百分之二，但零售量則下降百分之三。

據選定行業分析，超級市場貨品的零售價值上升百分之十八，零售量上升百分之六。百貨商店的零售價值上升百分之五，零售量則下降百分之四。汽車及汽車零件的零售價值並無改變，但零售量則下降百分之六。除汽車及汽車零件外的耐用消費品的零售價值下降百分之十四，零售量下降百分之十六。

今年一月至八月與去年同期比較，總零售價值上升百分之十一，零售量則並無改變。食品和烟酒類的零售價值上升百分之十八，零售量上升百分之四。燃料的零售價值上升百分之八，零售量上升百分之二。

同期比較，衣着、鞋類及有關產品的零售價值上升百分之十七，零售量並無改變。耐用消費品的零售價值上升百分之二，零售量則下降百分之七。其他消費品的零售價值上升百分之十一，零售量上升百分之一。

項目		零售指數 89年8月 (臨時數字)	89年8月與88年8月比較 (點)	(百分率)	89年1月至8月與88年1月至8月比較 (點)	(百分率)
(甲)所有零售行業	零售價值	159	4	2	11	8
	零售量	124	−4	−3	#	#
(乙)以主要行業類別計						
食品和煙酒類	零售價值	146	21	17	18	15
	零售量	114	8	8	4	4
燃料	零售價值	119	12	12	7	8
	零售量	118	2	2	2	2
衣着、鞋類及有關產品	零售價值	159	−9	−5	17	10
	零售量	116	−19	−14	#	#
耐用消費品	零售價值	154	−15	−9	2	1
	零售量	117	−17	−13	−7	−5
其他消費品	零售價值	176	4	2	11	7
	零售量	137	−4	−3	1	1
(丙)以選定行業計 (請參考備註1)						
超級市場	零售價值	194	29	18	20	13
	零售量	149	9	6	2	2
汽車及汽車零件	零售價值	267	#	#	57	25
	零售量	177	−11	−6	28	17
除汽車及汽車零件外之耐用消費品	零售價值	119	−20	−14	−16	−12
	零售量	98	−18	−16	−17	−15
百貨商店	零售價值	218	11	5	21	11
	零售量	163	−6	−4	3	2

（八四年十月至八五年九月每月平均指數＝100）

外幣行情表現參差
加元報六六六點九
澳洲元跌零點四報六一〇點六

【本報訊】美元企定，此間存款外幣行情昨日表現參差，有升有降。個別息率稍作調高。

收市時，英鎊的實出價為十二點三三，微升零點零一。日本圓跌零點八，跌為五四五點四二。西德馬克跌零點四，跌為四二三點八。歐洲貨幣單位跌零點五，收市為八六七點四。

加拿大元續升，收市報六六六點九，上升零點八。澳洲元跌零點四，報六一〇點六。新西蘭元亦跌零點四，跌為四五九點八。

瑞士法郎跌零點五，收市為四八二點五，息升八分一厘。法國法郎跌零點二，跌為一二五點二，息升十六分一厘。瑞典克朗跌零點三，跌為一二二點二。

美元存款價續升，報七八一點八，比前收市上升零點一，息率提高十六分一厘。

半山新盤樓價回升

地產市道　王華

半山堅道今年以來曾有兩個新盤開售，第一個是五月中旬時推出的嘉景台，平均每方呎約二千一百元；第二個是九月下旬開售的海雅閣，平均每方呎一千六百七十元，兩個樓盤單位均為中小型，但售價卻相差比較大，可以說是四個月內該區新盤價下降了二成。

不過，由於近期樓市又轉活躍，今天開售的堅道美蘭閣訂價又從低點有了較大的反彈，平均每方呎一千八百一十五元，要比九月下旬的海雅閣上升約百分之九。

美蘭閣樓高二十四層，每層四伙，訂九〇年底落成，面積方面，A座為五百二十九呎、B座五百呎、C座五百一十二呎、D座最小，為四百八十六呎。由於每層的單位伙數較少，實用率自然就不會太高，在堅道一帶，新建的住宅樓宇一般地盤面積都不大，普遍存在這一問題，實是美中不足。但以地理環境來說，與中環商業區相當接近，步行上落也不太花時間，這便吸引了相當多用家的興趣，保持一定的市場需求。

目前在港島東區，不少屋邨的售價已超過六四前的水平，這是由於有屋邨的優勢加上交通的方便。在半山區，樓價仍與六四前有一定的距離，相差約一成至一成半，而半山仍有交通上的優勢，後市的反彈速度也可能較大，追回與東區樓價回升的差距。

英保誠保險推出終身人壽險計劃
特為年輕專業人士及行政人員而設

【本報訊】英國保誠保險有限公司香港分公司，將於本月初推出「更美好」終身人壽保險計劃，投保者將獲派兩種紅利，分別為「歸原紅利」及「特別紅利」。

該計劃是特別為年青專業人士、社會精英及行政人員而設。該公司預期這計劃在第一年會帶來逾十五億元的投保額進賬。

又訊：英國保誠保險有限公司宣佈，委任杜嘉祺為該公司總經理。杜氏現年三十一歲，將於九〇年一月一日繼任即將退休的總經理林約翰之職位。他並將致力拓展該公司在東亞洲及鄰近地區的業務發展。

在現水平牛皮待變
金價昨日微升二元
白銀市場有買家趁低吸納

【本報訊】九九金價昨日牛皮靠穩，收市時，報每兩三千四百八十元，比上日收市價微升二元。飾金牌價昨日不變，每兩仍掛三千七百七十元。

一位交易商表示，雖然美元回升，但金價在接近每安士三百七十三美元水平，似有短暫支持，使前晚紐約行情在下跌後，於尾市回升。雖然紐約收市價仍比前微跌零點四美元，但收市價為每安士三七三・四／三七三・九美元，市場人士認為能收於三七三美元水平，又回頭看好。

因此，昨日本港金價亦告微升，另外白銀市場有少量趁低吸納，一時間，使人們忘卻美元的短期回挺走勢。他認為，金價經過調整後，如短期美國息口回軟，隨時有機會回頭向上。

收市時，本地倫敦金報每安士三七三・六／三七四・一美元，比紐約收市價上升零點二美元。倫敦銀收市報每安士五點一八美元，比紐約的升二美仙。

……白金價昨日不變，每兩仍掛[illegible]千元正。

寶生銀行馮志堅表示
金價短期仍會波動
不排除年內見低價
未來走勢受世界經濟美滙價多項因素影響

【本報訊】寶生銀行副總經理馮志堅表示，短期金價仍會呈波動，不排除在年內容易見上次低價——每安士三百五十五美元的可能性，故毋須對金價過份樂觀。

據稱，當金價上升後，除非是極短時間的急升，否則市場供應會因為產金國的增售及投資者的獲利回吐，形成短時間內急促增加，導致金價難以再進一步上揚。

基於此，他認為投資者入市要留意時機。至於未來金價走勢，相信會受以下因素左右：一、世界經濟走向。二、美元匯價升降。三、黃金供應量和四、通貨膨脹。

因此，雖然本港入口黃金量在去年達到四百六十噸，今年頭八個月亦接近三百六十噸，但如果行情上升，相信亦會使入口需求轉減，導致入口量回降。

輕工產品海外需求減
本港出口近期受影響
陳祖澤稱廠商宜用先進機器向高科技發展

【本報訊】工商司陳祖澤昨日主持「八九香港工業交易會」開幕禮後表示，海外市場對輕工產品需求有放緩跡象，影響了本港近期的出口表現。綜觀全年，本港出口仍會有實質增長。

陳祖澤表示，雖然九月份本地產品出口出現負增長，但若延長統計時間，首三季仍錄得升幅，只是在幅度上較去年同期減慢而已。

陳祖澤在會上致辭表示，香港的經濟十分依賴外貿。一向以來，香港的產品都能在海外市場維持相當的競爭力。

他又稱，本港有三分之二的工業機器是由外地輸入，特別是一些可引進更先進科技的機器。不過，這並不表示香港本身出產工業機器並不重要。近年來，本港的機器製造業充分展示其爭取外地訂單的能力。去年，本港的工業機器出口總值超過四十億元，是八一年的三倍。這次工業交易會使有展覽本港出產的工業機器，特別是用於塑膠模製、五金加工、印刷、紡織和電鍍方面的機器。

陳祖澤又稱，面對競爭甚為劇烈的出口市場，對產品質素要求愈來愈高的消費者，本地製造商必須朝着高科技生產的方向發展。因此，實有必要採用先進完備的機器。

楓葉與熊貓金幣暢銷

香港的投資金幣市場近年的發展頗為理想，八五年時本港年銷量為二十八萬五千安士，至去年增為五十四萬四千安士，三年內增加幅度幾達一倍。

這個走勢是比較好的，尤其是加拿大的楓葉金幣，八五年銷量為十萬零二千安士，至去年增為二十七萬三千安士，增幅比總的投資金幣增長還要多。

另一個表現良好的投資金幣，是中國的熊貓金幣，八五年銷售量只有四千安士左右，至去年增為十二萬安士，增幅達二十九倍，而今年以來，頭八個月熊貓金幣總銷量達十一萬安士，表現較去年尤佳。

不過，其他投資金幣的市場位置，變化頗大。雖然一些新的金幣是在八七年才打入本港市場，但表現似乎未及前二者的理想。即使以今年頭八個月的銷量計，美國鷹揚金幣暫時只達一萬八千八百安士，去年全年則為四萬五千八百安士，澳洲的鴻運金，更低至只有一萬三千八百安士，去年它的入口量比鷹揚為高，達五萬二千三百安士。

由此看來，投資金幣市場的變化，在過去幾年間頗大，要維持銷量不墜並取得更大進展，看來當中頗有學問，個中[illegible]得失，非為外人道。

港製造業將面對新挑戰
港商宜放眼太平洋區
翟勤仕謂海外競爭大迫使廠商生產高價品

【本報訊】香港交易會集團執行董事翟勤仕昨日在「八九香港工業交易會」開幕禮上表示，太平洋環區是九〇年代全球經濟增長的中心，香港必須放眼於這個廣闊的經濟環境。

翟勤仕說，在九〇年代，香港的製造業將會面對不少新挑戰，亦會獲得不少新的機會。香港必須將眼光放得更遠，不只着眼於中國內地提供的機會，更需放眼於太平洋環區這個更廣闊的經濟環境。

他又稱太平洋環區是全世界經濟增長的中心，但是香港需要面對南朝鮮、台灣、新加坡、泰國和馬來西亞的劇烈競爭，迫使香港轉向生產更高價的產品。

雖然不少本地製造商已將裝配工序遷往中國以減低勞工成本，但是也有不少製造商將高增值的製造工序保留在香港。

翟勤仕認為，透過引進新科技，香港廠家可逐漸轉往生產更高附加價值的產品。港府亦已認識到香港工業應朝這方向發展，並不斷加以培養，使香港的工業邁進九十年代。

經濟漫談
港貨輸西德呈現下降

西德現為港貨出口的第三大市場，也是香港轉口貨的第六大買家。至於西德來貨，則排名於第七位。今年香港與西德的雙邊貿易仍有增長，只是港貨輸去西德，則呈現自八六年以來的首次下降。

現在馬克兌港元的匯價，約為每百馬克四二一點七二港元。若與前年底的每百馬克兌四九一港元相比，馬克匯價已跌近百分之十四點三。馬克跌價對西德貨來港推銷有利，今年西德來貨續比去年增加約百分之十六。但馬克跌價亦增重了港貨銷去的成本，加深銷售的困難。首八個月港貨輸去西德，已比去年同期減縮百分之四，幸而轉口貨銷往西德續呈勁增，頭八個月已比去年同期增百分之六十一。因此，香港對西德的總出口續有可觀的增長。八三年轉口貨銷去西德，只值七億六千萬元，今年則估計可達到一百二十三億元，即六年間增逾十五倍。可見港商在內地加工的中下價產品轉銷往西德，已甚受當地零售商和消費者歡迎。

據西德官方統計，今年首九個月西德的零售生意，比一年前增百分之二。其中以玩具增銷百分之十二為最突出，但成衣則減銷約百分之五。明年西德經濟還會增長，港貨銷去可望好轉。不過，港商應向分散出口品種着手，逐步改變過份倚賴輸出成衣的局面，才可使出口生意做得大些和穩當些。

恒生指數期貨成交紀錄

十一月二日

結算月	開市	最高	最低	結算價	變動	合約期最高	合約期最低	成交(手)	未平合約總數
十二月	2745/2765	2753	2738	2748	−5	2886	2420	332	2815
二月	2765/2795	--	--	2770	+2	2765	2720	0	10
四月	2760/2790	--	--	2785	+10	--	--	0	0
六月	2770/2800	--	--	2785	+5	--	--	0	0
總成交								332	2825

滬港合資合作企業數量已達四百餘家

交易會規定統一成交

陸大與台港

滬港合資合作企業數量已達四百餘家

滬港經濟發展協會昨慶祝成立五周年 將成立「合資企業諮詢小組」溝通信息

【本報記者高尚英上海二日專電】上海與香港的經濟合作已進入一個新的時期，到目前為止，滬港合資、合作企業已有四百多家，佔全市三資企業總數的百分之六十點四一，佔海外來滬投資的首位，充分顯示了滬港經濟合作的生命力。

這是今天在上海新建的新錦江大酒店，舉行滬港經濟發展協會成立五周年慶祝晚會上透露的。

在今天的協會慶祝會上還宣佈了要成立「合資企業諮詢小組」，這是滬港兩地協會，多次交換意見，認為要促進中外經濟合作，首先要把現有合資企業搞好，才更有吸引力。成立這個新機構的任務是溝通合資企業間的經濟信息，協調雙方合作的關係以及存在生產經營中存在的問題和宣傳學習政府制定的有關合資企業的政策規定等。

今天出席慶祝協會成立五周年晚會的有滬港經濟發展協會負責人：張承宗、唐君遠、劉靖基、唐翔千、劉浩清、陸達距等。

滬港經濟發展協會是八四年底，由上海和香港經濟界的一些知名人士聯合發起成立的，協會的宗旨是把兩地的工商企業家組織起來，為振興上海和繁榮香港而出謀獻策，致力於增進友誼、經濟合作、技術交流和培訓人才，協會先後成立了婦女兒童委員會、紡織委員會、《滬港經濟》編輯委員會、諮詢服務委員會、培訓委員會等廣泛開展了各項活動。

由於協會的各方聯絡，穿針引線，推動了兩地的經濟合作，目前已從經濟貿易合作擴大到其他各種領域，資金已開始相互融通和滲透，工業和旅遊賓館合作已初具規模，科研合作開始起步，人才培訓合作已見成效，信息合作已初露端倪。尤其是協會對滬港合資以及合資企業尤為關注，今年「六·四」以後，不少香港工商界人士，對於國內這場風波，焦急不安，到國內投資合作缺乏信心。在此關鍵時刻，香港協會會長唐翔千、副會長陸達權，首先率領香港工商界人士一行十九人抵滬，溝通情況和探討投資問題，市長朱鎔基會見了他們，闡述了上海政治穩定、社會穩定、生產穩定的實際情況，並介紹了上海改善投資環境的各項措施。同時有關部門負責人也向他們介紹了上海的生產發展、對外貿易發展和三資企業發展情況，此行時間雖短，但他們耳聞目見實際情況，增加了理解。

粵海看好泰國經濟 不斷在泰加強投資

【香港中國通訊社曼谷二日電】香港粵海集團看好泰國經濟發展前景，一年多來，不斷通過其設立在泰國的粵海企業（泰國）有限公司加強在各方面的投資。

粵海企業（泰國）有限公司於一九八八年正式在泰成立。今年初該集團為配合其在泰的業務發展，特調粵海集團原海外發展部總經理梁榮根來此間出任董事長兼總經理。由於該集團對泰國公司的重視，使該公司成立以來的近二年中，業務蒸蒸日上，除貿易建立了各門類的銷售渠道外，還與本地廠商合資經營了多個大型工業項目，其中如鑄造廠和電子廠，並聯合港、泰商家折資三億多銖購下了位於曼谷叻差拉皮路附近的一家酒店。

日前，該集團主管貿易與海外業務的董事兼副總經理麥智南還率領了其屬下各部門的公司領導人來泰實地考察，策劃投資。據悉他們此行收穫頗豐，已擬投資的項目計有興建一個化工廠、開發海上運輸以及擴大經營酒店業等。

中美合製燃氣輪機 首台明年投入運行

大陸擬向東南亞國家輸出國產燃氣輪機

【本報訊】中國輕型燃氣輪機開發中心（隸屬於航空航天工業部）副總裁王傳浩，昨日在港接受本報記者訪問時表示，他們與美國的技術合作，並沒有受到北京事件影響。他們與美國普惠公司合作生產的FT—八型燃氣輪機，首台機組將按原計劃於明年投入運行。

王傳浩稱，燃氣輪機在工業應用方面，大陸比國外晚了很多，直至七十年代才開始。到目前為止，大陸只有兩個部門生產燃氣輪機，一個是航空航天工業部，專門負責生產輕型燃氣輪機；另一個是機械電子工業部，專門負責生產大型燃氣輪機。

王傳浩指出，中國輕型燃氣輪機開發中心自八四年成立至今，已組織開發了WJ六G、WP六G、WZ六G、WJ五G、WZ五G和WS九G等六種型號的工業用燃氣輪機投入使用。從七十年代至今，有各種型號的五十八套輕型機組在各地投入使用，分別用於發電、注水、天然氣處理、煤礦滅火和燃氣機驅動等方面，總運行時數超過三十五萬小時。這五十八套機組用在大慶油田、大港油田、勝利油田、克拉瑪依油田和拉薩火電廠等二十個油田和地區。

王傳浩稱，燃氣輪機在大陸的工業中還未普遍使用，而現在所使用的大部分燃氣輪機，大部分是從航空發動機中改裝過來的。與其他動力機械比較，燃氣輪機實非常適合在大陸使用，首先是燃氣輪機可使用多種類型的燃料，同時不需要直接用冷卻水，而且運行時可不用電，非常適用於沙漠等缺水地方和缺電的城鄉。另外，燃氣輪機的起動時間非常短，如作為酒店後備發電設備的動力機械，可在正式供電停止後的數分鐘開始運行。

王傳浩指出，國產燃氣輪機的出口工作還未正式開展，但已跟一些東南亞國家開展洽談。同時，他們亦有計劃與國外開展更廣泛的技術合作，希望能引進中等規模的燃氣輪機生產技術。

本港輸往大陸貨品五成四作加工用途

【本報訊】由港府統計處進行的一項抽樣調查顯示，今年第二季度，本港總體出口往中國大陸的貨品中約有百分之五十四是作為港商在大陸投資設廠加工用的，反映兩地經濟關係已達到不可分割的地步。其中，港製貨品出口大陸作加工用的比率高達百分之七十六，而轉口貨品則有百分之四十六。以價值計算，這些比率顯示出口往內地的一百一十一億港元七百萬元港製出口貨品中，約有八十三億六千六百萬元的貨品是輸往中國加工的。而二百七十一億七千八百萬元的轉口貨品中，則有一百二十三億七千一百萬元的貨品是輸往內地作加工用途的。[illegible]

[illegible]釋說，統計處根據國際通用的記錄貿易流量方法，所有運輸跨越邊境的貨品，無論是作何種用途，均被記錄為對外貿易。因此，輸往外地加工的貨物都給正確地列入經常貿易數字內。調查發言人稱，所得的結果使我們可對中港貿易的資料進行更精確的分析，特別是關於貨品輸入中國大陸後的處理情況。因此調查結果提供了經常貿易數字外的有用補充資料。

又據資料顯示，去年香港對內地的出口額達三百八十億餘元，而總轉口貿易額則達九百四十八億餘元，較十年前分別增長四百六十八倍及四百十四二倍。此外，十年來，香港在內地的投資達一百億美元。

不過，業者已留意到九月份香港本地產品總出口出現負增長，及轉口貨品只增長百分之十六點一，較上半年平均三至四成的增幅有明顯放緩跡象，可能與本地投資者較早前在大陸的投資意慾下降有關。這些都反映內地與香港經濟的密切程度。

交易會規定統一成交 個別地區仍違反規定

本報記者 王薇

剛剛結束的廣州秋交會，成交額比以往又有突破，但參加是屆交易會的港商對交易會情況仍有微有「彈」，從商家最關心的貨價來說，港商反映，交易會在產品價格管理及協調方面還存在着問題，交易會規定的「統一成交」未必能付諸實施，個別地區部分商品價格，仍違低於交易會限價。

據中國醫藥保健（香港）有限公司負責人表示，醫藥交易團雖然明文規定屬許可證管理的商品，需「限價、統一成交」，但實際情況是「上有政策、下有對策」，有客戶將交貨期提前或延後，便不受交易會規定限制。例如，交易會將冬蟲草限價為每一百公斤二十八萬港元，個別地區出價只是十二至十三萬元，價格低逾百分之五十。

又比如，是次交易會規定港商不准用人民幣買貨，需以外匯成交，但有商家用深圳公司的名義買貨，照樣使用人民幣。以月前每百港元兌七十元人民幣左右的黑市匯價來說，以官價結匯的貿易公司，競爭力自然及不上這些公司了。

以輕工交易團經營的吊扇為例，廣東報價十四美元，湖北方一些公司報價十七至十八美元，江蘇有公司出價二十美元。目前，本港某中資機構同類產品的報價只是十三美元。產品報價若是因貨物生產成本及質量而產生差距，那只是經營的問題，但因匯價而產生距離，對向同一市場出售商品的廠方而言，是不公平競爭了。

匯率對報價的影響，在地區差異上相當明顯，目前一美元在深圳可兌人民幣五點七至五點八元，內地邊遠地區的外貿機構而言，存在着不同的匯價，是擴大出口中的難題之一。

也有港商抱怨，參加交易會的業務人員對貨價很生，或是報價、核價不肯定，又或者只有離岸價，卻沒有到岸價格，又或者有價沒有樣品，準備功夫不足。

台通過明年經濟計劃 增長率仍定為百分七

【香港中國通訊社二日電】台北消息：根據台灣經濟建設委員會通過的九〇年經濟計劃，台灣明年經濟成長率仍定為百分之七，外貿順差預估為一百一十億美元，而個人平均所得將增至八千五百二十二[illegible]上漲率明年及未來四年平均皆以百分之三點五為上限。三、各產業明年及未來四年平均成長率，農業皆為百分之一點五，工業皆為百分之六點八及百分之六點九，服務業為百分之八點四六。四、商品與勞務輸出明年及未來四年平均成長率分別為百分之四點五及五，輸入成長率則分別為百分之七點六及七點七，依當年價值計算，商品與勞務貿易順差九〇年為一百一十億美元，九三年降為六十九億美元。五、就業增加率明年及未來四年平均分別為百分之二點一及二點二。

台灣居民購金量 平均居世界首位

【香港中國通訊社二日電】台北消息：世界黃金協會預估，今年台灣地區的黃金進口量可達二百二十公噸，以人口平均計算，台灣居民每人每年的購金量仍居於世界首位。

世界黃金協會東南亞經理黎實琦昨天表示，雖然台灣金價因受國際金價下滑及新台幣升值的影響每下愈況，造成交易普遍清淡，但該協會估計台灣今年全年的黃金進口量仍可達二百二十公噸。雖然這個數字不及去年，也無法與日本相比，但若以人口計算，台灣居民的平均購金量仍為世界第一。因此，台灣還是該會最重視的黃金市場。

黎實琦指出，今年由於台灣中央銀行自美國購金的行動大幅放緩，致使全年黃金進口量減少許多，但若扣除央行的購金量，今年台灣的黃金進口量和去年相比，並沒有太大的差別。

黎實琦說，台灣進口的黃金中，條金和金幣約佔一半，其餘則為經過加工的飾金。他表示，由於台灣居民賞金的意願不低，世界黃金協會已準備在明年以更高的宣傳預算在台推廣黃金，並正積極尋覓專人，擔任代表常駐台灣。

再生資源技術會 本月底在深舉行

【本報深圳專電】由商業部、冶金部、物資部、中國對外貿易開發（集團）有限公司聯合舉辦的首屆「國際再生資源綜合利用技術交流暨展覽會」，將於十一月二十日至二十四日在中貿發深圳展覽中心舉行。

中國專利技術發佈會 十二月初在汕頭舉行

【香港中國通訊社汕頭二日電】中國專利局、中國專利技術開發公司為推廣中國專利技術成果，聯合汕頭經濟特區科學技術委員會定於十二月五日至八日一連四天在汕頭經濟特區舉辦《中國專利技術轉讓、開發信息發佈會》。

中國專利局副局長、中國專利技術開發公司總經理將率領專利技術、信息發佈團在會上介紹從中國十餘萬項專利中精選出來的、符合廣東及東南沿海地區資源狀況、經濟效益顯著、大陸市場廣闊、可以出口創匯的發明、創造專利技術項目，同時進行技術轉讓，合作開發洽談和負責簽訂技術合同，幫助選擇項目，介紹某些專利產品的銷售客戶，協助辦理與專利技術轉讓的有關貸款、接受國內外專利的查詢與諮詢。

此外，大會設有展覽D展出部份專利項目的圖片、實物、錄相，並有一些專利發明人同參觀者面談。

主辦當局表示，他們將邀請海外及港澳台人士參加，並歡迎國內外機械、電子、化工、輕工、陶瓷、建材、醫療、食品、玩具、農林水畜等企業、院校、科研所工商機械代表參加。

報刊經濟信息

澱粉供應偏緊價格趨升

▲曾一度出現滯銷積壓的澱粉，今年產區和銷區庫存貨源急劇減少，市場供應趨緊，價格總水平從谷底陸續回升。目前，湖南長沙、衡陽、湘潭、邵陽等地市場一級木薯澱粉五十斤批發價已由去年同期六十五元人民幣左右，上升到八十五至九十元，為近年最高水平，部分批發單位的紅薯澱粉庫存已基本告罄。廣州、南寧、武漢、杭州、北京、天津等大中城市的澱粉價格在去年的基礎上普遍上浮約百分之二十五左右。據有關方面提供信息，一些國家已準備從我國大量進口澱粉原料。行家預測，今冬明春，各地市場澱粉將持續呈貨俏價升勢頭。

據《市場報》

河北省鍍鋅板貨源緊缺

▲從河北省有關物資部門獲悉，全省物資市場上鍍鋅板貨源十分緊缺，價格猛漲。零點三五毫米鍍鋅板每噸由上半年的二千五百元漲到現在的三千元，零點五毫米鍍鋅板每噸由二千一百元上至二千五百元，其它型號的鍍鋅板價格也有不同程度的上漲。據調查預測，近一段時間內，河北全省市場各類鍍鋅板貨源供求矛盾，是繼續上漲緊缺的趨勢，並且在價格上不會回落。

據《中原經濟信息報》

機床銷售量下降逾五成

▲據上海市物資經濟學會提供的信息，國家控制工業發展速度，壓縮基建投資規模及資金緊缺，今年機床的銷售大幅度下跌。一季度全國三十個省市機電公司機床總銷量比去年同期下降百分之五十五點五，從華東六省一市機電公司系統上半年的機床銷售情況看，一季度後跌勢更甚。

據《青海經濟報》

本港股票行情

十一月二日（星期四）

恒生指數 2711.86－9.82
香港指數 1784.98－6.58
所有普通股指數 1614.09－4.95
金額：550,516,606
總成交股數：630,868,791
宗數：12,503

成交股份 333
上升股份 88
下降股份 153
無變股份 92

香港分類指數

金融	1501.03	-3.26
公用	1401.44	-0.32
地產	2473.69	-14.33
綜合	2029.27	-4.95
工業	2044.81	-21.08
酒店	1926.02	-41.45

十大成交金額

公司	金額
滙豐	48,436,056
港燈89	25,215,400
新世界	24,857,619
置地	24,849,904
和黃	23,915,016
港燈發展	23,661,222
東方海業	16,677,620
國泰航空	15,897,170
九倉	14,316,667
長實	13,043,900

十大成交股數

公司	股數
港燈89	139,140,000
青[illegible]	65,270,000
第一太平	63,410,000
港燈發展	52,605,658
百樂門	22,156,000
莊士	17,701,975
陳[illegible]	14,406,000
東方海業	13,826,000
亞洲證(新)	13,738,400
泰[illegible]	8,309,168

十大上升股票

公司	收市價	升%
莊士94	0.11	+14.58
玫瑰93	0.119	+14.42
莊士92	0.215	+11.52
友利	0.43	+8.86
莊士	0.475	+7.95
港燈發展	0.455	+7.06
百樂門	0.53	+6.00
嘉美90	0.231	+5.96
新[illegible]	0.95	+5.56
通用電子	0.43	+4.88

十大下跌股票

公司	收市價	降%
[illegible]90	0.084	-18.99
亞洲證(新)	0.275	-11.29
[illegible]08	3.15	-5.97
[illegible]91	0.057	-5.00
[illegible]92	2.875	-4.96
[illegible]91	0.12	-4.76
[illegible]89	1.81	-4.74
第一太平	1.50	-3.85
[illegible]	5.05	-3.81
[illegible]91	0.38	-3.80

恒生指數移動線

（5天） 2701.42	4.14
（10天） 2707.30	4.85
（50天） 2664.85	3.66
（250天） 2762.30	0.39

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
	銀行									
023	東亞銀行	15.60	15.70	15.70	15.50	15.60	-0.10	96,800	12.50	3.85
440	大新金融	5.20	5.25			5.25	-0.05	80	5.55	7.62
011	恒生銀行	21.90	22.00	22.10	21.80	21.90	-0.10	413,317	9.82	5.48
005	滙豐銀行	6.65	6.70	6.70	6.65	6.65	-0.05	7,272,490	8.11	6.02
183	嘉華銀行									
349	友聯銀行	1.54	1.56	1.54	1.52	1.54	+0.01	34,000	11.04	0.65
096	永隆銀行	38.50	38.75	39.25	38.50	38.60	-0.50	12,400	11.85	3.79
	財務及投資									
021	聯合企業	9.20	9.30	9.25	9.20	9.20	-0.10	20,000	6.09	9.78
271	亞洲證券	2.075	2.10	2.125	2.075	2.10	+0.025	277,900	5.73	3.81
206	國泰城市									
459	瑞福	0.66	0.67	0.65	0.65	0.66	-	7,000		
106	CRUSADER	0.76	0.77	0.77	0.76	0.76	+0.01	1,884,000	13.82	
053	道亨集團（除息）	1.36	1.37	1.38	1.33	1.36	+0.045	545,000	13.44	4.78
214	第一太特	3.40	3.45	3.40	3.40	3.40	-	2,000	14.81	0.69
097	恒基發展	1.99	2.00	2.00	1.98	2.00	-	2,529,918	2.53	6.75
145	建屋貸款									
166	第一太平銀行	0.03	0.031	0.031	0.03	0.03	-0.001	63,410,000		
170	工業投資	11.10	11.50	11.50	11.50	11.50	-	2,000	3.70	3.48
208	怡和策略	13.30	13.40	13.40	13.10	13.40	+0.40	105,412	9.93	1.54
376	萬勝證券	0.495	0.50	0.50	0.495	0.50	+0.01	148,000		
222	閩信投資									
495	百利大									
226	萬眾財務									
227	大眾國際	0.31	0.32	0.31	0.31	0.31	-0.01	24,000	11.48	3.23
065	基立									
412	順豪投資	2.40	2.425	2.40	2.40	2.40	-	42,280	7.06	4.58
253	麗德投資	0.51	0.53	0.52	0.51	0.51	-0.02	40,000	17.00	5.88
086	新鴻基公司	2.05	2.075	2.075	2.025	2.05	+0.025	488,917	9.62	7.32
265	德利投資									
028	天安中國	0.65	0.66	0.66	0.65	0.65	-0.02	706,000	[illegible]	[illegible]
258	湯臣投資	1.44	1.45	1.48	1.44	1.45	-0.02	4,620,000		
276	宇宙投資		0.135	0.136	0.134	0.135	-0.002	1,720,000		
	公用事業									
360	大東電報									
002	中華電力	13.10	13.20	13.30	13.10	13.10		598,224	9.89	4.58
026	中華汽車	26.10	26.20	26.30	26.10	26.20	-0.[illegible]0	[illegible]9,600	20.31	2.06
032	香港隧道	13.30		13.40	13.30	13.30	-0.10	9,000	8.85	10.79
003	中華煤氣	19.80	19.90	19.80	19.60	19.80	+0.20	323,400	21.29	2.27

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
068	利興發展	2.50	2.55	2.50	2.50	2.50	-	6,000	3.13	6.40
201	華大地產	0.38	0.39	0.395	0.375	0.385	+0.01	5,679,200	0.88	
202	萬年置業	0.28	0.29	0.285	0.275	0.28	-	1,200,000	70.00	3.57
158	萬邦投資									
200	新濠國際（除紅股）	0.53	0.55	0.53	0.53	0.53	-0.01	20,000	165.63	1.89
017	新世界發展	11.30	11.40	11.40	11.30	11.30	-0.10	2,189,310	10.46	5.31
219	鴻昌	1.20	1.22	1.23	1.21	1.21	-0.01	300,000	2.88	
073	百利保	2.80	2.825	2.80	2.775	2.80	+0.025	251,000	8.03	5.71
282	百樂門	0.52	0.53	0.53	0.50	0.53	+0.03	22,156,000		

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
099	王氏工業（除息）	1.33	1.34	1.34	1.33	1.33	+0.01	137,000	4.55	12.03
298	遠生實業			0.18	0.175	0.179	-0.004	520,000	4.84	8.38
254	廣聯企業	2.00	2.05	2.05	2.00	2.00	-0.05	44,000		
524	瑞菱國際	2.20	2.275	2.275	2.225	2.25	-0.025	770,000		
	傳播業									

福特斥資十六億鎊收購積架汽車公司

每股作價八五〇便士積架建議股東接納

另一競爭者通用公司動向受注視

【美聯社倫敦二日電】福特汽車公司周四提出以十六億英鎊（二十五億美元）收購陷入困境的英國豪華房車製造商積架公司。積架公司表示，公司將建議股東接納福特公司的收購建議。

兩家公司發表聯合聲明說，這一收購行動表明福特汽車公司實現發展世界豪華房車市場的目標邁出重要的一步。

周二英國政府宣佈準備放棄持有積架公司特別股權後，積架已成為美國通用汽車公司和福特汽車公司數以十億計美元的收購目標。

福特同意收購積架公司的消息令市場吃驚不已。分析家原預期福特將提出敵意的收購計劃，因為積架與通用汽車公司過去數年來一直進行友好洽談，討論收購問題。

福特提出以每股八百五十便士（十三．三五美元）收購積架公司的股份。收購價尚低於周三積架每股八百七十九便士（十三．八〇美元）的收市價。積架公司的股價應聲下挫至每股八百四十八便士（十三．三一美元），隨後反彈至八百五十六便士。

根據這項交易，福特將在法律上將獨立參加積架公司的業務，資本結構也自負盈虧。積架公司董事局將與得到同意的金融參與人一起獨立運作。董事局成員包括積架公司的高級管理人員和福特委派的董事。積架公司將向歐洲福特公司提出報告。

近周來，通用汽車公司一直與積架公司進行友好磋商，雙方致力達成一項合作協議，有報道說，雙方正在討論一項建議，聯合生產一種汽車。但兩家公司對此不予置評。

福特公司宣佈已在市場購入積架公司百分之十三．二股票。

福特與通用兩家汽車公司已獲得美國監管部門批准，收購積架公司百分之十五股權。

今年上半年，積架公司除稅前的利潤從一九八八年同期的二千二百五十萬英鎊銳減至一百四十萬英鎊，其中主要原因是佔積架公司銷售量百分之四十三的美國市場銷售量大幅下降。積架公司每年生產五萬一千輛豪華房車和跑車。

國際經濟

日富商動用三億美元收購美德州貴重地皮

【路透社東京二日電】被美國《福布斯》雜誌列為一九八七年世界第二富有的日本地產鉅子森太吉郎的集團周四宣佈，該公司動用三億美元收購美國得克薩斯州地產公司一塊貴重地皮。在生活方面採取低姿態的森太吉郎的財產估計多達一百八十億美元，其中大部份財產是東京市中心的貴重物業。

森太和美國地產公司合作，收購得州休斯頓一座由四棟大樓組成綜合大廈百分之八十五股權，成為頭條新聞。雖然太森集團在達拉斯擁有一些土地，但這是他的公司在海外的第一次重大投資。

日本政府官員說，他們憂慮，這種大肆宣染的收購行動可能招致美國國內的反日情緒。

森太的生意——森太建築公司擁有世界各地一些地價最高地區七十九棟摩天大樓。一九八八年，茂利集團的盈利達到三千三十七億日圓（二十三億美元），幾乎所有的盈利均是來自租金的收益。

森太和大多數日本超級富翁一樣，利用東京地產物業市場欣欣向榮的時候將物業套現。過去數年來，東京的物業價格如箭升天。

紐國營保險公司出售 政府進賬近三億美元

【法新社惠靈頓二日電】新西蘭政府周四宣佈出售最新一項政府資產。這是新西蘭最大的火險和普通保險公司的國家保險公司。

新西蘭聯合國營企業部長彼得．尼爾森說，政府預期這項交易可望籌集五億多紐元（二億九千五百萬美元）。本財政年度內，政府計劃出售二十五億紐元（十四億七千萬美元）的政府資產。

他說，政府希望到明年六月時完成這項交易。他說，如果國家保險公司售價未能達到五億紐元的目標，政府將收回這家公司。他在記者招待會上拒絕說明該公司是否賣給外國還是本地公司，只說將考慮所有的收購建議。

保險業人士說，國家保險公司的業務佔新西蘭百分之二十五火險與普通險市場。

以前政府建議出售的政府資產在交易方面遇到困難，因此不是押後便是取消出售。

新西蘭政府出售政府資產，籌集資金償還國外內債務。

澳銀行信用或再降級 澳元匯價轉軟紐元挫

【路透社悉尼二日電】澳元周四微跌，尾市雖有部分補倉，收市仍低於周三收市水平。

澳元收市報〇．七七九八／七八〇五美元，低於周三收市的〇．七八〇八／一五美元。

外匯商說，在紐約的摩迪公司表示，準備重新檢討澳洲國民銀行及西太平洋銀行集團的債務，有可能再降低上述銀行的信貸信用級，造成澳元轉軟。國外澳元不濟，但國內卻仍有支持。

外匯商預測，澳元在美國周五公布就業數字及下周澳洲勞工人數統計數字之前，變化不會太大。

新西蘭元周四微挫，交投疏淡、波動幅小，波幅才十五點。新西蘭元幾天來變化不大。

新西蘭元收市報〇．五八六〇／七〇美元，低於周三收市的〇．五八七一／八一美元。

美經濟數據有喜有憂

世經漫筆 林平

美國本周初發表的一些經濟數據，對美國未來經濟發展所起的預兆是喜憂參半。

「令人欣喜的是，美國購貨經理協會指數十月份轉升。令人感到憂慮的是，美國製造業和建築業表現並不樂觀。」

美國購貨經理協會指數十月份為百分之四十七．六，高於九月份的百分之四十六。盡管十月份指數仍是低於百分之五十，未能顯示經濟加速增長，但已高於七至九月三個月份，即顯示經濟環境有所改善。

一直被看作為美國經濟發展寒暑表的購貨協會指數，於今年五月以前經歷了連續三十三個月在百分之五十以上的時期，但自今年五月以來的六個月內，指數一直處於百分之五十以下，甚至於八月跌至百分之四十五．二。

上述情況顯示，美國經濟發展步伐放慢。不過，令人放心的是，指數降至目前水平仍未有顯示出衰退跡象，指數要低降至百分之四十，才預兆經濟會出現負增長。

美國九月份工廠訂單未有增加，僅維持八月水平，若扣除國防物品訂單，實際是下降百分之二．一。另一方面，建築開支九月份也無增長。顯然，美國聯邦儲備局較早前的放寬信貸行動，並未能有效刺激住宅房屋興建。

美國近期貿易表現，已顯示出口增長受到局限，這對製造業接單難以提供多大助力。工廠生產能否增加，則需依賴於私人消費的活躍程度。幸然，工廠存貨並沒有大增，仍保持平穩水平，對製造業生產未起到壓抑作用。

英十月外匯儲備減二十八億美元

【路透社倫敦二日電】英國財政部周四宣布，英國十月份的外匯儲備減少二十八億九千五百萬美元。九月份外匯儲備只減少一億四千二百萬美元。十月份外匯儲備之所以大幅下降，主要是英倫銀行為干預市場，支持英鎊造成的。

倫敦金市交投靜 下午定盤三七四美元

【路透社倫敦二日電】黃金周四在倫敦市場上午交投淡靜，金價在窄幅波動。黃金開市報三七三．三〇美元，稍高於周三收市的三七三．〇五美元，上午定盤三七三．八五美元，下午定盤三七四．二五美元。

外匯商表示，交投過分淡靜，在美元堅挺的情況下，市場缺乏其它新刺激因素。翌日美國就業數據發表後，或許對貴金屬市場會引起新變化。

白銀在倫敦開市報五．一六美元，上午定盤為五．一七美元。白金在倫敦定盤為四八六．三二五美元。

三菱汽車盈利高 半年上升五成四

【合眾國際社東京二日電】日本三菱汽車公司發表數字表明，該公司到九月底為止的八九年度上半年的淨收入躍升百分之五十四．三，達九十三億二千三百萬日圓（六千五百七十萬美元），而該公司的銷售額為九千四百二十九億三千萬日圓（六十六億四千萬美元），增長百分之三．七。

該公司股價淨收入增長一二．〇五日圓（〇．〇八五美元），高於原先的八．五九日圓（〇．〇六美元）。

該公司預計，本年度終結時，總銷售額可達一萬九千八百億日圓（一百三十九億美元），而全年度的淨利潤可達一百九十億日圓（一億三千三百八十萬美元）。

美國佳士拿日本附屬公司表示，該公司營業利潤下降百分之十二．七，總利潤為二百一十五億一千七百萬日圓（一億五千一百五十萬美元）。而經常性利潤卻上升百分之一九．九，達一百九十七億零七百萬日圓（一億三千八百八十萬美元）。

佳士拿在東京的公司表示，總銷售量下降百分之十三．五，共售出六十萬三千四百輛。國內銷量增長百分之九．五，達三十二萬三千七百輛，但出口下降百分之十二，共計二十七萬九千七百輛。

各地股市

日股微挫買盤稀疏

星澳市平穩紐股跌

▲東京股市周四微挫，周末三日假期前，主要投資者提前停止入貨。日圓弱勢，以及擔心利率變動，也使投資者卻步。日經指數平均價跌六九．五七，收市報三五四九四．八六。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數周三報二六四五．九，微升〇．八二。

▲新加坡股市周四以好淡爭持收市，交投轉淡，市場趁低吸納和回吐交替出現。《海峽時報》工業指數升〇．九四，收市報一三三六．一八。

▲澳洲股市周四微升，股價於下午上升，但交投量小，經紀還在等待國外信息，以便看清走勢。全普通股指數升三．六，收市報一六五二．〇。

▲新西蘭股市周四微跌，交投淡靜，傳媒股受支持。柏克萊指數跌三．五三，收市報二一二九．〇七。

日九月收支盈餘增

進口增一成三升幅超出口

【合眾國際社東京二日電】日本大藏省公布，日本九月份的經常項目盈餘低於去年同期，但比八月份增加。

九月份未修正的經常項目盈餘為五十九億一千萬美元，高於八月份的三十四億一千六百萬美元，低於去年同期的七十五億八千一百萬美元。

九月份的貿易盈餘為七十八億一千七百萬美元，高於八月份的四十八億八千五百萬美元；但低於去年同期的八十七億七千五百萬美元。出口額比去年同期增長百分之四．一，達二百三十六億四千九百萬美元，進口額則躍升百分之十三．六，達一百五十八億三千二百萬美元。

九月份經修正的經常項目盈餘為四十一億美元，低於八月份的五十億八千二百萬美元，也低於去年同期的六十五億九千六百萬美元。

日本九月份的總收支數字達八十三億三千九百萬美元盈餘，高於八月份的十四億二千七百萬美元，也高於去年同期的三十一億五千八百萬美元。

美元昨午皮偏穩

周五失業數據受注目

【美聯社倫敦二日電】周四早市，美元在歐洲外匯市場對大多數主要貨幣企穩，但交投淡靜。外匯經紀說，他們預期周五美國公佈十月份失業數字之前美元將呈牛皮狀。市場預期十月份美國的失業率仍然維持在百分之五．三的水平不變，非農業部門的就業人數增加十七萬五千人。

儘管市場報道日本銀行沽出大約一億美元，但美元仍然牛皮偏穩。

周四東京收市時，美元兌一四三．七五日圓，較周三的收市價上升〇．六七日圓。美元隨後在倫敦外匯市場稍為回落至一四三．三九日圓。

十億日圓（一億三千三百八十萬美元）。

特譯

為彌補在第三世界貸放損失 大銀行涉足高風險業務

路透社記者 戴維．摩根

爭取地產及收購貸款

世界大銀行對第三世界貸款失去信心，紛紛增加壞賬的撥賬儲備，因而遭受重大損失。第三世界的貸款使它們損手損腳，因此各出奇謀，爭奪在地產物業和收購行動方面貸款，以期獲取迅速的利潤，彌補在第三世界貸款方面的損失。

然而，各國中央銀行和政府的態度卻十分審慎，認為此舉可能使大銀行泥足深陷，陷入動盪不安、高風險的貸款市場而不能自拔。

世界主要金融中心的銀行家表示，現在很多新的貸款集中在地產物業和公司收購這些惹人爭論，風險極高的業務上。有些銀行也向零售業進軍。日本一家研究所的分析家說，風險越高，銀行的利潤也越大。這是一種高風險，高回報的戰略。

美英銀行拓展新業務

美國的銀行家說，未來銀行的潛在利潤在於削減支出和提高新貸款的可能性。

美國梅隆銀行主席弗蘭克．卡霍伊特說：「我們可以看到總的貸款額將下降，但情況並非那麼糟糕。銀行的收益將比過去減少，因為銀行的業務超過負荷，銀行的收費非常厲害，但經濟前景欠缺明朗。」

美國和英國的大銀行今年蒙受最慘重打擊，紛紛大量增加第三世界壞賬的儲備金。因此，它們也忙於在拓展其他方面業務，獲得補償。

除了美國銀行作出大量的壞賬撥賬外，英國四大銀行今年上半年撥出十九億五千萬英鎊的壞賬儲備，使其中兩家貸款給第三世界國家最多的英國銀行除稅前出現虧損現象。

英倫銀行長利—伯倫頓因而警告銀行在收購聯合航空公司行動告吹後不要插手高風險的收購。他還提醒英國銀行切莫過份涉足高風險的地產市場。

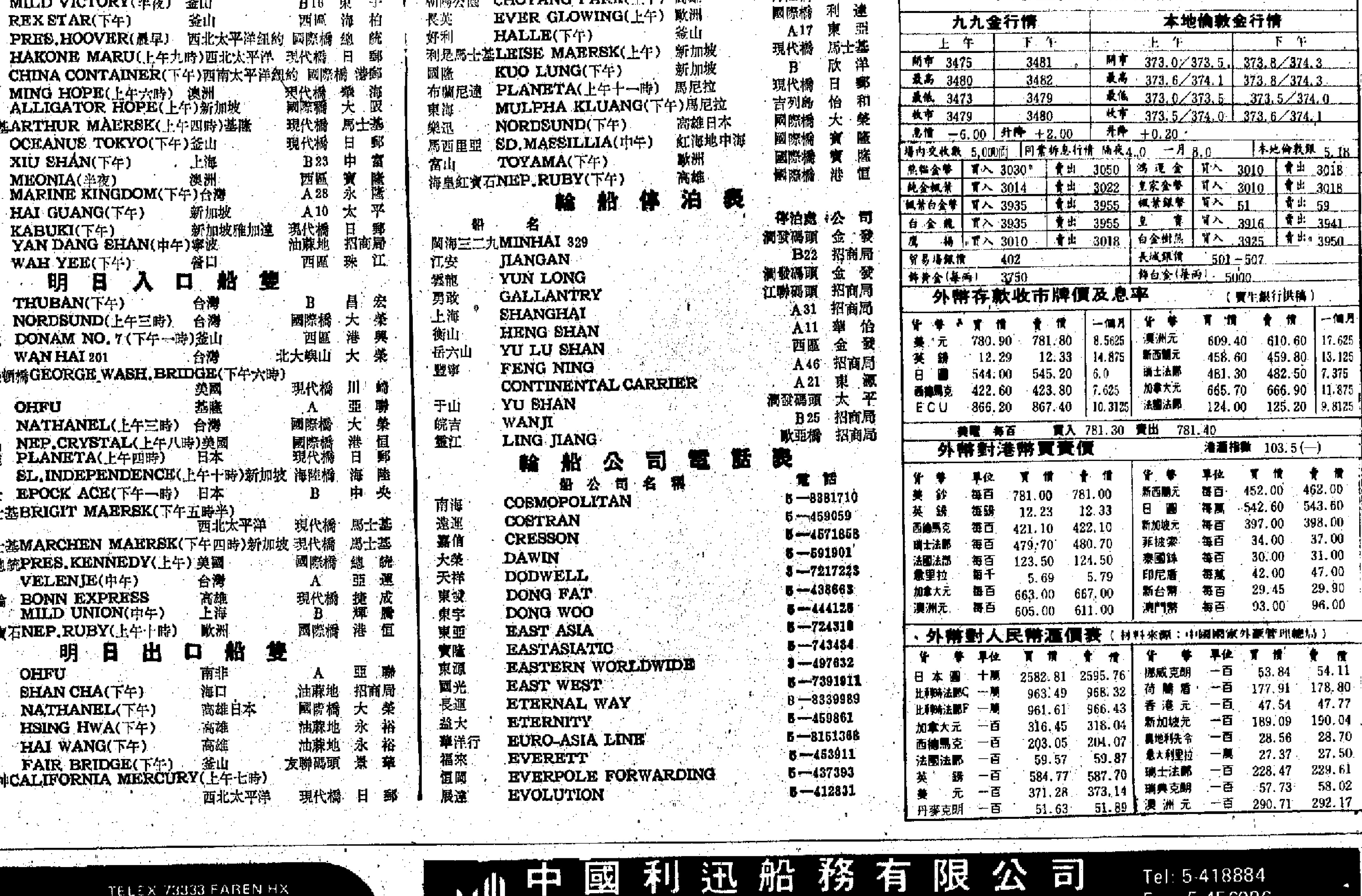
日本銀行態度仍謹慎

相對而言，日本銀行貸給第三世界國家的債款很少。即使如此，日本的銀行也不想大幅增加第三世界的貸款。日本銀行轉向大製造廠這些盈利高的企業。製造業是日本銀行的傳統客戶，但它們資金充裕，毋須大量舉債。

但是，日本的銀行在世界金融市場舉足輕重，日本銀行的動向經常引人矚目。

日本的銀行拒絕參與收購聯合航空公司的融資計劃，引起世界股市驚濤駭浪，造成十月十三日星期五華爾街股市大瀉，禍及全世界股市。投資人士憂心忡忡，日本銀行拒絕參與融資，標誌着八十年代收購潮的終結。

汕華節譯



今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
友誼七號	YOU YI 7(中午)	新加坡	B	三寶
海利	HAI LIH(上午一時)	台中	深水埗	永隆
浙鵬	ZHI LI(上午一時)	寧波	西區	招商局
海恩	HAI IN(上午六時)	基隆	深水埗	永隆
朝陽公園	CHOYANG PARK(下午九時)	歐洲	海陸橋	朝陽
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE(上午一時)	美國	國際橋	大阪
東海	MULPHA KLUANG(下午七時)	馬尼拉	吉列島	怡和
興華	HSING HWA(下午二時)	高雄	油蔴地	永裕
利航	FAIR BRIDGE(上午六時半)	釜山	友聯碼頭	景華
長英	EVER GLOWING(下午三時)	台灣	國際橋	利達
通勝	MILD VICTORY(下午四時半)	釜山	B16	東宇
利是馬士基	LEISE MAERSK(下午十時)	美國	現代橋	馬士基
海洋東京	OCEANUS TOKYO(上午七時)	地中海	現代橋	日郵
歌舞伎	KABUKI(上午十一時)	基隆	現代橋	日郵
瑪蓮娜	SL.MARINER(上午二時)	美國	海陸橋	海陸
富山	TOYAMA(半夜)	日本	國際橋	實隆
馬士基探戈	MAERSK TANGO(下午九時)	台中	西區	馬士基
馬西里亞	SD.MASSILLIA(半夜)	日本	國際橋	實隆
苗尼亞	MEONIA(上午六時)	台灣	西區	實隆
海王	HAI WANG(上午六時)	高雄	油蔴地	永裕
拉麗約卡	LA RIOJA(上午二時)	南美	A	太古
加州水神	CALIFORNIA MERCURY(上午九時)	美國	現代橋	日郵
海國	MARINE KINGDOM(上午五時)	曼谷	A28	永隆
石咀山	SHI ZUI SHAN(下午五時半)	蕪湖	西區	海豐
山茶	SHAN CHA(上午八時)	廣州	油蔴地	招商局
國隆	KUO LUNG(下午九時半)	台灣	B	欣洋
華昌	HUA CHANG(下午五時)	海口	油蔴地	華夏
力雅	HANSA RIGA(上午四時)	歐洲	A48	華夏

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
喜馬拉亞丸	HIMALAYA MARU(上午)	西非	A12	大阪
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY(上午三時)	西南太平洋紐約	國際橋	大阪
新關島	ZIM GUAM(上午九時半)	澳洲	現代橋	新興
利來萬力	NL.VAN NECK(上午)	西非	國際橋	逸華
萊茵丸	RHINE MARU(上午)	地中海	現代橋	大阪
	ASIAN SIRIUS(下午)	庇能	B6	益高
瑪蓮娜	SL.MARINER(下午十一時)	新加坡	海陸橋	海陸
龍海河	LONG HAI HE(中午)	黃埔	西區	遠運
通勝	MILD VICTORY(半夜)	釜山	B16	東宇
力山	REX STAR(下午)	釜山	西區	海柏
胡佛總統	PRES.HOOVER(晨早)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
箱根丸	HAKONE MARU(上午九時)	西北太平洋	現代橋	日郵
中華貨櫃	CHINA CONTAINER(下午)	西南太平洋紐約	國際橋	港郵
明和	MING HOPE(上午六時)	澳洲	現代橋	鑫海
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE(上午)	新加坡	國際橋	大阪
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK(上午四時)	基隆	現代橋	馬士基
海洋東京	OCEANUS TOKYO(下午)	釜山	現代橋	日郵
秀山	XIU SHAN(下午)	上海	B23	中富
苗尼亞	MEONIA(半夜)	澳洲	西區	實隆
海國	MARINE KINGDOM(下午)	台灣	A28	永隆
海光	HAI GUANG(下午)	新加坡	A10	太平
歌舞伎	KABUKI(下午)	新加坡雅加達	現代橋	日郵
雁蕩山	YAN DANG SHAN(中午)	寧波	油蔴地	招商局
華意	WAH YEE(下午)	營口	西區	珠江

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
昌盛	THUBAN(下午)	台灣	B	昌宏
樂迅	NORDSUND(上午三時)	台灣	國際橋	大榮
陶南七號	DONAM NO. 7(下午一時)	釜山	西區	港興
	WAN HAI 201	台灣	北大嶼山	大榮
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH.BRIDGE(下午六時)	美國	現代橋	川崎
奧富	OHFU	基隆	A	亞聯
樂春	NATHANEL(上午三時)	台灣	國際橋	大榮
海皇水晶	NEP.CRYSTAL(上午八時)	美國	國際橋	港恒
布蘭尼達	PLANETA(上午四時)	日本	現代橋	日郵
獨立者	SL.INDEPENDENCE(上午十時)	新加坡	海陸橋	海陸
怡寶雅士	EPOCK ACE(下午一時)	日本	B	中央
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK(下午五時半)	西北太平洋	現代橋	馬士基
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK(下午四時)	新加坡	現代橋	馬士基
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY(上午)	美國	國際橋	總統
華倫芝	VELENJE(中午)	台灣	A	亞運
波恩快輪	BONN EXPRESS	高雄	現代橋	捷成
通聯	MILD UNION(中午)	上海	B	輝騰
海皇紅寶石	NEP.RUBY(上午十時)	歐洲	國際橋	港恒

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
奧富	OHFU	南非	A	亞聯
山茶	SHAN CHA(下午)	海口	油蔴地	招商局
樂春	NATHANEL(下午)	高雄日本	國際橋	大榮
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油蔴地	永裕
海王	HAI WANG(下午)	高雄	油蔴地	永裕
利航	FAIR BRIDGE(下午)	釜山	友聯碼頭	景華
加州水神	CALIFORNIA MERCURY(上午七時)	西北太平洋	現代橋	日郵
朝陽公園	CHOYANG PARK(上午)	高雄	海陸橋	朝陽
長英	EVER GLOWING(上午)	歐洲	國際橋	利達
好利	HALLE(下午)	釜山	A17	東亞
利是馬士基	LEISE MAERSK(上午)	新加坡	現代橋	馬士基
國隆	KUO LUNG(下午)	新加坡	B	欣洋
布蘭尼達	PLANETA(上午十一時)	馬尼拉	現代橋	日郵
東海	MULPHA KLUANG(下午)	馬尼拉	吉列島	怡和
樂迅	NORDSUND(下午)	高雄日本	國際橋	大榮
馬西里亞	SD.MASSILLIA(中午)	紅海地中海	國際橋	實隆
富山	TOYAMA(下午)	歐洲	國際橋	實隆
海皇紅寶石	NEP.RUBY(下午)	高雄	國際橋	港恒

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
閩海三二九	MINHAI 329	潤發碼頭	金發
江安	JIANGAN	B22	招商局
雲龍	YUN LONG	潤發碼頭	金發
勇敢	GALLANTRY	江聯碼頭	招商局
上海	SHANGHAI	A31	招商局
衡山	HENG SHAN	A11	華怡
岳六山	YU LU SHAN	西區	金發
豐寧	FENG NING	A46	招商局
	CONTINENTAL CARRIER	A21	東源
于山	YU SHAN	潤發碼頭	太平
皖吉	WANJI	B25	招商局
靈江	LING JIANG	歐亞橋	招商局

輪船公司電話表

船公司名稱		電話
南海	COSMOPOLITAN	5—8381710
遠運	COSTRAN	5—459059
嘉信	CRESSON	5—4571858
大榮	DAWIN	5—591901
天祥	DODWELL	5—7217223
東發	DONG FAT	5—438663
東宇	DONG WOO	5—444128
東亞	EAST ASIA	5—724318
實隆	EASTASIATIC	5—743484
東源	EASTERN WORLDWIDE	5—497632
國光	EAST WEST	5—7391911
長運	ETERNAL WAY	5—8339989
益大	ETERNITY	5—459861
華洋行	EURO-ASIA LINE	5—8151368
福來	EVERETT	5—453911
恒圖	EVERPOLE FORWARDING	5—437393
展達	EVOLUTION	5—412831

本港金融外幣行情表（11月2日）

九九金行情 上午	九九金行情 下午	本地倫敦金行情 上午	本地倫敦金行情 下午
開市 3475	3481	開市 373.0／373.5	373.8／374.3
最高 3480	3482	最高 373.6／374.1	373.8／374.3
最低 3473	3479	最低 373.0／373.5	373.5／374.0
收市 3479	3480	收市 373.5／374.0	373.6／374.1
息憎 —6.00	升降 +2.00	升降 +0.20	

場內交收數 5,000両　同業拆息行情 隔夜4.0　一月8.0　本地倫敦銀 5.18

項目	買入	賣出	項目	買入	賣出
熊貓金幣	3030	3050	鴻運金	3010	3018
純金楓葉	3014	3022	皇家金幣	3010	3018
楓葉白金幣	3935	3955	楓葉銀幣	51	59
白金龍	3935	3955	皇寶	3916	3941
鷹揚	3010	3018	白金樹熊	3925	3950
貿易場銀價	402		長城銀價	501—507	
飾黃金(每両)	3750		飾白金(每両)	5000	

外幣存款收市牌價及息率（寶生銀行供稿）

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	780.90	781.80	8.5625	澳洲元	609.40	610.60	17.625
英鎊	12.29	12.33	14.875	新西蘭元	458.60	459.80	13.125
日圓	544.00	545.20	6.0	瑞士法郎	481.30	482.50	7.375
西德馬克	422.60	423.80	7.625	加拿大元	665.70	666.90	11.875
ECU	866.20	867.40	10.3125	法國法郎	124.00	125.20	9.8125

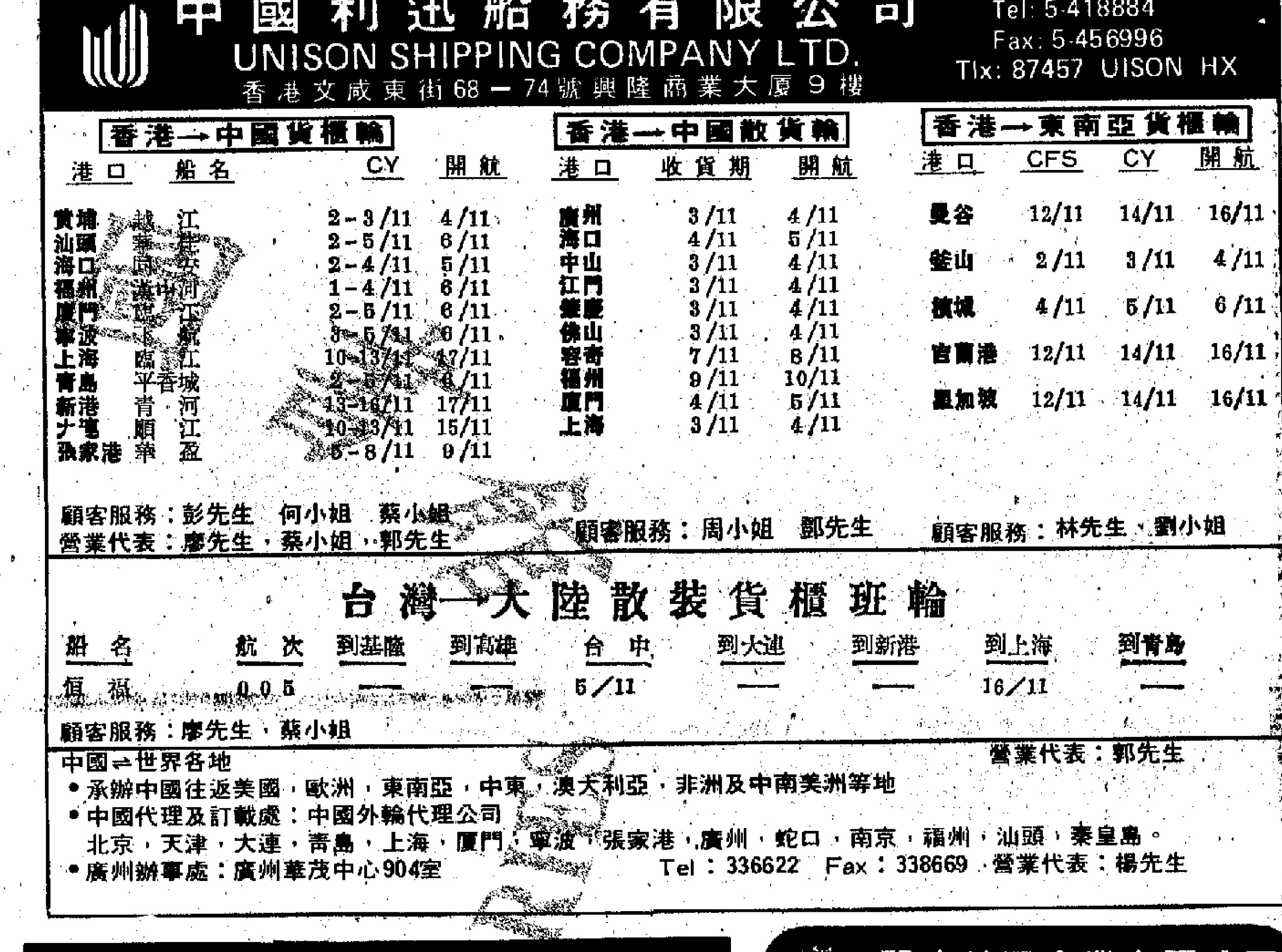
美電　每百　買入 781.30　賣出 781.40

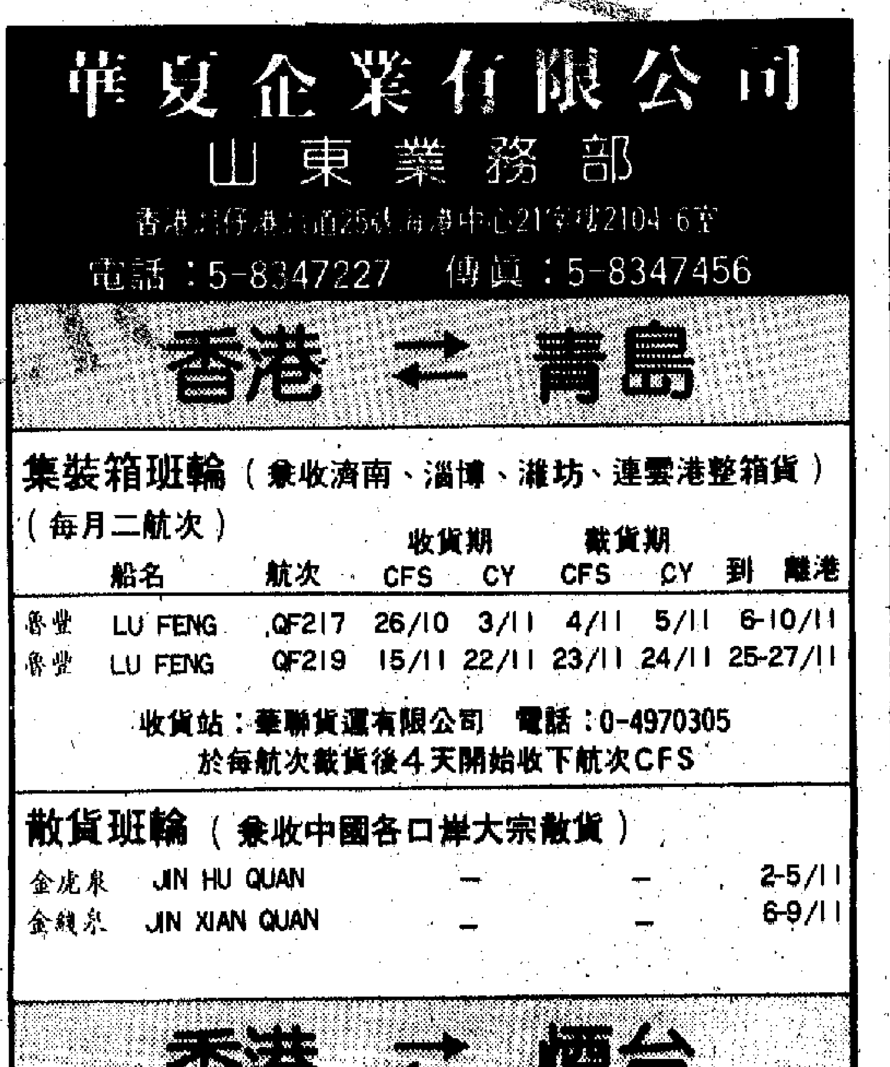
外幣對港幣買賣價　港匯指數 103.5(一)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	781.00	781.00	新西蘭元	每百	452.00	462.00
英鎊	每鎊	12.23	12.33	日圓	每萬	542.60	543.60
西德馬克	每百	421.10	422.10	新加坡元	每百	397.00	398.00
瑞士法郎	每百	479.70	480.70	菲披索	每百	34.00	37.00
法國法郎	每百	123.50	124.50	泰國銖	每百	30.00	31.00
意里拉	每千	5.69	5.79	印尼盾	每萬	42.00	47.00
加拿大元	每百	663.00	667.00	新台幣	每百	29.45	29.90
澳洲元	每百	605.00	611.00	澳門幣	每百	93.00	96.00

外幣對人民幣滙價表（材料來源：中國國家外匯管理總局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2582.81	2595.76	挪威克朗	一百	53.84	54.11
比利時法郎C	一萬	963.49	968.32	荷蘭盾	一百	177.91	178.80
比利時法郎F	一萬	961.61	966.43	香港元	一百	47.54	47.77
加拿大元	一百	316.45	318.04	新加坡元	一百	189.09	190.04
西德馬克	一百	203.05	204.07	奧地利先令	一百	28.56	28.70
法國法郎	一百	59.57	59.87	意大利里拉	一萬	27.37	27.50
英鎊	一百	584.77	587.70	瑞士法郎	一百	228.47	229.61
美元	一百	371.28	373.14	瑞典克朗	一百	57.73	58.02
丹麥克朗	一百	51.63	51.89	澳洲元	一百	290.71	292.17





入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
利來蒙利文	NL. CLEMENT	地中海	11月5	寶隆
萬花園	MAJAPAHIT	新加坡	11月5	太平
長貴	EVER VALUE	台灣	11月5	利達
海瑩	HAI YING	基隆	11月5	東宇
海宥	HAI YOU	台中	11月5	永隆
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	11月5	保威
龍路	DRAGONJA	南非	11月5	曬聯
青華	QING HUA	青島	11月5	康威
巴貝斯基	KAP. BABIYEVSKIY	新加坡	11月5	華林
國二利號	KUO LIE 2	高雄	11月5	永裕
金鑫泉	JINXINQUAN	青島	11月5	華夏
國偉	KUO WEI	台灣	11月5	欣洋
馬士基賓楠	MAERSK PINTO	馬尼拉	11月5	馬士基
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	基隆	11月5	馬士基
茱蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	11月5	寶隆
凱春	KAI SHUN	台灣	11月5	大榮
威利土星	VILLE DE SATURNE	地中海	11月5	偉特
山邦丸	YAMAKUNI MARU	日本	11月5	山下
亞洲雅仕	ASIA ACE	日本	11月5	日郵
東方前進	OOCL ADVANCE	台灣	11月5	港郵
明康	MING COMFORT	歐洲	11月5	華海
漢江	HANGANG GLORY	釜山	11月5	東宇
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	11月5	華林
利樂	RAYA HAPPINESS	台灣	11月5	昌宏
魯豐	LU FENG	青島	11月5	華夏
東光	DONG GUANG	印尼	11月5	招商局
新海華	NEW HAI HUA	上海	11月5	金發
	SUPERSIX	寧波	11月5	華夏
揚子江二號	YANGZI JIANG 2	武漢	11月6	招商局
寶隆	BORNION SATU	日本	11月6	益高
光大二號	KWANG TA 2	高雄	11月6	永裕
東京橋	TOKYO BRIDGE	基隆	11月6	川崎
海春	HAI CHUN	基隆	11月6	永隆
榮春	GLORY ACE	台灣	11月6	大榮
天燕	TIAN YAN	天津	11月6	輝騰
	NORASIA SUN	歐洲	11月6	匯信
華松	HUA SONG	大連	11月6	國光
施江爾	AL. SWAMRUZ	日本	11月6	滙信
大阪丸	OSAKA MARU	基隆	11月6	大阪
遜柯達	BENALDER	歐洲	11月6	遜行
易津	TRADE RELISH	天津	11月6	輝騰
鄂城	E CHENG	上海	11月6	滙通
海達	HAIDA	寧波	11月6	招商局
仙女星	ANDROMEDA STAR	日本	11月6	欣洋
福他德班	FROTADURBAN	新加坡	11月6	豐利行
翡翠二號	EMERALD II	日本	11月6	美邦
保多夫斯基	KONS. PAUSTOVSKIY	日本	11月6	華林
新布里斯班	ZIM BRISBANE	台灣	11月6	新興
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	11月6	怡和
麗水	HANJIN YOSU	美國	11月6	韓進
陶南九號	DONAM NO. 9	釜山	11月6	港興
伊露娃	ILOVIK	大連	11月6	華夏
東方鴻運	OOCL FORTUNE	美國	11月6	港郵
海龍	SEA DRAGON	新加坡	11月6	太平
諾柯蘇蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH	台灣	11月6	滙信
建華二號	KIEN, HWA 2	高雄	11月6	永裕
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	11月6	日郵
茂爾登	MULTAN	新加坡	11月6	東海
比高非洲	BEECO AFRICA	台灣	11月6	滙信
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	11月6	保威
海洋珍珠	OCEAN PEARL	馬尼拉	11月6	太古
新海利	NEW HAILEE	上海	11月6	金發
建恒勇士	KH CHIVALRY	台灣	11月7	保威
泰來	TAI LAI	高雄	11月7	永裕
海東	HAI TONG	台中	11月7	永隆
海强	MARINE STAR	台灣	11月7	永隆
榮譽	NATIONAL HONOR	馬尼拉	11月7	海豐
加邦士	REGENT KAPUAS	日本	11月7	川崎
海皇象牙	NEP. IVORY	基隆	11月7	港恒
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	11月7	保威
諾赫德	NORDHEIDE	天津	11月7	輝騰
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	11月7	川崎
航海家	TA NAVIGATOR	新西蘭	11月7	TASMAN
知音	ZHIYIN	九江	11月7	華夏
藍鯊	BLUE SHARK	釜山	11月7	港興
華洋	SINO OCEAN	新港	11月7	太平
國泰	DANAOS	曼谷	11月7	欣洋
長道	EVER GLEEFUL	台灣	11月7	利達
鳥羽	TOBA	新加坡	11月7	百保利
錦江	JINJIANG	上海	11月7	瀚强
山茶	SHANCHA	海口	11月7	招商局
海勇	MARINE BRAVE	曼谷	11月7	永隆
祖安寶達	JOANA BONTA	新加坡	11月7	大阪
柯米卡布	AL. MIRQAB	基隆	11月7	怡和
新紐約	ZIM NEW YORK	美國	11月7	新興
開發者	SL. EXPLORER	美國	11月7	海陸
宏春	HON CHUN	台灣	11月8	大榮
柳絮泉	LIUXUQUAN	琴台	11月8	華夏
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	11月8	港興
海隆	HAI LONG	基隆	11月8	永隆
半島灣	PENINSULAR BAY	高雄	11月8	太古
馬沙	HANJIN MASSAN	高雄	11月8	韓進
摩朧里斯	MORELIS	美國	11月8	偉特
明展	MING PROGRESS	台灣	11月8	華海
長園	EVER GARDEN	新加坡	11月8	華海
惠華	HUI HUA	曼谷	11月8	珠江
運豐	YUN FENG	大連	11月8	華夏
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	11月8	寶隆
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國	11月8	川崎
福興二號	FOO HSING 2	高雄	11月8	永裕
和平東南	HP. DONGNAM	釜山	11月8	港興
海利	OCEAN ELITE	基隆	11月8	大阪
亞瑪利亞	AMALIA	台灣	11月8	欣洋
湘江	XIANG JIANG	上海	11月8	輝騰
	FAIR STAR	台北	11月8	太古
珊瑚公主	CORAL PRINCESS	上海	11月9	金發
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	11月9	港郵
馬至	IBN MAJID	紅海	11月9	怡和
天躍	TIAN YUE	天津	11月9	輝騰
美西美	MAH IV	曼谷	11月9	振盛行
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	歐洲	11月9	馬士基
奧倫	HANJIN OAKLAND	歐洲	11月9	韓進
利來娥安娜	LLOYDIANA	基隆	11月9	太古
制海美人	TRIDENT BEAUTY	台灣	11月9	金輪
長進	EVER ONWARD	台灣	11月9	利達
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	新加坡	11月9	大阪
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	美國	11月9	大阪
長智	EVER GENIUS	美國	11月9	利達
山昭丸	YAMAAKI MARU	美國	11月9	日航
海皇子玉	NEP. ZIRCON	高雄	11月9	港恒
夏利遜總統	PRES. HARRISON	美國	11月9	總統
東雅辛科	KAP, LYASHENKO	日本	11月9	華林
東江	TONG CHIANG	高雄	11月9	永裕
渣華萬冠	NL. VAN CLOON	新加坡	11月9	渣華
南江	NAMGANG GLORY	釜山	11月9	東宇
尼圖	AGOSTINHO NETO	日本	11月9	華林
軒利碧珙	HANNE BAKKE	高雄	11月9	森那美
柯沙美亞	AL. SHAMIAH	台灣	11月9	怡和
納蘭地亞	LALANDIA	美國	11月9	太古
比利時勝利	BELGIAN SENATOR	台灣	11月10	怡和
倫敦勝利	LONDON SENATOR	新加坡	11月10	怡和
友誼十二號	YOUYI12	曼谷	11月10	三寶
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	11月10	永裕
寧波	NINGBO	新畿內亞	11月10	太古
珍珠帆	PEARL REEFER	台灣	11月10	滙信
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	11月10	華林
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	美國	11月10	川崎
中華瑞祥	R.R. RATNA	台灣	11月10	港郵
皇家協定	ROYAL ACCORD	檀香山	11月10	日郵
彩虹	RAINBOW	釜山	11月10	港興
利邦力加	NIPPONICA	地中海	11月10	太古
豪利	GOOD TRADER	大連	11月10	朝聯
蘇麒	SUQI	南通	11月10	華夏
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	美國	11月10	馬士基
蘇鶴	SUHE	南京	11月10	華夏
安瑪大利	AMER DEVI	日本	11月10	日航
波羅的制海	TRIDENT BALTIC	日本	11月10	日航
寶春	ATHIERS BREEZE	台灣	11月10	大榮
協和富良野	CONCORD FURANO	基隆	11月10	日郵
長環	EVER LINKING	台灣	11月10	利達
玫瑰	CRYSTAL ROSE	日本	11月10	東源
金希拉	GOLD HILLA	基隆	11月10	新興
士必鉅	SPECO GIANT	沙巴	11月10	國光
賓嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	庇能	11月10	遂初
大陸	CONTINENT	基隆	11月10	日郵
長强	EVER VIGOR	新加坡	11月10	利達
自由	SL. FREEDOM	美國	11月10	海陸
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	日本	11月10	遂初
馬士基騰戈	MAERSK TANGO	台中	11月10	馬士基
阿卡地亞	SD. ARCADIA	日本	11月10	寶隆
普魯頓	VILLE DE PLUTON	台灣	11月10	偉特
新庇黎亞斯	ZIM PIRAEUS	歐洲	11月10	新興
拉納	RAGNA	基隆	11月11	東宇
神戶	KOBE	日本	11月11	山下

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理：招商局貨櫃航運有限公司　電話：5-435511（30線）

GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.

香港干諾道中152－155號招商局大廈1－3樓　電報：CONLINE HONG KONG　傳真：5-417534　電傳：62098 CMCL HX　81212 CMCL HX

MACAU AGENTS CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED　電傳：88837 COTS OM　電話：579121　5線　圖文傳真：591033

澳門代理：朝聯船務有限公司　澳門南灣羅保博士街1－3號國際銀行大廈12樓12C　1202室

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA

Accepting CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE/VANCOUVER

Also Accepting CY cargo MLB Service: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW TORONTO/MONTREAL (via VANCOUVER) HOUSTON (via LONG BEACH)

EAST COAST　＊CY CLOSING ON SATURDAY

Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	MLB* HOU	SEA	VCR	NYK	CHS
JIAN HE	27E	8/11	10/11	28/11	29/11	30/11	2/12	4/12	19/12	22/12
TA HE	13E	15/11	17/11	5/12	6/12	7/12	9/12	11/12	19/12	22/12
TAO HE	31E	22/11	24/11	12/12	13/12	14/12	16/12	18/12	4/1	7/1
＊TAI HE	6E	29/11	1/12	19/12	20/12	21/12	23/12	25/12	4/1	7/1

RECEIVING STATION: CY-HIT BERTH NO. 4　＊MAIDEN VOYAGE

Receiving Station CY – HIT Berth No 4　*Closing at 23.00 hrs ON EVERY WEDNESDAY

香港直航南美洲貨櫃航線（東岸）

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA/ETD HKG	RIO DE JANEIRO	SANTOS	MONTEVIDEO	BUENOS AIRES
YUN CHENG	54W	29/11	3/12	1-3/12	9/1	17/1	26/1	3/2
JIN CHENG	53W	20/12	31/12	1-3/1	9/12	17/2	26/2	5/3

Receiving Station CY & CFS. TYTL 60 Tsing Yi Island　Inside EURO ASIA SHIP YARD　Tel 0 4979590 & 0 4979670

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAI/SHARJAH, DAMMAM, KUWAIT & KARACHI

Also accepting FCL Cargo for RIYADH, BANDAR ABBAS ABU DHABI, DOHA, MUSCAT/MINA QA BOOS, and the other points.

FIXED DAY SCHEDULE ETA HKG ON EVERY 9 19 29

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETA HK	Dubai/Sharjah	Dammam	Kuwait	Karachi
PROSPERITY RIVER	7	7/11	7/11	9/11	26/11	28/11	30/11	4/12
GAO CHENG	52	18/11	18/11	20/11	9/12	11/12	13/12	17/12
QING HE	65	27/11	27/11	29/11	19/12	21/12	23/12	27/12

CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel 0-4979670/0-4979590

香港特快直航曼谷　星加坡　檳城

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HKG	BKK	S'PORE	PENANG	PKL
ΔPROSPERITY RIVER	7	7/11	7/11	9/11	–	14/11	16/11	16/11
ΔHUA QIONG	8937	12/11	12/11	14/11	20/11	–	–	–
+SHANG CHENG	115	14/11	14/11	16/11	27/11	20/11	22/11	–
ΔGAO CHENG	52	18/11	18/11	20/11	25/11	28/11	30/11	30/11

Receiving Station HIT BERTH No 4 ＊DIRECT CALL TO PENANG FLOATA ΔEURO ASIA

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CY	ETD HKG	MANILA SOUTH	MANILA NORTH
HUAI YUAN HE	163	7/11	9/11	–	11/11
＊WAN QUAN HE	182	9/11	11/11	13/11	–
CHAO BAI HE	92	9/11	11/11	–	13/11

＊WEEKLY SAILING BOARDING ON SOUTH HARBOUR

Receiving Station CY HIT Berth No 4　Boarding on North Harbour

ΔRECEIVING STATION: TYTL 60 TSINGYI ISLAND (INSIDE EURO ASIA SHIP YARD) TEL 0-4979590, 0-4979670 BOARDING ON SOUTH HARBOUR.MANILA

香港直航日本貨櫃航線

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	NAG	YOK	OSA	KOB
LING QUAN HE	65	7/11	9/11	15/11	16/11	17/11	18/11
GU CHENG	61	14/11	16/11	22/11	23/11		24/11
AN WU JIANG	23	21/11	23/11	–	28/11	30/11	1/12

Receiving Station TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD

香港直航歐洲貨櫃航線

Direct call: FELIXSTOWE, ROTTERDAM, HAMBURG, ANTWERP, DUNKIRK.

Also accepting cargo for all UK destination & Scandinavia (AARHUS COPENHANGEN GOTHENBURG, STOCKHOLM, HELSINKI, BORDEAUX)

(LCL cargo for major UK inland destination acceptable)

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	Arr HKG	FEL	RTM	HAM	ANT	DKK
SHA HE	60W	6/11	7/11	8/11	5/12	7/12	9/12	11/12	13/12
LIN HE	43W	14/11	15/11	16/11	13/12	15/12	17/12	19/12	21/12
CHUN HE	44W	21/11	22/11	23/11	20/12	22/12	24/12	26/12	28/12
WEALTHY RIVER	7W	28/11	29/11	30/11	26/12	28/12	30/12	1/1	3/1
QIU HE	46W	6/12	7/12	8/12	5/1	7/1	9/1	11/1	13/1

＊CFS Charge will be HK$66/CBM with effective from 1/8/89

Receiving CFS – Yiu Lian, Town Lot No 72, Tsingyi Island, N.T. Tel 0-4970419　CY – HIT Berth No 4 Tel 0-4897929

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETD HKG	BARCELONA	MARSEILLE	GENOA
HUA QING HE	8W	13/11	14/11	16/11	10/12	12/12	14/12
HUA TAI HE	12W	27/11	28/11	30/11	24/12	26/12	28/12

Receiving Station – CY FLOATA depot 'K' Tuen Mun 0-4637869. CFS FLOATA depot 'C' Tuen Mun 0-4637787

香港直航紅海、地中海（東岸）貨櫃航線

ACCEPTING FCL TO JEDDAH, LIMASSOL, ALEXANDRIA, BEIRUT, LATTAKIA, PIRAEUS, MERSIN (Via LIMASSOL)

VESSEL	VOY	CLOSING	ETD HKG	JEDDAH	LIMASSOL
FENG SHUN SHAN	V22	23/11	25/11	13/12	18/12
FU WEN SHAN	V9	3/12	4/12	22/12	27/12

RECEIVING CY: FLOATA DEPOT 'K' TUEN MUN 0-4637869

香港　中國全貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG	357	5/11	6/11
新港	SHU HE	244	31/10	6/11
	QING HE	64	16/11	17/11
上海	LIN JIANG	298	13/11	14/11
福州/廈門	HAN ZHONG HE	128	19/11	20/11
黃埔	LIAN JIANG	417	11/11	12/11
	AN WU JIANG	22	15/11	16/11
張家港	HUA YING	8937	8/11	9/11
大連	SHUN JIANG	277	15/11	16/11
廈門	LIAN JIANG	415	3/11	6/11
	LIAN JIANG	419	15/11	16/11
汕頭	HUA JIA	8965	5/11	6/11

進口船隻

港口	船名	航次	抵港	港口	船名	航次	抵港
日本	LING QUAN HE	64	2/11	曼谷	SHU HE	243	31/10
歐洲	YIN HE	42E	31/10	曼谷	SHANG CHENG	114	2/11
歐洲	SHA HE	60W	8/11	曼谷	GAO CHENG	51	4/11
歐洲	CHUN HE	43E	8/11	美國	HUI HE	28	3/11

總代理：招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD

香港干諾道中152－155號招商局大廈2.11.12.13.14樓

TLX 61971 CMSNC HX 入口　69139 CMSFA HX 出口　FAX 5-412084 入　5-8151837 出

上海海興輪船有限公司

	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港⇄上海 客貨班輪	海興 HAI XING V.41	28-29/11	27/11-2/12	(入)5-440555
	上海 SHANGHAI V.36	2-3/11	1/7/11	(出)5-447402
	海興 HAI XING V.39	13-14/11	12/17/11	5-8150995
	上海 SHANGHAI V.38	18-19/11	17/22/11	(客)5-8151006
香港⇄寧波	海達 HAIDA V.40	23-24/11	22/27/11	5-453778
	海達 HAIDA V.38	7-8/11	6/12/11	

中國遠洋運輸公司浙江省公司

	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港⇄寧波 溫州/海門 散貨/貨櫃定期班輪 散貨期每月有四個航次	浙甌 ZHELI V.42/43	30/10-3/11	3/11-5/11	(入)5-8152069
	浙甌 ZHELI V.44/45	10/11-14/11	15/11-16/11	(出)5-444104
	浙原 ZHE YAN 5/6	17/11-20/11	21/11-22/11	
	衢江 QUJIANG V.33/34		每月約二航次	(入)5-440555
	靈江 LINGJIANG		每月約二航次	(出)5-447402
	浙鵬＊ ZHE PENG	31/10抵	每月約二航次	5-8150995
	甌江 AOJIANG	30/10抵	每月約二航次	＊＊5-444104
	北安 BEIAN			

寧波海運公司

		電話
香港⇄寧波	明州10 MING ZHOU 10　予11月初抵	(入)5-440555　(出)5-444104　5-447402

甌江船務有限公司

		電話
香港⇄溫州 客貨班輪	雁蕩山 YAN DANG SHAN 上旬一航次 雁蕩山 YAN DANG SHAN 下旬一航次 ＊＊兼收：整箱貨櫃	(入)5-440555　(出)5-447402　＊＊5-444104　(客)5-8151006

遠洋輪船有限公司

		電話
香港⇄大連 貨櫃/散貨班輪	勇敢 GALLANTRY 1/11抵 木星 MUSING 予11月初抵 ＊＊兼收：沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨	(入)5-440555　(出)5-447402　5-8150995　＊＊5-444104

中國遠洋運輸公司江蘇省公司

		電話
香港⇄張家港 南京	江安 JIANG AN　蘇龍 SULONG 盤山 PAN SHAN　雨花 YU HUA	(入)5-440555　(出)5-447402　5-8150995

益豐船務企業有限公司

		電話
香港⇄上海	高山 GAO SHAN 每月二航次 峻山 JUN SHAN 每月二航次	(入)5-440555　(出)5-447402　5-8150995
香港⇄天津	立山 LI SHAN 每月二航次	

揚子江輪船股份有限公司

		電話
香港⇄武漢	揚子江1號 YANG ZI JIANG 1 揚子江2號 YANG ZI JIANG 2	(入)5-440555　(出)5-447402　5-8150995

中國遠洋運輸公司河北省公司

		電話
香港⇄新港	安國 AN GUO 每月一航次 安新 AN XIN 每月一航次	(入)5-440555
香港⇄秦皇島/新港	豐寧 FENG NING（散貨/貨櫃定期班輪）2/11抵	(出)5-447402　5-8150995
香港←→新港 星加坡：曼谷	東光 DONG GUANG 予4/11抵 後放上海 隆平 LONG PING 每月一航次	
香港←→塘沽、秦皇島 貨箱/雜貨班輪	兼收至秦皇島、錦州、沈陽、長春、哈爾濱、唐山、天津、廊坊、張家口、承德、滄州、北京、保定、石家庄、邢台、邯鄲、大同、、太原、蘭州、西安雜貨及拼/整箱貨。	

廣州海運管理局

				電話
香港⇄三亞	山茶 SHAN CHA	7/11	7/8/11	(入)5-440555　(出)5-447402
	山茶 SHAN CHA	23/11	23/24/11	5-8150995
香港⇄海口	山茶 SHAN CHA	13/11	13-14/11	(客)5-8151006
香港⇄汕頭	廈水運、汕頭水運　每週數航次			(入)5-440555　(出)5-447402

如大宗貨物，可特別安排專船接運。

ROYAL STEAMSHIP CORPORATION LTD. TAIPEI 台灣大煦航運有限公司

COSMOPOLITAN SHIPPING CO., LTD. H.K.

香港南海船務有限公司

聯營航線（DWT4,000/6,000噸級乾貨輪川航）

(1)中國南北各口岸（廣州黃埔上海大連新港）往台灣南韓日本

(2)台灣南韓日本往中國南北各口岸

(3)各類貨物大宗或少量均可接受承運

(4)香港兼辦轉換提單（SWITCH B/LADING）

付貨請洽：南海船務有限公司

灣仔謝菲道379號特威樓10樓C座

電話：5-8381710　FAX：5-8347618

TELEX：69587 COSPG HX

CABLE ADD：'COSMOSHIP' H.K.

TFH FREIGHT AGENCIES CO., LTD. TIANJIN 天富貨代有限公司

天津/香港/歐洲　貨箱班輪

Accepting FCL+LCL Cargo For: SINGAPORE, TILBURY, ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG.

with transhipment: Amsterdam, Bremerhaven, Le Havre.

U.K.- Southampton, Felixstowe, London, Liverpool, and all U.K. destinations.

SCANDINAVIA-Helsingborg, Stockholm, Helsinki, Arhus Oslo.

船名/航次	收貨期	抵/離期
M.V. "HANSA RIGA V.9W"	9-14/11	15-16/11

收貨站：潤發倉庫碼頭，九龍長沙灣發祥街1號　電話：CY:3-7258205　3-7258195　CFS:3-7288321

香港總代理：華夏企業有限公司

FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.,

香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓

聯繫電話：5-8317568　5-8317569　5-8317570　5-8317571　5-8317612　5-8317697

出口船期預告

歐洲線

船名		貨運港口	月日	公司
長實	EVER VALUE	地中海	11月5	利達
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	11月5	馬士基
新布里斯班	ZIM BRISBANE	地中海	11月5	新興
查爾斯	CHARLES CRUZ	歐洲	11月6	海柏
聯興高爾	NORASIA AL. MANSOORAH	歐洲	11月6	歷信
長匯	EVER GLEEFUL	歐洲	11月7	利達
韓進	HANJIN MASSAN	歐洲	11月8	韓進
沙河	SHA HE	歐洲英國	11月8	招商局
明進	MING PROGRESS	歐洲	11月8	華海
尼羅	ACCETINEO NETO	地中海黑海	11月8	華林
杜魯斯	KAP. VALERY TRUSH	歐洲	11月9	太古
海王子	NEP. ZIRCON	歐洲	11月9	港恒
寶雲地	BUNGA PERMAI	歐洲	11月10	遂初
洛伊迪安娜	LLOYDIANA	地中海	11月10	太古
普魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海	11月10	偉倚
長興	EVER LINKING	地中海	11月10	利達
阿卡地亞	ED. ARCADIA	地中海	11月10	寶隆
比利時參議員	BELGIAN SENATOR	歐洲	11月10	怡和
基斯列夫	TIKHON KISELEV	歐洲	11月11	華林
湯馬士	B.M. TOMAS	那不勒斯熱那亞	11月11	華林
新比雷埃夫斯	ZIM PIRAEUS	歐洲	11月11	新興
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	11月12	馬士基
	W. ULBRICHT	歐洲	11月12	東運
達利達	BENALDER	歐洲	11月12	邊行
長實	EVER GOODS	歐洲	11月13	利達
日本海	JAPAN SEA	歐洲	11月13	日郵
吉達	HERDAH	歐洲	11月14	華夏
	CRANACH	歐洲	11月14	宏光
朝陽公園	CHOYANG PARK	歐洲	11月15	朝陽
明星	MING STAR	歐洲	11月15	華海
長威	EVER VIGOR	地中海	11月16	利達
力漢	HANSA RIGA	歐洲	11月16	宏光
銀河	YIN HE	歐洲英國	11月16	招商局
	LA SEINE	歐洲	11月16	大福
赫克托	AED HEKTOR	地中海	11月16	寶隆
海皇紅寶石	NEP. RUBY	地中海	11月16	港恒
海洋東京	OCEANUS TOKYO	地中海	11月17	日郵
利來基門	NL. CLEMENT	地中海	11月17	寶隆
朱蘭地	JUTLANDIA	歐洲	11月17	華林
金姆哥	ZIM KOPOR	地中海	11月18	新興
利比卡	RIJEKA	歐洲	11月18	遠行
金尼維斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	11月18	華林
長華	EVER GLAMOUR	歐洲	11月18	利達
曲源	QU YUAN	歐洲	11月19	華夏
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	歐洲	11月19	馬士基
連華安	BENAVON	歐洲	11月20	怡和
	NORASIA SUN	歐洲	11月20	歷信

印·巴·中東線

船名		貨運港口	月日	公司
長實	EVER VALUE	遮打	11月5	利達
甘迺迪總統	PRES. KENNEDY	阿拉伯灣	11月5	總統
維林傑	VELENJE	馬德拉斯卡拉奇遮打11月6		亞達
東京橋	TOKYO BRIDGE	阿拉伯灣	11月7	川崎
莫頓	MULTAN	科倫坡卡拉奇	11月7	東海
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	阿拉伯灣	11月7	總統
長匯	EVER GLEEFUL	科倫坡印度	11月7	利達
柯米卡布	AL MIRQAB	阿拉伯灣	11月8	怡和
薩華利	AL. SWAMRUZ	吉大港加爾各答	11月8	偕
藍鯊	BLUE SHARK	仰光吉大港	11月8	海興
明進	MING PROGRESS	遮打	11月8	華海
順利河	PROSPERITY RIVER	阿拉伯灣	11月9	招商局
長進	EVER ONWARD	阿拉伯灣	11月9	利達
阿卡地亞	ED. ARCADIA	紅海	11月10	寶隆
巴戈	BAGO	仰光	11月10	新興
制海美人	TRIDENT BEAUTY	紅海	11月10	金輪
長興	EVER LINKING	遮打	11月10	利達
沙葛娜	SARGODHA	科倫坡卡拉奇	11月10	東海
夏利遜總統	PRES. HARRISON	阿拉伯灣	11月10	總統
金希拉	GOLD HILLA	科倫坡印度	11月10	新興
杜魯斯	KAP. VALERY TRUSH	馬德拉斯科倫坡	11月11	華林
協和富良野	CONCORD. FURANO	紅海	11月12	日郵
普樂總統	PRES. POLK	阿拉伯灣	11月12	總統
長貨	EVER GOODS	科倫坡印度	11月13	利達
先達賓來	STRATHBRORA	阿拉伯灣	11月14	馬士基
長洋	EVER OCEAN	阿拉伯灣	11月15	利達
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港印度	11月17	福來
山娜	AL. SANA	吉大港加爾各答	11月17	歷偕
馬臨陽	MAWLAMYAING	仰光	11月20	新興

非洲線

船名		貨運港口	月日	公司
衡山	HENG SHAN	西非	11月5	華怡
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	11月6	馬士基
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	南非	11月7	保威
大阪丸	OSAKA MARU	南非	11月7	大阪
海利	OCEAN ELITE	東非	11月9	大阪
金希拉	GOLD HILLA	西非	11月10	新興
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	11月11	欣洋
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西非	11月12	馬士基
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY	南非	11月13	亞聯
華拉利亞	VALERIA	東非	11月13	日郵
黑角	CR. POINTE NOIRE	西非	11月14	沙啫
先達賓來	STRATHBRORA	東非	11月14	馬士基
麗芝娜馬士基	REGINA MAERSK	西非	11月19	馬士基
優士貨櫃	EXCELLENT CONTAINER	南非	11月20	保威
朝富	CHO FU	南非	11月23	亞聯
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	11月27	馬士基
阿爾泰	ALTAI	西非	11月27	大阪

東南亞線

船名		貨運港口	月日	公司
海英	HAI YING	雅加達巴生庇能新加坡	11月5	東宇
	DEJA BHUM	曼谷	11月5	歐亞
凱春	KAI SHUN	新加坡巴生	11月5	大榮
怡保雅士	EPOCK ACE	新加坡巴生	11月5	中央
興勝	HINGSON	曼谷	11月5	珠江
新馬尼拉二號	ZIM M'LA II	馬尼拉	11月6	新興
山邦丸	YAMAKUNI MARU	新加坡巴生	11月6	山下
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿務	11月6	日郵
國隆	KUO LUNG	新加坡巴生	11月6	欣洋
東方先進	OOCL ADVANCE	曼谷	11月6	港郵
陶南九號	DONAM No. 9	新加坡巴生	11月6	港興
榮春	GLORY ACE	新加坡巴生	11月6	大榮
仙女星	ANDROMEDA STAR	吉隆坡新加坡	11月6	欣洋
壇霸	TIMBER INDAH	印尼	11月8	聯航
寶隆	BORNION SATU	新加坡巴生	11月8	益高
百必達	AND. PUSPITA	印尼	11月8	亞利來
愛順	AYSEN	馬尼拉	11月8	港恒
嘉奧灣	CARGO BAY	曼谷	11月8	港興
柯米卡布	AL MIRQAB	新加坡	11月8	怡和
海皇象牙	NEP. IVORY	新加坡	11月8	港恒
順利河	PROSPERITY RIVER	曼谷新加坡巴生庇能	11月9	招商局
加賓士	REGENT KAPUAS	沙巴山打根斗湖	11月9	川崎
長進	EVER ONWARD	新加坡	11月9	利達
錦江	KEUMGANG GLORY	新加坡曼谷	11月9	東宇
亞瑪利亞	AMALIA	曼谷	11月9	欣洋
懷遠河	HUAI YUAN HE	馬尼拉	11月9	招商局
華洋	SINO OCEAN	新加坡	11月9	太平
山宮七號	SUN KUNG 7	印尼	11月10	保輝
海海三號	NAUTIUS TERTIO	印尼	11月10	亞利來
海星	MARINE STAR	曼谷	11月10	永隆
中華瑞祥	R.R. RATNA	新加坡印尼	11月10	港郵
自由	SL. FREEDOM	新加坡	11月10	海陸
馬士基雕桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	11月11	馬士基
萬泉河	WAN QUAN HE	馬尼拉	11月11	招商局
盛龍	SHENG LONG	馬尼拉	11月11	文飄
惠華	HUI HUA	曼谷	11月11	珠江
潮白河	CHAO BAI HE	馬尼拉	11月11	招商局
藍納	RAGNA	雅加達庇能檳城新加坡	11月11	東宇
大陸	CONTINENT	新加坡雅加達	11月11	日郵
杜魯斯	KAP. VALERY TRUSH	新加坡	11月11	華林
威來	VELA	曼谷	11月12	港興
美上美	MAH IV	曼谷	11月12	振盛行
金和	PLEIADES	曼谷	11月12	昌宏
神戶	KOBE	新加坡巴生	11月12	山下
國雄	KUO HSIUNG	新加坡庇能	11月12	欣洋
士必鉅	SPECO GIANT	沙巴山打根斗湖	11月12	國光
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	曼谷	11月12	日郵
	CHAIYA BHUM	曼谷	11月12	華洋行
金露七	CANOPUS 7	新加坡巴生	11月12	益高
立都	RATU KONSORTIUM	馬尼拉宿務	11月13	日郵
東方大志	OOCL AMBITION	曼谷	11月13	港郵
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	11月13	永隆
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡印尼	11月14	太平
星加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	雅加達巴生庇能新加坡	11月15	東宇

中國內地

船名		貨運港口	月日	公司
谷城	GAO CHENG	上海	11月5	招商局
北鳳	BEI FENG	大連	11月5	華夏
沭河	SHU HE	新港	11月6	招商局
閩海一二〇	MINHAI 120	福州	11月6	華閩
通順	MILD SUN	上海	11月6	輝騰
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	11月6	招商局
連江	LIAN JIANG	廈門	11月6	招商局
華盈	HUA YING	張家港	11月6	招商局
	SUPER SIX	寧波	11月6	華夏
天燕	TIAN YAN	天津	11月7	華運
華佳	HUA JIA	汕頭	11月7	招商局
上海	SHANGHAI	上海	11月7	招商局
伊露娃	ILOVIK	大連	11月7	華夏
海龍	SEA DRAGON	新港	11月7	太平
諾赫德	NORDHEIDE	天津	11月8	輝騰
新海華	NEW HAI HUA	上海	11月8	金發
山茶	SHAN CHA	海口三亞	11月8	招商局
魯裕	LU YU	青島	11月8	華夏
金線泉	JIN XIN QUAN	青島	11月8	華夏
浙鸝	ZHE LI	寧波	11月8	招商局
易津	TRADE RELISH	天津	11月8	華運
雪峯山	XUE FENG SHAN	福州	11月9	華閩
青華	QING HUA	青島	11月9	康威
運豐	YUN FENG	大連	11月10	華夏
天躍	TIAN YUE	天津	11月10	華運
薌江	XIANG JIANG	上海	11月10	輝騰
通聯	MILD UNION	上海	11月11	輝騰
蘇鶴	SU HE	南京	11月12	華夏
錦江	JIN JIANG	上海	11月12	滿強
琴台	QIN TAI	武漢	11月12	華夏
柳絮泉	LIU XU QUAN	烟台	11月12	華夏
海達	HAI DA	寧波	11月13	招商局
蘇麒	SU QI	張家港南通	11月13	華夏
檳城	BIN CHENG	上海新港	11月13	速運
順江	SHUN JIANG	大連	11月14	招商局
臨江	LIN JIANG	上海	11月14	招商局

台灣省線

船名		貨運港口	月日	公司
	WANHAI 201	台灣	11月5	大榮
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	10月5	保威
比高非洲	BEECO AFRICA	台灣	11月6	歷信
萬花開	MAJAPAHIT	台灣	11月6	太平
通聯	MILD UNION	台灣	11月6	輝騰
國利二號	KUO LIE 2	高雄	11月6	永裕
國偉	KUO WEI	台灣	11月7	欣洋
光大二號	KWANG TA 2	高雄	11月7	永裕
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	11月7	永裕
建恒勇士	K.H. CHIVALRY	台灣	11月7	保威

日本·南朝鮮線

船名		貨運港口	月日	公司
漢江	HANGANG GLORY	釜山	11月5	總統
陶南七號	DONAM NO. 7	釜山	11月5	港興
巴貝斯基	KAP. BABIYEVSKIY	日本	11月5	華林
翡翠二號	EMERALD II	日本	11月6	美郵
比高非洲	BEECO AFRICA	釜山日本	11月6	歷信
萬花開	MAJAPAHIT	日本釜山	11月6	太平
國偉	KUO WEI	日本	11月7	欣洋
南盟灣	LAMON BAY	日本	11月7	川崎
建恒勇士	K.H. CHIVALRY	仁川釜山	11月7	保威
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	日本	11月8	川崎
凌泉河	LING QUAN HE	日本	11月9	招商局
和平東南	HP DONGNAM	釜山	11月9	港興
宏春	HON CHUN	日本	11月9	大榮
巴戈	BAGO	日本	11月10	新興
珍珠帆	PEARL REEFER	釜山日本	11月10	歷信
太平洋箭	PACIFIC ARROW	日本	11月11	馬士基
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	日本	11月11	川崎

北美洲線

船名		貨運港口	月日	公司
明康	MING COMFORT	洛杉磯紐約	11月5	華海
獨立者	SL. INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	11月5	海陸
海皇水晶	NEP CRYSTAL	西北太平洋	11月5	港恒
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	11月6	怡和
榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	11月7	海豐
約翰遜總統	PRES JOHNSON	西北太平洋紐約	11月7	總統
東方鴻運	OOCL FORTUNE	美國東加拿大	11月7	港郵
麗水	HANJIN YOSU	西北太平洋	11月7	韓進
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	11月8	新興
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	西北太平洋	11月8	川崎
鳥羽	TOBA	洛杉磯紐約	11月8	百保利
開發者	SL. EXPLORER	西北太平洋紐約	11月8	海陸
長園	EVER GARDEN	紐約	11月8	利達
納蘭地亞	LALANDIA	西北太平洋	11月9	太古
摩萊里斯	MORELIS	西南太平洋	11月9	偉特
長智	EVER GENIUS	美國西岸	11月9	利達
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西南太平洋紐約	11月10	大阪
建河	JIAN HE	美國東加拿大	11月10	招商局
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	美國	11月10	馬士基
夏利遜總統	PRES. HARRISON	西北太平洋紐約	11月10	總統
山昭丸	YAMAAKI MARU	西南太平洋紐約	11月10	日航
倫敦勝利	LONDON SENATOR	美國	11月11	怡和
皇家協定	ROYAL ACCORD	檀香山	11月11	日郵
太平洋箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋紐約	11月11	馬士基
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	西南太平洋紐約	11月11	川崎
利是馬士基	LEISE MAERSK	西南太平洋紐約	11月11	馬士基
普樂總統	PRES POLK	西北太平洋紐約	11月12	總統
瑪蓮娜	SL MARINER	西北太平洋紐約	11月12	海陸
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	11月12	大阪
海皇鑽石	NEP DIAMOND	西北太平洋	11月12	港恒
查爾斯角	CAPE CHARLES	紐約	11月12	日郵
明天河	MING GALAXY	洛杉磯紐約	11月13	華海
濟州	HANJIN CHEJU	西北太平洋	11月13	韓進
皮雅士總統	PRES. PIERCE	西北太平洋紐約	11月14	總統
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國東加拿大	11月14	川崎
解放者	SL. LIBERATOR	西北太平洋紐約	11月15	海陸
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	西北太平洋	11月15	川崎
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	11月16	太古
新愛比利亞	ZIM IBERIA	洛杉磯紐約	11月17	新興
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	西南太平洋紐約	11月17	大阪
泰勒總統	PRES. TYLER	西北太平洋紐約	11月17	總統
	TAHE	美國東加拿大	11月17	招商局
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國	11月17	馬士基
中華教育家	OOCL EDUCATOR	西南太平洋紐約	11月17	港郵
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯紐約	11月18	海豐
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋紐約	11月18	馬士基
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	西南太平洋紐約	11月18	馬士基

中南美洲線

船名		貨運港口	月日	公司
福他德班	FROTA DURBAN	南美	11月7	豐利行
鳥羽	TOBA	巴拿馬	11月8	百保利
長園	EVER GARDEN	加勒比海	11月8	利達
渣華萬冠	NL. VAN CLOON	加勒比海	11月10	渣華
波羅的制海	TRIDENT BALTIC	加勒比海	11月11	日航
安瑪大利	AMER DEVI	中美	11月11	日航
	COSMAN	南美	11月13	海運
協和早戶	CONCORD HAYATO	智利	11月15	日郵
馬拉翁	MARANON	秘魯	11月15	天祥
長宏	EVER GRAND	加勒比海	11月16	利達
渣華頓菲爾士	NL. EVEREST	南美	11月17	渣華

澳洲·新西蘭線

船名		貨運港口	月日	公司
保多夫斯基	KONS PAUSTOVSKIY	澳洲	11月6	華林
鄞城	E. CHENG	澳洲	11月7	遠運
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	11月9	森那美
萊雅辛科	KAP LYASHENKO	新西蘭	11月9	華林
賓嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	11月10	遂初
摩利賓	MORAYBANK	新畿內亞	11月11	華林
寧波	NINGBO	新畿內亞	11月11	太古
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON	澳洲	11月12	華林
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	新畿內亞南太平洋羣島	11月13	怡和
渣華馬賽	NL. MARSEILLES	新西蘭	11月14	太古
明富	MING FORTUNE	澳洲	11月16	華海
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	11月16	寶隆
賓嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	11月17	遂初

香港大陸輪船火車時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.33	91	8.30	10.48
98	9.00	11.18	93	10.20	12.38
92	12.25	14.43	95	16.27	18.45
94	2.25	16.43	97	18.30	20.48

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.00	9.46	101	6.20	8.36
214▲	7.40	10.15	543▲	6.50	11.30
102▲	9.08	11.00	103	7.00	9.31
104▲	10.15	12.07	81	7.55	9.54
110▲	11.00	13.14	83	8.44	10.43
84	11.48	13.39	501	9.30	15.14
106▲	12.28	14.20	105▲	9.32	11.48
544	12.15	17.55	77	11.10	13.09
86▲	13.30	15.22	85	10.38	12.37
216▲	14.30	16.58	215▲	11.30	13.44
88	15.20	17.19	87▲	12.36	14.28
108	16.15	18.55	107▲	13.35	15.27
502	16.25	21.42	109▲	14.24	16.37
82	17.21	19.20	89	14.53	16.52
90	18.00	19.59	111▲	15.27	17.19
78	18.31	20.30	113▲	16.46	18.53
112	19.10	21.29	211▲	17.35	20.02
114	20.20	22.19	203	18.40	20.47
204	21.15	23.14	213	19.10	21.09

（如有變更，開車時間以火車站公佈爲準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	（泊洲頭咀）	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	（泊黃埔）	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	（泊洲頭咀）	星湖雙（天湖單31停）		天湖雙（星湖單31停）	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	銀州湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	9.00雙	14.00	13.00	16.00
	潭江輪	19.30雙	8.30	17.30	4.30單31停
	銀山湖	9.00單	14.00	13.00	16.00
廣海	新寧號	8.35	11.50	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30單	19.00	7.30雙
	端州湖	7.45	12.45雙	13.30	18.30單
番禺	蓮花湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
容奇	順鳳號	8.10	10.25	11.15	13.40
		14.00	16.15	17.00	19.15

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	逸仙湖	13.00	14.45	10.30	13.00
	秀麗湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.30
汕頭	濰湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		11月5,7,11,13,15,17,19,21,23,25,27,29日		11月6,10,12,14,16,18,20,22,24,26,28,30日	
	兩湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		11月2,4,6,8,10日		11月1,3,5,7,9,19日	
鶴山	龍津號	8.55	12.05	14.30	17.45
汕尾	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		11月4,6,11,13,18,20,25,27日		11月3,5,10,12,17,19,24,26日	
海口	瓊州號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4,8,14,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
	（經海口）	開8,24日		（11,28日）	
廈門	集美號	14.00	8.00（逢二、五）	15.00	9.00（逢一、四）
	海櫻號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	漓江號	8.00（雙日）	17.00	7.30（單日）	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

中旅社：中環分社5-220450　旺角分社3-7895800
筲箕灣分社5-8854728　觀塘分社3-451338
北角分社5-651319　紅磡分社3-349333
灣仔分社5-8343388　元朗分社0-4755367
荃灣分社0-4991433　沙田分社0-6917261
康旅：（上環）5-411917（彌敦道）3-810311
珠江：（上環）5-8591591 中港客運碼頭3-7361179
港中飛翼：訂票 5-232136　桂江船務5-480293
國旅（總公司）3-7215317（香港分社）5-8104282
油麻地小輪：5-423038　徐豐船務5-8591122